DIÁRIO de Notícias

Damásio nega acordo com o Sporting e diz que os russos já têm clube

DESPORTO

Caso de droga: mãe junta-se aos filhos na prisão dos Viveiros

PAGINA 11

DIRECTOR: JOSÉ BETTENCOURT DA CÂMARA
DIRECTOR ADJUNTO: LUÍS CALISTO

• DOMINGO - 28 DE AGOSTO DE 1994 •

ANO 118.º - N.º 49002 - PREÇO 112\$00 (IVA INCL.)
DIÁRIO MATUTINO INDEPENDENTE

DECLARAÇÕES DE JARDIM ANTECIPAM "EXPLOÇÃO"

Virgílio demite-se

Virgílio Pereira ontem, no Porto Santo: "Antes do meu amigo Jardim, governei eu sem dinheiro".

Despedida será a 29 de Setembro

Ex-eurodeputado sai de vice do PSD

Aviso feito antes do Chão da Lagoa

- Aí está a "explosão": Virgílio anunciou ontem ao DIÁRIO que vai embora da Câmara e de vice do PSD. Magoado com afirmações de Jardim na praia do P. Santo. Do tipo "é preciso saber governar sem dinheiro" e "quem quiser ir que vá". Virgílio vai mesmo. Quintal segui-lo-á, se cumprir o que tem dito.

• PÁGINA 7 •

FOGO NOS BOMBEIROS

Sena na Qta. Vigia por causa da R. Brava

- Os bombeiros da R. Brava estão sem comandante. Duarte Sena tem ultimato na Qta. Vigia para resolver o caso. Pelo meio, muitas acusações.

• PÁGINAS 4/5/6 •

AUTARCA TEM APOIO DE TORRES

Góis diz que Escórcio quer tomar o PS de assalto

Góis Mendonça não perdeu tempo: assim que leu a carta de André Escórcio, sobre a "promiscuidade repelente" com o PSD, respondeu à letra. Góis considera Escórcio

um "aprendiz da política" que se prepara para assaltar o poder no PS. Entretanto, Mota Torres desvaloriza a carta "pessoal" de Escórcio.

PÁGINA 12

- Previna (os riscos)
- Atenua (os seus efeitos)
- Socorra (as pessoas em perigo)

ALERTA PERMANENTE
76 31 15

SECRETÁRIO DE ESTADO AO DIÁRIO

Um pólo tecnológico não é "construção civil"

• MADEIRA ESPECIAL •

P O N T O
D E
V I S T A

No Continente, o mar avança e a costa recua. E os geólogos já mandam relatórios ao Ministério do Ambiente. A alertar para uma situação que se poderá tornar bastante grave nos próximos trinta anos.

O problema são as barragens colocadas ao longo dos rios, que contêm as areias, mas também as obras junto ao litoral. Que diminuam as praias e as dunas de protecção.

Na Madeira, a situação é contrária. Aqui é a terra que avança em relação ao mar. São as marinas e os hotéis, principalmente, a invadir domínios que não são seus.

E, conforme diz o povo, na sua sabedoria popular, «o mar acaba sempre por vir buscar aquilo que a terra lhe tirou».

No entanto, também existem alguns riscos de erosão. Não tanto como no Continente, mas geólogos portugueses alertam para o recuo de algumas das nossas falésias. Culpa dos: a força do mar, mas também algumas obras indevidas.

- Mas, nestas coisas de mar, o melhor é seguir o velho conselho: «o seguro morreu de velho». Afinal, é melhor prevenir do que remediar.

Os funchalenses, principalmente, queixam-se das praias que não há. A Câmara afirma-se empenhada em dar novos espaços. Mas até lá...

Depois, há também a questão dos «monstros», que descaracterizam a nossa paisagem.

Enfim, questões morais e estéticas que são também importantes. Mesmo que não esteja em risco a nossa costa, em termos de segurança.

Na Madeira, o mar está, com efeito, a perder em relação à terra. Até porque as derrocadas também contribuem para roubar espaço. Como sejam as que aconteceram, há pouco tempo atrás, na Penha d'Águia.

Já no Porto Santo, a situação poderia ser igual à do Continente. Porque a estrutura geológica da ilha é mais propícia às erosões. Mas, por enquanto, o perigo ainda não se coloca. Porque as construções ainda são poucas.

Mas, nestas coisas de mar, o melhor é seguir o velho conselho: «o seguro morreu de velho». Afinal, é melhor prevenir do que remediar.

M.A.

Os funchalenses queixam-se de não haver praias. As construções no litoral não ajudam.

A costa madeirense não está a recuar. É o que afirma o vereador da CMF.

SEGUNDO RICARDO SILVA

Costa madeirense sem riscos

- A costa funchalense não está a recuar. Antes pelo contrário, acentua Ricardo Silva, vereador da Câmara do Funchal. No Continente, o mar avança e está a «comer» território.

No Continente português, uma das maiores preocupações do momento é o avanço do mar em relação ao litoral. A costa portuguesa está a recuar, avançam os geólogos lusitanos.

Estes especialistas dizem que, em alguns locais, esse avanço atinge já proporções assustadoras, pon-do em perigo os residentes e bens imobiliários.

Um Inverno forte

Alveirinho Dias, um conhecido geólogo, disse ao «Diário de Notícias» de Lisboa que bastará um Inverno forte para haver sérias catástrofes.

As principais causas, aponta o geólogo, são as obras que se fazem ao longo da costa e as barragens que se criaram ao longo dos rios e que fazem com que as areias não cheguem ao litoral em quantidade suficiente.

As obras, para os geólogos portugueses, aceleram a erosão do litoral, chegando ao ponto de acabar com praias e fazendo perigar a existência das moradias mais próximas do mar.

As obras na Madeira

Na Madeira, também se

fazem obras no litoral. Mas aqui o problema parece ser outro. É mais uma questão de direito moral que assiste a todos de terem acesso livre à orla marítima.

Para já não falar em questões estéticas. Porque grande parte das construções junto ao litoral só descaracteriza a nossa costa, retirando grande parte da beleza da ilha.

No Funchal, este problema é maior. As construções sucedem-se junto ao mar, em nome da cada vez maior procura turística.

A «terra» invade cada vez mais o mar. São as marinas, os hotéis, os restaurantes, as casas, etc., toda uma série de infra-estruturas a invadirem áreas que não são delas.

As restrições da Câmara

E, como diz o velho ditado, o mar acaba sempre por vir buscar o que lhe estão a roubar, numa alusão às cheias que já por mais de uma vez se fizeram sentir na Madeira.

Ricardo Silva, arquitecto e vereador da Câmara Municipal do Funchal, realça as restrições que a edilidade está a colocar à construção de empreendimentos no litoral.

O vereador lembra que essas construções a autorizar ou já autorizadas por esta vereação estão com muito menos volumetria, tendo os índices de construção diminuído sensivelmente.

Este responsável destaca ainda «os fortes índices de segurança com que se constroem os empreendimentos», para depois negar que a existência de infra-estruturas junto ao mar possa fazer perigar a população. E aponta o caso da marina como exemplo seguro.

Novas praias

Ricardo Silva reitera também o propósito de a edilidade funchalense desenvolver aos funchalenses, nuns casos, e criar novos espaços balneares, noutros casos, e desde que haja possibilidades de acesso à orla.

Apesar disto, Ricardo Silva diz que a costa madeirense, e a do Funchal particularmente, não está em perigo. Porque a estrutura geológica da Madeira (predominantemente basáltica) é diferente da do Continente português, com fortes influências calcárias e argilosas.

«São realidades completamente distintas. A Madeira e o Continente têm formações geológicas díspares, pelo que a situação que se vive no Continente, com o avanço do mar, não se vive na Madeira» — acentua Ricardo

Silva, na sua qualidade de arquitecto.

Questões morais

Por isso, Ricardo Silva nega que as recentes medidas mais restritivas a adoptar pela Câmara em relação a construções junto ao litoral tenham algo a ver com a situação.

«A nossa decisão tem mais a ver com questões urbanísticas e estéticas (por um lado) e morais, por outro, já que entendemos que o acesso ao mar é um direito dos funchalenses e é isso que lhes queremos proporcionar, sempre que for possível o acesso» — disse ainda Ricardo Silva.

Segundo o vereador, «não está em perigo a nossa costa, nem sequer o mar está a avançar».

As novas fajãs

Para Ricardo Silva, na Região, os fenómenos naturais são ao contrário. Ou seja, as pequenas derrocadas que frequentemente acontecem junto ao litoral vêm contribuindo para o surgimento de pequenas fajãs.

E aponta o caso que aconteceu recentemente na Penha d'Águia, em que uma grande derrocada proporcionou o aparecimento de mais uma fajã.

Por isso, segundo Ricardo Silva, na Madeira é a terra que, periodicamente, rouba terreno ao mar. «E não são as construções» — ressaltou.

MIGUEL ÂNGELO

MAR AVANÇA PARA TERRA

Construções no litoral criam riscos na Madeira

- A Madeira tem «situações preocupantes» decorrentes do avanço do mar sobre a costa. São «construções a mais» no litoral. As falésias ficam diminuídas. O "SOS" parte do professor universitário Alveirinho Dias.

Os alertas foram já lançados no Continente pelo também especialista em Geologia, Alveirinho Dias. Sobre o assunto, acaba de realizar um estudo e entregou-o já à ministra do Ambiente e Recursos Naturais, Teresa Gouveia.

Em termos gerais, o "SOS" deste professor universitário do Algarve assenta nisto: «A linha de costa está a recuar nalguns sítios, por vezes a mais de 10 metros por ano, em média. Em certos casos chega a ser superior».

Em perigo

Este facto é, para Alveirinho Dias, «preocupante» porque «está a pôr em perigo infra-estruturas localizadas no litoral, como hotéis, casas e outros edifícios, em virtude do avanço, cada vez maior, do mar».

O fenómeno de prolongamento do mar sobre a costa tem várias explicações. Por um lado, deve-se a «uma situação natural: o nível do mar está a subir e, portanto, a tendência é ganhar terreno».

Culpas humanas

Mas não só. Diz Alveirinho Dias que «a situação é fortemente amplificada devido às actividades que o homem, ao longo deste século, foi desenvolvendo nas bacias hidrográficas, como barragens, exploração de areias, dragagens para implantação de portos, entre outras coisas». Tudo isto fez com que «o volume de areias que naturalmente ia para o litoral diminuísse substancialmente. Se a praia não tem areia e se essa areia servia de defesa, ao não existir, o litoral fica mais susceptível. Por ocasião de temporais, o mar ataca os terrenos que existem e faz com que a linha de costa recue significativamente».

Madeira com riscos

Alveirinho Dias já visitou a Madeira e disse a este DIÁRIO que a Região

também se confronta com «situações preocupantes». O fenómeno insular é diferente: «Em Portugal Continental, são os litorais arenosos que fazem preocupar. Na Madeira, o problema coloca-se com as arribas (ou falésias) e sua evolução. São as falésias que estão a recuar».

Um fenómeno que também se deve à acção do mar. Mas fundamentalmente «ao número cada vez mais crescente de construções que se fazem junto à orla marítima», sublinha o geógrafo português.

Este professor universitário explica que, «quer no Continente, quer na Madeira, o litoral evoluiu naturalmente. Se não estiver ocupado, não há grandes problemas. A partir do momento em que a zona está ocupada, com edifícios ou outras estruturas, sempre que haja uma evolução natural da falésia, torna-se preocupante e constitui um risco muito grande para as edificações que existem».

Construções mal situadas

O «problema pior que existe a este nível na Madeira consiste na existência de várias edificações mal localizadas. Antes da construção de qualquer

Há construções a mais no litoral madeirense.

edifício, deveria haver um mapa de sensibilidade que permitisse determinar quais são os riscos envolvidos. Mas, tanto na Madeira como no Continente, o que se verifica é que a par e passo se constrói em zonas de risco muito elevado».

Daí que o apelo principal que Alveirinho Dias deixa é o da «não construção em zonas de risco. Por muito apazível que possa ser o lugar, por muitos lucros que possa dar aos promotores, não é de autorizar a construção de qualquer edifício numa zona de risco». Até porque, consumadas as coisas, o resultado é também este:

«Há um determinado promotor que constrói e tira os lucros respectivos e individuais. Mas quando é preciso resolver a situação, somos todos nós que vamos pagar por ela. E isso não é legítimo».

Além de tudo o que já foi dito, o especialista em Geologia salienta que «a Madeira tem um outro problema relacionado com a exploração de areias. É um problema dramático. A Madeira não tem areias e, por isso, vai "roubá-las ao mar. A exploração destas areias pode destruir as defesas naturais que existem contra os ataques do mar durante os temporais».

A questão do avanço do

mar constitui, nos tempos que correm, «um problema que se sente a nível mundial». Diz-nos Alveirinho Dias que as perspectivas apontam «para que no próximo século se criem situações altamente dramáticas em vários sítios. Um exemplo é o Bangladesh».

Portanto, a preocupação é à escala mundial. E as soluções apresentadas internacionalmente são três: «construir paredões, ou seja, recorrer ao betão para nos defendermos dos ataques do mar. Uma solução cara e que conduz à perda de todos os valores ambientais ligados ao litoral. Outros defendem a chamada retirada: abandonar tudo o que possa ser atingido pelo mar no próximo século. A terceira hipótese é chamada de adaptação: nuns casos, defendemo-nos, custe o que custar, com paredões. Noutros casos, há que retirar aquilo que ocupa o litoral e recorrer à realimentação de areias na zona, o que é difícil para a Madeira, que é deficitária em areias».

Para já, ficam os alertas do prof. Alveirinho Dias. Que para muitos empresários não contam, movidos que estão pela rentabilização de lucros e de investimentos. Daí o papel das autoridades camarárias no sentido de não permitirem a construção em tais zonas de risco. Para além do facto de o litoral dever estar liberto para lazer da população.

As fileiras diminuem e põem em risco as próprias construções.

ACONTECE HOJE

Excursão da USAM

O departamento de mulheres da União dos Sindicatos do Arquipélago da Madeira (USAM) efectua uma excursão/convívio a Santana, com saída do Largo do Colégio, pelas 07.30 horas. Do programa fazem parte jogos e provas desportivas, de forma a que todas as mulheres possam participar. As vencedoras serão atribuídos prémios.

Semana do Mar

Tem lugar a abertura da Semana do Mar do Porto Moniz, pelas 15.00 horas, naquela sede de concelho do Norte madeirense. Pelas 18.00 horas, começa a festa popular na piscina.

Folclore na Camacha

Dando continuidade à sua digressão à Madeira, o Rancho Folclórico "Os Pastores de São Romão" (Serra da Estrela) desloca-se à Camacha, onde pelas 12.00 horas é recebido na Casa do Povo local. De seguida, a colectividade é obsequiada com um almoço oferecido pela Junta de Freguesia, na Quinta Unibasket. Às 18.30 horas, inicia-se o II Festival Nacional de Folclore do Grupo Folclórico do Rochão, com desfile dos grupos convidados e festival no Largo da Achada.

Gastronomia encerra

A V Mostra Gastronómica do Caniço encerra com muita animação. Assim, logo às 15.00 horas sobe ao palco um grupo de folclore infantil, que dá lugar ao momento "Navegar para a Paz". A partir das 18.00 horas, actua a Banda Municipal de Santa Cruz, que dá lugar a uma exibição de folclore e a um concurso com surpresas. Um conjunto musical assinala o fecho do evento, pelas 24.00 horas.

Gastronomia no Caniço.

ROSÁRIO MARTINS

QUINTA VIGIA METIDA NO "FOGO"

Bombeiros a arder com Sena de compadrios

- O "fogo" chegou à Protecção Civil. Por causa de Duarte Sena, o vice-presidente, e as suas ligações à "Secufogo", empresa do ramo de equipamentos de combate a incêndios.

EKER MELIM

Duarte Sena está no impasse: ou aceita a exigência de Carlos Machado, adjunto do Gabinete de Alberto João Jardim, de reconduzir Nelson Martins, antigo vereador da Câmara Municipal da Ribeira Brava, a comandante da corporação dos bombeiros locais ou então terá de apresentar o pedido de demissão do cargo de vice-presidente da Protecção Civil. É este o desfecho de um longo processo que tem como principais protagonistas o ex-deputado social-democrata, a empresa de fornecimento de equipamentos para combate a incêndios "Secufogo" e todas as corporações de bombeiros da Ilha. Municipais e Voluntários.

"É uma história de compadrios" - acusaram ao DIÁRIO, em uníssono, várias fontes ligadas ao sector. É uma "história" que, segundo nos foi dito, atingiu a ruptura. Prova disso foi o clima de tensão que se sentiu na inauguração do quartel dos Bombeiros Municipais do Funchal, no passado domingo: de um lado, representantes de quase todas as corporações de bombeiros da Região; de outro, a Protecção Civil e, em particular, o seu vice-presidente.

Quem nega este clima de mal-estar é o próprio Duarte Sena: "Nunca... Nem sei qual é o fundamento dessas afirmações... As questões relacionadas com as corporações de bombeiros da RAM são analisadas e discutidas no Conselho Regional de Bombeiros, onde as pessoas manifestam as suas opiniões. Naturalmente que são muitas pessoas... Há casos em que há unanimidade e outros em que pode deixar de haver, há sempre uma pessoa que pensa de uma forma ou de outra..."

E quanto ao ultimatum? "Não digo que sim nem digo que não... Não me interessa responder... Perguntem à associação de bombeiros da Ribeira Brava."

"Secufogo" em questão

Se Duarte Sena diz ig-

norar "qualquer tipo de desentendimento" entre a Protecção Civil e os bombeiros, as nossas fontes não.

Segundo o DIÁRIO apurou, tudo começou com a nomeação de Duarte Sena para número dois da Protecção Civil, em 1992, facto que levou Rosendo Sardinha, então presidente destes serviços, a pedir a demissão das suas funções. "Dificuldades internas nos serviços" - foi a justificação dada na oportunidade. Justificação que, conforme nos assegurou uma fonte, "encobria a real razão: Duarte Sena".

Nessa altura, o então deputado do PSD era acionista da "Secufogo - Equipamentos Protecção e Segurança, Lda.", empresa que ainda hoje está registada na segunda repartição de Finanças em seu nome, bem como nos de Carlos Miguel Valério, Gabriel Nicolau Freitas, Graça Valério, David Artur Malho e Leocádia Sena Carvalho.

Devido à situação de "incompatibilidade ética" decorrente da assunção do cargo de vice-presidente da Protecção Civil e a manutenção da sua quota na "Secufogo", Duarte Sena acabou por vender essa mesma quota a um familiar. E tudo ficaria bem se - acusam as mesmas fontes - a partir dessa data a "Secufogo" não passasse a ser "uma das principais fornecedoras" das corporações de bombeiros na Região.

Duarte Sena defende-se: "Volta e meia, essas acusações surgem nos diferentes sectores contra diferentes pessoas. Dá-me a sensação de que as pessoas para poderem exercer determinada função têm de ter sido antes uma data de ineptos... A 'Secufogo' começou como uma firma de amigos que cresceu e que depois, por variadas razões, acabou por ter à frente, a dar a cara, apenas um sócio. O meu processo de afastamento começou quando fui eleito para a Assembleia Regional, altura em que continuei como sócio, mas não tomava decisões de fundo. Depois, quando se colocou

As críticas apontam também para a inoperacionalidade da Protecção Civil.

a hipótese de vir para o Serviço Regional de Protecção Civil, e uma vez que a minha firma era vocacionada para a venda de materiais de segurança e este serviço era um organismo potencial comprador desses equipamentos, achei que esse afastamento poderia não ser suficiente e por isso vendi a minha parte da 'Secufogo'. A quem? "Houve várias hipóteses. O advogado é que fez a venda. Não a um familiar directo, mas a um familiar por afinidade. Mas aqui na Madeira somos todos familiares por afinidades..."

Propostas via fax

De acordo com a legis-

lação em vigor, a aquisição de material para as corporações de bombeiros pode ser feita pelo Serviço Regional de Protecção Civil mediante concurso público e as respectivas exigências (publicação nos jornais mais lidos da Região, propostas entregues em envelopes lacrados, comissão constituída para análise das propostas...).

"Há dois anos que as aquisições de equipamentos deixaram de ser transparentes" - referiu-nos uma fonte ligada à área.

Conforme apurámos, as queixas prendem-se com um dos processos utilizados pelo organismo para a aquisição desse material: via fax.

Embora a lei só obrigue à abertura de concurso pú-

blico quando o equipamento em causa ultrapassa o montante de 2 mil e 900 contos, faxes a que tivemos acesso demonstram que o Serviço Regional de Protecção Civil tem adquirido material de valor superior através de solicitação de propostas e não de abertura de concursos. Exemplo: o fornecimento de 130 calças de fogo em "Nomex Delta T" (fax datado de 17 de Novembro de 1993).

Na oportunidade, a proposta mais baixa foi de 4.147.000\$00, quase o dobro do montante mínimo para a abertura do concurso.

Mais acusações: há "favorecimento" da empresa "Secufogo".

Segundo as nossas fon-

tes, o "Nomex" é um material produzido exclusivamente pela fábrica americana "Dupont", sendo as peças de vestuário para os bombeiros confeccionadas e comercializadas por diversas empresas internacionais.

Uma empresa continental do ramo apresentou - ainda no âmbito daquela solicitação - uma proposta com calças de fogo fabricadas na Espanha e a "Secufogo" com calças produzidas na Inglaterra, fornecidas pela "Tecniquitel" que trabalha em exclusivo para a empresa madeirense.

De acordo com os dados que obtivemos, a proposta oferecida foi de 31.900\$00 por unidade, o que perfaz um total de 4.147.000\$00

para as 130 requisitadas.

A "Secufogo", por seu turno, apresentou uma proposta mais elevada, facto que não impediu que saísse vencedora.

Duarte Sena explica: "Quando adquirimos material a nível regional, fazemos uma consulta a empresas da Madeira e a algumas empresas do Continente e depois decidimos em função do preço e da qualidade. No caso concreto, o produto proposto pela empresa continental não cumpria as normas europeias." E acrescenta: "Quem toma decisões é o presidente e eu, em alguns casos, dou parecer por escrito, assumindo tudo o que digo."

As queixas continuam: "Como é que se pode salvaguardar o sigilo das respostas se elas são solicitadas também por fax?" Novo exemplo: no dia oito de Março deste ano, estes serviços enviaram às empresas do sector um fax solicitando propostas para fornecimento de equipamentos às corporações de bombeiros da RAM - seis agulhetas canhão, oito agulhetas para fogos em caves, 200 machados. E o documento acrescenta: "As propostas devem ser entregues por correio ou fax até 30 de Março de 1994." O que quer dizer que "qualquer funcionário da Protecção Civil tem acesso às propostas oferecidas por cada empresa..."

Ambulâncias controversas

Por outro lado, e já através de um concurso público dentro dos parâmetros exigidos por lei (com propostas fechadas e comissão de análise), várias empresas concorreram para o fornecimento de duas ambulâncias aos Bombeiros Voluntários do Funchal.

A "Secufogo" venceu o concurso, apresentando uma proposta 100 contos mais barata do que a apresentada por uma concorrente continental. Plenamente justificada a sua vitória.

Mas nem tudo correu bem. Logo na altura da entrega da primeira ambulância - a segunda nunca chegou a ser entregue - começaram a verificar-se as primeiras irregularidades: a viatura não correspondia ao modelo exigido no concurso. Voltou à "Secufogo" que, mais tarde, forneceu o veículo conforme o determinado.

Tempos depois, nova irregularidade: devido ao uso, o fundo da ambulância começou a ceder. Razão: em vez de o revestimento do mesmo ter sido feito em contraplacado como é exigido, era-o em cartão prensado.

Conforme soubemos, ainda hoje o "caso" está por resolver, o que levou a que os Voluntários Fun-

chalenses procedessem, eles mesmos, ao arranjo da viatura, uma vez que esta não podia ser dispensada.

Os "Unimogues" que deixaram de servir à Zona Militar da Madeiras também são outro ponto crítico assinalado neste processo. Estas viaturas - cuja utilização pelas corporações de bombeiros foi inicialmente posta de parte pela Protecção Civil por serem consideradas impróprias já que tinham mais de 30 anos de serviço e, entre outros contras, consumiam entre os 50 e 70 litros de "gasolina super" aos 100 quilómetros - passaram agora a ser entregues aos bombeiros. Isto é, a Protecção Civil deu o dito por não dito numa altura em que a "Secufogo" é a responsável pela readaptação das viaturas aos serviços específicos da luta contra incêndios.

Novo esclarecimento de Duarte Sena: "O que eu me lembro de ter sido falado em tempos foi que os carros seriam distribuídos às corporações que teriam de custear as respectivas reparações, passando essas viaturas a serem consideradas mais uma viatura ao serviço da corporação. Na altura, as corporações não aceitaram. O que se fez agora foi, de todas as viaturas abatidas, escolher as melhores que foram reparadas gratuitamente pelo Centro de For-

mação Profissional e entregues às corporações que apenas se encarregaram dos trabalhos de chapa, electricidade e de pintura das viaturas." Ou seja, "ao serviço de Protecção Civil apenas competiu adquirir os 'kits' de combate a incêndios florestais para aplicar às viaturas para ver se resulta".

Quem forneceu os "kits"? "A Secufogo, mas após uma consulta feita a diversas empresas."

Inexistência de operacionalidade

As críticas não se ficam pelas ligações Duarte Sena/"Secufogo". É a falta de operacionalidade do Serviço da Protecção Civil outro dos pontos que mais achas tem deitado nesta fogueira.

Os dirigentes daquele organismo são acusados de incompetência no desempenho das suas funções. Porque não estão devidamente avaliados para deliberar acerca das questões ligadas ao sector; porque, ao contrário do que se verifica noutras inspecções de bombeiros do País, não dispõem de conselheiros técnicos que permitam tomar as medidas certas na altura certa.

"A Protecção Civil está entregue a esses dois senhores..." - disseram-nos.

"As decisões do serviço são sempre tomadas pelo senhor presidente" - res-

ponde o vice-presidente da Protecção Civil. E acrescenta a título de "opinião pessoal": "A orgânica dos serviços contempla a admissão de técnicos para diversas áreas específicas. O que o serviço tem procurado fazer é cobrir as áreas que são cada vez mais específicas. Um exemplo: as inspecções aos edifícios hoteleiros, de habitação e comerciais para emissão de certificados de conformidade, que é uma área extremamente técnica, para a qual o serviço propôs a contratação de um engenheiro civil que fez a especialização neste sentido. Eu penso que o serviço tem preenchido as vagas nas áreas que tem sentido necessidade de fazê-lo."

Comandante é cargo político

Embora Duarte Sena tenha assumido já as funções de comandante interino da corporação de Bombeiros Voluntários da Ribeira Brava, o seu alegado desconhecimento técnico no que toca ao combate a incêndios é outra das críticas que lhe são apontadas por responsáveis ligados ao sector. Crítica, aliás, extensiva a outros comandantes de bombeiros da Região que não têm qualquer experiência nesta área. Alguns exemplos: as corporações de Santa Cruz e de Câmara

de Lobos, lideradas pelos presidentes das respectivas entidades locais.

"Os comandos de algumas corporações de bombeiros da Madeira têm sido preenchidos como cargos políticos" - referiu-nos outra das nossas fontes.

Embora o regulamento destes profissionais não exija que o comando das corporações seja exercido por "homem de carreira", o certo é que o Inspector de bombeiros (no caso concreto da Madeira, o presidente do Serviço Regional de Protecção Civil) - que é quem nomeia os comandantes para as corporações por sugestão das respectivas associações - deve propor ao nomeado a frequência de acções de formação para o desempenho destas funções.

O novo regulamento - actualmente em elaboração - será, ao que sabemos, "muito mais rígido" nesta matéria, exigindo formação específica na área de incêndios a todos os comandantes de bombeiros.

Ribeira Brava à espera

Porque compete ao presidente da Protecção Civil a nomeação dos comandantes de bombeiros, agora todas as atenções estão viradas para a Ribeira Brava, cuja corporação está sem comandante desde o início do ano.

Aparentemente desligada de toda a problemática anterior, a nomeação do novo comandante ribeirão-bravense está a ser vista como a "tábua de salvação" para pôr cobro a este processo que, de acordo com o que nos foi afiançado, "está a causar a divisão entre as corporações de bombeiros madeirenses". Noutros termos: a rivalidade já ultrapassada entre municipais e voluntários, aparece agora entre as corporações que apoiam Duarte Sena e as que o querem ver longe da Protecção Civil.

Voltámos à corporação da Ribeira Brava. Segundo várias fontes contactadas, tudo começa e acaba na pessoa de Nelson Martins que, para além de ter desempenhado as funções de vereador a tempo inteiro da anterior câmara, foi também comandante da corporação de bombeiros local numa altura em que Duarte Sena fazia parte da direcção da respectiva associação.

Embora inicialmente as relações Nelson Martins/Duarte Sena fossem consideradas "as melhores", posteriores incompatibilidades entre aquela direcção (da qual o segundo fazia parte) e Nelson Martins levaram a que este último apresentasse o pedido de demissão do cargo de comandante.

Segundo outras fontes, o facto de Nelson Martins

A solicitação de propostas e a sua recepção via fax são considerados um processo "pouco transparente".

não ter sido incluído nas listas do PSD para a Câmara Municipal da Ribeira Brava valeu-lhe a promessa da Quinta Vigia de reintegração na corporação de bombeiros locais como comandante. "Promessa" que suscitou da parte de Duarte Sena o pedido de demissão das funções que exercia na direcção dos Voluntários.

Com a realização de novas eleições para a direcção da dita associação, uma nova lista contendo elementos da anterior direcção sai vencedora. E com ela, soubemos junto de fontes ligadas à corporação ribeirabravense, um novo nome para comandante. Um nome que, contudo, continua no "segredo dos deuses".

Há uma certeza: para a nova direcção, Nelson Martins é nome posto de parte. Até porque, apurámos, "tendo a nova direcção membros da anterior (que levaram Nelson Martins a pedir a demissão por incompatibilidade) não faz sentido que este seja de novo nomeado para comandante". Ou seja, "as incompatibilidades de ontem, continuam a ser as incompatibilidades de hoje".

O Governo já não pensa assim. De acordo com fontes reconfirmadas su-

cessivamente, o adjunto de Gabinete da Quinta Vigia quer mesmo Nelson Martins para comandante dos Voluntários ribeirabravenses. Custe o que custar, mesmo que seja a cabeça do vice-presidente da Protecção Civil. E por isso foi lançado o ultimatum: Ou Sena aceita Nelson Martins como comandante ou apresenta a demissão das suas funções naquele departamento governamental.

O radicalismo da posição de Carlos Machado, foi-nos dito, "travou" a proposta já delineada pela actual direcção da associação. "Por consideração para com a pessoa de Duarte Sena que muito tem ajudado os bombeiros da Ribeira Brava" — soubemos. Mas não se prevêem cedências: o comandante terá de ser nomeado até ao final do mês e não será Nelson Martins.

Enquanto isso, o prazo do ultimatum está a chegar ao fim. O regresso de férias do presidente do Governo Regional certamente acelerará o processo, embora haja quem considere que Jardim "não sabe do que se passa".

Para já, há uma interrogação: o que é que está em causa? O nome de quem ocupará o cargo de comandante da corporação

de bombeiros da Ribeira Brava ou a manutenção de Duarte Sena na Protecção Civil com uma contestação quase generalizada?

Sobre a "questão da Ribeira Brava", Duarte Sena é cauteloso: "Não me interessa responder... Não digo que é verdade nem que é mentira." E disserta sobre as razões que o levaram a comandante daquela corporação: "Fui comandante numa altura em que ninguém queria assumir aquele cargo. Nessa altura, entreguei-me totalmente à corporação. Recuperámos alguns elementos que tinham abandonado a associação, fizemos formação em diversas áreas, equilibrámos o quadro de pessoal... Em Dezembro do ano passado, deu-se um importante passo: abriu-se uma recruta. Mas aí tive de optar porque a minha vida pessoal e profissional estava a ser prejudicada, pelo que pedi a minha demissão." E o resto? "Sei que houve vários mal entendidos, mas não quero pronunciar-me sobre isso. A associação que o faça."

O certo é que ninguém se quis pronunciar oficialmente sobre a questão. Nem a associação.

Enquanto isso, o compasso é de espera. Mas não por muito tempo.

Duarte Sena tem que decidir: ou aceita Nelson Martins ou apresenta a demissão.

JOSÉ GOUVEIA SEM INGERÊNCIAS

“É o presidente quem toma as decisões”

“Desconheço em absoluto a existência de um clima de mal estar entre a Protecção Civil e as corporações de bombeiros.” — É esta a resposta do presidente do Serviço Regional de Protecção Civil, cor. José Maria Gouveia, à polémica que se vive no sector. E acrescenta: “Nem sei em que fundamentos sustenta uma opinião dessas, na medida em que o relacionamento e a pujança que as corporações têm em relação a este serviço são plenamente exercidos por todos e o serviço tem corrido de uma forma que eu considero construtiva e evolutiva em termos de meios, de prestação de serviços e capacidade técnica de todas as corporações.” Mais: “Não percebo uma coisa dessas numa altura em que, neste momento, praticamente todas as corporações estão a formar escolas de bombeiros.”

E as críticas à inoperacionalidade dos serviços? “Também não percebo. É a primeira vez que oiço falar nisso.” E diz: “As de-

cisões destes serviços são da exclusiva responsabilidade do presidente”.

Quanto à existência ou não de conselheiros técnicos nos serviços, José Maria Gouveia frisou que “há órgãos que reúnem aqui periodicamente para emitir os seus pareceres e que estão previstos na lei”. Isto numa altura em que “o Serviço se tem munido com alguns técnicos competentes que é o caso do engenheiro para a área de segurança de edifícios no âmbito dos pareceres dos projectos para segurança contra incêndios”. Noutras palavras: “Há um conjunto de técnicos que apoiam eventualmente o serviço e outros permanentemente”. Mas, insiste, “as decisões são exclusivas do presidente e regem-se segundo os critérios do presidente e que são sancionados pela tutela, a Secretaria Regional dos Assuntos Sociais”. Por isso: “O vice-presidente dos serviços nunca decide nada.” Aliás, garante, “nem formalmente nem informalmente foi feita qualquer acusação dessa natureza e, se ela fosse feita,

José Maria Gouveia: “Desconheço absolutamente a existência de um clima de tensão.”

seria objecto de procedimento”.

Fornecimento de equipamento às corporações de bombeiros: “Este processo

é feito da forma mais clara que existe. A maior parte das aquisições é feita aproveitando os grandes concursos nacionais que

são lançados pelo Serviço Nacional de Bombeiros: quando, por exemplo, quero comprar uma auto-maca de socorro não vou comprar aqui uma que vai custar o dobro do preço, mas agrego-me ao Serviço Nacional de Bombeiros que promove um concurso de 30 ou 40 auto-macas, usufruindo assim de preços que são manifestamente mais vantajosos.”

E a outra parte das aquisições? “É feita por consultas e depois remetida para as corporações que têm pleno conhecimento de quem é que ganha e quais os preços das propostas.”

Segundo o nosso interlocutor, trata-se de “pequenas” aquisições — “não se julgue que estamos a lidar com dezenas de milhares de contos (geralmente são centenas de contos e alguns, poucos, milhares de contos) — em que “há o cuidado de tomar em conta um facto: pesquisar na Região todas as empresas que podem fornecer, pois sendo elas tributadas na Região beneficiam o Governo Regional”.

A “Secufogo” tem sido privilegiada nessas consultas? “Não há privilégios para ninguém por duas razões: as propostas escolhidas têm sido as mais vantajosas e aquilo que as empresas da Madeira têm fornecido é uma pequeníssima quota das minhas aquisições.” Mas a “Secufogo” tem sido a única a fornecer? “Sim e muito poucas mais têm competência. Infelizmente. E essa também tem pouca, pois não tem uma dimensão capaz de responder às exigências.” Mais: “O que eu vejo é as empresas a quererem impingir o que têm...”

Instado ainda a pronunciar-se sobre a falta de formação dos comandantes de algumas corporações, José Maria Gouveia realçou que “em Outubro vai haver um curso de chefias na Escola Nacional de Bombeiros, tendo aqueles que vão concorrer o apoio dos serviços. Só tenho pena que nem todos tenham a possibilidade de frequentar esses cursos.”

"DESENCANTADO" COM DECLARAÇÕES DE JARDIM

Virgílio abandona a Câmara e o cargo de "vice" do PSD

- Virgílio explodiu antes do tempo previsto e criou o facto político do ano. Ao DIÁRIO, anunciou ontem, no Porto Santo, que em Setembro deixa a presidência da Câmara do Funchal. E o cargo de vice no PSD. Não gostou de ouvir Jardim dizer "quem quiser ir embora que vá". E vai mesmo.

ANTONIO JORGE PINTO e A. CAMPOS no Porto Santo

Jardim tudo fez por gozar, este ano, férias tranquilas, no Porto Santo. Mas dificilmente as esquecerá tão cedo. Estas serão, muito provavelmente, as piores da sua carreira política. Nunca um destacado militante do PSD-Madeira havia "batido com a porta", de maneira tão desprendida.

O regresso hoje ao Funchal do presidente do Governo Regional ficará marcado pelo anúncio do abandono de Virgílio Pereira dos cargos de presidente da Câmara Municipal do Funchal e de vice-presidente da Comissão Política do PSD-Madeira. A notícia foi dada ontem ao DIÁRIO pelo próprio edil.

Virgílio Pereira foi, desde sempre, um dos homens da maior confiança de Jardim. Mas a questão municipal acabou por extremar posições. Virgílio ameaçou, por duas vezes, abandonar a Câmara do Funchal, se o executivo madeirense não encontrasse uma solução para os graves problemas financeiros da autarquia. Recebeu promessas. Que disso não passaram, por enquanto. Na passada sexta-feira, em entrevista ao DIÁRIO, repetiu a ameaça e confessou-se "desencantado". Tinha dito que poderia "explodir" dentro de meses. Afinal, em três dias tomou uma decisão: deixa a política. Mas não a filiação partidária.

Outra vez o "Bar do Henrique"

Abordado ontem pelo DIÁRIO, no Porto Santo, Virgílio Pereira, depois de enumerar um rol de situações, anunciou, com firmeza: "Foi da autoria do DIÁRIO a notícia de que eu deixaria a Câmara até ao Natal. Venho dizer, agora, que abandonarei o cargo, no dia 29 de Setembro, última reunião do mês e por isso pública".

As declarações proferidas anteontem por Jardim, em cada vez mais famoso "Bar do Henrique", de que "quem quiser ir embora que vá" e ainda que "um bom político é aquele que faz obra sem dinheiro", acabaram por pesar na decisão do destacado militante social-democrata.

Palavras suas: "Espero que os meus colegas, que

vão saber disto pelo DIÁRIO - o que lamento profundamente, mas eu também vim a saber de coisas desagradáveis da mesma maneira - compreendam que eu também tenho o direito de escolher um tipo de vida mais conciliada com as minhas possibilidades reais, físicas e de saúde".

A reunião de 29 de Setembro do executivo camarário, aberta aos munícipes, será a última presidida por Virgílio Pereira. É a despedida, com os munícipes a verem: "Como tenho ainda uns dias de férias para gozar, vou aproveitá-los para fazer algumas reuniões com os meus colegas e para arrumar as gavetas", disse.

"Saio de vez e desencantado"

É o fim de uma fulgurante carreira política, exercida activamente nas últimas duas décadas, com uma primeira passagem pela Câmara do Funchal (74/82), pela Assembleia da República e pelo Parlamento Europeu, de onde foi "arrancado" por Jardim para levar o PSD a nova maioria autárquica, nas eleições de Dezembro passado.

Para o "notável" do PSD-Madeira, é mesmo a retirada total: "Saio de vez da política, que ao fim de vinte anos me desencanta totalmente", lamenta-se.

Magoado? - "Na política, nada me magoa e nada me admira. Tudo é possível. Mas, porque não quero ser um peso morto para ninguém, nem na autarquia nem no partido, também pedirei a demissão de vice-presidente do PSD".

No tom crítico que tem pautado a sua intervenção política, Virgílio Pereira explicou as principais razões da sua desistência: "Tem de ser um dado adquirido que o poder local deve ser reivindicativo, em relação ao poder regional, tal e qual o poder regional deve ser reivindicativo em relação ao poder nacional, mesmo que esses poderes estejam na mão do mesmo partido".

"Antes de Jardim governei sem dinheiro"

Mais contundente:

"Quem não percebe isto, não percebe nada de política". As férias permitiram-lhe uma reflexão profunda. E os comentários de Jardim, publicados na imprensa de ontem, fizeram estoirar a bomba.

Esclarecendo: "Fui confrontado com eventuais declarações do presidente da Comissão Política Regional - ainda que proferidas em ambiente festivo e de alguma cerveja, mas na companhia de amigos e de jornalistas - com expressões que não se coadunam muito com a minha maneira de ser".

E adianta: "Primeiro que tudo, quero lembrar àqueles que me conhecem, nomeadamente ao dr. Alberto João Jardim, que estou na vida política há vinte anos e sempre dei o meu melhor, em todos os lugares por onde passei".

Sem se conter, contrapõe-se a palavras do líder: "Estranho muito que, ao fim de vinte anos, o sr. dr. Alberto João venha a descobrir que eu seja um mau político, ainda que através de uma expressão indirecta. Governei antes do dr. Alberto João, sem dinheiro. Sei, por isso, muito bem o que é governar sem dinheiro. E, hoje, já lá vão quase oito meses que governo sem dinheiro".

Apesar de "chocado" com as expressões do líder do "meu partido", Virgílio Pereira tratou-o sempre por "amigo". Diz concordar com ele quando afirma "quem quiser que vá embora", porque, na política, ninguém "deve ser preso, seja por quem for".

O aviso de Virgílio antes da festa laranja

As ameaças de Virgílio já não eram uma novidade. A surpresa é esta: afinal, Jardim estava mais ou menos avisado da retirada de Virgílio.

Apesar da unidade partidária evidenciada no Chão da Lagoa, na semana anterior à realização da grande festa laranja, o presidente da Câmara do Funchal teve uma conversa com o Chefe do Executivo, na Quinta Vigia. Presente, também, Jaime Ramos, secretário-geral do partido: "Eu disse ao sr.

dr. Alberto João que se preparasse, que eu ia embora", revela.

Virgílio insiste que não recebeu a Câmara nas condições que lhe prometeram. É o eterno problema da dívida. O edil demissionário afirma ter "provas de que alguém não foi transparente" para com ele.

"Eu não estou para ser carne para canhão, numa situação em que apenas me limito a gerir uma tesouraria, com falta de liquidez, e a pagar dívidas que tenho que pagar, por respeito aos fornecedores de bens e serviços e, até, pelos expropriados", acentua.

Reconhecendo que "a situação financeira do Governo Regional não é a melhor", o Governo de Cavaco, de certa maneira, é também responsabilizado pela demissão de Virgílio Pereira. Que critica o "eternizar das negociações", com Lisboa, do Protocolo de Reequilíbrio Financeiro. Acusa ainda a Lei das Finanças Locais de não ser "própria de um país civilizado, porque se isso fosse verdade, o poder local teria, com certeza, um apoio muito mais amplo".

As carências básicas que persistem na cidade do Funchal também pesaram na sua decisão: "É absolutamente frustrante querer resolver esses problemas e, na prática, não o poder fazer", queixa-se.

A todas estas questões, acrescenta outras duas: o facto de o Governo Regional, na prática, não ter ainda assumido os dois milhões de contos de dívida consolidada, como prometido, e o seu estado de saúde. Apesar destes condicionamentos, sublinha que "quando aceitei candidatar-me, levaram-me a pensar que, com uma boa equipa, aguentaria o embate".

Antevendo as reacções dos colegas de partido, afirma que "continuarei a ser social-democrata, como sou, mais do que alguns que estão ligados ao PSD. Não quero mais cargos nenhuns. Já o disse: não estou na política por carreirismo. Estou na política, porque gosto de fazer coisas".

O vazio de poder aber-

Virgílio abandona a pasta: "O poder local deve ser reivindicativo, em relação ao poder regional".

to por Virgílio na presidência da principal câmara da Região, transporta para a vida política regional uma situação sem precedentes quanto à forma de preenchimento da vaga. Terá de efectuar-se novas eleições? - "Não faço ideia", responde o autarca demissionário. Que avança: "Mas não me parece necessário. As leis que existem neste país, permitem que quando um autarca se auto-suspende, ou renuncia, automaticamente o suplente que está a seguir avança".

Saída pode arrastar Quintal também

Seja como for, as "meixidas", para já, são inevitáveis. E fica, também, a dúvida sobre a decisão que o vereador Raimundo Quintal irá tomar. O responsável pelo pelouro da Educação e Ambiente foi uma aposta de Virgílio Pereira. Eleito na qualidade de independente, disse desde sempre que, se o "chefe" fosse embora, também se retirava.

Virgílio Pereira diz-se sossegado. E não teme as críticas ou repercussões que possam surgir dentro do seu partido: "A nível partidário não pode acontecer nada, porque o meu amigo dr. Alberto João diz que quem quiser que vá embora".

Figura carismática do PSD-Madeira, o presidente auto-suspenso sustenta

que quando veio para a política "já sabia muito bem que isto não é um lugar de carreira profissional". O único "peso que tenho na consciência é não poder dar oportunidade aos colegas que convidei para a minha equipa, de trabalharem com sequência durante quatro anos. Peço-lhes, por isso, que me desculpem".

Virgílio faz mesmo as despedidas: "Outro peso que carrego é em relação àqueles que acreditaram em mim, que tiveram alguma esperança em mim. Mas muitos dos cidadãos tiveram essa compensação através do partido a que pertencem. Como cidadão que sou, e sendo ainda pai de filhos, sei que me compreenderão, pois tenho o direito de preservar a minha saúde, no sentido de ver se cumpri a minha missão familiar".

Um último desabafo: "Não saio chocado com ninguém. Em política, tudo é possível. Gostaria até de não perder amigos por causa desta minha decisão, ainda que, em política, haja quem considere que não há amigos. Eu não comungo dessa expressão. Julgo mesmo que a amizade na política, muitas vezes, conta, em termos de lealdade, nas horas más".

Não será fácil a "rentrée" política de Alberto João Jardim. E o Verão promete prolongar-se... no Funchal.

NO PASSADO

Jornalistas

“Os jornalistas... Eis os modernos pioneiros de todas as grandes ideias, os cavaleiros andantes de todas as actuais quimeras!”

Os jornalistas... São quasi todos intrépidos, aventureiros, leais. São quasi todos desinteressados, generosos, nobilíssimos. Há-os de uma tão imperturbável galhardia que poderiam reivindicar o lema glorioso de Bayard. Há-os de uma tão fogosa imaginação que partiriam em combate contra os moínhos de vento se não tivessem a contê-los o bom senso de Sancho Pança. O qual bom senso é, providencialmente, substituído pelo critério positivo e prático dos directores dos jornais.

Desmoullins desencadeou contra Bastilha, até a ver por terra, a trovada do seu génio; Emílio de Girardia deu à imprensa, pela criação do jornal barato, toda a sua maravilhosa influência actual; Rochefort abalou o segundo império aos golpes de sua ironia divina.

E entre nós, o quasi lendário Sampaio, o astuto Mariano, o admirável João Chagas da nossa mocidade — que soube popularizar a ideia de uma República triunfante, impondo-a como um resgate ao sentimentalismo de todo um povo — tiveram, como aqueles, o génio que cria, que destroe, ou orienta e transforma...

Os jornalistas são assim. As suas paixões sintetizam a nossa época, os seus artigos agitam todos os problemas, todas as ansiedades — as suas ideias governam o mundo.

Os jornalistas profissionais teem a consciência de que, muitas vezes se deviam calar sobre certas minúcias, certos aspectos de um acontecimento, certas frivolidades mesquinhas, certos incidentes pessoais. Sabem que, se a curiosidade é uma virtude profissional, a inconfidência é um vício. Sabem que devem, em princípio, tudo conhecer, mas que não teem o direito de tudo divulgar. Sabem — como ninguém — que, se a palavra é de prata, o silêncio é muitas vezes de ouro. Simplesmente, os jornalistas nem sempre teem essa coragem de se calarem...

Ela é, por certo, a única que lhes falta. E esses homens cujos talentos fulguram com todas as scintilações da experiência e do saber, esses espíritos orientadores de todas as nossas conquistas e sínteses brilhantíssimas de todas as humanas ansiedades — eu falo dos jornalistas profissionais e os azares do meu destino nunca me permitiram a honra deste título — esses homens tão dignos que estão sempre prontos a sofrer pelas suas ideias, esses homens que constituem a mais provada e a mais generosa das nossas elites, são por vezes comprometedores com as suas indiscrições”. (...) — Chagas Franco.

(Dia 28 de Agosto de 1925)

VÊM AÍ AS « MANOBRAS DE OUTONO »

Fazer que quer e não querer

A. ALMADA CARDOSO

Ainda se ouvem alguns ruídos das “bombas de Verão” e já se detectam as primeiras movimentações das “manobras de Outono” das principais forças políticas da região visando o seu posicionamento face à próxima revisão constitucional, cuja discussão se inicia formalmente a 15 de Setembro próximo, e às eleições para a Assembleia de República do próximo ano. Até parece que vai surgir entre nós um partido novo, de âmbito nacional mas com sede no Funchal, com o propósito confesso de candidatar o Presidente do Governo a Belém...

Mas enquanto o PSD/Madeira foi pronto e coerente ao rebater com a mesma vivacidade tanto as posições dos “partidos irmãos” dos Açores e do Continente como as dos seus opositoristas na questão do abandono do processo de regionalização do continente, a nossa oposição regional limitou-se a secundar e a reforçar os argumentos dos que de lá de fora criticavam o funcionamento das nossas instituições autonómicas como forma de justificar aquele abandono, sem qualquer ponta de graça. O mau gosto do radicalismo estival da nossa oposição foi tão patente que até

o Presidente da Câmara Municipal do Porto Santo se viu na necessidade de vir a terreiro defender outra posição, mais consentânea com a gravidade do momento que atravessamos (JM de 24/8).

Segundo ele, “os partidos políticos da oposição regional deveriam, em vez de discutir coisas como a questão da gestão dos dinheiros, unir-se ao governo de Alberto João Jardim na defesa dos princípios, das garantias e dos direitos dos madeirenses, ainda mais nesta altura, quando se trata de uma Revisão Constitucional e da discussão do processo de regionalização”, e que “toda a classe política, independentemente das suas opções partidárias, deveria estar em máximo alerta contra os apetites anti-regionalistas que se movimentam no continente e que, por vezes, vêm de vários quadrantes”.

É neste contexto de “alerta máximo” que o PS/Ma-

deira deve agora explicar aos madeirenses porque anunciou logo no dia 1 de Julho que iria abandonar a comissão eventual que elaborou o projecto de revisão constitucional da Assembleia Legislativa Regional, antes mesmo da sua primeira reunião. Insistir na inclusão dum artigo que consagrasse os direitos da oposição regional não seria já para desprestigiar os órgãos de governo próprio da Região perante o País? Se o artigo 230 da actual Constituição é considerado lesivo do bom nome do regime autonómico, por dar a entender que aqui não estão garantidos os mesmos direitos, liberdades e garantias dos cidadãos que no resto do País, porque insistir numa protecção especial aos direitos da oposição regional que terá fatalmente a mesma interpretação lesiva para todos?

E o CDS / Madeira não deverá explicar porque só agora descobriu as questões “lógicas” e “técnicas” que pesaram mais do que as “boas intenções” do projecto de revisão do PSD/Madeira (DN de 21/8) na decisão de abandonar a tal comissão logo atrás do PS? E a autêntica chacota institucional em que consistiu a contestação da utilização das casas de função

do Porto Santo por parte de quem nem sequer vive na que tem direito no Funchal?

O momento deveria ser antes de unidade regional em torno das instituições autonómicas madeirenses alvo do maior ataque na sua história de quase 20 anos. Fornecer armas aos seus adversários, apoiando ou reforçando argumentos seus que visam desprestigiar-las perante o resto do País é, no fundo, fazer que quer e não querer que existam. A questão da criação ou não das Regiões Administrativas no Continente tem muito a ver com o futuro das nossas instituições autonómicas. Os radicalismos contestativos do Verão arriscam-se, assim, a parecerem simples cortinas de fumo que mal escondem algumas tomadas de posição da nossa oposição regional que requerem melhores explicações à opinião pública madeirense.

- E o CDS / Madeira não deverá explicar porque só agora descobriu as questões “lógicas” e “técnicas” que pesaram mais do que as “boas intenções” do projecto de revisão do PSD/Madeira (DN de 21/8) na decisão de abandonar a tal comissão logo atrás do PS?

CARTAS DO LEITOR

Crescei, multiplicai-vos e desenascais-vos

Nos últimos dias várias notícias deste Diário têm referido acontecimentos e temas que envolvem directa ou indirectamente as crianças (homilia do senhor bispo na “festa do Monte”, despejo do M.A.C. da sua sede, explosão demográfica, abusos e violência em crianças, trabalho infantil, guerra e fome nos países de Terceiro Mundo).

A criança é um ser frágil que precisa de cuidado e apoio físico, moral e emocional dos adultos. No entanto, nesta relação adulto-criança é o adulto que ainda fica a ganhar, ou seja, o adulto recebe mais do que dá.

Respondamos à questão: Porque é que temos um filho? Por irresponsabilidade? Por amor? Por imperativos morais ou religiosos? Por pressão social?

Talvez por um pouco de cada, mas sempre por egocentrismo.

Já algum pai ou alguma mãe perguntou a opinião daquele que irá nascer? Será que obterá uma resposta afirmativa?

Num mundo com tendências auto-destrutivas (com guerras, poluição, sobre-exploração de recursos naturais) que vantagens tem uma criança em ter nascido? Por alguma razão nascem a chorar, o choque com a realidade é demasiado violento. No entanto, no meio desse choro desesperado, podemos ver os

pais, os avós e restantes familiares cheios de felicidade. No primeiro contacto, o adulto já fica em vantagem: é o júbilo de ter a quem amar e de ter quem o ame incondicionalmente, é a possibilidade de ver continuar os seus genes, de um apoio na velhice, por vezes até é uma forma de concretizar sonhos que não se conseguiram pessoalmente.

E nós, adultos, o que lhes damos em troca? Um mundo mais pobre, com mais problemas e menos amor.

Claro que cada um é responsável pelos seus filhos, mas não o seremos, em verdade, também pelos filhos dos outros, principalmente dos mais desprotegidos e desafortunados?

Não podemos então deixar que esses Filhos (incluindo os que pertencem ao M.A.C.) “desamparados, famintos de segurança e de amizade” fiquem à nossa porta sem resposta aos seus problemas.

É incompreensível que personalidades com responsabilidade acrescida nesta matéria virem as costas a esses pequeninos e os deixem a protestar na rua.

Não basta dizer “crescei e multiplicai-vos”, é também necessário assumir a responsabilidade de tal afirmação e concretizar, de uma vez por todas, o “deixai vir a Mim as crianças”.

MIGUEL GOMES

DIZ - SE ...

“Ao ver Clinton na televisão, a anunciar o fecho das suas fronteiras aos “boat people” anticasistas, (...) pensei em muitos outros: nos vietnamitas (...) que se tinham batido ao lado das tropas de Washington e pagaram cara (...) essa escolha, ao compreenderem que nunca haveria, para eles, um sonho americano; nos camponeses do Laos ou do Camboja, que tinham servido a estratégia dos Estados Unidos na região e, derrotada esta, não tinham lugar num país que os dividira dos seus”.

— Diana Andringa no Diário de Notícias de Lisboa.

“Não contando então com o apoio das populações do Norte, do Sul e das Regiões Autónomas e tendo apenas a seu lado os carreiristas políticos, pretenderá Cavaco centralizar todo o poder e eternizar-se no partido e no governo (ou no governo e no partido) instalando democraticamente uma nova ditadura?”.

— Sílvio Santos no Jornal da Madeira.

DIÁRIO
de
Notícias

Propriedade: EDN Empresa do Diário de Notícias, Lda.

Sociedade por Quotas; Capital Social: €500.000\$00; Matriculada na Cons. Reg. Com. Funchal sob o n.º 1044

Sede: Rua da Alfândega n.º 8 - Funchal

Departamento Comercial: Manuel Neves

Departamento de Produção: Luís Costa

Departamento de Arte: Lurdes Gomes

Director: José Bettencourt da Câmara.

Director Adjunto: Luís Calisto.

Chefe de Redacção: Henrique Correia.

Sub-chefe de Redacção: Agostinho Silva.

Redactor editorialista: Rui Dinis Alves.

Redactores: António Jorge Pinto, Duarte Azevedo, Eker Melim,

Helena Mota, João Freitas, Jorge Sousa, José Ribeiro, Juan Fernandez,

Luís Rocha, Maurício Marques, Miguel Ângelo, Miguel Cunha, Miguel Luís,

Miguel Silva, Nicodemus Fernandes, Paulo Camacho, Roberto Ferreira,

Rosário Martins, Teresa Florença.

Coordenadores: Duarte Azevedo (Desporto),

Miguel Silva (DN-Revista), António Jorge Pinto (Malta do Manel),

Maurício Marques (Economia e Empresas).

Fotografia: Agostinho Spínola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote.

Redacção, Gerência, Publicidade, Digitação, Paginação, Revisão e Digitalização:

Rua da Alfândega, 8 e 10 - 9000 Funchal;

Caixa Postal 421 9006 Funchal Codex; - Telex: 72161

Telefs.: 220031/2 - 222653 - 230766 - 228369 - 230582

Fax: 228912 (Redacção) - Fax: 229471 (Publicidade).

Depósito legal n.º 1521/82. - Impressão: Grafimadeira

TIRAGEM MÉDIA EM JULHO/94: 15.801 EXEMPLARES

Associação Portuguesa
do Controlo de Tiragem

Membro da Associação
da Imprensa Diária

abcdefghijklmno
pqrstuvwxyz

POLÍTICA

REGIONALIZAÇÃO

O fim das viagens a Neptuno?

JOÃO CUNHA E SILVA

A regionalização do País está desde 1976 prevista na Constituição da República.

Os diversos governos, desde então, nunca a implementaram. Para o efeito, aduziram argumentos que andavam por costume à roda dos cuidados a ter com tão importante e controversa questão.

Anunciar-se agora que a regionalização acabou, é o mesmo que dizer que as viagens a Neptuno terminaram. Isto é, não se pode acabar com o que nunca começou.

É mesmo só a mera intenção de desconstitucionalizar esta matéria não pode acontecer, já que, para tal, necessário se tornaria o entendimento entre os dois maiores partidos. O que não irá com probabilidade suceder conforme vêm publicitando.

Pelo que, o pretenso K.O. do PSD/nacional à regionalização não passou de facto político para o Verão, à falta de melhor, para marcar a agenda política de onde se encontrava arredo há já algum tempo.

Para mais, a pobre proposta de revisão constitucional apresentada, ficaria assim remetida para secundário plano, esquecida perante a inevitável comparação com o "fait divers" estival.

A regionalização, verdade se diga, não fica inviabilizada "ad aeternum", mas, tão só, adiada uma vez mais.

O PSD/nacional juntou ao não à regionalização diversos argumentos: um governo comunista no Alentejo; o aparecimento de uma nova classe política; o crescimento do aparelho burocrático e do funcionalismo público; o dinheiro; a coesão nacional e os inevitáveis desentendimentos entre as regiões (chegaram a falar em guerra!).

Vamos a cada um deles:

— Um governo comunista no Alentejo

É de facto uma preocupação.

Apesar de o PSD permanecer no poder há já alguns anos, lamenta-se que ainda se vote comunista no Alentejo.

Garantam a melhoria de condições de vida daquele povo e não de ver que o voto deixará de presentear o fossilizado PCP (CDU).

— O aparecimento de uma nova classe política

É da história que o fenómeno regionalista pressupõe, sempre, reivindicação por parte das instituições regionais face ao poder central. É através desta dialéctica reivindicativa que o poder centralizador acaba por ir cedendo e as Regiões conquistando poderes.

Para tanto, imprescindível se torna a existência de uma classe política regional legitimada, eleita democraticamente.

Quanto mais perto das pessoas estiver a decisão, melhor.

Só ao poder central dominador não interessa uma situação deste tipo. Porque ancestralmente abomina perder poder.

Pelo contrário, às populações das respectivas regiões, só interessa.

Amedronta e aterroriza o poder central que essa classe política regional venha eventualmente a reivindicar demais, dificultando a acção governativa central.

Mas o povo da respectiva região exigirá com certeza que essa reivindicação aconteça.

Então, tendo em conta os interesses do povo, o que vão relevar agora é o hipotético aparecimento de uma nova

classe política regional?

À classe política nacional, instalada na antiga capital do império, acomodada ao sistema, custa ver diminuir o seu peso face aos políticos regionais.

Tigres de papel, pára-que-distas do sistema, que através da lógica de grupos e de lobbies alcançam posições de relevo no seio do poder central, sem qualquer tipo de representatividade política junto às bases militantes ou junto às populações donde são oriundos, estariam votados a inevitável segundo plano face ao aparecimento de políticos regionais legitimados por votação popular.

Daí o receio. Daí o apego aos ditames centralizadores.

Mas não só. Os interesses regionais seriam melhor salvaguardados.

E se a implementação da regionalização passa por lei da Assembleia da República, da iniciativa do Governo, dir-se-á que a tal nova classe política regional surgiria na proporção que os partidos representados no Parlamento entendessem. Que poderia ser bem menor do que se palpita agora com despropositado dramatismo.

— O crescimento do aparelho burocrático e do funcionalismo público

A burocracia diminuiria. Basta o facto da decisão não ter que ser tomada em Lisboa e poder ser ali mesmo, na Região, por pessoas da Região, que entendem a Região, os seus anseios e ambições.

Por outro lado, é do conhecimento público que Portugal é um país com excesso de funcionários públicos. Tem mais que em Inglaterra! É o próprio governo que o anuncia amiúde. Foram os sucessivos governos centrais que possibilitaram condições para este "status quo".

Ora, bastava que ao invés de pensarem em despedimentos, perdendo de vista noções fundamentais como a solidariedade ou a justiça social, canalizassem os funcionários públicos considerados excedentários junto à administração central para as administrações regionais.

Não acresceriam assim encargos de monta ao orçamento do Estado.

— O dinheiro

Para além das contas erradas, apresentaram-se estranhos e inusitados argumentos. Chegou-se, com alguma reserva mental e com alguma desonestidade intelectual, a insinuar que o dinheiro que eventualmente caberia às Regiões seria para deitar fora.

Nada mais errado. Antes pelo contrário. Seria melhor aproveitado e melhor aplicado.

O Estado-patrão é que teria menos ao seu dispor. E a Região da capital do antigo império menos regalias e privilégios face às outras regiões desfavorecidas do País.

A sub-reptícia sugestão de que o dinheiro a canalizar para as regiões seria mal gerido e não tão bem aplicado é suspeição ilegítima que não subscrevemos e que só abusivamente pode ser insinuada.

O Governo da República, evidentemente, faria menos inaugurações, brilharia menos.

Mas como o que interessa é governar

• Anunciar-se agora que a regionalização acabou, é o mesmo que dizer que as viagens a Neptuno terminaram.

para o povo, é cumprir Portugal em todas as Regiões, não se aceita a birra centralista só porque, com a regionalização, o poder central e respectivos governantes vão daí retirar menos dividendos políticos.

Só a título de exemplo, registre-se que 70% do orçamento do Estado alemão é canalizado para as respectivas Regiões!

— A coesão nacional e os inevitáveis desentendimentos entre as Regiões

São os países mais atrasados da Europa — Portugal, Grécia e Irlanda — os únicos que não gozam da experiência da regionalização. Os outros, por via daquela, alcançaram mais rapidamente o desenvolvimento e a modernidade.

O Tratado de Maastricht contempla um caminho indiscutível pró-regionalização onde a criação do Comité das Regiões é bom exemplo e paradigma.

Nós, pelos vistos, queremos caminhar no sentido contrário ao da Europa e, pelos vistos também, do desenvolvimento e da modernidade.

Todos os países regionalizados da Europa gozam de consistente coesão nacional. Não se conhecem atritos entre eles que justifiquem qualquer precaução em termos de coesão. Não conheço (desculpem-me a ignorância) qualquer caso de picardia grave entre duas regiões espanholas ou alemãs;

E radicalizemos o exemplo onde a regionalização atinge o extremo. O caso do federalismo Estado-unidense. Onde já se viu dois Estados americanos em conflito que pusesse em causa a coesão nacional?

Pelo contrário, conforme reza a história, é nos países altamente centralizadores que acabam por acontecer conflitos insanáveis. Precisamente pelo atrofiamento e ostracismo a que durante anos foram votadas as respectivas Regiões. Veja-se a ex-União Soviética e tenha-se em atenção o triste exemplo da ex-Jugoslávia.

A regionalização, definitivamente, só não interessa ao poder central.

E não interessa a quem governa, porque perde poder, porque diminui a importância da classe política dominante e instalada, porque brilha menos perdendo o monopólio da realização da obra pública, porque terá mais trabalho gerindo reivindicações em prol das Regiões que obrigam a esforço diplomático e de mediação acrescido.

De resto, interessa a todos. Ao povo, sobretudo. Para quem se deve governar, afinal.

Para já, parece-nos que o PSD deu um tiro no pé. Mais um.

Não vejo como um governo de rigor e de bom senso não poderia implementar a regionalização com prudência e razoabilidade.

A não ser que o primeiro-ministro estivesse a pensar na regionalização a ser implementada por Guterres e pelo PS.

Só assim entenderíamos a descoberta de tantos malefícios e tragédias, conforme, aliás, decorre dos argumentos apresentados.

MOMENTO

À pressa

Esta coisa de ambição política tem muito que se lhe diga. É, por vezes, quando desmedida ou dissociada do exigível bom senso mínimo, provoca situações complexas e, felizmente ainda de modo esporádico, caricatas. É o que tem acontecido, no nosso País e na nossa Região, quando se fala das eleições presidenciais e dos eventuais candidatos a apresentar pelos partidos para a sucessão de Mário Soares.

Lançam-se nomes, fazem-se as mais diversas conjecturas à volta dos mesmos e o processo começa a tomar formas que, não sendo iniciadas por métodos normais de realismo, acabam por se transformar numa discussão em que entram, mais do que os supostos candidatos, aqueles que não querendo deixar por mãos alheias o seu "sim, senhor ministro", aparecem como sendo "mais papistas do que o papa". É claro que, envoltos por esta auréola de apoios domésticos, tão convicentes quanto o irrealismo de análise sobre as voltas que isso ainda dá, os supostos pretendentes vão, também eles, sendo arrastados pela onda. Correndo o risco de apanharem tempestade. Por isso, é preciso ter os pés bem assentes no chão. E se à partida todos os candidatos têm as mesmas possibilidades de vitória, assim manda a democracia, é importante não perdermos de vista o bom senso. No caso concreto da Madeira, era bom que o Presidente da República fosse madeirense, até era bom que o Governo central fosse constituído por madeirenses, que Portugal fosse mandado por madeirenses. Só que não estamos a falar de histórias aos quadrinhos e é bom que se vá pensando bem naquilo que se diz. Para bem de quem quer ir e para não fazer cair em excessos quem quer mandar.

HENRIQUE CORREIA

VIVER

Montanha ou rato?

Depois de muito "diz-se, diz-se", de declarações mais ou menos bombásticas, até de entidades com responsabilidades políticas, o País tomou conhecimento de que um árbitro, José Guimarães, havia sido preso, sob a acusação de envolvimento em actividades ilícitas.

Soubese, entretanto, pela comunicação social que, simultaneamente, outros árbitros e também dirigentes desportivos teriam sido objecto de investigação conduzida pela Polícia Judiciária.

Algum tempo depois, uma conhecida figura do PSD, presidente de Câmara, da Liga dos Clubes e do Boavista, o major Valentim Loureiro, acusou a Polícia Judiciária de "atirar-se aos cidadãos para os denegrir" e confessou ter sido "alvo de grandes ataques, de grandes suspeitas, por parte de gente ligada à P.J."

Os dias foram-se sucedendo e nada mais de concreto transpirou. José Guimarães permanece como único detido, mas não há ainda processo.

Num país que alguns continuam a pretender fazer passar como de "brandos costumes", ainda que a realidade cada vez tenha menos que ver com a benevolente expressão, e em que se avolumam as fraudes em variados sectores e com diferentes dimensões, os meandros do futebol não serão, por certo, um terreno "sem sombra de pecado".

O que já não se pode aceitar é que, com tanto "diz-se, diz-se", com tanta acusação e suspeição, não haja uma profunda investigação que não olhe a nomes, a cargos ou a clubes e que, por conseguinte, conduza à punição dos efectivamente culpados, quaisquer que sejam.

Caso tal não aconteça, é caso para dizer que a montanha pariu um rato.

Funchal, 13 de Julho de 1994

ANTÓNIO HENRIQUE SAMPAIO

TRÁFEGO MARÍTIMO

QUASE CERTO

«Cunard Princess»
deve ser vendido

- O navio de cruzeiros «Cunard Princess», da Cunard Line, deverá ser vendido proximamente, passados que foram alguns meses desde o anúncio da sua venda. As escalas no Funchal previstas para a temporada 1994/95 estão salvaguardadas.

A companhia britânica Cunard Line, deverá vender os navios de cruzeiros gêmeos «Cunard Countess» e «Cunard Princess» ao armador grego Antonis Lelakis, da empresa de cruzeiros Regent Cruises. Desde há algum tempo que é falada a venda desta duas unidades da Cunard, devendo agora esta operação ser efectuada.

O contrato de venda prevê que a Cunard continue a operar os paquetes em regime de fretamento em casco nu até ao final de 1995, mantendo o «Cunard Countess» nas Caraíbas e o «Cunard Princess» na Europa. Isto significa que não estão postas em causa as escalas do «Cunard Princess» no Porto do Funchal, programadas para a próxima temporada de Inverno.

Neste momento, a Cunard Line está a passar por uma fase de investimentos importantes, que passará pela compra, em Julho,

do paquete «Royal Viking Sun» e da companhia Royal Viking Line e prevê as remodelações dos navios de cruzeiros «Queen Elizabeth 2» e «Vistafjord». Considerado um dos mais luxuosos paquetes de cruzeiros, o «Royal Viking Sun» foi adquirido por 170 milhões de dólares, com o compromisso de dar ao grupo Kloster mais 5 milhões durante os dois próximos anos, se a exploração do navio for satisfatória.

O «Queen Elizabeth 2» vai receber remodelações nos interiores, a efectuar no estaleiro alemão Blohm & Voss, em Hamburgo, de 20 de Novembro a 14 de Dezembro, que vão custar cerca de 45 milhões de dólares. Por esta razão, foi cancelada a escala que o «Queen Elizabeth 2» tinha programada para o Funchal. Por sua vez, o paquete «Vistafjord» vai entrar no estaleiro Malta Drydock em 2 de Novembro, para

largar de Malta a 30 de Novembro, após uma modernização orçada em 15 milhões de dólares.

«Royal Viking Queen»
transferido

O paquete «Royal Viking Queen», que pertencia à Royal Viking Line, foi, entretanto, transferido dentro do próprio Grupo Kloster para a Royal Cruise Line, que é a única empresa deste grupo a apresentar resultados positivos. O «Royal Viking Queen» apenas entrará ao serviço da Royal Cruise Line no próximo ano, passando a se chamar «Queen Odyssey».

Apesar da Cunard ter adquirido a companhia Royal Viking Line, o paquete «Royal Viking Queen» não fez parte desta transacção, prevendo-se que seja transferido para a Royal Cruise Line, que opera os paquetes «Crown Odyssey», «Royal Odyssey» e «Star Odyssey».

O «Crown Monarch», que está a ser operado pela Cunard no mercado australiano, na sequência de um acordo entre a companhia inglesa e a Effjohn, vai voltar ao controlo directo dos suecos, a partir de 24 de Setembro, passando a operar no Oriente, baseado em Singapura. O paquete não atraiu um volume suficiente de passageiros na Austrália.

O movimento marítimo no principal porto do

O «Cunard Princess» deverá ser vendido pela Cunard à Regency Cruises, mantendo as escalas no Funchal programadas para 1994/95.

arquipélago da Madeira apresenta-se idêntico aos outros dias de Verão. Entretanto, ontem registou-se a escala do navio de cruzeiros italiano «Eugénio Costa», da Costa Crociere, que fez mais uma escala no Funchal em viagem de Tenerife para Málaga. Ainda ontem, entrou no Funchal, pelas 20 horas e 30 minutos, o navio misto de passageiros e carga português «Madeirense»,

da Porto Santo Line, que era procedente do Porto Santo.

Para hoje, estão programadas as chegadas dos navios de carga portugueses «Alfama» e «Francisco Franco», que efectuarão semanalmente a linha da Madeira. O «Francisco Franco», da Transinsular, deve atracar hoje no Terminal Norte do Porto do Funchal, procedente de Lisboa, com contentores e automó-

veis. O «Alfama», da Vieira & Silveira, que transporta também carga idêntica, proveniente da capital portuguesa, deve igualmente atracar naquele cais do Porto do Funchal. O porta-contentores «Pico Grande», da Empresa de Navegação Madeirense, volta uma vez mais a ser o último navio que faz a linha da Madeira a chegar ao Funchal, sendo procedente do porto norte-nho de Leixões.

O «Royal Viking Sun», comprado em Julho pela Cunard Line.

tranvex

TRANSITÁRIOS

NAVEGAÇÃO E COMÉRCIO GERAL, LDA.

10 ANOS
1983
1993

TRANSITÁRIOS

- CARGA AÉREA • CARGA MARÍTIMA
- CONTENTORES • CONVENCIONAL • SEGUROS
- RECOLHAS E ENTREGAS DOMICILIÁRIAS
- DESPACHO DE BAGAGEM

ESCRITÓRIO: Rua do Bispo, 16 - 1.º S 14 © 225862 / 223252 - Fax 232059
 TERMINAL CONTENTORES: Cais N Av. Francisco Sá Carneiro © 227631
 São Martinho: © 763213 - Funchal

marfrete

(Madeira)
transitários e navegação, lda.

TRANSITÁRIOS		AGENTES DE NAVEGAÇÃO	
Agentes em Lisboa Agência de Navegação e Trânsito, Lda. • Grupagens • Contentores • Carga Marítima • Recolhas e entregas domiciliárias • Trânsitos • Carga aérea • T.I.R.	Agentes em Leixões Morais, Napoleão & Soares, Lda.	OPOR HAMBURG Serviços de linha regular para: • Portos do Norte da Europa • Reino Unido • Canárias • USA/Canadá • Resto do Mundo	Serviço Regular Funchal/P. Santo/Funchal Passageiros Carga Convencional e Contentores

Rua da Alfândega, 64-4.º - 9000 Funchal © 226727 • Fax 226708 • Telex 72246 MFRETM P

ILHOTRANS

Actividades Transitárias, Lda.

IMPORTAÇÃO / EXPORTAÇÃO

■ CARGA MARÍTIMA <ul style="list-style-type: none"> • CONTENTORES COMPLETOS • GRUPAGENS • CARGA CONVENCIONAL 	■ CARGA AÉREA <ul style="list-style-type: none"> • TRANSPORTES DE E PARA QUALQUER PARTE DO MUNDO • EXPRESSOS
--	---

- ENTREGAS E RECOLHAS DOMICILIÁRIAS
- SEGUROS
- ARMAZENAGEM/EMBALAGENS

FUNCHAL

Rua do Surdo, 26-2.º D — 23 14 16 - 23 14 34 - 22 38 18 — Telefax 22 52 05

CASOS DO DIA

HAXIXE NO AEROPORTO

Irmãos detidos por tráfico de droga levam a mãe consigo para as celas

- Um casal de irmãos que se encontra nos "Viveiros", acusado de tráfico e correio de droga, envolveu agora no caso a mãe, que ontem deu entrada nas celas do mesmo estabelecimento prisional.

Uma mulher com cinquenta e poucos anos de idade, que o Tribunal e o Ministério Público suspeitavam ser conivente com o tráfico de droga de que são acusados um filho e uma filha, viu ontem a prisão preventiva legalizada, depois de ser ouvida no Tribunal de Santa Cruz.

O caso refere-se à apreensão de uma mala com mais de quatro quilos de

haxixe, no Aeroporto do Funchal, no dia 30 de Junho último.

A referida mala, que continha as dezasseis tabletes daquele produto, fazia parte da bagagem de uma mulher natural de Câmara de Lobos, há muito tempo residente no Cacém, arredores de Lisboa, que desembarcava do TP 161, às nove horas e poucos minutos da manhã.

A Judiciária, a instituição

Em Junho, quando os irmãos seguiam rumo ao Tribunal.

competente para tomar conta e investigar este tipo de crime, não tardou a asso-

ciar o negócio fraudulento com um irmão da aludida passageira, um taxista de

alcunha "O Rato", a quem se destinava o produto.

Ambos deram entrada no

Estabelecimento Prisional dos Viveiros a aguardar preventivamente o julgamento, depois de terem sido presentes em Tribunal.

Entretanto, a PJ prosseguiu as necessárias diligências, que desconhecemos em pormenor, mas que terão dado azo à suspeita de envolvimento da mãe dos detidos no tráfico da droga apreendida. Por tal motivo, a mãe do casal de apelido Nóbrega foi ontem ouvida em Tribunal, tendo-lhe sido confirmada a prisão preventiva.

Segundo uma fonte bem informada, a última detida é suspeita de ter sido por várias vezes portadora do dinheiro destinado à compra do produto, algures na capital.

J. RIBEIRO

NA VENEZUELA

Mulher madeirense morta a tiro num assalto

Uma emigrante madeirense, natural de Machico, foi anteontem morta durante um assalto ao seu estabelecimento, em Puerto Cabello - Venezuela.

Agostinha Gouveia Moniz Berenguer de Freitas Belim, de 31 anos de idade, teve morte imediata ao ser alvejada na cabeça, junto à orelha, com um disparo desferido por um dos três assaltantes que invadiram o seu estabelecimento.

Segundo as informações que obtivemos pelo telefone, os assaltantes apontaram primeiro a arma ao marido da vítima, José Adelino Freitas Belim, que foi obrigado a deitar-se no chão de barriga para baixo. A Agostinha, por outro lado, ajoelhou-se junto dos larápios a implorar-lhes que não matassem o marido, altura em que um dos assaltantes puxou o gatilho da pistola quase à queima roupa contra a infeliz madeirense.

Segundo a mesma fonte, eram cerca das 19.30 horas quando os gatunos entraram no estabelecimento exigindo um colar em ouro e a pistola que pertencia ao Adelino, tendo este respondido que não possuía nenhum desses artigos.

Já com a vítima esvaída em sangue, que escorria para junto do seu marido

que estava feito prisioneiro, os assassinos apoderaram-se do dinheiro que encontraram no estabelecimento ao fim daquele dia de trabalho, importância que o sobrevivente julga ser aproximada a 40.000 bolívares.

Quando os assaltantes entraram no estabelecimento, estava uma jovem a fazer compras, que ao se aperceber que se tratava de um assalto, fugiu sem gritar para que não fosse perseguida pelos malfetores.

Os marginais saíram, logo em seguida, caminhando a pé pela estrada

fora. No entanto, tudo leva a crer que os mesmos haviam deixado um carro estacionado nas proximidades para melhor concretizar a fuga.

Polícia referenciou ...mas andam a monte

Os assaltantes estão referenciados - disse a polícia, depois de ouvir alguns pormenores dados pelo marido da Agostinha.

Depois do José Adelino referir alguns sinais particulares do jovem que disparou de forma fulminante, a polícia garantiu tratar-se de

um indivíduo já sobejamente conhecido no âmbito da violência e no roubo, adiantando que se trata do mesmo que, há dias, disparou sobre uma jovem de 14 anos, com o móbil do roubo, encontrando-se a vítima paralisada e internada num hospital.

O casal trabalhava só, ficando os seus três filhos, com idades entre os doze e os oito anos, ao cuidado de familiares, já que a Agostinha tinha mais três irmãos a trabalhar naquele país e, por acaso, nas proximidades da sua casa.

O casal a que a tragédia bateu à porta é natural do sítio da Ribeira Grande, freguesia de Machico. Eram vizinhos quando se enamoraram, escolhendo a Venezuela como local promissor de um futuro melhor.

A falecida, que ontem foi enterrada depois de ter sido autopsiada, era filha de Francisco Moniz Berenguer e de Catarina Batista Gouveia, que ontem fomos encontrar transtornados com a notícia recebida de madrugada.

"Meus irmãos telefonaram, mas a emoção de ambas as partes não permitiu conversas esclarecedoras sobre o caso" - disse ao DIÁRIO uma irmã da infeliz Agostinha.

J. RIBEIRO

A Agostinha com os seus três filhos.

VILAS REIS MAGOS
VENDAS & INFORMAÇÕES

Reis Magos, S.A. - Edifício Marina Forum
Av. Arriaga n.º 77 - 3.ª Sala 302 - 9000 FUNCHAL
Telef.: (091) 220 808 / 221 621
Fax: (091) 228 160

• 100 LOTES PARA MORADIAS, SOBRE O MAGNÍFICO PORTINHO DOS REIS MAGOS.

• 1.ª FASE DE INFRAESTRUTURAS PÚBLICAS JÁ CONCLUÍDA.

• CONDIÇÕES EXCEPCIONAIS.

• VALORIZAÇÃO CRESCENTE.

... PARA VIVER ONDE PODE PASSAR FÉRIAS!!

UM EMPREENDIMENTO COM A GARANTIA DE QUALIDADE DO

GRUPO PINHO GRANDE

VISITAS AO LOCAL : Telef.: 231533

Grupo Mediador Exclusivo :

ANIBAL TALHADAS TEL: 220880
CALDEIRA & STEVENSON TEL: 228435
EFEBE TEL: 233351
PREDIMA TEL: 229622
UNICON TEL: 225455

Dia sem DIÁRIO não é dia

TEMPERATURA NÃO BAIXA NO PS

Mota Torres contra Escórcio diz que política de Góis dá frutos

- Tal como no PSD, questões autárquicas agitam o PS. O líder socialista apoia o edil portossantense Góis Mendonça, de que a política de aproximação a Jardim foi arrasada por Escórcio. Mota Torres explica-se: a postura de Góis continua a dar frutos.

LUÍS CALISTO

Mota Torres diz que vai continuar a apoiar a estratégia de Góis Mendonça, que "tem dado frutos ao nível local". Por isso, não dá à carta que André Escórcio enviou ao autarca portossantense "mais do que o valor do uso da liberdade individual de expressão".

Em causa, está o ataque de André Escórcio, presidente da concelhia do Funchal do PS, à aproximação de Góis ao PSD e ao apelo do edil portossantense no sentido de que a Oposição Insular apoie Jardim na sua luta pela regionalização e Autonomia.

Interpelado ontem pelo DIÁRIO, Mota Torres diz que não seguirá o conselho para apoiar Jardim. Mas mantém a confiança em Mendonça.

Debate devia ser ao nível interno

Para Mota Torres, o problema põe-se nestes termos: assim como o "militante" Jorge Góis Mendonça tem a liberdade de manifestar publicamente a sua opinião, o "militante" André Escórcio tem a liberdade de expressar a sua. "O PS é um partido livre,

sem qualquer tutela estalinista", observa a respeito. Ainda assim, como presidente do partido, pensa que há debates que ganhavam se fossem tratados ao nível interno. O que é o caso.

Para o presidente socialista, a postura de Góis Mendonça de aproximação ao Governo Regional é uma "questão de temperamento". Se quisesse candidatar-se à Câmara do Porto Santo pelo PSD, "era o candidato". Não o quis e ganhou as eleições pelo PS. "Daí para cá, voltámos a ganhar as eleições europeias e, portanto, julgo que há condições para o PS continuar maioritário na ilha".

Política com frutos ao nível local

Ou seja: no fundo, não existe uma aproximação "política" de Mendonça ao PSD. "O que eu penso é que há um temperamento que defende um bom relacionamento institucional permanente entre a Câmara e o Governo".

Mota Torres aceita que essa "preocupação institucional" nem sempre cairá bem em muitos socialistas. "Tenho tido o cuidado de garantir ao José Jorge Góis Men-

donça toda a autonomia para que a sua actividade política não seja condicionada por uma visão diferente da que ele tem - e que, afinal, tem dado frutos em termos locais".

Mota Torres diz que não vai dar importância à carta de André Escórcio. "Não quero valorizar esta questão. No meu caso pessoal, tenho mantido uma postura de defesa dos interesses do Partido Socialista, acima de tudo" - deixa o recado.

Jardim é que deve apoiar a Oposição

Instado a dizer se tenciona seguir o apelo de Góis Mendonça no sentido de apoiar o Presidente do Governo Regional na sua luta contra o anti-regionalismo de Lisboa, reage Mota Torres: "Não vou seguir esse conselho, porque a posição do PSD sobre a regionalização é um problema interno do próprio PSD. O PS mantém a regionalização na Constituição, já que não entrará nos dois termos para a modificação que Cavaco Silva pretende. Portanto, se alguém tem de se juntar a alguém, é o Presidente do Governo Regional

Góis Mendonça continua com o apoio do líder.

que deve apoiar o Partido Socialista e não o contrário". Numa palavra: "O Presidente do Governo Regional deve reconhecer que é o PS que tem razão em matéria de regionalização".

PSD é principal adversário

Em matéria de aproximações ou não, Mota Torres deixa claro que o Partido Socialista tem como seu principal adversário o Presidente do Governo Regional. "Seremos adversários até que o PSD perca peso eleitoral na Região e perca eleições". As divergências são "claríssimas" e, portanto, não seguirá "conselhos de aproximações". Isso seria "politicamente incorrecto".

Quanto ao diferendo entre André Escórcio e Góis Mendonça, o líder socialista diz que não terá desenvolvi-

mentos internos. Alega que também o presidente da Câmara do Funchal tem assumido posições divergentes com o Chefe do Governo e o secretário das Finanças. "E não vejo que isso tenha quaisquer consequências internas no seu partido (Mota Torres não tinha conhecimento da notícia publicada na página 7 desta edição). "Acho que as pessoas, quando não puderem manifestar as suas posições, é porque algo vai mal".

Interrogado sobre os perigos que poderia constituir para o maior partido da Oposição a circunstância de o PSD conseguir "abafar" a Oposição com o seu protagonismo na política regional, inclusive com o seu debate interno, Mota Torres suaviza: na Câmara do Funchal, dá-se o problema de uma situação financeira "da qual o presidente não tinha conheci-

mento" e que prejudica a gestão corrente. Ao passo que a Câmara do Porto Santo tem resolvido, "à velocidade de cruzeiro e sem grandes dificuldades", os problemas do concelho.

Câmara socialista não é "sapo vivo"

"É natural que a postura do presidente da Câmara do Porto Santo, para não piorar a sua gestão, seja a de manter condições para governar", afirma o líder socialista, a propósito da paz institucional portossantense socialistas-laranja versus conflitualidade funchalense laranja-laranja.

Sobre as acusações de que o presidente socialista aceita engolir um "sapo vivo" à conta de ter no Porto Santo uma câmara socialista, Mota Torres desmente: "O PS tem um património eleitoral de cerca de 40 mil votos. Que nem sequer correspondem a presidências de câmaras. Só temos duas. Não vejo as presidências de câmaras como objectivo último. Mas fico muito satisfeito por Machico e o Porto Santo serem socialistas, isso fico. Dá-me embalagem para poder perspectivar um bom futuro para o PS-Madeira".

O que Mota Torres não quer é que opiniões que não vêm de órgãos do partido sejam mais do que posições individuais. "A carta do prof. André Escórcio é estritamente pessoal, porque não resulta de qualquer órgão do PS".

GÓIS MENDONÇA CONTRA - ATACA

"Escórcio é um aprendiz ao assalto do PS"

O presidente da Câmara Municipal do Porto Santo, José Jorge Góis Mendonça, reagiu às acusações de André Escórcio, expressas numa carta publicada ontem pelo DIÁRIO. "Promiscuidade repelente", entre o autarca e o Governo do PSD/Madeira, foi uma das "imagens" apresentadas por Escórcio.

Góis Mendonça respondeu de pronto às acusações e à exigência da sua saída do Partido Socialista, formulada pelo vereador da Câmara Municipal do Funchal, que recentemente pediu a suspensão do mandato.

"A causa da regionalização é comum a todos os madeirenses, de diferentes quadrantes e formação política, daí que tenha vindo a terreno advogar uma posição unânime na defesa de um bem que é hoje precioso à população da

RAM: a autonomia", justifica o autarca portossantense.

Em relação a Escórcio, Góis Mendonça afirma que "os seus interesses pessoais e de grupo" são mais importantes que "a defesa dessa mesma autonomia".

"Ambição desmedida"

A atitude de André Escórcio é justificada por Mendonça, pela sua "ambição desmedida, pelos seus motivos pessoais e manobras feitas de avanços e recuos". "Só isso pode justificar o ataque de que fui alvo", afirma.

Segundo o presidente da Câmara do Porto Santo, "o professor André Escórcio pretende criar um facto que mais não é do que uma manobra para dividir o PS. Colocando Mota Torres e toda a direcção numa posição difícil e de confronto entre militantes do mes-

mo partido".

Defendendo-se das acusações, Góis Mendonça refere que "André Escórcio confunde unanimidade na defesa de valores comuns, com sobrevivência e colagem".

"Assalto ao PS"

Rebatendo as acusações, o autarca socialista do Porto Santo, passa ao ataque: "André Escórcio aventura-se dando conselhos e sugerindo estratégias. Por muito respeito que me merecem todos os autarcas, as estratégias políticas e a gestão autárquica são sufragadas pela população de 4 em 4 anos, e este é o meu terceiro mandato. André Escórcio sugere uma política de terra queimada, de conflitualidade. Mais aos modos do PREC de 74".

Quanto às recomendações, Góis Mendonça reafirma que quando são feitas por

"um aprendiz da política, sem formação, experiência autárquica ou serviços prestados à comunidade".

O facto de André Escórcio elogiar o trabalho e "a luta política" do presidente da Câmara Municipal de Machico, Martins Júnior, é motivo para que Góis Mendonça aponte algumas "contradições". O facto de elogiar o currículo político de Martins Júnior e o seu confronto permanente com o Governo Regional, entra em choque com a defesa de um relacionamento correcto com o mesmo executivo, assegura o autarca.

Para Góis Mendonça, o único motivo de Escórcio é "dividir o PS", servindo os seus interesses pessoais que são "tomar de assalto o poder que estrategicamente prefere. Como sugere o abandono das suas responsabilidades

Os ataques de Escórcio tiveram resposta.

na CMF desprezando e confundindo o eleitorado que o elegeu", afirma.

"Sem dignidade política"

"Ao falar de dignidade o professor André Escórcio, esquece que essa dignidade começa pelo respeito pelos municípios que o elegem", "atira" Góis Mendonça. Que passa a comentar outras partes da carta de Escórcio. Em relação à acusação de haver "jogos que ninguém sabe o que são" entre ele e Alberto João Jardim, Mendonça diz que essa classi-

ficação se pode aplicar "à estratégia que André Escórcio vem adoptando quando abandona a Câmara e aposta na concelhia do Funchal".

No que se refere à exigência de um processo disciplinar e saída de Mendonça do PS, feita por André Escórcio, o presidente da autarquia portossantense pensa que isso "revela mais uma das contradições dele".

Para concluir, Mendonça sublinha o facto de colocar os "interesses da população do Porto Santo à frente de estratégias e jogos políticos".

J. S.

SOBRE TIMOR

Durão apoia iniciativas que envolvam timorenses

- Ali Alatas tem previstos encontros com a resistência timorense. Quem o diz é Durão Barroso.

O ministro dos Negócios Estrangeiros, Durão Barroso, afirmou ontem, em Paços de Ferreira, que o Governo português apoia todas as iniciativas que "possam envolver mais directamente os timorenses" na questão de Timor-Leste.

Durão Barroso, que falava após inaugurar a XI Exposição de Mobiliário de Paços de Ferreira, disse que "em primeiro lugar, a questão interessa é aos timorenses".

"Iniciativas como a de monsenhor Belo não invalidam, pelo contrário, só valorizam as conversações oficiais que prosseguem entre os Governos de Portugal e da Indonésia sob os auspícios das Nações Unidas", referiu o ministro dos Negócios Estrangeiros.

Durão Barroso acrescentou que a eventual pre-

sença do representante da resistência timorense no exterior, Ramos Horta, na próxima ronda negocial, em Janeiro, "não está prevista".

"Ficou decidido no último encontro, em Genebra, que o ministro Ali Alatas tentaria fazer contactos com representantes da resistência no exterior", revelou o responsável português, sublinhando que "isto não quer dizer que já na próxima ronda Ramos Horta se sente como parceiro".

Durão Barroso frisou a existência de "dois patamares" de conversações a nível oficial: sob os auspícios das Nações Unidas, e do Governo indonésio com a resistência.

"Foi o ministro Ali Alatas que se comprometeu a encontrar-se com representantes da resistência timorense", disse o MNE

O Ministro dos Negócios Estrangeiros afirma que a Indonésia vai encontrar-se com a resistência.

português, afirmando desconhecer "o formato que tomará, no futuro, esse tipo de conversações".

"Para haver acordo, não basta a vontade do Governo português; é necessária vontade do lado indonésio e eles não têm mos-

trado vontade disso, pelo menos oficialmente", concluiu Durão Barroso, reafirmando que "tudo o que puder ser feito para associar mais directamente os representantes dos timorenses às conversações merece todo o apoio".

RIA DE AVEIRO

Proprietários de ilha tentam vendê-la

Os proprietários de uma ilha na Ria de Aveiro lançaram esta semana uma campanha de venda, mas a transacção há décadas que está emperrada devido à sua dimensão e ao elevado montante necessário para a adquirir.

Trata-se da Ilha do Monte Farinha, com 480 hectares, pertencente ao concelho de Murtoza e situada defronte da reserva natural de S. Jacinto.

O custo da sua aquisição poderá rondar o meio milhão de contos, se for calculado à razão de 100 escudos o metro quadrado (montante inferior ao normalmente praticado para os terrenos agrícolas).

Um membro da família proprietária disse à agência LUSA que a decisão de proceder à venda está relacionada com uma questão de partilhas de herança.

De acordo com o mesmo elemento da família Fonseca, "já há vários interessados, entre os quais uma associação ambientalista do Porto", que se recusou a identificar.

No entanto, apesar de manterem as "conversações com a associação ambientalista, há um ano", os proprietários recorrem agora a um anúncio na imprensa, na tentativa de refrear a cobiça.

Há 20 anos, foi a vez de uma empresa japonesa, que tencionava aproveitar a ilha para um estaleiro naval, deixar o negócio pelas intenções, revelou o mesmo elemento ligado ao negócio.

Domingos Lopes, vereador da Câmara da Murtoza, disse à agência LUSA que a Ilha do Monte Farinha se integra na reserva ecológica nacional, embora se manifeste convicto de que, com um "projecto credível, seja possível a desanexação".

Considerada a maior ilha da zona lagunar e com uma paisagem de rara beleza, dispõe de "maus acessos", devido ao sucessivo assoreamento da Ria, adiantou o autarca.

Actualmente, a ilha é utilizada pela família Fonseca na produção de cavalos e bovinos.

Há décadas atrás foi explorada com fins agrícolas, na produção de milho e hortícolas, dada a existência de nascentes de água doce na sua área.

No anúncio publicado num jornal diário de difusão nacional, os proprietários apresentam a ilha de Monte Farinha como a "maior e melhor" da Ria de Aveiro e um bem de "ótimo preço", com aptidão para a pecuária, caça, pesca, turismo, piscicultura e lazer.

DIZ ARMÉNIO SANTOS

Salário mínimo só com os sindicatos

O líder dos TSD - Trabalhadores Sociais Democratas, Arménio Santos, afirmou ontem, no Porto, que uma eventual eliminação do salário mínimo nacional "não pode ser feita sem a concordância dos sindicatos".

"Não tenho conhecimento dessa proposta, mas, se surgir em sede de Concertação Social, os TSD defendem que seja objecto de análise e da devida ponderação", disse Arménio Santos, sobre a alegada intenção de abolir o salário mínimo nacional noticiada na edição de on-

tem do semanário "Expresso".

O líder dos TSD acrescentou que é necessário, para uma "solução negociada", saber "as alternativas ao salário mínimo".

"Qualquer eliminação de mecanismos de protecção dos trabalhadores não pode ser feita sem a concordância dos sindicatos", sublinhou.

Arménio Santos, que falava após o encontro "Sindicalismo para o Século XXI", organizado pelos TSD, defendeu que os trabalhadores "devem, agora que há indicadores de que a reforma está aí, ser os

primeiros a estar na linha das preocupações do Governo e dos empresários".

"Os trabalhadores revelaram sentido de responsabilidade e não se manifestaram com turbulência", apesar de terem sido "duramente castigados pela crise", razão por que "devem ser devidamente dignificados e ver as suas condições de vida melhoradas", disse Arménio Santos.

O líder dos TSD desafiou os parceiros sociais a "fazerem tudo para encontrarem um documento" de concertação social e defendeu que as propostas

das confederações patronais de desregulamentação do relacionamento de trabalho são "inaceitáveis".

"Admitimos reajustamentos em determinada legislação, mas não que se mexa na Lei dos Despedimentos", acrescentou.

De acordo com Arménio Santos, a proposta patronal relativa à Lei dos Despedimentos é "uma tentativa de ganhar espaço negocial".

"Não será pelo facto de não se tocar na Lei dos Despedimentos que se irá inviabilizar um acordo de concertação social estruturante", concluiu.

PONTE

Decreto-lei regulamenta o trânsito

O Diário da República publicou ontem o decreto-lei que regulamenta o trânsito na Ponte 25 de Abril e no Viaduto Norte.

Esta regulamentação decorre das alterações introduzidas pelo novo Código da Estrada.

Em vez das anteriores multas, vão aplicar-se coimas, enquanto situações até agora consideradas de manobras perigosas passam a qualificar-se como contra-ordenações graves ou muito graves.

Quando a infracção ao limite máximo de veloci-

dade exceder o estabelecido até 30 km/hora, a coima vai variar entre 10.000 e 50.000 escudos.

Quando a infracção ao limite máximo de velocidade exceder o estabelecido até 60 km/hora, a coima vai variar de 25.000 a 125.000 escudos.

Quando a infracção ao limite máximo de velocidade exceder o estabelecido em mais de 60 km/hora, vão ser aplicadas coimas de 50.000 a 250.000 escudos.

Este diploma entra em vigor em 1 de Outubro deste ano.

TORONTO

Polícia detém luso-canadiano

A Polícia Metropolitana de Toronto prendeu e acusou o luso-canadiano Manuel Bastos, de 35 anos, de vários crimes de provocação, envio de correspondência ofensiva e outros delitos.

Em conferência de imprensa, aquela Polícia, que há dois meses investiga o caso, revelou que o detido, que reside há duas décadas no Canadá com a mãe, não sendo possuidor de cadastro, foi preso por mero acaso.

Numa busca ocasional à

residência do Manuel Bastos, a Polícia deparou com vários indícios dos crimes, desde grande quantidade de armas e munições, até 200 cassetes de vídeos pornográficos.

A Polícia informou que apreendeu todo o material pornográfico, designadamente mostrando crianças, e que está a proceder a investigações no sentido de apurar se foi o próprio Manuel Bastos que o produziu, uma vez que lhe foram também apreendidas máquinas de filmagem e gravação.

EM LISBOA

Plácido cancela espectáculo

O tenor Plácido Domingo cancelou o espectáculo que iria realizar em Lisboa no próximo dia 2 de Setembro, por motivo de doença, informou ontem a Fundação das Descobertas.

Plácido Domingo cancelou igualmente os outros concertos agendados para

Setembro, nomeadamente na África do Sul, França, Israel e Alemanha.

O artista irá disponibilizar uma data alternativa durante o Verão de 1995, adiantou a Fundação.

Os bilhetes já adquiridos para o espectáculo de Plácido Domingo em Lisboa serão reembolsados.

SECRETARIA REGIONAL DE EDUCAÇÃO
DIRECÇÃO REGIONAL DE EMPREGO E FORMAÇÃO PROFISSIONAL

10 a 14 de Outubro 94

2000

COM O APOIO DO
BANCO TOTTA & AÇORES

PREMIOS

1º classificado 80 000\$00
2º classificado 60 000\$00
3º classificado 45 000\$00

CONCURSO PROFISSIONAL

NAS ESPECIALIDADES DE:

CONCORRE!

BAR	MESA
COZINHA	VIMES
CARPINTARIA	PASTELARIA
INFORMATICA	SOLDADURA
CONTABILIDADE	MECANICA AUTO
DESENHO C. CIVIL	SERRALHARIA CIVIL
BORDADO MADEIRA	PEDREIROS / ALVENARIAS
ELECTRICIDADE B. TENSÃO	RECEPCIONISTA HOTELARIA

Aberto a jovens dos 17 aos 21 anos

INSCRIÇÕES e INFORMAÇÕES até 15 de Setembro no
CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL DA MADEIRA
Estrada Comandante Camacho de Freitas, Telefone 766411, 764357/8/9

**ESTA É A VERDADEIRA
MANEIRA DE BEBER
UM AUTÊNTICO
SCOTCH WHISKY**

GARRAFA GRATIS DE AGUA ESCOCESA
PARA BEBER COM O WHISKY QUE OS ESCOCESSES PREFEREM
Produzido e engarrafado na Escocia

Procure no seu Supermercado
ou Wine Shop preferido

Distribuído por

DIFEL

94
95

**É ESTE ANO
QUE VOCÊ
VAI AUMENTAR
O SEU CRÉDITO?**

INGLÊS

O domínio de línguas estrangeiras,
dá-lhe mais crédito na vida. Você Sabe-o!
Então, inscreva-se já este ano na Cambridge School.
Professores da nacionalidade;
modernos métodos de ensino;
óptimas condições de aprendizagem.
O seu crédito pessoal e profissional vai aumentar!

CAMBRIDGE SCHOOL
A SUA ESCOLA DE LÍNGUAS
FUNCHAL • LISBOA • ALMADA • PORTO • COIMBRA

GRUPO 8 A 94

MADEIRA ESPECIAL

Manuel Thomaz: é preciso não nos deixarmos levar por excessivos entusiasmos na implementação do CITMA e do observatório astronómico. É necessário perspectivá-los a longo prazo.

Funchal: o objectivo é torná-lo um centro de turismo científico.

SECRETÁRIO DE ESTADO ACALMA ENTUSIASMOS

CITMA e observatório astronómico têm de ser projectos a longo prazo

- O CITMA e o observatório astronómico madeirense, que serão apoiados pelo PRAXIS 21, não podem ser apenas obras de construção civil: têm de ser projectos calculados, que continuem a longo prazo. A exortação é de Manuel Thomaz, secretário de Estado da Ciência e Tecnologia.

LUIS ROCHA

Em visita informal à Madeira, durante a qual aproveitou para visitar o Centro de Ciência e Tecnologia da Madeira (CITMA) na companhia do secretário regional do Equipamento Social, Jorge Jardim Fernandes e de outros responsáveis, o secretário de Estado da Ciência e Tecnologia, Manuel Fernandes Thomaz, informou-se do andamento de dois projectos madeirenses essenciais para o desenvolvimento nestas áreas: o CITMA e o observatório astronómico. Ambos contemplados no PRAXIS 21, o novo programa da UE, que veio substituir o programa ciência.

CITMA apoiado no PRAXIS 21

Em entrevista ao DIÁRIO, Manuel Thomaz falou da caminhada que Portugal está

a efectuar para o progresso científico. Um percurso difícil, mas possível. No qual a Madeira ocupa lugar de destaque. Pelo menos, quanto a expectativas.

Inserido no âmbito do programa Ciência (que terminou em finais de 1993) o CITMA continuará a ser apoiado pela União Europeia através do PRAXIS 21, um novo programa comunitário para o desenvolvimento científico, garantiu este governante.

Para Manuel Fernandes Thomaz, a importância do CITMA merece relevo: criar «instituições, unidades científicas e tecnológicas em ligação com o mundo produtivo» em várias zonas do país é um objectivo perseguido pelo Governo Central, através da «sua» Secretaria de Estado, afirma.

Em coordenação com a Universidade da Madeira (UMA), a quem por outro lado apoiará, o CITMA perspectiva uma interligação entre a área académica e a área empresarial,

proporcionando a esta última um "background" a nível de tecnologias e investigação científica que pode ser útil nos mais variados sectores.

Iniciativa de «grande significado»

«É uma iniciativa de grande significado, julgo eu, para o nosso país e para a Madeira em especial. Esta unidade terá um grande impacto a nível de todo o país e, particularmente, da Madeira, porque será único, a única instituição do género que existirá em Portugal, cara, sofisticada, e que viverá muito da sua internacionalização» — diz-nos.

O factor internacional é de importância capital, alerta o nosso interlocutor, pois qualquer unidade de nível, dedicada ao estudo da astronomia, tem de funcionar integrada numa rede globalizada.

Até mesmo os Estados Unidos da América, que dispõem de uma série de observatórios astronómicos de grande qualidade — só para citar alguns, mencione-se os de Kitt Peak e de Mauna Kea, para não falar no VLA (significando uma rede de radiotelescópios denominada Very Large Array, instalada no Novo México — realizam as suas pesquisas em estreita ligação com os observatórios de variados países. A troca internacional de dados é essencial, tanto tratando-se de telescópios ópticos como de radiotelescópios.

«A Europa trabalha assim, por exemplo com o European South Observatory (ESO), instituição que coordena as pesquisas astronómicas europeias nos observatórios do Hemisfério Sul, como o do Chile, por exemplo. O observatório da Madeira terá de respeitar com certeza essa característica essencial para o seu êxito e para a sua inserção no mundo científico e tecnológico» — aponta Manuel Thomaz.

Boas condições de visibilidade

O observatório astronómico madeirense deverá ser instalado, como o DIÁRIO já noticiou, na Encumeada Alta, nas proximidades do Pico Ruivo. Aquela é uma zona privilegiada para o estudo do firmamento, e onde, aliás, funcionou há alguns anos atrás um pequeno observatório experimental de uma universidade britânica. Segundo Manuel Tho-

maz, as condições de visibilidade do céu na referida área foram já conferidas e confirmada a sua positividade através de estudos efectuados já há vários anos.

«Foram feitos estudos científicos, rigorosos, referentes à viabilidade desta instalação na Madeira. Desses mesmos estudos resultou a constatação de que a Madeira se contava entre vários sítios ideais, no Hemisfério Norte do nosso planeta, para a localização de um observatório de astronomia. Entre os locais apontados, estavam as montanhas das ilhas Hawai (onde está o observatório de Mauna Kea) e as ilhas Canárias (onde também está situado um observatório). Já não há, portanto, dúvidas a esse respeito, e consequentemente eu tomo como provado o carácter apropriado da Madeira para colocar um observatório».

Mais estudos são necessários

O secretário de Estado admite, todavia, a necessidade de alguns estudos finais — apesar de referir que vários já foram efectuados, nomeadamente através de um grupo de trabalho em cuja constituição entraram, também, representantes do Governo Regional, e de um outro estudo mais aprofundado, cuja realização esteve a cargo de consultores estrangeiros: dois cientistas, um da Universidade de Bona, na Alemanha, e outro do European Southern Observatory, instituição na qual Portugal tem neste momento um estatuto de observador, com o compromisso de vir a assumir uma participação efectiva.

Com cientistas deste calibre, diz Manuel Thomaz, pode existir a certeza de existir segurança na aposta que se pretende concretizar.

«Para além do observatório propriamente dito, onde se situam as instalações de observação e de apoio imediato, será provavelmente criada uma unidade de apoio no Funchal, no CITMA, conforme está previsto. A mesma destina-se a permitir que os cientistas que vão fazer observações possam depois proceder ao processamento dos seus dados, em computadores, com material oficial de qualidade, seja ele óptico ou informático. A sucessão das equipas de observação tem de depender de um calendário muito bem programado».

O projecto do observatório será apoiado pelo PRAXIS 21, «tal como o serão outros projectos específicos para certas regiões que têm pouca capacidade científica e tecnológica instalada. E o caso de Trás-os-Montes, dos Açores, do Algarve ou da Beira Interior».

A Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica (JNICT) poderá apoiar também o observatório, através da entidade que ficará responsável pela sua gestão científica e técnica, embora «a estrutura jurídica não esteja ainda bem definida».

Manuel Thomaz crê que dentro dos seis anos previstos para a duração do PRAXIS 21 será possível implementar este projecto, apesar de ser, por vezes, difícil vencer as dificuldades, «principalmente burocráticas e institucionais».

O que é certo é que é preciso criar toda uma estrutura nacional preparada para pôr as qualidades científicas existentes no país a funcionar de forma eficaz em torno do observatório madeirense. A articulação entre o Centro de Astrofísica do Porto, o grupo de Astrofísica da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa, o CITMA e a Universidade da Madeira tem de ser uma realidade. Talvez não tão fácil, todavia, dada uma certa «rivalidade» que curiosa e contraditoriamente, parece existir, segundo Manuel Thomaz, entre as duas primeiras entidades...

A estrutura nacional permitirá, por sua vez, a ligação às instituições ou centros internacionais, em princípio primordialmente europeus.

Nova dinâmica científica

O desenvolvimento de uma nova dinâmica científica em Portugal está a concretizar-se paulatinamente, apesar das dificuldades. A constatação da mesma expressa-se por exemplo, no POSAT, que disso é emblemático. Consequentemente cresce algum entu-

«É primordial concretizar em Portugal uma interligação efectiva entre o sector académico e o sector produtivo».

siasmo entre a jovem comunidade científica, quanto às novas oportunidades que se apresentam, tornadas possíveis principalmente pelos fundos comunitários que Portugal tem vindo a receber. Mas Manuel Fernandes Thomaz quer evitar a espectacularidade.

«Se formos por esse caminho, pelo carácter sensacionalista que as coisas têm, e não pelo conteúdo, pelo trabalho continuado, perder-se-á o substrato. Ao falar com os meus colegas do Governo Regional da Madeira sobre o CITMA, estava a pensar: «aqui está um investimento grande e bom, e que será muito importante». Mas o mais fácil é construir um complexo bonito, um centro de conferências, uma feira de exposições... mas isso é o mais fácil. A obra em si traz desenvolvimento apenas em termos de emprego, de construção civil. Mais nada. O importante é fazer viver essas estruturas, dinamizá-las. Essa é a grande luta do nosso país, neste momento. O êxito das nossas iniciativas tem de exprimir-se num impacto contínuo na sociedade, no nível económico, na qualidade de vida das populações e das regiões. É preciso pôr o CITMA a viver continuamente, todos os dias, todos os anos, porque isso é que traz desenvolvimento».

O entusiasmo, diz, é salutar, mas, após o período de 1989-93, que correspondeu à primeira fase do quadro comunitário de apoio, e que permitiu «infraestruturar o sistema» na área científica, é necessário agora rentabilizá-lo.

«Para isso, precisamos de pessoas, pelo que estamos a apostar muito na formação, através do PRAXIS 21, que contém uma aposta brutal nesta área. Mais de 40 por cento do dinheiro do PRAXIS 21 é para formar, avançadamente os jovens portugueses, no território nacional e no estrangeiro, para que depois ingressem nas instituições e as façam «mexer»».

As universidades do país, diz Manuel Thomaz, «estão a dar um grande apoio a tudo isto, como centros de formação que são e como locais centrais da actividade científica e tecnológica».

Só que é preciso dar o salto para o exterior do circuito académico, para «não deixar que as universidades fiquem muito satisfeitas consigo próprias e percebam que têm de fazer coisas para o país, para a indústria, para a agricultura, para a saúde, para tudo».

Por outro lado, o fraco protagonismo de Portugal na cena científica e tecnológica mundial mantém-se e tem de ser encarado de frente.

«Se formos a ver a percentagem de pessoal dedicado às actividades de ciência e tecnologia no nosso país, a mesma é ainda três ou quatro vezes mais baixa do que a média europeia. Temos de nos consciencializar que não podemos ir a todas, não podemos apostar em todos os domínios científicos e tecnológicos, mas sim concentrar-nos em um. Digo isto a toda a gente: há uma tendência muito grande nas universidades para querer ser bons em tudo. E não pode ser, temos de começar a especializar-nos, a ser mais fortes em alguns domínios nos quais apostamos mais».

A Madeira, então, tem de tomar esta premissa mesmo a sério. Dada a sua pequenez. «É muito nítido que tem de haver uma vocação relativamente definida, em todos os aspectos e também em termos científicos e tecnológicos. Há excelentes razões para não cair na tentação da dispersão» — alerta este governante.

Verbas insuficientes para a ciência

Confrontado com as críticas às verbas ainda insuficientes que a ciência e a tecnologia recebem no nosso país, Manuel Thomaz dá «graças a Deus» por elas: «as críticas sempre nos vão ajudando» — confessa. Comentando o pouco «fundo de maneio» que recebe ainda a Secretaria de Estado à qual preside, por comparação com outras Secretarias e Ministérios, admite: «não posso dizer que não gostava de ter mais dinheiro». Refere, todavia, compreender que há outras opções na política geral do país, «mais prioritárias como a saúde, a educação, as obras públicas, a indústria...». Do seu ponto de vista, o melhor a fazer é aproveitar ao máximo a «percentagem significativa dos fundos comunitários» que está ao dispor dos projectos de desenvolvimento científico.

Linhas mestras

As grandes linhas mestras da política científica e tecnológica portuguesa têm a ver, primordialmente, com as formas de actuação e não com os sectores, diz Manuel Tho-

maz, enumerando-as: formar, desenvolver o sistema e descentralizar, promovendo uma estrutura mais equilibrada a nível nacional.

Formar ao mais alto nível é essencial, através de cursos de mestrado e doutoramento, para que se possa inundar os mais diversos sectores com pessoas realmente qualificadas. Também neste sentido se busca uma maior inserção nos programas internacionais.

«A globalização da economia traduz-se imediatamente na globalização da tecnologia e da ciência. Daí a nossa aposta no PRAXIS 21, para aumentar a nossa participação em termos internacionais, e mesmo buscar a liderança de projectos, não apenas a mera participação».

O desenvolvimento regional também é particularmente importante, para que Portugal não seja macrocéfalo em matéria de ciência.

Turismo científico: sim, com condições

Nessa medida, Manuel Thomaz acolhe com muito bons olhos a intenção de Francisco Santos, de tornar a Madeira num centro de turismo científico, de realização constante de simpósios, de conferências com especialistas do mundo inteiro. Mas alerta para o facto de que, para justificar o turismo científico, são necessárias condições, gente de valor... uma base académica de prestígio. «Sem isso, escusamos de ter ilusões» — declara.

Não é fácil para Portugal entrar nos circuitos internacionais da ciência, mas a experiência que Manuel Thomaz tem adquirido aponta no sentido de que Portugal começa a ser respeitado, não por aquilo que tem, que ainda é pouco, mas «pelo esforço genuíno» que tem levado a cabo, para apetrechar-se em termos materiais e humanos.

Parques tecnológicos

A deficiente interligação entre as universidades e o sector industrial, no seu entender, não é um problema apenas português: é um problema internacional. «Isso passa-se em todos os países» — afirma. «Mesmo nos Estados Unidos». Portugal tem feito os possíveis, através da criação de parques tecnológicos, de uma «Agência de Inovação», criada «a meias» entre o Ministério do Planeamento e o da Indústria, para sensibilizar o mundo produtivo às potencialidades da tecnologia e investigação.

O empenhamento de Portugal nas tecnologias de ponta (por exemplo de informação, como software para computadores) sugeridas em oposição ao discutido relatório Porter, que aconselhava Portugal a limitar-se às indústrias tradicionais, é, no geral, descartada por Manuel Thomaz: «mesmo os EUA e a Europa estão a perder terreno nesse campo, face aos gigantes do Pacífico. Pode haver, todavia, alguns nichos de mercado que Portugal possa preencher, sobretudo em colaboração com os parceiros europeus. Mas se conseguirmos que uma fábrica de rolhas de cortiça funcione com um grau de sofisticação grande, estaremos a introduzir as tecnologias mais avançadas e modernas na indústria tradicional».

Investir em tecnologias

Entretanto, para que Portugal possa ganhar a corrida científica e tecnológica antes de findar a «galinha dos ovos de ouro» comunitária, é necessário que as próprias empresas invistam no desenvolvimento nestas áreas. A ID — Investigação e Desenvolvimento — é suportada pelas empresas em apenas 30%, no nosso país. Na Suíça, diz o secretário de Estado, essa percentagem é de 75%. A meta portuguesa é chegar aos 40% no fim do actual quadro comunitário de apoio.

Há o perigo de, como o tecido empresarial português é quase na sua totalidade constituído por PME's, serem as empresas estrangeiras estabelecidas em Portugal a assumir o protagonismo do desenvolvimento e aplicação das tecnologias. Mas espera-se que tal não aconteça.

PARA APOIO CIENTÍFICO

Docentes estrangeiros são essenciais

Os docentes da UMa, provenientes de universidades estrangeiras, são considerados por Manuel Thomaz como elementos fundamentais para a evolução dos projectos científicos que se pretende implementar na Madeira. Há, diz, duas universidades em Portugal que têm as condições para atrair professores estrangeiros na casa dos 50 anos, ou seja, na força do seu conhecimento científico, mas que, por opção, buscam um ambiente mais calmo: o da Madeira e o do Algarve. A colaboração desses académicos é essencial para que exista um apoio científico conceituado à novel universidade e ao pólo tecnológico.

«Em ambas as universidades está a acontecer isso mesmo: há uma série de académicos que estão a optar por fixar-se nestas localidades, leccionando e apoiando cientificamente. É uma circunstância que tem de ser aproveitada» — defende.

REJEIÇÃO SIGNIFICA GUERRA

Sérvios-bósnios votam plano

- Nova escalada de violência pode voltar à Bósnia se o plano for rejeitado

Os sérvios bósnios começaram a votar ontem de manhã um plano internacional de paz para a Bósnia-Herzegovina, cuja presumível rejeição ameaça provocar uma escalada da guerra.

O plano, proposto pelo Grupo de Contacto - Estados Unidos, Alemanha, Grã Bretanha, França e Rússia - deverá ser rejeitado em massa pelos sérvios consultados no referendo, segundo observadores do processo.

Às 7h00 locais, menos uma hora na Madeira, abriram 4.500 centros de voto em toda a auto-proclamada república sérvia, que deverão receber, até hoje à noite, um milhão de eleitores.

No centro de Pale, bastião dos sérvios bósnios próximos de Sarajevo, formou-se uma pequena fila de idosos, um quarto de hora depois da abertura de uma assembleia de vo-

Radovan Karadzic diz que a solução do conflito passa pela criação na Bósnia de Estados sérvios e croatas, esquecendo os muçulmanos.

to, instalada na cafeteria de uma fábrica de madeiras.

A maioria dos votantes não achou necessário votar em segredo nas cabanas ali instaladas e muitos disseram aos jornalistas que votariam contra o plano de paz, conforme apelo dos seus dirigentes.

O resultado final da votação só deverá ser conhe-

cido três ou quatro dias mais tarde, mas é dado adquirido que parece cada vez mais longínqua a solução negociada para o conflito europeu mais sangrento desde a II Guerra Mundial.

Em contrapartida, avolumam-se as perspectivas de agravamento dos combates, admitindo-se que os Estados Unidos revoguem,

este Outono, unilateralmente, o seu embargo de armas.

Na véspera do referendo, o presidente da República sérvia, Radovan Karadzic, disse à televisão que o eventual levantamento do embargo às armas destinadas à Bósnia não mudaria a situação militar em proveito de Sarajevo, dado que as forças

bósnias não têm oficiais qualificados.

Karadzic disse que a solução do conflito passa por negociações entre sérvios e croatas e a criação na Bósnia de Estados sérvio e croata, ficando os muçulmanos "felizes" nas regiões autónomas em redor de Tuzla, do lado sérvio, e em redor de Zenica, do lado croata.

ESTÓNIA Urânio apreendido

A Polícia da Estónia apreendeu cerca de três quilogramas de urânio levados da Rússia, anunciou ontem a agência ITAR-TASS.

As várias informações sobre o urânio confiscado não incluem o seu tipo e diferem acerca do seu valor.

O jornal "Postimezo", de Tartu, disse que o urânio, encontrado no princípio deste mês num jardim da aldeia fronteiriça de Pylva, poderia ser utilizado, depois de enriquecimento, para fabrico de uma carga nuclear.

Na opinião do perito Endel Lippman, da Estónia, a quantidade de urânio confiscada é insuficiente para fabricar uma bomba nuclear e não constitui perigo, dado que se trata do urânio não enriquecido vulgarmente usado em instalações nucleares.

BOGOTÁ Militares feridos

Dez militares e dois civis ficaram feridos sexta-feira à noite quando uma bomba explodiu à passagem de um camião que transportava fuzileiros navais em Bogotá, anunciou a Polícia.

O atentado, não reivindicado, foi atribuído a uma célula urbana da guerrilha "Coordenadora Simon Bolívar".

O general Luís Henrique Montenegro, comandante da unidade de onde pertencem as vítimas, disse que uma carga explosiva foi accionada à distância, à passagem de um veículo militar com 18 homens.

Os feridos, sem gravidade, foram transportados para o hospital militar central e para uma clínica.

TELAVIVE

Israelitas mortos à facada

Dois israelitas foram mortos sexta-feira à facada num estaleiro de Ramlah, perto de Telavive, por activistas do movimento da resistência islâmica Hamas, anunciou fonte policial.

Os dois homens trabalhavam na reparação de um ascensor e os seus corpos foram encontrados durante a noite por colegas que fizeram uma busca. Um maço de cigarros com uma palavra de ordem dos Hamas foi encontrado no local do atentado, disse a fonte.

O grupo Ezzedine al-Kassam, braço armado dos Hamas, reivindicou o assassinio num fax enviado ontem à rádio israelita.

O grupo disse que o atentado se insere numa "série de ataques anti-israelitas para vingar a morte dos palestinianos mortos no Túmulo dos Patriarcas em Hebron", onde em 25 de Fevereiro passado um israelita matou

29 palestinianos durante as orações no santuário.

A Polícia deteve vários suspeitos e enviou reforços para Ramlah, onde vive uma importante comunidade árabe israelita, para evitar eventuais represálias, disse a mesma fonte.

Com estas duas mortes, sobe para 236 o balanço de israelitas mortos desde o início da Intifada em Dezembro de 1987.

Prosseguem os atentados em Telavive.

ATRIBUI-OS A ESPIÕES

Coreia reconhece panfletos anti-Kim

A Coreia do Norte reconheceu ontem que "alguém distribuiu" panfletos anti-Kim Jong Il em Pyongyang, mas disse que isso constituiu um golpe de propaganda de espiões sul coreanos, segundo despacho da sua agência noticiosa KCNA.

Depois de a agência sul coreana Yonhap noticiar que tinham surgido, no princípio da semana, panfletos contra o novo líder norte-coreano, no bairro diplomático de Pyongyang, avolumaram-se os temores acerca de uma eventual luta pelo Poder na Coreia do Norte.

"Panfletos espalhados pelas instalações diplomáticas de Pyongyang são uma campanha de difamação lançada" pela espionagem da Coreia do Sul, acusou ontem a agência oficial norte-coreana KCNA.

Acusou a principal agên-

cia sul-coreana de espionagem de ter impresso e lançado, de avião, os panfletos.

Esses panfletos foram o primeiro sinal público de oposição a Kim Jong Il, o filho mais velho e presumível herdeiro do antigo presidente Kim Il Sung.

Pouco depois das primeiras notícias sobre o seu surgimento, o presidente Kim Young-Sam, da Coreia do Sul, advertiu a população para se preparar "para qualquer contingência" no país vizinho. Contudo, segundo o director da principal agência sul-coreana de espionagem, Kim Jong Il terá poucas dificuldades no processo de ascensão ao Poder em substituição de seu pai.

Pensava-se que Kim substituiria o pai depois da sua morte em 8 de Julho passado, mas atrasos no anúncio oficial sobre a sua nomeação provocaram uma onda de ru-

mores sobre uma eventual luta pelo Poder em Pyongyang.

A Coreia do Norte não divulgou o conteúdo dos panfletos, ignorando-se como surgiram e chegaram a ser lidos pela comunidade diplomática antes de serem recolhidos na terça-feira.

Vários diplomatas em Pyongyang, contactados por telefone de Seul, disseram que não tinham conhecimento dos panfletos. Contudo, os ministérios dos Negócios Estrangeiros da Alemanha, Japão e Coreia do Sul disseram que contactaram diplomatas que em Pyongyang confirmaram o incidente.

Segundo a Yonhap, os panfletos pediam o derrube de Kim Jong Il e faziam saber ao mundo exterior que alguns responsáveis norte-coreanos se opõem à tomada de posse do seu presidente designado.

ANGOLA Helicóptero mata

Um helicóptero da força aérea angolana "Alouette-3", com seis pessoas a bordo, caiu sexta-feira no bairro luandense da Palanca, causando a morte imediata de três dos seus ocupantes, noticiou ontem o "Jornal de Angola".

No local, ficou parcialmente destruída uma residência e uma criança ficou ferida, quando tentava fugir das chamas que envolveram o helicóptero depois da queda, segundo a mesma fonte.

O "Jornal de Angola" não refere o estado dos outros ocupantes e diz que foi constituída uma comissão de inquérito ao acidente.

LIBÉRIA

Violentos combates
entre facções armadas

Violentos combates entre as duas principais facções armadas da Libéria estão a registar-se há vários dias no norte do país, na zona de fronteira com a Guiné-Equatorial, anunciou ontem um dos beligerantes, a NPFL.

Os confrontos entre a Frente Nacional Patriótica (NPFL) e o Movimento Unido de Libertação (ULIMO) ocorrem numa altura em que está a decorrer na capital do país, desde quinta-feira, uma conferência na-

cional para tentar relançar o processo de paz.

Segundo a rádio da NPFL, os combates estão a registar-se em Gbalatuai, a cerca de 30 quilómetros a norte do seu quartel-general de Gbarnga (a 160 quilómetros de Monróvia).

A Frente Nacional Patriótica afirma que a iniciativa militar pertenceu ao ULIMO e pediu aos observadores militares da ONU destacados na região para ordenarem um cessar-fogo.

LESOTO

Rei abdica
a favor do pai

O rei do Lesoto, Letsie III, abdicará "sem dúvida, na próxima semana", a favor de seu pai Moshoeshe III, num primeiro gesto para apaziguar o conflito interno, anunciou ontem o presidente do Conselho Provisório, Hae Phoofolo.

"O facto de o pai de Letsie III ter sido destronado injustamente é, na verdade, um dos factores que impedem o restabelecimento da tranquilidade no país", referiu Phoofolo.

A declaração do presidente do Conselho Provisório do Lesoto é feita 24 horas após os presidentes da África do Sul, Zimbábue e Botsuana terem dado a Letsie III o prazo de uma semana para reinvestir o antigo primeiro-ministro Ntsu Mokhehle e o governo, eleitos democraticamente.

Hae Phoofolo garantiu, porém, que o Conselho Provisório não interferiu, nem aconselhou o monarca a abdicar.

RÚSSIA

Kremlin oficializa
a política externa

- O Kremlin vai pôr em prática a "doutrina de Ieltsin"

O Kremlin vai oficializar a política externa que tem vindo a adoptar: condicionar as relações da Rússia com os estados resultantes da antiga União Soviética ao tratamento que recebem as minorias russas nesses países.

Observadores afirmaram ontem em Moscovo que se trata da "Doutrina de Ieltsin", mas é um projecto de decreto presidencial da autoria do político nacionalista Dmitri Rogozin que propõe a criação de uma comissão governamental com amplas competências para a supervisão dos direitos dos quase 25 milhões de cidadãos de origem russa que vivem nos estados resultantes do desmoronamento da URSS.

O executivo de Moscovo elaborou este mês uma resolução que envolve sete ministérios e o Banco Central na

Boris Ieltsin conseguiu fazer passar a sua política para as relações exteriores.

elaboração de um programa concreto de apoio aos russos residentes no exterior.

A "solução das questões da cooperação financeira, económica, social e político-militar entre a Rússia e alguns países dependerá da atitude concreta que a liderança desses estados revelar relativamente ao reconhecimento dos direitos e dos interesses dos russos residentes no seu território",

refere a legislação que Rogozin está a preparar.

Trata-se no fundo de oficializar a política que o Kremlin adoptou há algum tempo relativamente aos países resultantes da ex-URSS.

Moscovo planeia conceder incentivos económicos aos países que protejam os direitos dos russos residentes dentro das suas fronteiras, bem como advogar a de-

fesa dessas minorias junto da ONU e outras organizações internacionais.

Rogozin, que chefia o Congresso de Comunistas da Rússia, o movimento que se declara como o maior protector dos russos fora do país, manifestou-se "bastante satisfeito" com a adopção de orientações que defendem os cidadãos russos no estrangeiro, mas notou que só isto não chega.

LEUIMPORT

AS NOVAS GARRAS DO LEÃO.

PEUGEOT 306 S16

PEUGEOT 106 XSI 1.6

- Temos para si os novos modelos **PEUGEOT** ano modelo/95 a preços especialmente negociados com a fábrica para a Madeira.
- A nossa equipa comercial aguarda a vossa visita!
- A contactar: Rua das Hortas, 101 ☎ 224048

o novo importador **PEUGEOT** exclusivo da Madeira

DIÁRIO *de* Notícias

Um vício que vem do séc. XIX

Dia sem

DIÁRIO
de
Notícias

não é dia

MÉXICO

Partido Revolucionário com 48,87% dos votos

O Partido Revolucionário Institucional (PRI) obteve 48,87 por cento dos votos em 291 dos 300 círculos eleitorais contados para as eleições presidenciais de domingo passado no México, anunciou ontem o Instituto Federal Eleitoral (IFE).

A oposição recebeu no conjunto 48,28 por cento dos 33.875.624 votos contados, além de que houve 2,85 por cento de votos em candidatos não registados ou anulados, segundo o IFE.

O candidato do PRI, Ernesto Zedillo, recebeu 16.556.616 votos. Diego Fernández de Cevallos, candidato pelo Partido de Ação Nacional (PAN), teve 8.839.212 votos (26,09 por cento), e Cuauhtémoc Cárdenas, do Partido da Revolução Democrática (PRD), teve 5.562.643 votos (16,42 por cento).

A candidata do Partido do Trabalho (PT), Cecilia Soto, recebeu 924.734 votos (2,73 por cento) e Jorge González Torres, do Partido Verde Ecologista

do México, teve 308.106 votos (0,91 por cento).

O candidato da Frente Cardenista de Reconstrução Nacional, Rafael Aguilar Talamantes, teve 281.977 votos (0,83 por cento) e Alvaro Pérez Trevino, do Partido Autêntico da Revolução Mexicana, teve 186.307 votos (0,55 por cento).

Marcela Lombardo Otero, do Partido Popular Socialista, recebeu 160.397 votos (0,47 por cento) e Pablo Emilio Madero, do Partido Democrata Mexicano, teve 92.848 votos (0,27 por cento).

O director do IFE, Arturo Nunez Jimenez, disse que houve 17.578 votos em candidatos não registados, que não identificou, e que foram anulados 945.206 votos.

Desde a fundação do PRI, em 1929, este partido passou de uma maioria de 98 por cento em 1930 para 50,74 por cento em 1988.

A afluência do eleitorado rondou os 74 por cento de 45,7 milhões de mexicanos recenseados. Não foi prevista data para o anúncio da contagem total.

SOBRE O ABORTO

Filipinas apoiam posição do Papa

O presidente Fidel Ramos escreveu ao papa João Paulo II, garantindo-lhe que as Filipinas apoiarão a posição vaticana contra o aborto e os casamentos homossexuais durante a Conferência do Cairo sobre população, anunciou ontem a presidência.

Ramos escreveu a carta para "acalmar a inquietação (do Papa) acerca de uma dita controvérsia" entre Manila e a Igreja Católica sobre a posição a adoptar pelas Filipinas durante a conferência, prevista para de 5 a 13 de Setembro próximo.

Fidel Ramos, primeiro

chefe de Estado protestante daquela nação maioritariamente católica, informou o Papa de que o Governo e os responsáveis filipinos da Igreja se reuniram e chegaram a acordo sobre uma política em sete pontos, a apresentar durante a conferência, disse a presidência.

Além das questões do aborto e dos casamentos de homossexuais, os dois lados puseram-se de acordo sobre a campanha de promoção do uso dos preservativos e da contracepção para reduzir a actual taxa de 2,3 por cento de natalidade nas Filipinas.

IRÃO

Divórcio aos 100 anos

Um iraniano de 105 anos pediu o divórcio da mulher, de 100, a quem acusa de abuso de confiança ao fim de 75 anos de casamento, anunciou ontem o jornal "Salam".

Mohammad Ismail Bahrami, de óculos de lentes espessas e apoiado nos braços das suas filhas, de 60 e 70 anos, foi ao tribunal de Samirom, Irão central, apresentar o pedido de divórcio.

No processo, Bahrami

acusou a mulher, Fatmeh Razavi, de ter depositado na sua conta pessoal todo o dinheiro que ele lhe deu durante a vida em comum.

"Aquela mulher já não me obedece e a nossa vida em comum chegou ao fim", afirmou o marido queixoso.

A um jornalista do "Salam", Razavi disse, por seu lado, que há mais de um mês que a sua vida conjugal se tornou insuportável e que já não queria viver mais com o seu marido.

CAIRO

Participantes em conferência ameaçados de morte

A explosão demográfica vai estar em debate no Cairo. Fundamentalistas religiosos opõem-se

- Uma organização clandestina já prepara o ataque para o princípio de Setembro, quando no Cairo se falar sobre demografia, durante uma Conferência das Nações Unidas.

A organização clandestina egípcia Jamaa Islamiya ameaçou, ontem, de morte todos os participantes estrangeiros na Conferência das Nações Unidas sobre a População, prevista para de 5 a 13 de Setembro próximo no Cairo.

"A Jamaa Islamiya adverte todos os estrangeiros participantes na 'Conferência da Libertinagem' de que, tomando parte nessa conferência, rejeitada por todas as componentes do povo egípcio, nomeadamente Al-Azhar, põem em perigo a sua vida", segundo um comunicado ontem distribuído.

Al-Azhar é a mais alta instância do Islão sunita no Egipto.

No mesmo comunicado, a Jamaa reivindica o atentado que vitimou sexta-feira

um adolescente espanhol no Alto Egipto e avisa, mais uma vez, todos os estrangeiros para que "não venham ao Egipto, para salvarem as suas vidas".

O comunicado diz que o atentado do Alto Egipto "marca o início de uma nova etapa das (suas) operações (...) contra o regime egípcio herético".

Al-Azhar, a instância superior sunita egípcia, pediu uma revisão do documento preparatório à Conferência da População, "para que não inclua nada que vá contra a Charia (a lei islâmica) e outras religiões reveladas".

As correntes islâmicas hostis à violência, nomeadamente a Irmandade Muçulmana, denunciaram a conferência, que, segundo elas, procura "exterminar os muçulmanos" por apelar

para o controlo dos nascimentos.

Reivindicando a morte do adolescente espanhol no Alto Egipto, o comunicado da Jamaa Islamiya afirma que "as kataeb (falanges) do mártir Talaat Yassine Hammam reivindicam a operação lançada sexta-feira de manhã em Nagua Hamady", 590 quilómetros a Sul do Cairo.

Considerado chefe da ala militar da Jamaa, Hammam foi morto em Abril passado, no Cairo, pela Polícia. Desde então, diminuiu consideravelmente o número de atentados pela organização.

Além de polícias e cristãos coptas, os turistas são dos principais alvos da Jamaa. Desde o início do confronto entre os fundamentalistas islâmicos e o Estado egípcio, em Março de 1992, foram mortos nove, e três dezenas de turistas ficaram feridos em atentados atribuídos ou reivindicados pela Jamaa.

A Jamaa considera que os ataques aos turistas são "um meio eficaz de enfraquecer o regime" do presidente Hosni Mubarak.

EGIPTO

Seis mortos

Um polícia e cinco presumíveis fundamentalistas islâmicos morreram ontem em Sohag, Alto Egipto, durante a busca a um esconderijo de radicais, um dia depois de um atentado contra um autocarro de turistas na área, disse a Polícia.

Não ficou claro se os presumíveis fundamentalistas mortos neste confronto tiveram ligação ao atentado que sexta-feira matou um adolescente espanhol e feriu mais quatro pessoas em Nagua Hamady.

A Polícia egípcia fez um ataque a Hod Hamada, perto de Tima e província de Sohag, 420 quilómetros a Sul do Cairo, para prender um grupo de fundamentalistas que ali se tinha refugiado, segundo a fonte policial.

No confronto que se seguiu, morreram o tenente-coronel Hosni Hussein Abel Rehim e os cinco presumíveis fundamentalistas, não identificados.

ETA

Militante transferida

A presumível militante da organização separatista basca ETA Maria Idoia Lopez-Riano "a tigresa", presa quinta-feira em Aix-la-Provence, foi transferida para Bordéus, onde ontem foi colocada sob vigilância, disse fonte policial.

"A tigresa", de 30 anos, também conhecida por "Margarita", assistiu sexta-feira à tarde a revistas a duas casas, um apartamento em Bordéus alugado em nome do seu companheiro, Olivier Lamotte, e outra nos arredores, disse a fonte.

Uma das buscas "deu resultados interessantes", acrescentou, sem pormenores.

A situação de vigilância em matéria de suspeitos de terrorismo pode ir ao máximo de quatro dias, devendo Maria Lopez-Riano ser transferida até amanhã para Paris.

A detida será apresentada ao juiz de instrução, dentro do processo de averiguações referente a Francisco Mugica-Garmendia "Paco", suposto chefe da ETA preso em Março de 1992 em Bidart, Sudoeste da França.

Lopez-Riano, que oficialmente não é acusada de nenhum delito em território francês, é suspeita de envolvimento em 23 assassinios de polícias em Espanha. Na audiência do tribunal, deverá ser acusada de "participação numa associação de malfeitores", disse a fonte.

ANGOLA

Diplomacia integra-se na conjuntura internacional

A diplomacia angolana, que esteve reunida de terça a quinta-feira em Luanda, apontou a sua estratégia para levar a "rápida integração de Angola na nova conjuntura política e económica internacional".

Esta foi a tónica do discurso do Chefe de Estado de Angola na sessão de encerramento do conselho consultivo alargado do Ministério das Relações Exteriores na quinta-feira, tema que à tinha sido abordado dois dias antes pelo ministro Venâncio de Moura, na cerimónia de abertura.

"Não faltará habilidade e imaginação aos nossos di-

plomatas para garantir uma gestão conveniente da abertura política e económica do país ao mundo, de maneira que este resulte no crescimento e desenvolvimento de Angola e no aumento da prosperidade do povo angolano", sustentou José Eduardo dos Santos, no seu discurso.

Para o efeito, segundo o presidente angolano, "com a aprovação recente de novos diplomas legais no domínio económico, em especial das leis das privatizações, de delimitação de sectores da actividade económica e do investimento estrangeiro, ficou definido o

quadro possível e realista em que a acção dos nossos diplomatas pode ser benéfica na captação dos recursos para o relançamento da economia nacional".

Ora para que esta orientação tenha efeitos práticos para os interesses angolanos o país necessita de pacificação e de estabilidade interna.

Isto significa que esta estratégia terá de assentar em dois pressupostos objectivos: um acordo de paz que está para breve ou então o Governo tem a noção de que, a curto prazo, consegue o esmagamento militar da UNITA.

VINDIMA 1994 INFORMAÇÃO

VINHOS JUSTINO HENRIQUES, FILHOS, LDA. informa os viticultores que recebe DURANTE TODO O PERÍODO DA VINDIMA, todas as uvas NEGRA MOLE E RESTANTES CASTAS RECOMENDADAS E AUTORIZADAS, que lhe forem fornecidas em boas condições sanitárias.

LOCAIS DE RECEPÇÃO:

S. VICENTE — Adega do Norte
A partir de 6 de Setembro

CÂMARA DE LOBOS — Adega do Sítio de Jesus Maria José
A partir de 29 de Agosto

FUNCHAL — Adega de Vinhos Justino Henriques, no Parque Industrial da Cancela
A partir de 29 de Agosto

Em todos estes locais serão distribuídas caixas para transporte.

A GERÊNCIA 16594

PALMA DE MAIORCA e IBIZA

ÚLTIMAS SAÍDAS
ÚLTIMOS LUGARES

30 de AGOSTO - 1 ou 2 SEMANAS
6 de SETEMBRO - 1 SEMANA

VOOS DIRECTOS + HOTEL + TRANSFERS

Contacte urgente

16736

BARBOSA
viagens e turismo
Rua dos Aranhas, 9 • ☎ 231188
Largo dos Lavradores, 7 • ☎ 231431
Estreito Câmara Lobos • ☎ 945433
Aeroporto • ☎ 524605

Criamos o Gosto de Viajar

CONCURSO

Com a Verdade M'enganas

Nome _____

Morada _____ Telefones _____

Localidade _____ Cód. Postal _____ Emprego _____

Idade _____ Profissão _____ Casa _____

IMPORTANTE: Preencher em letras maiúsculas, recortar pelo traçojado, colar num postal dos Correios e enviar para Concurso «COM A VERDADE M'ENGANAS» - Apartado 4316 - 1507 Lisboa Codex

Dia sem
DIÁRIO
não é dia

GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DA ECONOMIA
E COOPERAÇÃO EXTERNA

INSTITUTO DO BORDADO, TAPEÇARIAS
E ARTESANATO DA MADEIRA

CURSO DE "TÉCNICAS DE VENDAS II"
SUBSIDIADO PELO POSEIMA/Artesanato

— Duração total: 27 horas
— Início em 05 de Setembro e terminus em 21 de Setembro
— Horário — 3 horas/dia — (19h30 às 22h30)
— Limite de formandos — 23
— Calendário:

5, 6, 7
SETEMBRO 12, 13, 14
19, 20, 21

Destinatários:

— Empregados de bazares ou salões de Bordados e Tela Bordada, que frequentaram anteriormente o curso de "Técnicas de Vendas"

Local de Inscrição

— Edifício sede do IBTAM — R. Visconde de Anadia, 44 — 9000, Funchal, durante o horário normal de expediente até 02 de Setembro, inclusive.
— Os candidatos deverão ser portadores do Bilhete de Identidade e Cartão de Contribuinte.

Funchal, 26 de Agosto de 1994

O Presidente
Fernando Severino Fernandes

16720

**SINDICATO
DOS
ENFERMEIROS
DA R.A.M.**

RUA DE SANTA MARIA, 86, 88 E 90 — TELEF. 224942 — FUNCHAL

INFORMAÇÃO

O Sindicato dos Enfermeiros da Região Autónoma da Madeira vem por este meio informar aos seus associados que o HORÁRIO DE EXPEDIENTE para o mês de Setembro é o seguinte:

De SEGUNDA a SEXTA-FEIRA das 16 às 18 horas

Funchal, 24 de Agosto de 1994

P^o DIRECÇÃO
(Assinatura ilegível)

16624

**IRI
ROCA MAR**

**RESTAURANTE
CANIÇO DE BAIXO**

*O local ideal para uma refeição
de negócios, familiar
e outras comemorações.*

DOMINGO, 28-08-1994

PEIXE FINO FRESCO
**
OVAS DE ESPADA À ROCA MAR

Informações e Reservas
Contacte ☎ 934334

16722

TOTOLOTO

A chave do Totoloto, referente ao concurso n.º 35/94, é a seguinte:

1 9 10 11 15 18 38

UNIVERSAL
CORRETORA DE SEGUROS, LDA.
RUA DOS MURÇAS, 42-3.º / SALA 315
9000 FUNCHAL MADEIRA

OS NOSSOS CLIENTES SÃO A NOSSA RAZÃO DE SER

CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

DEPARTAMENTO DE SANEAMENTO BÁSICO

EDITAL N.º 19/SEB/94

CONCURSO PÚBLICO PARA AQUISIÇÃO DE
CONTADORES DE ÁGUA FRIA POTÁVEL

Rectificação ao Edital N.º 14/SEB/94 publicado no
Diário de Notícias, em 94/08/20 e 94/08/21.

Faz-se público que são rectificadas os pontos n.ºs.
4, 5 e 6, passando os mesmos a ter o seguinte teor:

4 — O Processo de concurso encontra-se patente no Departamento de Saneamento Básico da Câmara Municipal do Funchal, Praça do Município, 9000 Funchal, onde pode ser examinado ou adquirido todos os dias úteis das 09h00 às 12.30 horas e das 14h00 às 17.00 horas.

O Processo pode ser adquirido pela importância de 1.000\$00, a este montante será acrescido o IVA à taxa legal.

O pagamento deverá ser efectuado previamente na Tesouraria da Câmara Municipal do Funchal, em numerário, por cheque ou por outra forma legal de pagamento prevista e admitida.

5 — As propostas deverão ser apresentadas na Câmara Municipal do Funchal, na morada indicada no n.º 4 até às 17 horas do (30.º dia útil contado a partir da data da Publicação do anúncio no Diário da República — III SÉRIE de 94/07/91) 31 de Agosto do corrente ano, devendo ser enviadas pelo Correio sob registo e com aviso de recepção, para a morada indicada no n.º 5 ou entregues em mão contra recibo.

A proposta será integralmente redigida em Língua Portuguesa.

6 — O acto público do concurso realizar-se-á na sala das sessões da Câmara Municipal do Funchal na morada indicada, pelas 11 horas (do dia útil imediato ao da apresentação das propostas) 1 de Setembro do corrente ano e onde podem intervir as pessoas que estiverem devidamente credenciadas pelos concorrentes.

Funchal e Paços do Município, aos 25 de Agosto de 1994

O VEREADOR
POR DELEGAÇÃO DO PRESIDENTE DA CÂMARA
Ricardo Emanuel Andrade Silva

16575

**HOTEL
JARDIM ATLÂNTICO**
PRAZERES/CALHETA

APROVEITE PARA RELAXAR
OS FINS-DE-SEMANA
DURANTE O MÊS DE SETEMBRO

**PREÇOS ESPECIAIS
FICA DUAS NOITES, PAGA UMA**

INFORMAÇÕES E RESERVAS TELEF. 822200

16537

16630

SALDOS

40% a partir de amanhã

Camachos

MAISON BLANCHE

Empresa Industrial sediada na R.A.M.
pretende seleccionar:

Electricista de Máquinas Industriais

Exige-se:

- Idade superior a 25 anos
- Experiência no Ramo

Oferecem-se boas condições de trabalho e salário compatível com a função.

Resposta às iniciais: F.C.J.

16561

TÉCNICO DE MANUTENÇÃO

(Polivalente)

GRUPO HOTELEIRO, PRECISA DE ADMITIR TÉCNICO DE MANUTENÇÃO POLIVALENTE PARA AS SUAS UNIDADES NA MADEIRA.

PREFERÊNCIA:

CURSO DE FORMAÇÃO DE MONTADOR ELECTRICISTA
EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL MÍNIMA DE 5 ANOS.

RESPOSTA A ESTE DIÁRIO AO N.º 16535.

CHEFE DE EQUIPA DE MANUTENÇÃO

GRUPO HOTELEIRO PRECISA DE ADMITIR CHEFE DE EQUIPA DE MANUTENÇÃO PARA AS SUAS UNIDADES NA MADEIRA.

PREFERÊNCIA:

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL NO RAMO
CURSO DE FORMAÇÃO DE MONTADOR ELECTRICISTA
EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL MÍNIMA DE 10 ANOS.

RESPOSTA A ESTE DIÁRIO AO N.º 16534.

Concurso Verão 94

MADEIRA ISLAND
Largo do Phelps, 18
Rua Fernão de Omelas
☎ 230685/234047

- Grandes viagens
- Cruzeiros
- Viagens de sonho
- Viagens económicas

Consulte-nos:

SOMOS A SUA AGÊNCIA DE VIAGENS

Oferta de verão

Nome:
Morada:
Telefone:

- Preencha e recorte este cupão
- Deposite-o na Tômbola, na Agência Intervisa ao Largo do Phelps, 18
- Habilite-se a 3 sorteios, que terão lugar a 10 de Agosto, 30 de Agosto e 23 de Setembro.

Sorteio de 30 de Agosto:

- 1 viagem Funchal/Gibraltar/Funchal
- 1 viagem a Vigo "Festival de Marisco"
- 2 viagens Funchal/Lisboa/Funchal

Sorteio de 23 de Setembro:

- 1 viagem Funchal/Londres/Funchal
- 2 viagens Funchal/Lisboa/Funchal

**Quanto mais cupões depositar,
mais hipóteses tem de ganhar!**

SALDOS de VERÃO

Descontos até 50%

Camisas e calças
p/ homem
de 1.995\$ a 4.995\$

Blazers
de 1.995\$ a 5.995\$

Calças
(ganga e tecido)
de 1.995\$ a 4.995\$

Vestidos
desde 2.995\$

Saias
de 995\$ a 4.995\$

A partir de amanhã na

CHICAGO

... uma visita a não perder!

Rua do Seminário, 40 - Funchal

DR. ALBERTO QUINTAL
REUMATOLOGISTA
EX-INTERNO DO HOSPITAL
SÃO JOÃO PORTO
DOENÇAS REUMÁTICAS
CLÍNICA DO CARMO
RUA DO CARMO, 48
CONSULTAS POR
MARCAÇÃO
☎ 230900 - 3.ª, 4.ª e 5.ª feiras
a partir das 15 horas

ÁLVARO A. FRANCISCO
MÉDICO
GINECOLOGIA-OBSTETRÍCIA
Ecografia ginecológica e obstétrica
Assistente hospitalar de obstetrícia
Cons. e Eco.: 2.ª, 3.ª, 4.ª e 6.ª
☎ Cons. 221001 - Resid. 45756
CASA DE SAÚDE CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.º

RITA MANUELA C. GOUVEIA
ASSISTENTE CLÍNICA GERAL
CONSULTAS
2.ª e 5.ª feiras (09h00-12h30)
CLÍNICA DA SÉ
☎ 230127/8/9

F. SALES CALDEIRA
MÉDICO - PSQUIATRA
PSQUIATRIA
PSICOTERAPIA
PSICANÁLISE
R. DO CARMO, 64-1.º
☎ 36806

DR.ª JÚLIA RODRIGUES
MÉDICA
ESTOMATOLOGISTA
DOENÇAS DA BOCA E DENTES
Cons. Largo dos Lavradores, 6
1.º andar - ☎ 223081
(junto Edifício Oudinot)

CARLOS MAGNO JERVIS
ESPECIALISTA
DE PEDIATRIA
CENTRO
MÉDICO DA CRIANÇA
Rua Pimenta Aguiar, n.º 1
☎ 743250 e 743450

C. P. M. DR. RUI PEREIRA
MÉDICO ESPECIALISTA
OFTALMOLOGIA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
Rua da Conceição, 68
☎ 220597

DOCTOR ROBERTO ORNELAS MONTEIRO
EX-DIRECTOR DO SERVIÇO DE CIRURGIA
DOS HOSPITAIS DA UNIVERSIDADE
E PROFESSOR DA FAC. DE MEDICINA
DIR. SERV. CIRURGIA DO HOSPITAL
DO FUNCHAL DE CIRURGIA GERAL
Consultas diárias p/ marcação
(a partir das 15 horas)
R. Ivens, 28 - 1.º esq. ☎ Resid.: 64144

ORTOFUNCHAL S. VICENTE
Consultas de Ortopedia
(doenças dos ossos) todos os
sábados a partir das 10
horas, no Sítio do Poiso.
Marcações pelo ☎ 842669
(Elisa)

DR. ALÍPIO ARAÚJO
AUSENTE

DR. EMANUEL GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
Ouvidos - Nariz - Garganta
CHEFE SERVIÇO
HOSPITALAR
Consultas todos os dias
a partir das 15 horas
☎ 231100/765050
R. João Távira, 37-1.º esq.º

DR. JOÃO PAULO VIEIRA CARVALHO
ESPECIALISTA DO C.H.F.
PARTOS, DOENÇAS
DE SENHORAS
3.ª - 4.ª e 6.ª a partir das 15h00
☎ 225700 - R. Aljube, 61 - 2.º
Mendonça & Carvalho - Soc. Médica

DR.ª CONCEIÇÃO PEREIRA
PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS PULMONARES/
/ALERGIAS RESPIRATÓRIAS)
CASA SAÚDE DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.º
☎ Cons.: 221001 • Resid.: 225964
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
Clínica Sta. Luzia
☎ 233434

FERDINANDO PEREIRA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Doenças dos rins, vias urinárias
e genitais masculinos)
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
☎ 221001
☎ CONS.: 226011 RESID.: 225964
R. DO BOM JESUS, 9 - 3.º A - SALA 3

QUINÍDIO CORREIA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Rins e vias genito-urinárias)
Consultas: Rua da Conceição,
58 - 2.º C - 2.ª, 3.ª, 5.ª e 6.ª
☎ 226822

DR. FRANCISCO JARDIM RAMOS
MÉDICO
CLÍNICA GERAL - IDOSOS
Cons.: Rua 5 de Outubro n.º 4
1.º andar 1.º Apt.
☎ Cons.: 228023 Res.: 934503

DR.ª LÍGIA NÓBREGA
MÉDICA ESPECIALISTA
Med. Física e de Reabilitação
pela Ordem dos Médicos
CONSULTAS POR MARCAÇÃO
R. Pedro José de Ornelas, 12 C
☎ 37100

FERNANDO MATOS
MÉDICO
CONSULTÓRIO
R. da Carreira, 117-1.º
☎ 221369
MARCAÇÕES - às 3.ª feiras
☎ 63439 (14h00 às 17h00)

DR. NÓBREGA FERNANDES
PSQUIATRIA
(DOENÇAS NERVOSAS)
Rua 31 de Janeiro, 75 - 1.º dt.º
☎ consultório: 35782

LUÍS FILIPE FERNANDES
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE PSQUIATRIA PELO CHF
CONSULTÓRIO
CENTRO MÉDICO DA SÉ
☎ 230127
POLICLÍNICA DO CANIÇO
☎ 932504

DR. MANUEL SERRÃO
(DOENÇAS DOS RINS, VIAS
URINÁRIAS E APARELHO
GENITAL MASCULINO)
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
CLÍNICA STA. CATARINA
2.ª e 3.ª feiras - ☎ 741127
CENTRO CLÍNICO DO PHELPS
4.ª e 6.ª feiras - ☎ 220004

DR. CARDOSO F. SILVA
ESPECIALISTA - CL. GERAL
Consultas por marcação
2.ª e 4.ª feiras 10h00
CLÍNICA DA SÉ
☎ 230127
VISITAS DOMICILIÁRIAS
Residência ☎ 64087

DR. LUIZ CARLOS S. SILVA
CIRURGIÃO
DENTISTA
C.D. 021
HORÁRIO: DAS 9.30 ÀS 12.00
E DAS 14.00 ÀS 20.00
Rua do Ribeirinho, 20 - 1.º andar
☎ 965522 - 9200 Machico

DR. ANTÓNIO JOSÉ REIS
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE NEUROCIURGIA
CONSULTÓRIO
Praça do Município, 8 - 2.º
Telef.: 224572
CLÍNICA DE STA. CATARINA
Telef.: 741127

DR.ª ALEXANDRA ABREU
MÉDICA DENTISTA
Licenciada pela Faculdade de Medicina
da Universidade de Coimbra
**ENCERRADO PARA FÉRIAS
REABRE A 3 DE OUTUBRO**
☎ 222708
R. do Sabão, 55 - 3.º andar - sala 6

JORGE MAROTE
ESPECIALISTA
EM DERMATOLOGIA
(Doenças da pele
e de transmissão sexual)
CLÍNICA DA SÉ ☎ 230127
POLICLÍNICA STA. CRUZ ☎ 524103
POLICLÍNICA DO CANIÇO ☎ 934504

DR. JOSÉ CARLOS F. XAVIER
MÉDICO
(Licenciado em Medicina e Cirurgia)
e Especialista em
ESTOMATOLOGIA
(doenças da boca e dentes
e reabilitação oral)
pelos
HOSPITAIS CIVIS DE LISBOA
e ORDEM DOS MÉDICOS
CONSULTAS DIÁRIAS POR MARCAÇÃO
de 2.ª às 5.ª feiras das 09h00 às 14h00
R. 31 de Janeiro, 75 - 5.º Dto.
☎ 225200

MANUEL FIGUEIROA GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
CIRURGIA PLÁSTICA
E RECONSTRUTIVA
(CIRURGIA DA MÃO,
MAXILO-FACIAL, ESTÉTICA
E QUEIMADURAS)
CLÍNICA DE STA. CATARINA
☎ 741127
CLÍNICA DA SÉ
R. dos Murças, 42
☎ 230127/8/9

JARDIM BÜHLER
MÉDICO ESPECIALISTA
Hospitais Cívicos de Lisboa
Chefe de Clínica de Cirurgia
dos Hospitais Centrais
Director de Serviço de Cirurgia
do Hospital do Funchal
Consultas: 2.ª, 4.ª e 6.ª feiras
das 15 às 18 horas
Rua Câmara Pestana, 28-1.º
☎ Cons. 34313 • Resid. 222900

DR. SATURNINO
ESPECIALISTA
DE PSQUIATRIA
DIRECTOR CLÍNICO
H. PSIQ. DO FUNCHAL
CONSULTÓRIO:
R. Câmara Pestana, 21-2.º dt.º
(a partir das 14.30 horas)
☎ 220278 e 228461

CONSULTÓRIO DENTÁRIO
DR. GIL NETO
DR. LAURO DINIZ
Centro Comercial do Infante
1.º andar - Sala 111
Telef.: 222732
Vila S. Vicente - Telef. 842502
Comp. Caixa e A.D.S. E.

JAIME TEIXEIRA
MEDICINA INTERNA
Consultório:
R. Conceição, 58 - 2.º J
2.ª e 6.ª das 15 às 19 horas
Telef.: 222257
Telef. residência: 743169
CLÍNICA SANTA CATARINA
3.ª - 14h30 - Telef.: 741127
FILOMENA TEIXEIRA
ESPECIALISTA DE PEDIATRIA
CENTRO MÉDICO CRIANÇA
R. PIMENTA AGUIAR, N.º 1
Telef.: 743450

ALIVAR JONES CARDOSO
MÉDICO ESPECIALISTA
OUVIDOS, NARIZ E GARGANTA
DIRECTOR DO SERVIÇO DE O.R.L.
CENTRO HOSPITALAR DO FUNCHAL
• AUDIOMETRIA
• IMPEDANCIOMETRIA
Consultas: às 2.ª, 3.ª, 4.ª e 6.ª feiras
das 15/19 horas
☎ Cons.: 221879
Resid.: 222020

VICTOR TEIXEIRA
MÉDICO PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS RESPIRATÓRIAS)
CONSULTAS POR MARCAÇÃO:
CLÍNICA DA SÉ - ☎ 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
☎ 741127

RICARDO CRAWFORD NASCIMENTO
PNEUMOLOGISTA
ESPECIALISTA DOENÇAS
RESPIRATÓRIAS
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
CONSULTAS:
CLÍNICA DA SÉ
3.ª, 5.ª e 6.ª feira 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
4.ª feira 741127

DR.ª MARGARIDA FERREIRA
MÉDICA ESPECIALISTA
ENDOCRINOLOGIA E DIABETES
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
RUA CÂMARA PESTANA, 24
TELEF.: 221001/221002

CRF CENTRO
RADIOLOGICO
DO FUNCHAL
RUA 5 DE OUTUBRO, 79-A
☎ 224234
**RAIOS X
ECOGRAFIA**
DR. JOSÉ FRANCO
NEURORADIOLOGISTA
DR. ÁLVARES COLAÇO
RADIOLOGISTA
MARCAÇÕES DE 2.ª A 6.ª FEIRA
E ATENDIMENTO 08H00 ÀS 13H00
14H00 ÀS 19H00

DR.ª ANABELA FERNANDES FARIA
DOENÇAS DE PELE
Especialista em Dermatologia
e Venerologia
Consultas: 2.ª, 3.ª e 5.ª feiras
Cons.: Edifício Leandros
Rua do Sabão, 67-1.º A e B
Marcações:
Cons.: ☎ 34400 - Res.: ☎ 223302

DR. URBALINO GOMES
MÉDICO CLÍNICA GERAL
Ex-Interno do Hospital Groote
Schoor da África do Sul
CONSULTAS
Rua do Bom Jesus, 9 - 3.º Sala A1
2.ª, 3.ª, 5.ª e 6.ª feiras
a partir das 18 horas
OUTRAS HORAS POR MARCAÇÃO
Marcações manhã: 65111
Marcações tarde: 227373

MÉDICOS ESPECIALISTAS
— • —
GEORGINO FILIPE PARTOS
DOENÇAS DE SENHORAS
— • —
ROMANO OLIVEIRA
DOENÇAS DOS OLHOS
— • —
SIRGADO DE SOUSA
DOENÇAS DO CORAÇÃO
ELECTROCARDIOGRAMAS
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
Rua do Bom Jesus, 9 - 2.º F
☎ 35675

JOSÉ ALBERTO SILVA RODRIGUES
MÉDICO
ASSISTENTE GRADUADO
SERV. ORTOPEDIA C.H.F.
ARTROSCOPIA DO JOELHO
Consult.: Rua do Carmo, 2 B - 10
☎ 231120 - Funchal
CONSULTAS
POR MARCAÇÃO
Às 2.ª, 4.ª, 5.ª
das 15h00 às 18h30

NUCLEO DE IMAGEM DIAGNÓSTICA
TAC - RAIOS-X ECOGRAFIA
MARCAÇÕES DIÁRIAS: 08H00 - 20H00 ☎ 743007/8
CLÍNICA DE SANTA CATARINA
MÉDICOS RADIOLOGISTAS: DR. ANTÓNIO L. RODRIGUES
DR. CARLOS A. ANDRADE; DR. JOSÉ BRASÃO MACHADO
DRA. MARGARIDA V. MENDONÇA

DR. ROMÃO DE SOUSA
DRA. MARIA LUÍSA SOUSA
MAMOGRAFIAS, ECOGRAFIAS, RADIOGRAFIAS
DAS 09H30 ÀS 12H00 E DAS 13H30 ÀS 18H00
RUA DO CARMO, 28 ☎ 223920

CONSULTÓRIO DENTÁRIO

R.ª SOLANGE ROCHA
Cirurgiã Dentista
Rua das Hortas, 27 1.º A
☎ 233592

CONCEIÇÃO MAROTE
MÉDICA
OFTALMOLOGISTA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
CASA DE SAÚDE
DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, n.º 24
☎ 221001/2

DR.ª SUSANA RIBEIRO PEREIRA
PSICOLOGIA
E PSICANÁLISE
• CRIANÇAS • JOVENS • ADULTOS
(Atrás do Jardim Municipal)
Rua Conselheiro José Silvestre
Ribeiro, n.º 6 - 2.º Norte.
Telef.: 223930

DR. JOÃO CLEMENTINO
CD 128
CAIXA, A.D.S.E., etc.
2.ª e 4.ª feiras: 14h30 às 17h00
3.ª: 9h00/12h00/15h00/18h00
5.ª: 15h00 às 18h00
POLICLÍNICA DO CANIÇO
☎ 934504/505

DR.ª HELENA PEREIRA
MÉDICA
ESPECIALISTA PELO C.H.F.
OBSTETRÍCIA
E GINECOLOGIA
Consultas diárias
p/ marcação
Rua João Távira, 31-1.º
☎ 221262/228223

JOÃO JOSÉ PIMENTA DE SOUSA
ASSISTENTE
DE CLÍNICA GERAL
Consultas P/ MARCAÇÃO
Caminho de São Martinho
Junta de Freguesia
☎ Cons.: 765501/763655
Resid.: 62374

MÉDICOS

Rua Câmara Pestana, 24
9000 Funchal - Telef.: 221001 / 2

MÉDICOS

Cardiologia	Dr. ANTÓNIO FREITAS Dr. JOSÉ ANTÓNIO SILVA
Cirurgia Plástica	Dr. JOÃO LADEIRA
Clínica Geral	Dr. JOSÉ MELVILL ARAÚJO
Ginecologia / Obstetria	Dr. NÉLIO MENDONÇA Dr. JORGE MALHEIRO ARAÚJO Dr. FARIA NUNES Dr. ÁLVARO FRANCISCO Dr. JORGE CAIRES Dr. JOSÉ CARLOS EXPOSTO
Medicina Interna	Dr. MENDES MORAIS
Neuropediatria	Dr. RUI VASCONCELOS
Oftalmologia	Dra. CONCEIÇÃO MAROTE
Ortopedia / Traumatologia	Dr. CARLOS NÓBREGA
Otorrinolaringologia	Dr. FERNANDO NEVES Dr. GOMES FERREIRA
Pediatria	Dr. RUI VASCONCELOS
Pneumologia	Dra. CONCEIÇÃO PEREIRA
Psiquiatria e Saúde Mental	Dr. TEOTÓNIO DE JESUS
Urologia / Andrologia	Dr. FERDINANDO PEREIRA
Anatomia Patológica e Citologia	Dr. PEDRO MELVILL ARAÚJO
Análises Clínicas	Dr. MONCADA SAMPAIO

OUTROS SERVIÇOS

Nutricionista	Dra. RITA ORNELAS
Psicologia	Dra. HELENA ORNELAS Dr. EMANUEL FARIA GOMES
Terapeuta da Fala	Terap. LUISA GARCÊS

- Ecografias Ginecológicas e Obstétricas • ECG
- Sala de Pequena Cirurgia e S.O. • Mamografia c/ Stereotix

DR. JOÃO FRANKLIN
ESPECIALISTA
EM ANGIOLOGIA
CIRURGIA VASCULAR
Consultas/marc.: ☎ 227600
R. 31 de Janeiro, 39-2.º - Dt.º

DR. JOSÉ LUÍS SENA
Cirurgião Dentista
— CD 147.
R. Fernão de Ornelas, 52-2.º
Telef. 222229 — Comp. Caixa
e A.D.S.E. 3024

DR. ALVES
CÔRTE
ESPECIALISTA - CL. GERAL
R. HORTAS, 27 - ☎ 220241
CONS. TODOS OS DIAS - 16H00

DR. FRANCISCO
HENRIQUES
DE GOUVEIA
Ex-Assistente da Faculdade
de Medicina de Coimbra
Ex-chefe de Clínica do Centro
Hospitalar de Coimbra
Chefe de Clínica
e Anatomopatologia
do Centro Hospitalar do Funchal
MÉDICO ESPECIALISTA
EM ANÁLISES CLÍNICAS
E ANATOMIA PATOLÓGICA
LABORATÓRIO:
Rua João Gago, 10 - 1.º
☎ 37660 - 37674 3074

CÂMARA MUNICIPAL
DE PORTO MONIZ

AVISO

A Câmara Municipal do Porto Moniz convida a população do Concelho e demais interessados, a estarem presentes na abertura da Semana do Mar e a assistirem à realização dos Jogos do Mar na Piscina Municipal, pelas 15 horas do dia 28 de Agosto de 1994.

Paços do Concelho de Porto Moniz, 26 de Julho de 1994.

PELO PRESIDENTE EM EXERCÍCIO
José Celestino Vellozo

16734

Dia sem DIÁRIO não é dia

MARKA

Rua Dr. Fernão Ornelas, 60

LACOSTE

SALDOS a partir de amanhã

Horário: 9.30 - 13.00 • 15.00 - 19.30 horas

16719

HUAU!

É assim que todos reagem à
liquidação total com preços
abaixo de custo na:V
O
I
C
I
=

Sapataria

Aproveite esta oportunidade
única de adquirir sapatos,
malas, cintos, etc., tudo em
pele e a preços incríveis.

Visite-nos e verá

☎ 941090

Loja n.º 4 das Lojas Quintais na Vila de C.ª de Lobos

16660

APEL — Escola Complementar do Til

CURSOS TECNOLÓGICOS

A APEL tem abertas inscrições para os seguintes cursos secundários orientados para a vida activa ou para continuação de estudos:

CURSOS	PLANO DE ESTUDOS
— Comunicação	3 anos lectivos (10.º ano, 11.º ano e 12.º ano)
— Electrotecnia/Electrónica	
NOTA: — Número de alunos limitado — Habilitações literárias mínimas ao nível do 9.º ano de escolaridade	

Para informações e inscrições contactar a secretaria da escola,
Caminho dos Saltos n.º 6 — Telef. 46165

16583

YAYA
SAPATARIA

SALDOS

DIAS 29 • 30 • 31 • 1 • 2

Rua Câmara Pestana, 3
Esquina c/ Rua João Távira

16691

ALUGA-SE

PONTA DO SOL
PRETENDE-SE
ALUGAR

Espaço aprox. 80 m². Telef. 225625, após 20 h. 16671

ALUGA-SE

Quartos, a meninas estudantes, no centro do Porto. Telef. (dia): 02/597737, (noite): 02/5509620. 16663

ARMAZÉM

ALUGA-SE
Perto do Centro, 100 m². Telef.: 227494. 16721

ALUGA-SE

T2, MOBILADO
Telef.: 228177. 16686

ALUGA-SE

Quarto, no Porto, a rapariga estudante. Telef.: 02/575225 (Porto). 16425

ALUGA-SE

APARTAMENTOS T2
Mobilados, perto do centro. Contactar telef. 38945, de segunda a quinta-feira das 16 às 17,30 horas. 16742

AUTOMÓVEIS

CAMPANHA
DA SEMANA

- CITROËN GSA 120 contos
- CITROËN G.S. 100 contos
- DATSUN 1.2 150 contos
- RENAULT 5 130 contos
- MINI 1000 120 contos

Vasconcelos & Couto, Lda
Rua Cidade do Cabo, 8
9000 Funchal
Telefs.: 225046 ou 233846

VENDE-SE

YAMAHA GTS 1000
Ano 93, impecável, 6.800 kms.
CEDO POSIÇÃO A.L.D.
Tratar c/ Nuno, telef. 66290
depois das 20 h. 16590

VIATURAS USADAS

- CITROËN AX 11 RE
- CITROËN AX 14 TRS
- CITROËN AX 14 TRD
- CITROËN AX GT
- CITROËN AX GTI
- CITROËN VISA 11 RE
- CITROËN VISA GT
- CITROËN ZX ENT. 1.9 D
- FIAT UNO 60 SL
- FIAT 900 C
- JEEP UMM 4X4

Vasconcelos & Couto, Lda
Rua Cidade do Cabo, 8
9000 Funchal

VENDE-SE

MITSUBISHI CANTER
3.500 kg, c/ cabina dupla, 7
lugares e carga. Telef. 48721
só a partir de 2.ª feira. 16628

RENAULT 4 GTL

VENDE-SE

Bom estado.
Telef. 41143. 16611

CARRO

ANTIGO

Vendo ou troco. Telef. 66160,
depois das 20 h. 16688

VENDE-SE

RENAULT SUPER 5

Bom estado. Bom preço.
Telef. 48474. 16662

VENDE-SE

Renault 4 L em bom estado.
Preço: 90 contos. Telef.:
944532. 16487

VENDO

SEAT IBIZA SXI

Ano: 1991. Facilito pagamen-
to. Telefone: 782120. 16593

VENDE-SE

- TOYOTA HIACE 88
 - FIAT UNO 45 91
 - MERCEDES 300
 - SUZUKI WOLF. 92.
- Telef. 932480. 16522

VENDE-SE

SEAT MARBELLA L
Bom preço. Em bom estado.
Telef.: 64777. 16608

DIVERSOS

CASAMENTO

Senhora de 60 a 65 anos,
livre, com cultura média
ou superior, que viva só e
deseje uma companhia
amiga em iguais condi-
ções, escreva, com hones-
tidade, para: APARTADO
625 — 9008 — FUNCHAL
CODEX. 16702

CUIDA-SE

DE CRIANÇAS

Dos 3 meses aos 5 anos, das 8
às 23 h. Telef. 743993. 16698

OPORTUNIDADE

Cede-se cotas. Escritório na
baixa de Lisboa c/ 50 m²,
renda barata. Pode pernoitar.
Telef. 01/3532435,
depois das 20 h. 16693

TELEVISÃO

POR SATÉLITE

A LIBERDADE
QUE VEM DO CÉU

Eurosport e c. mais 40 canais
com uma antena de 115 cm
semimóvel, pronto a funcionar
por 89.000 escudos.
Sistemas automáticos móvel de
90 — 160 cm., de 30 — 60
canais, LNB Hispasat, dual e
pullband LNBs, pirâmides,
infra-vermelhos, sistemas de
habitação e hotéis de 4-24
canais.
Todos os artigos da Enregie
Solar Eléctrico.
Propedis Lda., Secç. SAT
Madeira. Exposição: Boa Nova,
Caminho Palheiro Ferreiro
entrada 8, casa 2, telefones
792616 e 227787. 16602

DR.ª TERESA RIBEIRO

CLÍNICA GERAL

Das 18.30 às 20 horas.
Centro Comercial Avenida,
sala J. Avenida do Infante.
Telef.: 35435 e 220728. 15516

DECOURO,
JÓIAS E OURO
REPARAÇÕES
OURO E PRATASERVIÇO
NO MESMO DIA

Reparações
Soldar fio: 500\$00
Soldar pulseira: 500\$00
Soldar anel: 1.000\$00
Trabalhos de limpeza: 500\$00
Diminuir e aumentar anéis a
partir de 1.000\$00
Rectificamos qualquer anor-
malidade.
Trabalho de qualidade.
Rua dos Ferreiros, 192
16681

ANTENA
PARABÓLICA

Por apenas 6.704\$00/mês, 40
canais, incluindo o EUROSP-
PORT. DIGITÉCNICA — Telef.:
231883. Rua do Bom Jesus, 9-
1.º C. 16664

PRECE MILAGROSA

Confio em Deus, com todas
as minhas forças, por isso
peço a Deus que ilumine o
meu caminho concedendo-
me a graça que tanto dese-
jo. (Mande publicar e
observe o que acontecerá no
quarto dia). J.P.A. 16549

COBERTURAS
ENCERADOS
OLEADOS
CAPAS
IMPERMEÁVEIS
FATOS PARA CHUVA

AGENTES:
MADEIRA COMERCIAL
RUA DA MOURARIA, 30

EXPLICAÇÕES
DE MATEMÁTICA

Do 10.º ao 12.º ano, antigo e
novo programa. Preparação
para Exames Finais, Aferição e
Específica. Telef.: 224714. 16552

Agora estamos abertos das
11 às 23:30 H

PIZZASERVICE

Basta um telefonema para
encomendar Pizzas e bebidas
com entrega gratuita ao
domicílio em áreas limitadas do
Funchal.
Telef.: 766230 16570

EMPREGO

VENDEDOR
PRECISA-SE

Para ramo alimentar. Resp. ao
n.º 16699, c/ foto e curriculum.

PRECISA-SE
PADEIRO AMASSADOR

C/experiência, para Porto
Moniz. Oferece-se casa, bom
salário. Telef.: 852746. 16392

AJUDANTE
DE CABELEIREIRA
PRECISA-SE

Com alguma prática. Trata-se
na Rua dos Ferreiros, 80.
16703

PRECISA-SE
EMPREGADA
DOMÉSTICA

De 2.ª a sábado. Contacte
telef.: 43364, entre as 10h-12h;
15h-19h. 16627

PRECISA-SE

Empregado para bar, dos 20-
27 anos. Telef.: 49561. 16727

SENHORA
RESPONSÁVEL

Oferece-se para cuidar de pes-
soas idosas. Telef.: 61382. 16701

FORMADORES

Empresa formadora na área da informática a abrir
brevemente no Funchal, selecciona formadores em
regime de Prestação de Serviços.

- **Perfil mínimo exigido:**
 - Curso de Formação Pedagógica de Formadores
 - 12.º Ano de Escolaridade
 - Bons conhecimentos de informática c/especial incidência para Word, Excel e MS-DOS
 - Dinâmico e com gosto pelo ensino
 - Alto sentido de responsabilidade
 - Disponibilidade das 09.00 às 18.00 de segunda a sexta-feira
- **Factores preferenciais:**
 - Domínio de outras aplicações
 - Experiência comprovada no ramo
- **Oferece-se:**
 - Integração em empresa jovem e dinâmica
 - Bom ambiente de trabalho
 - Remuneração compatível

Enviar C.V. detalhado e actualizado (juntar foto) para
este DIÁRIO às iniciais U.V. 16613

EMPREGADO/A
RECEPCÇÃO

Precisa-se, para Residencial pequena, de
qualidade. Com conhecimentos de Inglês e
eventualmente Alemão. Facilidade matemática e
escrever. Pessoa com sentido de respon-
sabilidade e facilidade relações para exercer
com frequência funções de encarregado/a.
Poderá ser pessoa com certa idade para
desempenho, também de governanta. Resposta
manuscrita a este Diário, às iniciais AA,
indicando n.º telefone. Pode contactar, também,
telef.: 766884, das 11h às 13h e das 16h às 18h.
16731

DALMATAS DE RAÇA PURA

VENDE-SE

NASCIDOS A 12-07-94

CONTACTAR
TELEFONES:

982036

(08/12 H e 19/22 H)

782952

(A PARTIR DAS 21 HORAS)

CASA VENDE-SE

Sítio da Palmeira - Câmara de Lobos, 3 quartos, sala, 2 W.C., lavandaria, cozinha equipada. Preço: 16 mil contos. Telef. 941245. 16652

CASA VENDE-SE

Bom preço: Sítio Pé do Pico, Câmara de Lobos. Telef.: 944712, ou no carro com a matrícula MD-60-09, ao pé da bomba de gasolina. 16704

PONTA DO SOL COMPRA-SE TERRENO

Aprox. 100 m2. Telef. 225625, após 20 h. 16672

BOA OPORTUNIDADE VENDE-SE RESTAURANTE

No centro, por motivo de saúde. Telef. 222403. 16423

VENDE-SE T3 NOS EDIFÍCIOS MAGNÓLIA

Telefs.: 221969/90. 16647

VENDE-SE TO MOBILADO

Nos Edifícios Magnólia. Telefs.: 221969/90. 16648

VENDE-SE OU TROCA-SE

Casa nova c/terreno, por apart.º T2. Mais informações telef.: 61132 (das 19 às 21h). 16557

PRÉDIO VENDE-SE

C/ casa e terreno c/ 6.500 m2. Telef.: 44315 das 12 às 14 e das 19 às 21 horas. 15650

LOTE VENDE-SE

C/ 900 m2, junto à via rápida, Câmara de Lobos, a 5 minutos do Funchal. Telef. 942007. 16528

CASA VENDE-SE

No Caniço c/ 2 q., sala comum, casa de banho e cozinha, c/ área de 900 m2. Anexo lavandaria, cozinha e salinha. Telef. 932223. 16581

CÃES DE RAÇA BOXER VENDE-SE

Com registo. Ver: Estrada Cmdt. Camacho Freitas, 625. 16729

TERRENO

Vende-se, no sítio Tendeira Baixo, Caniço, com área de 1.710 m2. Contactar telefone: 933298. 16730

TERRENO

Para construção, 465 m2. Madalena do Mar. Telefones: 972275 ou 974662. 16737

VENDE-SE

Flores de antúrios de boa qualidade e a diversos preços. Tratar na produção com António Abreu de Barros, Caminho dos Álamos n.º 21 - St.º António - telef. 44903. Também recebem-se encomendas para festas, fazemos embalagens e arranjos. 16398

TERRENO

Compra-se ou troca-se por apartamento mobilado, livre de ónus e encargos. Localizado em complexo hoteleiro, em Porto Santo, com área aproximada de 2.000 m2, na periferia do Funchal, para fins industriais. Resposta a este Diário às iniciais S.M.T. 16735

INGLÊS PARA CIÊNCIAS (*)

Curso intensivo: 5 a 30 de Setembro (40h)
Segunda a sexta: das 9h às 11h ou das 11h às 13h
Turmas: max. 15 alunos. Preço: 15.000\$
Inscrições e local do curso: S.O.S. Matemática

Rua do Aljube, 7-1.º C (fte. à Sé). Telef.: 227604

(*) O curso destina-se essencialmente a estudantes das áreas de ciências com dificuldades em compreender o Inglês, língua utilizada em grande parte da bibliografia indicada nas universidades. 16568

VENDE-SE CASA E TERRENO

Com 1290 m2, no sítio da Torre - Santa Cruz, próximo do aeroporto. Telefs. 522216-523341.

Charles
em
SALDOS
A preços reduzidos
Últimos dias
Aberto à hora do almoço
Charles
Largo do Chafariz

SINDICATO DOS TRABALHADORES DA FUNÇÃO PÚBLICA DA REGIÃO DA MADEIRA

HOTEL PRAIA DOURADA E HOTEL TORRE PRAIA PORTO SANTO

Informamos todos os sócios deste Sindicato, que passam a ter um desconto de 15% nos meses de Julho, Agosto e Setembro e de 30% nos meses de Outubro a Maio.

Este desconto só funciona com reservas feitas directamente aos hotéis.

Porto Santo, 24 de Agosto de 1994.

O COORDENADOR DA DELEGAÇÃO EM PORTO SANTO (ASSINATURA ILEGÍVEL)

16574

FORMAÇÃO / FORMAÇÃO

FORMARTE Cursos Especiais **VERÃO 94** **CURSOS DE INFORMÁTICA**

EXECUTAMOS TRABALHOS POR COMPUTADOR

Cursos de Iniciação:

- ✓ Introdução à Informática
- ✓ Introd. ao MS-DOS 6.2 (sist. operativo)
- ✓ Windows 3.1 (ambiente de trabalho)
- ✓ Word 2.0 p/ Windows (tratam. de texto)
- ✓ Excel 4.0 (folha de cálculo)

Já pensou?... Tudo isto unicamente por **20.000\$00** (e ainda c/ facilidades de pagamento)

DIVERSOS HORÁRIOS DISPONÍVEIS Manhã □ Tarde □ Noite □ Fins-de-semana

Nº de horas: 33

Cursos de Contabilidade:

NOVO

Conteúdo programático: (na óptica do utilizador)

- ✓ Estrutura e filosofia da aplicação
- ✓ Plano de Contas (criação, alter. e eliminação; c. custos automáticos)
- ✓ Recolha movimentos (lançam., correcções e tratam. contas terceiros)
- ✓ Listagens (diários, balancetes e extractos)
- ✓ Tratamento do I.V.A. (apuramento, mapas e declaração)
- ✓ Tratam. fim do ano

Já pensou?... Tudo isto unicamente por **25.000\$00** (e ainda c/ facilidades de pagamento)

HORÁRIOS DISPONÍVEIS: Pós-laborais

FORMARTE
Centro de Formação Técnico - Profissional da Madeira, Ida.
Rua de Latino Coelho, 60 -1º - Sala D (entre o Mercado dos Lavradores e a Esc. Sec. Jaime Moniz)
☎ 233625 • Fax: 232226

FORMAÇÃO / FORMAÇÃO

Art's do Jardim
B O U T I Q U E
SALDOS
30% A 50%
Rua Ivens, 11 - Tel. 230691

16524

Sapataria SALDOS ROMA

Rua Dr. Fernão Ornelas, 39 • 9000 Funchal • ☎ 222700

A PARTIR DE AMANHÃ, SEGUNDA-FEIRA • ACEITAMOS CARTÃO MULTIBANCO

COM EXERCÍCIO MARÍTIMO

Bombeiros concluíram curso que lhes dá "Carta de Marinheiro"

- Um grupo de bombeiros completou o curso do ISN.

Após a frequência de vários testes durante um mês, um grupo de bombeiros, na sua maioria dos BVM, a quem compete os Socorros a Náufragos, completou ontem o curso de Desportos Náuticos e "Carta de Marinheiro".

Quinze elementos dos "Voluntários Madeirenses" e três dos "Municipais do Funchal", estiveram ontem nas provas finais que decorreram na baía do Funchal.

Tratou-se de um curso promovido pelo Instituto de Socorros a Náufragos, destinado às setenta corporações portuguesas de bombeiros que têm à sua responsabilidade o socorro marítimo sob a tutela do respectivo instituto.

A Madeira, neste caso os BVM, não foi excepção, sendo permitida a integração no grupo de instruídos de três elementos dos BMF.

O curso que ontem terminou, o qual incluiu natação, teoria e prática, foi ministrado por agentes da Polícia Marítima, chefe Coelho e agente de primeira Mendes, cabendo o exame das provas finais ao patrão-mor em exercício na Capitania do Funchal.

Ao importante curso propuseram-se 23 elementos, tendo entretanto desistido cinco. Entre os finalistas, habilitados à Carta de Marinheiro, estão duas mulheres componentes dos BVM.

J. R.

Os bombeiros no teste final.

MISSA 1.º ANIVERSARIO

Ernesto Gouveia

A família do extinto participa que será celebrada missa por intenção da sua alma amanhã (2.ª feira) pelas 19.30 horas na Igreja Paroquial do Imaculado Coração de Maria. Agradece antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este acto.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

Maria José do Perpétuo Socorro Pereira
Batista Santos Dionísio

A família da extinta mui reconhecidamente agradece a todas as pessoas que se dignaram acompanhar o funeral da sua ente querida ou que, de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

Participa que será celebrada uma missa em sufrágio da sua alma hoje, pelas 19 horas na Igreja de Nossa Senhora do Socorro, freguesia de Santa Maria Maior, agradecendo antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

PARTICIPAÇÃO

Maria Romana de Sousa Santos

Faleceu

Maria Cecília Sousa Santos Gomes, seu marido e filhos, Maria Gorete Sousa Santos, Maria Germena Sousa Santos, seu marido e filhos, Manuel Sousa Santos, sua mulher e filhos, Maria Idalina Sousa Santos, irmãs, sobrinhas, e demais família cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mãe, sogra, avó, irmã, tia e parente e que o seu funeral se realiza hoje pelas 16.30 horas saindo da Capela do cemitério de São Martinho para o mesmo. Mais participa que será rezada missa de corpo presente pelas 16 horas na referida Capela.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

PARTICIPAÇÃO

Maria Gabriela Rodrigues

Faleceu
R.I.P.

Maria José Rodrigues Garcia Nunes, seu marido e filhos, seus sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mãe, sogra, avó, tia e parenta, residente que foi ao Caminho dos Tornos, n.º 4, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 11.30 horas, saindo da capela do cemitério de Nossa Senhora da Piedade, em São Gonçalo para o mesmo.

Será precedido de missa de corpo presente pelas 11 horas, na referida Capela.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA
FUNCHALENSE
DE ANDRADE & LEANDRO, LDA.
R. DA PONTE NOVA, 13 — TELFS.: 223771/230180 — FAX: 230180

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA

José Teixeira Mendes Júnior

A família do extinto mui reconhecidamente agradece às pessoas que se dignaram acompanhar o funeral do seu saudoso parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

Participa que será celebrada missa por intenção da sua alma hoje dia 28 de Agosto, pelas 9.30 horas na Igreja de Santo António, agradecendo antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

PARTICIPAÇÃO

João de Gouveia Laranja

Faleceu

Sua esposa Lisarda Correia, seus filhos, genros, noras, netos e demais família, cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade, o falecimento do seu saudoso marido, pai, sogro, avó e parente, residente que foi ao sítio do Lombo das Faias, freguesia de Santo António da Serra.

Mais participam que o seu funeral se realiza hoje com missa de corpo presente pelas 17.30 horas na Igreja Paroquial de Santo António da Serra prosseguindo depois para o cemitério da localidade.

Santo António da Serra, 28 de Agosto de 1994

Funeral a cargo da Agência Funerária **CAIRES**®

JOSÉ VITORINO DE CAIRES
Rua Conselheiro Luís Freitas Branco, 19
Vila de Santa Cruz — Telef.:
524440/523659/522652

PARTICIPAÇÃO

Maria Edeltrudes Oliveira Camacho

Faleceu
R.I.P.

Maria Amaranda de Oliveira Camacho, Luís Remígio de Oliveira Camacho e filhos, Maria Gezelda Catarina de Oliveira Camacho e filhos, engenheiro Manuel Tito de Oliveira Camacho e sua esposa, Eduardo Martinho de Oliveira Camacho, sua esposa e filhas, Teresa Andrade de Oliveira Camacho e filhos, Maria Amélia Oliveira Camacho e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa irmã, cunhada, tia e parente e que o seu funeral se realiza hoje pelas 14.00 horas saindo da Capela do cemitério de Nossa Senhora das Angústias em São Martinho para o mesmo.

Será celebrada missa de corpo presente pelas 13.30 horas na referida Capela.

Funchal, 28 de Agosto de 1994

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA **GARCÊS**
de Manuel Florentino Franco, Lda.
TRAVESSA DO FREITAS, 20/22 9000 FUNCHAL
TELEFS. 221283/220118/42843/962755/962967

Dirige a Agência **CÂMARA ARDENTE**
FUNERÁRIA HENRIQUE VIEIRA MARCOS, LDA
RUA DA MOURARIA, 5 TELEFS. 221528/222066/224398

EXPULSOS DE MARROCOS

Milhares de argelinos afluem à fronteira

Milhares de cidadãos argelinos, expulsos ontem de Marrocos, estão a afluir aos postos fronteiriços que controlam as vias de comunicação entre os dois países, indicaram ontem viajantes procedentes da fronteira.

Segundo dados oficiais relativos ao primeiro semestre de 1994, 600 a 700 mil cidadãos argelinos passaram por Marrocos e 30.000 cidadãos marroquinos não residentes deslocaram-se no mesmo período à Argélia.

Várias famílias de emigrados argelinos procedentes por via terrestre da Europa, via Espanha, para passarem férias no país natal, encontram-se neste momento bloqueadas na fronteira oriental de Marrocos com a Argélia por falta de vistos, anunciou a rádio argelina.

O porta-voz deste grupo declarou àquela estação que o cônsul de Marrocos em Sidi Bel Abbas, a quem se dirigiram para obter uma autorização de trânsito, disse-lhes que teriam de "preencher uma série de formulários e aguardar três a quatro semanas por uma decisão".

Tendo Marrocos repositado sexta-feira a obrigatoriedade de vistos de entrada a cidadãos argelinos, Argel resolveu responder na mesma moeda, aplicando a reciprocidade na matéria.

A Argélia decidiu "encerrar temporariamente a fronteira terrestre" com Marrocos, anunciou ontem o governo argelino num comunicado.

"O governo argelino determinou o encerramento temporário da fronteira terrestre com o reino de Marrocos", precisa o comunicado, indicando que os cidadãos marroquinos passam a ter de cumprir as formalidades do visto de entrada na Argélia.

O governo argelino considera que a decisão de Rabat de impor um visto "vai contra os acordos bilaterais (...) e contradiz o espírito do Tratado de Marraquexe que estabeleceu a União do Magreb árabe" (Argélia, Líbia, Tunísia, Marrocos e Mauritânia).

O comunicado não explicita se o encerramento das fronteiras afecta exclusivamente os marroquinos ou abrange também os cidadãos de outros países.

FERREIRA DO AMARAL GARANTE

Nem uma alteração na portagem da ponte

O ministro das Obras Públicas, Ferreira do Amaral, garante "não voltar atrás" com as alterações nas portagens da Ponte 25 de Abril, mesmo que a partir de 01 de Setembro os protestos continuem com a mesma intensidade de Junho.

Ferreira do Amaral, em entrevista ontem ao programa «Por Cá e Por Lá», da Rádio Renascença, afirmou que não vai recuar: "se o fizesse estaria a negar-me a mim próprio".

Argumentando que "as medidas são tomadas em benefício do cidadão", Ferreira do Amaral deixa no ar apenas a hipótese de sair do Governo por vontade do primeiro-ministro ou quando julgar que já não está a ser útil.

A propósito do próximo dia 1 de Setembro, o ministro defende que "as coisas não vão correr mal", mas admite que o Governo já tomou cautelas e que haverá multas para os infractores.

"Não há razões para falar em dia D, não vai acontecer nada de especta-

cular, isto não é a guerra do Golfo", disse.

Ferreira do Amaral admitiu ainda que a campanha publicitária da Junta Autónoma de Estradas custou sensivelmente o mesmo que a do Ministério das Obras Públicas, pelo que o Governo terá gasto, na totalidade, cerca de 300 mil contos.

Além da segunda ponte sobre o Tejo, na região de Lisboa, o ministro lançou a hipótese de uma terceira travessia "exclusivamente ferroviária, porque Lisboa já não comporta mais automóveis".

A propósito do futuro do PSD e das próximas presidenciais, Ferreira do Amaral defendeu que o partido "não deve aceitar

coligações se não conseguir a maioria absoluta, em 95", e que todos os "candidatos a candidatos" já aparecidos na área social-democrata "fariam um bom lugar em Belém".

Para Ferreira do Amaral, "se Cavaco Silva não quiser formar governo, o PSD em minoria deve governar sem ele", acrescentando que Fernando Nogueira "seria uma excelente alternativa".

Ferreira do Amaral elogiou ainda a figura de Jorge Sampaio, como um possível bom presidente da República, com o problema de "ser demasiado vincado ideologicamente", logo com "dificuldades em se apresentar como presidente de todos os portugueses".

ITÁLIA

Irmão de Berlusconi posto em liberdade

Paolo Berlusconi, irmão do primeiro-ministro italiano, Silvio Berlusconi, foi hoje posto em liberdade depois de ter permanecido um mês sob prisão domiciliária

ria, acusado de corrupção. A decisão foi anunciada depois de Paolo Berlusconi ter sido ouvido pelo juiz do escândalo "mãos limpas", Antonio Di Pietro. O arguido, que estava sob prisão

domiciliária desde 26 de Julho, é acusado de ter autorizado o pagamento de "luvas" a agentes do fisco que investigavam três filiais da Fininvest, grupo do chefe do governo italiano.

BIG BODY GYM

Reabrimos a 1 de Setembro apresentando agora sala de aeróbica entre outras novidades. Inscrições grátis durante o mês de Setembro. Visite-nos e informe-se acerca dos nossos preços que com certeza surpreende-lo-ão.

Rua da Carne Azeda, 2DD — 9000 Funchal
Telef. 232124

Dia sem
DIÁRIO
não é dia

PASSATEMPOS

PALAVRAS CRUZADAS

HORIZONTAIS

1 - Tigela; detestar. 2 - Unir; planta aromática. 3 - Escarnece; natural da Sardenha; nome de letra (pl.). 4 - Animal doméstico; satélite; abreviatura do ácido desoxirribonucléico. 5 - Dependência do Oceano Índico no SO da Ásia; parte dianteira do navio. 6 - Conheço; via pública urbana. 7 - Semelhante; juntar. 8 - Contr. de prep. e art. plural; tonalidade; composição poética para ser cantada. 9 - 4 em num. romana; habitem; alumínio (s.q.). 10 - Ética; título de nobreza. 11 - Abrigo; inflamar-se.

VERTICAIS

1 - Moeda alemã; encoraja. 2 - Juntam; alvéolo de cera fabricado pelas abelhas (pl.). 3 - Interpretei; ilha de vegetação no meio do deserto; escarneci. 4 - Corpo gasoso; também não; doença. 5 - Grande lago salgado da ex-URSS; louco. 6 - Aguardente obtida pela destilação do melão; grande quantidade. 7 - Vaga; cidade santa dos muçulmanos. 8 - Afluente do Mondego; instrumento para furar; maior. 9 - Caminhar; charrua; neodímio (s.q.). 10 - Membro de uma embaixada, encarregado de certas funções; época. 11 - Diz por entre dentes; voltar a ler.

(Soluções na Agenda)

DIFERENÇAS

Entre os dois desenhos existem 8 diferenças. Consegues descobri-las?

(Soluções na Agenda)

BANDA DESENHADA

HOSPITAIS

CRUZ DE CARVALHO
TELEFONE 741111/742111
HORÁRIO DAS VISITAS

1.º ANDAR
• Cirurgia 3 e Oftalmologia
- 15.00 às 16 horas

2.º ANDAR
• Cirurgia e Otorrinolaringologia
- 15.00 às 16 horas

3.º ANDAR
• Cardiologia e Ginecologia
- 14.00 às 15 horas

4.º ANDAR
• Obstetrícia - 14.00 às 15 horas

5.º ANDAR
• Pediatria - 15.00 às 16 horas

QUARTOS PARTICULARES
- 14.00 às 20 horas

6.º ANDAR
• Ortopedia
- 14.00 às 15 horas

7.º ANDAR
• Gastroenterologia e Ortopedia
- 14.00 às 15 horas

8.º ANDAR
• Cirurgia 2 e Urologia
- 15.00 às 16 horas

ANDAR TÉCNICO (A/T)
• Unidade Cuidados Intensivos Polivalente (U. C.I.P.)
- 16.00 às 17 horas.

À 2.ª-FEIRA NÃO HÁ VISITAS
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

MARMELEIROS
TELEFONE 782933
HORÁRIO DAS VISITAS

1.º ANDAR
• Dermatologia, Pneumologia e Infecto-contagiosas
- 13.30 às 14.30 horas.

2.º ANDAR
• Medicina 1 e Endocrinologia
- 3.º ANDAR
• Medicina 2 e Reumatologia

4.º ANDAR
• Medicina 3, Neurologia e Nefrologia
- 15.00 às 16.00 horas.

S. JOÃO DE DEUS
TELEFONES 741036/7
HORÁRIO DAS VISITAS

Visitas aos doentes todos os dias, das 15 às 16 horas.
• Quintas e domingos
- 10 às 12h00 e das 15 às 17h00.

DR. JOÃO DE ALMADA
TELEFONE 743222
HORÁRIO DAS VISITAS

- 13.30 às 14.30 horas.
À segunda-feira não há visitas
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

FUNDAÇÃO PORTUGUESA DE CARDIOLOGIA
Centro do Infante (Marina Shopping - Loja 139)
Horário: Todos os dias, incluindo domingo, das 11.00 às 20.00 horas

Fazem hoje anos as senhoras:
D. Teresa Angelina Diniz de Aguiar, D. Alda C. do Carmo, D. Zita Margarida Faria Andrade, D. Augusta Clotilde Aveiro Freitas, D. Martinha do Nascimento de Freitas, D. Maria Teresa Marques Silva Neves, Dr.ª M.ª do Carmo Homem Costa de Almeida.

As meninas: Maria Irene Reis T. Gonçalves, Marcela Tomás e Sousa Lima Costa.

Os senhores: Henrique Agostinho Aragão Mendes Correia, João Agostinho Figueira Araújo, Carlos Gonçalves Machado, Manuel Agostinho Gonçalves Silva, José David dos Reis Neves, Rui Alberto dos Reis Neves.

E os meninos: Luís Alberto Severim Rodrigues de Gouveia, Alberto Zeferino Nunes Abreu.

PARABÉNS ZÉ

O almoço pode ser em Santana!...

MUSEUS

MUSEU DE ARTE SACRA
Rua do Bispo, 21
PINTURA FLAMENGA E PORTUGUESA - ESCULTURA - OURIVESARIA SACRA - PARAMENTOS Patente ao público de 3.ª feira a sábado das 10.00 às 12.30 e das 14.30 às 18.00 horas. Domingo: das 10 às 13.00 horas. Encerrado às segundas-feiras e dias feriados.

CASA-MUSEU FREDERICO DE FREITAS
Calçada de Santa Clara - Casa-Museu: Aberto de 3.ª feira a domingo 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas.
Exposições Temporárias: de 3.ª feira a domingo - 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas.

MUSEU QUINTA DAS CRUZES
Calçada do Pico, 1
Aberto de 3.ª feira a domingo, 10 às 12h30 e das 14 às 18 horas. Encerrado à segunda-feira.

JARDIM BOTÂNICO DA MADEIRA
Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - telef. 26035. Aberto das 9 às 18 horas, de segunda a

domingo e feriados.

JARDIM ORQUÍDEA
Rua Pita da Silva, 37
- Bom Sucesso - telef. 238444.
Exposição de Orquídeas
Aberto todos os dias (incluindo sábados, domingos e feriados) das 9 às 18 horas.

MUSEU MUNICIPAL DO FUNCHAL
Rua da Mouraria, 31-2.º
Aberto de terça a sexta-feira, das 10 às 20 horas.
Aos sábados, domingos e feriados, aberto das 12 às 18 horas. Encontra-se instalado no Palácio de São Pedro, a par do Aquário e da Biblioteca Municipal.

MUSEU PHOTOGRAPHIA VICENTES
Rua da Carreira, 43; Encontra-se patente ao público com o seguinte horário: Segunda a sexta-feira, das 14 às 18 horas. Encerrado sábado e domingo.

MUSEU DE HISTÓRIA NATURAL
Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - Telef. 26035
Aberto das 9 às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sábado e feriados.

MUSEU DO VINHO
Rua 5 de Outubro, 78
Integrado no Instituto do Vinho Madeira, está aberto das 9.30h às 12.30 horas e das 14 às 17.00 horas, todos os dias úteis.

MUSEU HENRIQUE E FRANCISCO FRANCO
Rua João de Deus, 13
Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

SOLUÇÕES

PALAVRAS CRUZADAS

HORIZONTAIS: 1 - Malga; odiar. 2 - Aliar; nardo. 3 - Ri; sardo; is. 4 - Cão; lua; ADN. 5 - Oman; proa. 6 - Sei; rua. 7 - Afim; adir. 8 - Nas; tom; ode. 9 - IV; morem; Al. 10 - Moral; conde. 11 - Asilo; arder.

VERTICAIS: 1 - Marco; anima. 2 - Aliam; favos. 3 - Li; oásis; ri. 4 - Gás; nem; mal. 5 - Aral; tolo. 6 - Rum; ror. 7 - Onda; Meca. 8 - Dão; pua; mor. 9 - Ir; arado; Nd. 10 - Adido; idade. 11 - Rosna; reler.

DIFERENÇAS: 1 - Trave; 2 - Chapéu; 3 - Tapete; 4 - Casaco; 5 - Cesta; 6 - Banco; 7 - Parapeito; 8 - braço.

MERCADORIAS

Praça de viaturas até 7.000 kg - Telef.: 762777 ou 762778.
Praça de viaturas a partir de 7.000 kg - Telef.: 62522.
Localizadas na Rua da Levada dos Barreiros (freguesia de São Martinho).

TÁXIS

2 - Mini - Bus de 6 lugares
9991363 - 9991234 - Hotel Girassol
22 09 11 Av. Arriaga (P.n.º 4)
22 25 00 Av. Arriaga (Sé)
22 20 00 Largo do Município
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)
22 64 00 Mercado
22 79 00 Campo da Barca
22 83 00 Rua do Favila
6 16 10 Gorgulho
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)
74 31 10 Santo António (Igreja)

CHEGADAS

TP451P	06.00	Lisboa
TP901	07.25	Porto Santo
TP153	08.45	Lisboa
TP903	09.05	Porto Santo
TP161	09.05	Lisboa
TP905	10.45	Porto Santo
TP163	10.55	Lisboa
TP165	12.10	Lisboa
TP907	12.25	Porto Santo
TP723	13.30	Madrid/Lisboa
TP909	14.05	Porto Santo
TP167	14.40	Lisboa
TP911	15.45	Porto Santo
TP169	17.10	Lisboa
TP913	17.25	Porto Santo
TP519	18.15	Zurique
TP915	19.05	Porto Santo
TP171	19.40	Lisboa
TP495	20.05	Londres
TP917	20.45	Porto Santo
TP175	21.40	Lisboa
TP177	22.10	Lisboa
TP919	22.25	Porto Santo
TP435	22.30	Paris
NI305	22.50	Lisboa
TP115	23.30	Porto

AMANHÃ

TP047P	00.20	Lisboa
TP179	00.35	Lisboa

PARTIDAS

TP160	06.00	Lisboa
TP900	06.15	Porto Santo
TP1601	06.50	Lisboa
TP434	07.15	Paris
TP902	07.55	Porto Santo
TP904	09.35	Porto Santo
TP516	09.40	Zurique
TP166	09.55	Lisboa
TP906	11.15	Porto Santo
TP492	11.45	Londres
TP908	12.55	Porto Santo
TP168	13.00	Lisboa
TP728	14.30	Lisboa/Madrid
TP170	14.30	Lisboa
TP910	14.35	Porto Santo
TP912	16.15	Porto Santo
TP914	17.55	Porto Santo
TP172	18.00	Lisboa
TP713	19.30	Las Palmas
TP916	19.35	Porto Santo
TP174	20.30	Lisboa
TP918	21.15	Porto Santo
TP9957	22.30	Porto
TP114	21.35	Porto
TP9118	22.55	Porto Santo
TP178	23.00	Lisboa
NI304	23.50	Lisboa
TP154	00.10	Lisboa
TP152	01.10	Lisboa

AUTOCARROS

FUNCHAL	AEROPORTO	AEROPORTO	FUNCHAL
Partida	Passagem	Passagem	Chegada
07,30	08,15	06,12 2-5	07,00
08,30 2-6	09,15	07,12	08,00
09,00	09,45	07,57 2-6	08,45
11,15 2-5	12,00	09,37 2-5	10,25
12,15	13,00	09,57	10,45
14,30 2-5	15,15	10,57 2-5	11,45
15,00	15,45	11,57	12,45
15,30 2-5	16,15	12,22	13,10
16,30 DF	17,15	13,03	13,48
17,15 2-5	18,00	13,37 2-5	14,25
18,15 2-5	19,00	14,37	15,25
19,00 DF	19,45	17,37	18,25
19,30 2-6	20,15	18,37 2-5	19,25
19,45 5	20,30	19,37 DF	20,25
20,00 2-6	21,45	20,07 2-5	20,55
22,30	23,15	21,27	22,15
		22,52	23,30

2-6 de 2.ª a sexta-feira
- DF só aos domingos e feriados
- S ó aos sábados
- 2-5 de 2.ª a sábado.
No dia 25 de Dezembro não se efectuam nenhum destes horários.

FARMACIAS

HOJE
SERVIÇO PERMANENTE
CARMO - L. Phelps, 19 - Telef. 223788.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA MUNICIPAL
R. da Mouraria - Palácio S. Pedro
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas.
Encerra: sábados e domingos.

ARQUIVO REGIONAL
Rua da Mouraria, 35
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas. Encerra: sábados, domingos e feriados.

BIBLIOTECA MUNICIPAL CALOUSTE GULBENKIAN
RUA ELIAS GARCIA
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 9 às 20 horas. Sábados: das 9 às 15 horas.

Encerra aos domingos.
CENTRO REGIONAL DE INFORMAÇÃO JUVENIL
RUA 31 DE JANEIRO, 79
DIRECÇÃO REGIONAL DA JUVENTUDE - TELEF.: 232969
Funcionamento: 2.ª feira a 6.ª feira: das 09.00 às 20.00 horas.

BIBLIOTECA SIMON BOLIVAR E AMERICAN CULTURE CORNER
R/C do edifício da Secretaria Regional de Turismo, Cultura e Emigração
Aberta das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

Com a Verdade M'enganas

CONCURSO RTP

Nome _____

Morada _____ Telefones _____

Localidade _____ Cód. Postal _____ Emprego _____

Idade _____ Profissão _____ Casa _____

IMPORTANTE: Preencher em letras maiúsculas, recortar pelo traçado, colar num postal dos Correios e enviar para Concurso «COM A VERDADE M'ENGANAS» - Apartado 4316 - 1507 Lisboa Codex.

URGENTES

Serviço de Protecção Civil 763115/764715
Número Nacional de Socorro 115
Bombeiros Municipais do Funchal 222122
Bombeiros Municipais da Camacha 922417
Bombeiros Municipais de Machico 965183
Bombeiros Municipais de Santa Cruz 524163/524114
Bombeiros Voluntários de C.ª de Lobos 942100
Bombeiros Voluntários da Ribeira Brava 952288
Bombeiros Voluntários Madeirenses 229115
Bombeiros Voluntários de Santana 573444/572211
Medicina Dentária - Serviço de Urgência 998998731 (Só domingos e feriados) (telepib)

SIGNOS

O seu signo pelo telefone 24 Horas ao Dia

Marcando o número de telefone correspondente a cada signo, você fica em linha directa com mais informações sobre o seu destino astral prestadas pela dr.ª Maya. O preço deste serviço é igual em todo o País e custa 173550, por minuto, sendo incluído na sua factura telefónica

CARNEIRO - 21/3 A 20/4

☎ 0670 100 621

O seu apetite nem sempre corresponde às suas necessidades dietéticas. Certifique-se que ingere apenas as quantidades necessárias para manter um bom equilíbrio. Seja justo.

TOURO - 21/4 A 21/5

☎ 0670 100 622

Não se deixe governar pelas suas emoções. Não tente fazer as coisas sempre à sua maneira. Tente ser um pouco mais compreensivo. Seja pontual.

GÉMEOS - 22/5 A 21/6

☎ 0670 100 623

Antes de utilizar um produto novo certifique-se que leu primeiro as instruções. Faça uma coisa de cada vez para não correr o risco de cometer erros. Seja cortês.

CARANGUEJO - 22/6 A 22/7

☎ 0670 100 624

Não faça nenhum tipo de promessa que você saiba que não pode cumprir. Ponha de lado essa sua tendência pessimista de pensar que tudo aquilo que faz está mal feito. Seja esperto.

LEÃO - 23/7 A 23/8

☎ 0670 100 625

Não tome as coisas como garantidas, pois poderá não ter o tempo que necessita para realizar tudo o que pretende. Tente ver o lado positivo e humorístico das coisas. Seja racional.

VIRGEM - 24/8 A 23/9

☎ 0670 100 626

Certifique-se que uma pequena conversa não acaba numa grande discussão. Não tome decisões apressadas, pois, poderá vir a arrepender-se. Seja carinhoso.

BALANÇA - 24/9 A 23/10

☎ 0670 100 627

Não espere que os acontecimentos possam surgir de acordo com as suas necessidades, aceite as coisas como elas são. Lembre-se que a inteligência é muitas vezes superior à força. Seja metódico.

ESCORPIÃO - 24/10 A 22/11

☎ 0670 100 628

Tente pôr um pouco de lado a sua vida profissional e pense mais em si mesmo. Tente arranjar um pouco mais de espaço para o optimismo. Seja compreensivo.

SAGITÁRIO - 23/11 A 21/12

☎ 0670 100 629

Pondere bem todas as hipóteses antes de tomar qualquer tipo de decisão. Não espere que as coisas corram como você esperaria. Seja realista.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/1

☎ 0670 100 630

Não tente usar a força quando um pouco de inteligência bastará para resolver o seu problema. Dedique um pouco mais do seu tempo àqueles que o rodeiam. Seja moderado.

AQUÁRIO - 21/1 A 19/2

☎ 0670 100 631

Certifique-se que está devidamente vestido para a ocasião que vai enfrentar. Não faça nada que possa ir contra os seus princípios. Seja paciente.

PEIXES - 20/2 A 20/3

☎ 0670 100 632

Você terá uma oportunidade para aumentar o seu horizonte cultural, não a desperdice. Não deixe que o seu companheiro tenha razões para duvidar do seu amor. Seja menos frívolo.

T E M P O

HOJE NO FUNCHAL

Períodos de céu muito nublado. Vento de Nordeste fraco a moderado, de 10 a 20 km/h. (Previsão)

AMANHÃ

Períodos de céu muito nublado. Vento de Nordeste fraco, inferior a 15 Km/h. (Previsão)

PRÓXIMAS 48 HORAS

Períodos de céu muito nublado. Vento de Nordeste fraco a moderado com 15 a 25 Km/h. (Previsão)

PRECIPITAÇÃO

TEMP. INTERNACIONAIS

CIDADES	MAX	MIN	TEMPO
Lisboa	34	19	Limpo
Madrid	35	18	Limpo
Londres	24	15	Muito nublado
Paris	22	14	Chuvisco
Bruxelas	22	14	Encoberto
Amsterdão	20	14	Chuva
Genebra	24	11	Pouco nublado
Roma	29	18	Neblina
Oslo	18	13	Pouco nublado
Copenhaga	20	16	Chuva
Estocolmo	21	15	Muito nublado
Helsínquia	20	8	Muito nublado
Berlim	22	15	Muito nublado
Viena	18	14	Limpo
Varsóvia	-	-	-
Atenas	-	-	-
Moscovo	-	-	-

Informação fornecida pelo Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica

TELETEMPO

Serviço telefónico de informação meteorológica regionalizada. 0670123 + indicativo de zona.

- Indicativo de zona:**
- 132 - Madeira (3 dias)
 - 133 - Porto Santo (3 dias)
 - 123 - Lisboa (4 dias)
 - 124 - Porto (4 dias)
 - 130 - Algarve (4 dias)
 - 131 - Portugal Continental (9 dias)

O preço de cada chamada é de 10\$70 por impulso de 3.7 segundos.

TELEVISÃO

Domingo - 28 Agosto

RTP-Madeira

- 09.00 Abertura
- 09.02 O Génio Desastrado
- 09.25 Peter Pan e os Piratas
- 10.00 Missa
- 10.50 70 x 7
- 11.15 Beverly Hills
- 12.05 Domingo Desportivo
- 13.00 Formula 1: Grande Prémio da Bélgica
- 14.50 Música: Milton Nascimento
- 15.40 Jogos Sem Fronteiras
- 17.05 As Teias da Lei
- 18.00 Notícias
- 18.15 Concurso: Casa Cheia
- 19.00 Jornal de Domingo
- 19.30 Tempo
- 19.35 Joker
- 19.40 O Pátio da Fama
- 20.40 Para Além do Ano 2000
- 21.20 Irmãs (série)
- 22.15 Vietname (3.º)
- 23.15 Desporto
- 00.30 Informação
- 00.40 Fecho

RTP-Internacional

- 14.00 Missa Dominical
- 14.45 Notícias
- 14.50 Regiões: Magazine da RTP - Porto
- 15.50 Documentário: Festas Sanjoaninas
- 17.00 Jogos Sem Fronteiras
- 19.00 Jornal de Domingo
- 19.30 Futebol: Jogo a Anunciar
- 21.20 Série Documental: Bairros Populares de Lisboa - "O Castelo"
- 21.50 Estádio
- 22.20 Fecho

4 - TVI

- 07.00 Abertura
- 07.02 Animação
- 09.30 Lassie
- 10.00 Animação: Histórias mais Bonitas
- 10.30 Informação Religiosa: Quatro Ventos
- 11.00 Vaticano em Directo: Angelus
- 11.15 Missa Dominical
- 12.50 Meteorologia: Quatro Estações
- 13.00 Série: Céus de África (12.º e 13.º)
- 14.00 Cinema Quatro: «Ladrões Apaixonados»
- 15.30 Concurso: Queridos Inimigos
- 17.35 Série: Duque de Ouros (26.º)
- 18.30 Informação Quatro
- 19.00 Na Onda
- 19.05 Entretenimento: Trocado por Miúdos
- 19.30 Futebol: Milão / Sampdoria (directo)
- 21.30 Entretenimento: Turno da Noite
- 00.00 Últimas Notícias
- 00.15 Caixa de Perguntas
- 00.45 Meteorologia
- 00.50 Encontro

CINEMA

CINE JARDIM
15.00, 17.30 e 21.30 horas
«Terra Selvagem»
CINE D. JOÃO
14.05, 16.35, 19.05 e

21.35 horas
«Agarrem esse Bebê»
CINE SANTA MARIA
14.30, 17.00 e 21.30 horas
«Flintstones»

PAVIMENTOS EM MADEIRA EXÓTICA
PARQUETS, TACOS, LAMPARQUETS,
SOALHOS, PORTAS E LAMELADOS.

STOCKS PERMANENTES
ABREU & FILHOS, LDA.

R. BRIGADEIRO COUCEIRO, 30 • ☎ 222627/228949 • FAX: 223616

CINE-JARDIM

STEVEN SEAGAL

EM

Terra Selvagem

15h00 - 17h30 - 21h30

16475

M/16 ANOS

CASA DOS ÓCULOS

Óptica Médica

R. do Carmo, 2/C e 24/A • ☎ 228458

O SEU OCULISTA
- 9000 Funchal -

APRESENTA

Colecção de Sol 1994

POLICE - ROLLING - VILLAGE
VUARNET - RAY-BAN - BEST
etc.

BIFOCAIS - PROGRESSIVAS
Somos especialistas diplomados

14271

MARÉ CHEIA

Posto Emissor do Funchal

92 FM

1530 - OM - 1017

Jogos • Música • Surpresas

Uma transmissão desde o complexo balnear do Lido

- Sextas - 15.30 - 18.30 Horas
- Sábados - 10.00 - 12.00 Horas
- Domingos - 11.00 - 14.00 Horas

MARÉ CHEIA

No melhor som da cidade!!

ÓPTIMO PARA

INVESTIMENTO, RENDIMENTO OU EXPLORAÇÃO DE QUALQUER ACTIVIDADE. LOJA C/21 M2, VENDE-SE, A PREÇO EXCELENTE.

CONTACTAR 942628 DAS 14 ÀS 18 HORAS

16659

NA BASE DE GUANTANAMO

Famílias de norte-americanos deixam espaço a refugiados

Os Estados Unidos apelam aos familiares de civis e militares para que deixem a base.

As famílias de civis e militares norte-americanos na base naval de Guantanamo receberam sexta-feira ordem de regresso aos Estados Unidos, para que ali possam ser alojados até 60 mil cubanos e haitianos.

A ordem foi dada sexta-feira pelo comandante em chefe da esquadra norte-americana no Atlântico, almirante Henry Mauz, segundo recolha de notícias feita por uma "pool" de jornalistas convidados a visitarem os centros de refugiados cubanos e haitianos naquela base.

Os cubanos e haitianos serão alojados numa "cidade de tendas" em Guantanamo.

Oficiais da Marinha

Refugiados cubanos aguardam melhores condições para fazerem-se ao mar, rumo à Florida

norte-americana disseram que 2.236 familiares de militares, civis e trabalhadores contratados que se encontram na base, serão retirados por via aérea a partir da próxima quarta-feira.

Mais poderão vir a ser retirados, caso os refugiados continuem a chegar em massa à ponta Leste de

Cuba. A primeira fase da evacuação das instalações deverá estar completa até 6 de Setembro.

O número de cubanos em fuga da ilha desceu sexta-feira para somente algumas centenas, por causa do mau tempo, que se deverá prolongar por todo o fim-de-semana. No princípio da semana, chegou a

haver a saída de 3.000 pessoas num só dia.

"Com o afluxo crescente de cubanos recolhidos no mar, a missão primária da base está a ser mudada de treino para operações de migrantes", disse a Marinha, na ordem de evacuação.

O comandante das operações de socorro, general Michael Williams, tem si-

do referenciado pelo Pentágono como o presidente da Câmara da cidade de tendas dos refugiados.

"Sou o presidente da Câmara da cidade que mais depressa cresce na América, com a mais alta taxa de desemprego e as piores condições de habitação", declarou sexta-feira o general Williams.

Segundo oficiais norte-americanos, mais de onze mil cubanos estão em Guantanamo, ou à espera em navios para desembarque, tendo-se mantido em 14.500 o número de haitianos ali albergados.

Um porta-voz de Guantanamo, o vice-comandante Joe Quimby, disse que as famílias de norte-americanos vão ser retiradas por causa da necessidade de redistribuir electricidade e água dessalinada para os migrantes, o que afectaria a "qualidade de vida" nas instalações para o pessoal da base.

Sem pormenores, disse que futuramente os refugiados poderão vir a constituir ainda um problema de segurança.

SETEMBRO

EUA saem da Somália

Os Estados Unidos anunciaram, sexta-feira, que encerrarão em 15 de Setembro a sua "representação diplomática" na Somália e aconselharam os norte-americanos a abandonar aquele país africano.

O porta-voz do Departamento de Estado, Mícke McCurry, disse que "a representação diplomática" que Washington tem na Somália será transferida para Nairobi, no Quênia, de onde continuará com os seus trabalhos de ajuda humanitária a Mogadíscio. Segundo McCurry, a decisão foi tomada por "falta de progressos para a reconciliação nacional na Somália" e consequente insegurança. A partir de 15 de Setembro, não ficará qualquer representante do Governo de Washington na Somália, acrescentou McCurry, ao advertir as centenas de norte-americanos para a necessidade de saírem do país africano. Os 25 diplomatas e 55 "marines", que zelam pela sua segurança, serão transferidos para Nairobi até 15 de Setembro.

EVITAR O PODER NAS MÃOS DO PSD

Jardim numa nova "AD" nunca seria contra Cavaco

Alberto João Jardim desfez ontem ao DIÁRIO dúvidas quanto a poder vir a chefiar um governo "AD". Tal hipótese, a concretizar-se, nunca seria "contra Cavaco". Por isso, não tem que apresentar qualquer lista ao Congresso do partido.

O cenário desenhado pelo líder madeirense, relaciona-se com uma eventual recusa do líder nacional, de não aceitar formar Governo, caso não obtenha nova maioria absoluta.

E, nesta ordem de ideias, o presidente da Madeira entende que o PSD deve coligar-se ao CDS-PP, para governar coligado, retomando assim a Aliança Democrática, de que foi mentor o falecido Sá Carneiro, para evitar uma subida ao poder dos socialistas e comunistas.

"É dentro desta hipótese que eu digo que o par-

tido tem gente com experiência governativa para chefiar um governo "AD", afirmou Jardim.

Instado a indicar nomes, não hesitou. Disse que ele próprio tem essa experiência e apontou também Mota Amaral, como potencial candidato. Sabe, porém, que os "barões" do partido dificilmente abririam fileira para deixá-lo passar. Mas, se for preciso, não irá virar a cara à luta.

Férias iguais para "enganar"

O chefe do Executivo terminou as suas férias e já hoje regressa ao Funchal. Leva consigo um inesperado imbróglho: a demissão de Virgílio Pereira. Jardim tinha prometido férias mais sossegadas e que não iriam fomentar polémicas, para alimentar os jornais. Enganou-se.

Jardim não vai apresentar lista para o Congresso Nacional do PSD.

Durante o tradicional passeio pela praia e quando interrogado pelo DIÁRIO, respondeu que as férias tinham sido iguais às dos outros anos. "Diverti-me e estive com os meus amigos".

Quanto à presença dos

jornalistas, admitiu que fez "bluff". "Estas férias só foram diferentes, porque consegui "enganar" os jornalistas. Tudo o que eu disse, era para escrever. Não o fizeram...". No próximo ano, há mais.

A. J. P.

Ieltsin faz mudanças na Defesa

O presidente russo, Boris Ieltsin, prepara importantes mudanças na cúpula militar do país que poderão começar pela destituição do titular da Defesa, general Pavel Grachov, afirma hoje o diário russo "Nezavisimaya". No quinto piso do edifício do ministério da Defesa, em Moscovo, local da elite militar russa, "reina uma espera tensa pelas mudanças que parecem inevitáveis", escreve o jornal.

FNP venceu eleições na Síria

A coligação no poder na Síria, a Frente Nacional Progressista (FNP), venceu como previsto as eleições legislativas realizadas na quarta e quinta-feiras, segundo os resultados oficiais divulgados.

A FNP, lista única oficial, obteve 167 dos 250 lugares para o parlamento (contra 166, em 1990). Todos os candidatos desta coligação de sete partidos foram eleitos, preenchendo 66,8 por cento dos lugares, e os independentes obtiveram 83 lugares.

Andrés Perez protegeu "o Chacal"

O ex-cônsul da Venezuela em Londres Elias Casado confirmou ter recebido em 1970 ordens do então presidente Carlos Andrés Perez para proteger o terrorista Illich Ramirez Sanchez, "Carlos". Segundo o diplomata, o interesse de Andrés Perez em "Carlos, o Chacal" deveu-se ao facto de ser amigo do pai do famoso terrorista, seu companheiro de lutas políticas na juventude, quando ambos militavam no Partido Comunista da Venezuela. Carlos Andrés Perez, hoje sob prisão domiciliária é acusado de corrupção.

Concurso de Verão

10 DIOSOL

DIÁRIO de Notícias

Os leitores do DIÁRIO DE NOTÍCIAS terão direito a uma vinheta mediante a apresentação de 5 selos publicados diariamente por este matutino.

HOJE NOS BARREIROS

Benfica "de Caniggia" perante forte União

- Esta noite, a partir das 19 horas e 45 minutos, o Estádio dos Barreiros será palco de um dos mais importantes jogos da segunda jornada do Campeonato Nacional de Futebol da I Divisão: União-Benfica. Os madeirenses, moralizados pelo triunfo em Leiria e sem problemas na equipa — onde se realça o regresso de Jokanovic —, têm potencialidades para fazerem frente a um conjunto que não conta com João Pinto mas que terá, na estreia do argentino Caniggia, a nota de grande sensação. À tarde, o Marítimo, com vários problemas de lesionados e de inscrições, joga na Amadora. Ontem, em desafio antecipado, o Sporting sofreu mas derrotou o Belenenses (2-1).

PÁGINAS 2/3/4

FIM DE PROVA

Canoas da volta à ilha chegam hoje ao Funchal

- Após cinco dias a contornar a Madeira, as canoas chegam hoje ao Funchal, completando assim a "Volta". Espectáculo, competitividade e emoção têm sido as notas interessantes da prova.

PÁGINAS 6/7

II DE HONRA

Nacional cede ponto ao Feirense

PÁGINA 5

UNIÃO-BENFICA DESTA NOITE (19H 45M)

Todos os motivos e mais um para a expectativa ser grande

- O "mais um" respeita à estreia de Caniggia com a camisola "encarnada" num jogo que promete constituir um bom espectáculo.

DUARTE AZEVEDO

União-Benfica, a acontecer esta noite, a partir das 19 horas e 45 minutos, no Estádio dos Barreiros, perfila-se como uma das partidas mais importantes da segunda jornada do campeonato nacional de futebol da I Divisão.

Perante um conjunto madeirense que já deu provas, esta temporada,

de estar mais forte e, sobretudo, com um plantel capaz de responder a variadas situações – pese a saída, importante, de Marco Aurélio – a formação benfiquista terá de comprovar que a sua superioridade no plano teórico terá correspondência no terreno, caso queira somar os dois pontos em disputa.

Ernesto Paulo dá a tática a Simic.

Com algumas unidades impedidas de darem o seu contributo à equipa,

por lesão ou castigo – Mozer, Nelo, João Pinto, Abel Xavier... – o Benfica

deverá, contudo, fazer alinhar, como estreante, o argentino Caniggia, afinal a principal "estrela da companhia", além do regressado Isaías. Ou seja, com "baixas" de vulto, os "encarnados" terão, por certo, soluções capazes de darem a resposta que o técnico Artur Jorge deseja.

Do outro lado, porém, estará uma equipa disposta, por certo, a contrariar esse maior grau de favoritismo, sendo certo que o União possui argumentos futebolísticos suficientes para... ter êxito.

Com tudo isto, repete-se, o jogo é de grande expectativa. Por todos os mo-

tivos e... mais um. Caniggia de seu nome.

Unionistas sem problemas

Para o jogo de hoje, Ernesto Paulo não tem problemas de maior, sabendo-se que Caldas (recentemente operado), Manú e Beto continuam impossibilitados de darem os seus concursos à equipa.

Neste sentido, o técnico unionista convocou os seguintes 17 elementos: Zivanovic, Marco Abreu, Nelinho, Milton Mendes, Dragan, Germano, Luisão, Joilton, Pedro Paulo, Rodrigo, Jokanovic, Sérgio Lavos, Simic, Lepi, Jovo, Tico e Robert.

"ZIVA" PARA DEFENDER

"Gosto de ter muito trabalho"

O guarda-redes Zivanovic é um dos estílios da turma "azul-amarela".

– "Ziva", Benfica diferente do Leiria...

– Sim, muito diferente.

– Espera mais trabalho?

– Isso não quer dizer nada. Pode, inclusive, acontecer que venha a ter menos trabalho. Por exemplo, no primeiro ano que eu defrontei aqui, nos Barreiros, o Benfica, tive muito pouco trabalho. Foi naquele jogo que perdemos por 1-0 devido a um penalti inexistente, uma falta cometida fora da área...

– Enfim, pode acontecer muito ou pouco trabalho.

– Está preparado se o trabalho for muito...

– Sim, sempre. Aliás, gosto de ter mais trabalho do que pouco.

– Mas não para sofrer golos...

– Isso não, claro...

– Já viu o Benfica jogar esta época?

– Sim, já vi, mas este Benfica não me entusiasmou muito... Só que a equipa é muito boa e tem de começar a jogar bem. Quem sabe, talvez aconteça já neste do-

mingo. Mas se nós dermos o Benfica e jogarmos bem, poderemos fazer frente. E os três jogadores que foram expulsos quarta-feira ajudaram o União, embora isso também possa ser perigoso porque os suplentes que entram vão procurar justificar a titularidade.

– Com o João Pinto de fora, fica menos difícil...

– É verdade. Um jogador dessa classe não pode ser substituído tão facilmente. Mas o Caniggia deve entrar... deve ser um bom substituto.

– Sobre quem recairá mais a sua atenção na equipa do Benfica?

– Em nenhum jogador particularmente. Só olharei para o meu trabalho, com a máxima concentração para todos os jogadores do adversário, sejam defesas ou avançados.

– E o União pode pontuar?

– Obviamente que sim, isso é futebol. O normal será o Benfica ganhar, mas porque não o União?!

– Que arriscar um resultado?

– Não, é melhor não...

Um "central" confiante.

DRAGAN PARA ANULAR

"Melhor sem J. Pinto mas Isaías e Caniggia..."

O "central" Dragan é um profissional exemplar, colocando sempre os interesses da equipa e, por inerência, do clube que representa, em primeiro lugar. Exemplo disso é a sua presente situação: lesionado na cara, o jogador fez questão de efectuar as duas primeiras jornadas do campeonato antes de ser operado, aproveitando então a pausa que a prova conhecerá. Assim sendo, Dragan jogará esta noite frente ao Benfica e amanhã segue para a clínica a fim de ser alvo de intervenção cirúrgica. "Era bom que fosse bem à noite", expressa como único desejo, pensando no sexto aniversário que a filha comemora nesta segunda-feira.

Em termos de futebol, começamos por lhe pedir a sua perspectiva sobre a partida de hoje:

– Vamos dar tudo por tudo para, pelo menos, conseguirmos o empate. O Benfica não tem Abel Xavier, Nelo e João Pinto, mas possui muitos outros jogadores, é sempre difícil...

– Sem João Pinto fica mais fácil...

– Sim, mas o Isaías também é difícil...

– O União, no entanto, está moralizado...

– É verdade, demonstramos que a equipa tem valor. Agora resta-nos fazer um bom resultado com o Benfica.

– O empate, por exemplo...

– Claro, com o Benfica tudo o que for melhor que uma derrota já é muito bom.

– Qual o avançado mais temível no Benfica?

– Bem, o João Pinto não joga... Mas tem o Caniggia e o Isaías, se jogar. Os outros também são bons, mas não fazem a diferença. O Isaías e Caniggia sim...

– O União já não tem o Marco Aurélio...

– É certo que a sua saída enfraqueceu a equipa, mas o Luisão esteve muito bem no primeiro jogo e não vamos sentir muito a falta do Marco.

– O Dragan vai jogar lesionado...

– É... isso é a nossa vida. A vida de um futebolista tem que ser assim.

– Durante o jogo, a lesão é esquecida?

– Claro! Se não, não jogava!

LEPI PARA MARCAR

"Defesa do Benfica não é o forte da equipa"

Chama-se Dragan Lepinjica, mas no futebol é conhecido simplesmente por Lepi. E, acrescenta-se, como marcador de golos. Na última época, no entanto, não foi totalmente feliz nessa missão e, porventura consequentemente, não assumiu a titularidade a cem por cento.

Em Leiria, domingo passado, Lepi entrou no campeonato com o pé direito. Marcou e ajudou o "seu" União a conquistar os dois primeiros pontos da época. Um tento inteiramente nascido de uma acção individual, com Lepi a passar pela defensiva leiriense com grande confiança. É, também, o regresso do goleador.

– Lepi, um golo para repetir com o Benfica?

– Seria muito bom! Mas é, igualmente, muito difícil...

– Começa a época bem...

– Sim, sinto-me bem.

Ótimo... a pré-temporada foi boa, ainda estou um pouco cansado mas daqui a dias passa...

– Em Leiria, "aquela" arrancada que deu golo foi espectacular...

– Foi bom...

– Maiores dificuldades com o Benfica...

– Sim, o Benfica é sempre favorito. Nós, tudo o que possamos fazer que não seja a derrota, será surpresa.

– O Benfica é favorito, mas o União não entra derrotado...

– Claro que não! Vamos tentar tudo para conseguirmos a... surpresa.

– Já viu a equipa "encarnada" jogar esta época?

– Sim, na televisão.

– O que acha da defesa?

– Os dois jogos que eu vi mostrou que a defesa não é o melhor da equipa. Mas, não sei. Vamos ver no jogo...

– O Lepi tem trunfos?

– Ah! Não vou dizer...

Deixemos para o jogo...

A gargalhada bem expressiva de Lepi pode ser indício de problemas para Paulo Madeira, Paulão, Hélder e companhia...

D. A.

Zivanovic: trabalho não o assusta.

Um trio com esperança.

ARTUR JORGE ANTEVÊ DIFICULDADES

“Só se formos bons é que ganharemos ao União”

- Artur Jorge está consciente das dificuldades que o União vai criar no encontro de hoje. E por isso defende que para ganhar, só jogando bem.

JOÃO FREITAS

O treinador do Benfica, Artur Jorge, perspectivou «muitas dificuldades» para o jogo que a sua equipa vai realizar hoje à tarde frente ao União, a partir das 19.45 horas.

Elogiando as qualidades técnicas dos «jogadores brasileiros e ex-jugoslavos» da turma adversária, fez questão de frisar: «se não formos bons, não podemos ganhar aqui». Por esta razão, o técnico «encarnado» garantiu: «vamos tentar jogar da melhor maneira possível».

Contudo, isso não significa actuar ao ataque.

Conforme disse, «uma equipa é boa ou má em função da harmonia, da organização e equilíbrio que ela apresentar em campo, independentemente de jogar ou não ao ataque». Apesar da tática, Artur Jorge não deixa «os créditos da equipa por mãos alheias»: «O Benfica quando vem à Madeira é para ganhar», diz.

Comentando o cenário em que o Benfica se desloca à Região (vários jogadores impossibilitados de actuar, devido a lesões e a «vermelhos», aliado a uma forma individual e colectiva ainda longe da preten-

da), o técnico benfiquista explica que «todas as equipas passam por problemas durante a época. Começamos a trabalhar à meia dúzia de dias e ainda há poucas semanas chegaram jogadores novos que ainda mal se conhecem».

Futurizando diz: «Ainda vamos ter mais um mês ou dois difíceis, pelo que é exactamente nestas alturas que é preciso trabalhar mais do que o costume». «É o que estamos a fazer», sossega a massa adepta «encarnada».

Caniggia pode jogar

Confrontado com a possibilidade de Caniggia alinhar na partida de hoje, no Estádio dos Barreiros, Artur Jorge responde: «Vamos a ver». E justifica: «Ele tem se treinado a meio gás, está muito cansado e doem-lhe as pernas.

Vamos primeiro conversar».

O treinador diz já ter encontrado as soluções possíveis para substituir Abel Xavier, Nelo e João Vieira Pinto, futebolistas expulsos no último encontro frente ao F.C. Porto, a contar para a primeira mão da Supertaça Cândido de Oliveira. Neste âmbito, preferindo não adiantar nomes, refere que «não temos apenas 11 jogadores». Continuando, sustenta que «era por este motivo que quisemos mais jogadores, porque sabíamos, por razões várias, que iríamos ter um início de época muito difícil».

Confrontado com declarações do técnico unionista que garantiam ir jogar ao ataque frente ao Benfica, visando aproveitar as limitações actuais do clube da Luz, Artur Jorge reitera: «sabemos das dificuldades». Mas, não pretendendo entrar em detalhes técnico-tácticos, adianta que irá «colocar a

Caniggia na Madeira.

equipa em campo como sempre...».

«Com o Porto as coisas aquecem»

Referindo-se ao encontro da passada quarta-feira com os «azuis e brancos», Artur Jorge reconhece que «as coisas aqueceram». Mais: «Com o Porto as coisas aquecem sempre».

Continuando a explicar, o técnico benfiquista frisou «que o FCP joga sempre no limite e que fez a mesma coisa em Coimbra. Houve gente que se enervou um pouquinho mais. Aconteceram cinco expulsões, podiam ter sido dez».

A equipa técnica benfiquista já falou com os jogadores sobre o sucedido. «A relação jogador-treina-

dor não é só para comentar coisas boas», já que a época futebolística resume-se ao «conjunto de coisas boas e más», mas espera que no fim dela o balanço seja francamente positivo.

Paneira: «Vamos dar o melhor»

Sobre o jogo de hoje no «Caldeirão», ouvimos também a opinião do centro-campista, Vítor Paneira. Começou por salientar que «vai ser um jogo difícil porque temos vários jogadores lesionados e castigados. Mas mesmo assim temos uma boa equipa e vamos dar o nosso melhor. Penso que temos razões para ganhar».

Paneira é um dos poucos elementos do plantel que se tem destacado neste início de época, ante alguma mediocridade dos restantes. Salientou que essa postura «é para continuar». Adianta, neste contexto, que sente-se bem, pelo que vai «continuar a trabalhar para prolongar a boa forma em que se encontra».

Relativamente aos novos métodos de trabalho impostos por Artur Jorge, Vítor Paneira sublinhou ao DIÁRIO: «Os jogadores adaptaram-se bem àquilo que pretende o nosso técnico e desde que assim seja penso que estamos no bom caminho».

JOÃO FREITAS

Benfiquistas à chegada ao Funchal.

CONVOCADOS «ENCARNADOS»

Chamada de Caniggia e regresso de Isaías

São 17 os futebolistas convocados por Artur Jorge para o encontro com o União. No lote é de salientar o regresso do brasileiro Isaías e a inclusão do argentino Cláudio Caniggia.

Por lesão, não integraram a comitiva «encarnada», Mozer e o ex-vimaranense Paulo Bento, bem como, por expulsão, João Vieira Pinto, Abel Xavier e Nelo.

Assim, os jogadores benfiquistas à disposição de Artur Jorge são: Preud'Homme; Neno; Veloso; William; Hélder; Paulão; Paulo Madeira; Pedro Henriques; Kenedy; Dimas; Tavares; Vítor Paneira; Isaías; César Brito; Edilson; Clovis e Caniggia.

DAMÁSIO E O CASO PAULO SOUSA

“Ninguém do Sporting negociou com o Benfica”

O presidente da direcção do S.L. Benfica negou ao DIÁRIO a notícia veiculada ontem pelo «Público» que dava conta de uma tentativa do Sporting negociar o processo Paulo Sousa com o clube da Luz, através de uma oferta de 200 mil contos.

«Isso não é verdade. Nunca ninguém do Sporting tentou negociar com o Benfica o que quer que seja». Mais: «Se alguém do Sporting tivesse tentado fazer um acordo sobre esse assunto teria de ser comigo. E comigo ninguém falou».

Recorde-se que de acordo com o matutino do Continente, os «leões» tinham tentado recentemente uma aproximação ao Benfica com o objectivo de resolver o processo de indemnização requerido pelas «águias» a propósito da transferência de Paulo Sousa da Luz para Alvalade.

Adianta o jornal que o Benfica recusou devido a tudo indicar que a Comissão Arbitral da Liga de Clubes ir estipular uma indemnização na ordem dos 400 mil contos. Quantitativo, que apesar de representar o dobro da eventua-

al oferta leonina, fica longe das pretensões iniciais «encarnadas» de 1,6 milhões de contos.

Iuran e Kulkov já têm clube

Artur Jorge não conta com os russos Sergei Iuran e Vassimir Kulkov para esta época futebolística. Razão pela qual a direcção do Benfica cedo envidou esforços para encontrar clubes para estes dois jogadores.

Ao DIÁRIO, o presidente do Benfica salientou que «o assunto está muito bem encaminhado,

pelo que na próxima semana esses jogadores já estarão colocados». Só que ainda não pretende adiantar nomes, devido a compromissos estabelecidos com as colectividades em questão.

Ante a insistência, Damásio só garantiu não se tratar de clubes portugueses.

Damásio nas Casas só em inaugurações

O presidente benfiquista não compareceu no almoço organizado pela comissão instaladora da Casa do Benfica na Madeira,

Damásio nega negócio com o Sporting.

uma iniciativa com o intuito de angariar verbas para o efeito.

Explicando o motivo, frisou que só comparece nas Casas do Benfica, no próprio dia ou depois da cerimónia de inauguração, pelo que se lá fosse estaria a ser desleal com as res-

tantes instituições do género espalhadas pelo Mundo.

Outros temas da conversa mantida entre o DIÁRIO e Manuel Damásio estarão à disposição dos leitores na edição de amanhã.

J. FREITAS

HOJE NA AMADORA

Marítimo desfalcado mas com esperança

- Também sem Zeca, os "verde-rubros" continuam a incentivar as presenças e a não lamentar as ausências.

O Marítimo desloca-se hoje ao Campo da Reboleira para defrontar o Estrela da Amadora, em jogo da segunda jornada da I Divisão, encontro que se prevê muito difícil para os comandados de Paulo Autuori.

Depois de uma semana de intenso trabalho, os "verde-rubros" contam com alguns condicionais a nível de constituição do plantel. Impedidos de dar a sua contribuição à equipa, estão nada menos do que 7 jogadores: Heitor, Soeiro, João Luís, Jorge Andrade e Zeca lesionados, para além de Herivelto, Margarido e Rebelo, por motivos de ordem burocrática, enquanto Ewerton fica de fora por opção na escolha dos estrangeiros.

Previendo as dificuldades que com certeza irão encontrar neste encontro, os maritimistas deverão actuar com algumas cautelas defensivas devendo utilizar três centrais, (Carlos Jorge, Paulo Duarte e Robson).

A equipa do Estrela da Amadora, por seu turno, está moralizada depois do excelente empate conseguido no passado domingo frente ao Belenenses. Os pupilos de Acácio Casimiro, que em jogos para o

campeonato nacional jogam pela primeira vez no seu reduto, com certeza tudo farão para contrariar o favoritismo dos madeirenses. Os "verde-rubros", contando com todas as contrariedades, serão uma equipa com uma postura digna e tudo farão para conseguir ultrapassar este difícil obstáculo.

Fernando Aguiar convocado

Para este encontro

Paulo Autuori, sem qualquer poder de escolha — são os únicos disponíveis — convocou 16 jogadores, com a novidade do luso-canadiano Fernando Aguiar chamado pela primeira vez. Eis os disponíveis: José Manuel, Bizarro, José Pedro, Carlos Jorge, Paulo Duarte, Robson, Gustavo, Vado, Luís Fernando, Paulo Alves, Eusébio, Ladeira, Fernando Aguiar, Alex e Bruno.

Como se verifica, em relação à última convocatória, saíram Jorge Andrade — lesionado no decorrer da semana —, e Zeca — não recuperou da pancada sofrida no jogo com o Vitória de Setúbal.

Enfim, os verde-rubros

atravessam, na realidade, um período mau em termos de jogadores disponíveis...

"Há contratemplos e... confiança"

Ouvido pelo DIÁRIO, o "adjunto" de Paulo Autuori, José Alberto Torres, reconhece a existência de "contratemplos que surgem e prejudicam em parte o nosso trabalho", mas simultaneamente realça "como é nosso timbre, não lamentamos as ausências mas valorizamos as presenças".

Aliás, José Alberto Torres reforça, afirmando que todos os jogadores "merecem a máxima confiança, pois se assim não fosse não estariam a trabalhar connosco". Mas, mesmo reconhecendo haver "limitações na escolha dos jogadores e em possíveis alternativas", o responsável maritimista promete para esta tarde "o melhor resultado possível, e esse é a vitória". Torres reforça dizendo ser "nesse sentido que iremos entrar em campo", embora também não esqueça o facto "do Amadora vir de um resultado positivo e, nesta estreia em casa, tudo querirá fazer para estar bem".

É este, pois, o ambiente de esperança que reina num hotel de Cascais, onde o Marítimo aguarda o jogo desta tarde, frente ao Estrela da Amadora.

Jogos para hoje

I Divisão

Amadora - Marítimo, Donato Ramos (Viseu)
Boavista - Farense, Cunha Antunes (Braga)
Salgueiros - Guimarães, José Pratas (Évora)
Tirsense - Chaves, Juvenal Silvestre (Setúbal)
Braga - Gil Vicente, José Leirós (Porto)
Beira Mar - FC Porto, Jorge Coroado (Lisboa)
União - Benfica, Lucílio Baptista (Setúbal)
Setúbal - União de Leiria, José Rufino (Algarve)

II Divisão de Honra

Académica - Campomaiorense, António Rola (Santarém)
Espinho - Leça, Carlos Pinto (Coimbra)
Rio Ave - Felgueiras, Martins dos Santos (Porto)
Penafiel - Paços de Ferreira, Vítor Reis (Lisboa)
Famalicão - Aves, Mário Mendes (Coimbra)
Portimonense - União de Lamas (adiado)
Ovarense - Torreense, Paulo Costa (Porto)

Benfiquistas reunidos.

CASA DO BENFICA Almoço de convívio teve humor e donativos

Organizado pela comissão instaladora da Casa do Benfica na Madeira, realizou-se ontem na Quinta Lido Sol um almoço de confraternização, que fez juntar muitos benfiquistas madeirenses.

Este evento contou com a presença do presidente do IDRAM, Dr. Francisco Fernandes, Eng.º Rui Alves, presidente do Nacional, além dos membros da comissão instaladora da Casa do Benfica na Madeira. O S. L. Benfica também fez-se representar por intermédio do Eng.º Abílio Rodrigues e de Gaspar Ramos, destacados dirigentes encarnados. Eusébio, ao que foi dito, justificava a sua ausência por não

ter podido se deslocar à Madeira, a conselho médico.

O convívio entre os benfiquistas decorreu num ambiente de festa, com destaque para os vários donativos oferecidos por alguns presentes com a finalidade de ajudar a rápida instalação da sede da casa do Benfica na Madeira. Aliás, a inauguração da Casa do Benfica na Madeira está prevista para o próximo dia 24 de Setembro. Durante a festa, várias foram as manifestações de alegria dadas por alguns presentes, sendo de salientar o bom sentido de humor patenteado por Ilídio Martins, ferrenho adepto do Benfica.

M. F.

ÊXITOS CONTINUAM

"Leões" sofrem mas ganham

O Sporting derrotou ontem o Belenenses, por 2-1, em jogo antecipado da segunda jornada do Campeonato Português de Futebol da I Divisão.

Por interdição do Estádio José Alvalade, os "leões" tiveram de receber os "azuis" em Torres Novas e sentiram algumas dificuldades para ultrapassar o adversário.

Começando ao ataque, a turma comandada por Carlos Queirós não encontrou o melhor caminho para bater aquele que já foi seu guarda-redes, Ivkovic.

Com efeito, a defesa belenense, aplicando-se muito bem e integrando um outro ex-sportinguista, Leal, chegava e sobrava para Juskowiak e seus pares.

Ao invés, o Belenenses pouco arriscava no ataque, podendo-se mesmo dizer

que a contra-ofensiva que originou o primeiro tento da partida significou a primeira vez que Lemajic se viu em apuros.

No entanto, assinala-se, o lance foi bem idealizado pelos jogadores do Restelo, com Alvaro Gregório a finalizar do melhor modo um rápido contra-ataque, apanhando a defensiva leonina em nítido "contrapé".

Queirós arrisca e... ganha

Notando-se pouca objectividade no conjunto de Alvalade, o técnico Carlos Queirós, ao intervalo, não teve pejo em fazer uma alteração significativa no "xadrez". Prescindiu do "lateral" Nelson — "ausente" no lance do golo contrário — e colocou em campo o veloz avançado Chiquinho Conde.

A pressão do Sporting acentuou-se, mas foram dois lances de bola parada que originaram os dois tentos que proporcionaram o triunfo "verde".

Estava decorrida uma hora de jogo quando Balacov apontou um "canto" do lado esquerdo, com Juskowiak a proporcionar uma primeira defesa "in extremis" a Ivkovic, para, na recarga, Figo não perder. Passados vinte minutos, foi a vez de Figo marcar um "canto" da direita, com o esférico a "cair no segundo poste" para Chiquinho Conde desferir uma "cabeçada" decisiva. Em ambos os casos, a defesa belenense ficou a ver. Tal como aconteceu, no "meio" dos golos, a um outro cabeceamento de Juskowiak que levou a bola ao poste.

Conclusão: vitória justa, mas muito suada.

Sporting, 2 Belenenses, 1

Estádio Alves Vieira

Árbitro: António Marçal, Lisboa

Lemajic	Ivkovic
Nelson	Petrovic
Naybeth	Leal
Oceano	Teixeira
M. Aurélio	Gregório
Vujacic	Montealegre
Figo	Vitor Vieira
Valckx	Bino
Juskowiak	Admczuk
Balakov	Mauro Airez
Sá Pinto	Darcy

Luís Vasco	Figueiredo
Capucho	Tulipa
Carlos Xavier	João Pinto
C. Conde	M. Soares
Cadete	L. Gustavo

Substituições: Nelson por Chiquinho Conde (46 m), Darcy (Luís Gustavo, aos 75), Balakov por Cadete (80) e Admczuk por Tulipa (87).

Ação disciplinar: cartão amarelo para Leal (22), Darcy (33), Mauro Airez (36), Montealegre (37) e Balakov (61).

Golos: Alvaro Gregório (24), Figo (60) e Chiquinho Conde (80).

José Romão viu o "seu" Belenenses perder.

POUCO INTERESSANTE

Resultado justo num mau jogo

Nacional, 1 - Feirense, 1

Estádio dos Barreiros

Arbitro: Miranda de Sousa

Jovanovic (3)	Jovanovic (3)
Bila (2)	Bila (2)
Silvano (2)	Silvano (2)
Jorge Mota (3)	Jorge Mota (3)
Baia (2)	Baia (2)
Marco (cap. 3)	Marco (cap. 3)
Luís Alves (2)	Luís Alves (2)
Sérgio Santos (2)	Sérgio Santos (2)
Sérgio Pedro (2)	Sérgio Pedro (2)
Juvenal (3)	Juvenal (3)
António Miguel (2)	António Miguel (2)
Vitor Miguel	Vitor Miguel
Franco	Franco
Chico (2)	Chico (2)
Muchacho (1)	Muchacho (1)
Zoran	Zoran

Substituições:

Luís Alves por Chico (55), Chico Lopes por António Luís (67), Celestino por Valadas (67) e António Miguel por Muchacho (74).

Ação disciplinar:

cartões amarelos para Júlio Sérgio (28), Marco (46), Casquilha (60), Sérgio Santos (69) e Frederico (89).

Golos:

Juvenal (61) e Chico Carioca (73).

ANTÓNIO GONÇALVES

Em jogo rodeado por grande expectativa, depois da vitória nacionalista em Torres Vedras, e que levou a que um razoável número de adeptos nacionalistas subissem na tarde de ontem ao nosso principal palco do futebol, as equipas acabaram por proporcionar um mau espectáculo, que nem mesmo o facto de estarmos no início de época poderá justificar, sendo a divisão de pontos o resultado justo.

Oportunidades feirenses

No decorrer de quase toda a primeira parte, a

equipa visitante, com um meio-campo mais operário e dinâmico, foi sempre a formação com o "sinal mais" e, logo aos 7 minutos, Chico Carioca cabeceou com algum perigo junto à baliza de Jovanovic. Pouco depois, Justiniano fez a bola bater no poste direito da baliza "alvi-negra"... E a grande oportunidade desta primeira parte seria também pertença dos visitantes com Serginho, aos trinta minutos, isolado a passe de Júlio Sérgio, levar também o esférico contra o poste esquerdo da baliza de Jovanovic, quando se esperava o golo da turma forasteira, vinda da novidade de Santa Maria da Feira.

Reagiria a turma naci-

onalista a este lance, passando a surgir com mais frequência junto da baliza visitante. Uma boa ocasião aconteceu aos 39 minutos: saída em falso de Paulo Jorge e Luís Alves a atirar de primeira para Zé Ribeiro evitar o golo, cedendo "canto". Até ao intervalo, a turma nacionalista não fez mais do que despejar bolas sobre a área adversária, mas sem resultados práticos, já que o seu meio-campo quase nunca funcionava.

Reacção nacionalista

Os primeiros dez minutos da etapa complementar continuaram a mostrar uma equipa visitante com maior pendor no jogo e os dois primeiros remates seriam pertença de homens seus. Só que a entrada de Chico veio dar outra velocidade ao futebol madeirense e, aos 56 minutos, António Miguel obrigou Paulo Jorge a fazer a defesa da tarde, para evitar o golo na sua baliza. E no curto espaço de três minutos o Nacional criou três lances de apuro junto da baliza visitante, para aos 61 minutos Juvenal, com um remate forte, bater Paulo Jorge, que nos pareceu ter estado mal no lance.

A perder, o treinador visitante arriscou duas substituições, visando o reforço atacante do futebol da sua equipa e a verdade é que os feirenses começaram a importunar mais a defesa nacionalista, que aos 63 minutos se deixou bater por um toque de cabeça subtil de Chico Carioca, fazendo o golo que fixaria o resultado final.

Até ao final, Chico Carioca, de uma vez teve ou-

tra oportunidade, enquanto Valadas, à beira do final, a surgir rápido em contra-ataque, não rematou de pronto nem deu ao seu colega Chico Carioca, solto sobre a direita, acabando por se deixar antecipar pela defesa nacionalista. Um lance em que os visitantes pediram grande penalidade, quanto a nós sem razão, já que nos pareceu que o defesa alvi-negro joga a bola e depois, então, tocou em Valadas.

Empate certo

Pelo futebol praticado por ambas as equipas e pelo número de lances de perigo, o resultado final acaba por se aceitar, embora se os visitantes tivessem vencido não tivessem escandalizado ninguém.

A turma "alvi-negra" realizou um mau jogo. Jovanovic, sem ter sido submetido a grande trabalho, não comprometeu e no golo sofrido nada podia fazer. O quarteto defensivo foi muito igual no nível exibicional, sobre o fraco, com grandes dificuldades de marcação. No meio-campo, muito batalhador mas pouco esclarecido, Marco acabou por ser o elemento menos mau, pois ninguém marcava ninguém e havia a preocupação mais em subir do que em defender quando não tinham a bola. Nota-se, além disso, a ausência dum verdadeiro organizador de jogo, um atleta capaz de coordenar toda a estratégia da equipa. No ataque, Juvenal teve bons pormenores, embora nem sempre entregasse a bola nas melhores condições, enquanto António Miguel, muito marcado, pouco se viu. Chico entrou bem no jogo, apesar de, depois, quando foi preciso apoiar mais o seu meio-campo, não o fizesse.

A equipa visitante mostrou-se mais entrosada e proporcionou os melhores momentos de futebol, apesar de poucos, que assistimos na tarde de ontem. Mas quando a equipa local jogou melhor, revelou grandes dificuldades em termos de marcações individuais, revelando ser uma equipa algo limitada.

Arbitragem razoável

Miranda de Sousa, apesar de não ter feito um ótimo trabalho, acabou por não ter influência no resultado final, julgando bem os lances de maior dificuldade.

FACTOS

7m - Chico Carioca de cabeça a antecipar-se a Silvano cabeceando em jeito mas a rasar o travessão da baliza de Jovanovic.

10 - Justiniano com remate forte a fazer a bola estourar no poste direito da baliza nacionalista, perdendo-se o esférico pela linha de fundo.

13 - António Miguel, lançado em velocidade, entrou bem na área mas depois deixou-se antecipar por Chico Lopes, que cedeu canto.

24 - Luís Alves cobra livre directo com o esférico a sair rente ao poste direito da baliza de Paulo Jorge.

30 - Serginho, surgindo isolado perante Jovanovic, rematou forte contra o poste esquerdo da baliza nacionalista, perdendo-se o esférico pela linha de fundo.

39 - Luís Alves remata de primeira com Paulo Jorge fora dos postes e Zé Ribeiro a ceder canto, evitando o golo nacionalista.

41 - Cruzamento de Juvenal com a bola a ficar a saltitar na grande área visitante e, depois, Sérgio Santos, solto, a não rematar da melhor forma.

56 - António Miguel, com bom remate, obrigou Paulo Jorge a fazer a defesa da tarde.

57 - Cabeceamento intencional de Silvano com a defesa visitante a ceder novo canto.

58 - Na sequência dum canto, a bola ressalta entre vários jogadores, sobrando para Marco que rematou forte e de primeira ao lado da baliza visitante.

61 - Marco solicita Juvenal, que, em velocidade e de primeira, aplica um remate forte, que trai Paulo Jorge, fazendo o 1-0 para o Nacional.

73 - Lançamento de linha lateral com Casquilha a desviar com toque subtil e depois Chico Carioca também de cabeça a fazer o 1-1.

77 - Marco cobra livre na zona frontal mas apesar de forte o remate saiu muito por alto.

83 - Chico Carioca, de cabeça, a quase trair Jovanovic, saindo o esférico ao lado.

87 - Chico Carioca na cobrança dum livre faz o esférico rasar o poste esquerdo da baliza de Jovanovic.

89 - Valadas, bem solicitado, deixa-se antecipar, quando estava em boa posição para fazer o golo.

RUI MÂNCIO

"Empate começou em T. Vedras"

O técnico nacionalista fez a seguinte leitura do encontro:

- Penso que este empate começou em Torres Vedras, quando, acabado o jogo, começámos a ler os jornais de segunda-feira. Criou-se uma grande expectativa em redor desta equipa, falando-se em candidaturas à subida de divisão e foi o que se viu na primeira parte. Mau jogo de futebol, jogadores muito nervosos, não conseguindo fazer uma jogada senão nos últimos minutos da primeira parte. Essa expectativa à volta da equipa - que não é verdadeira, pois não criámos esta equipa com esse objectivo -, reflectiu-se numa equipa que não é madura, não é forte, e com uma carga de querer ganhar em casa acabou por se ver na postura em campo. Entrámos bem na segunda parte e justificámos o golo. A partir daí faltou maturidade e conhecermo-nos todos, jogadores entre si e nós aos jogadores. Penso que três pontos em dois jogos é muito bom e agora vamos melhorar a equipa durante estas duas semanas."

A MÂNCIO

"Faltou-nos sorte para ganhar"

O técnico visitante era um homem conformado no final do jogo. Disse:

- Esta Divisão de Honra, todos sabemos, é o campeonato mais difícil, mais equilibrado, onde não existem grandes diferenças entre as equipas participantes, nem mesmo entre aquelas que têm atletas estrangeiros e aquelas que, como nós, apenas têm atletas nacionais. Penso que é um resultado justo mas faltou-nos sorte no último lance do jogo, parecendo-me que fomos escamoteados de um penaltie. Sofremos um golo esquisito. Se calhar marcámos também um golo esquisito e penso que incomodámos muito o último reduto do Nacional que esteve sempre intranquilo.

ANTECIPADO

Estoril empata com Amora

Noutro jogo da II Divisão de Honra também antecipado para ontem, o Estoril recebeu e empatou com o Amora.

Os pupilos de Carlos Manuel marcaram logo aos 9 minutos, por Voynov na transformação de uma grande penalidade, mas os forasteiros igualaram aos 45 minutos, por Branco, um resultado que não sofreria alteração.

Dificuldades "alvi-negras" bem patententes.

III VOLTA À MADEIRA EM CANOA

Supremacia de Jorge Gomes/Rui Aguiar

- O penúltimo dia de prova, com duas etapas, registou a clara supremacia da dupla Jorge Gomes/Dário Nogueira que superou, sem dificuldades, os seus adversários, ampliando a vantagem na tabela classificativa.

A etapa inaugural para o dia de ontem começava às 9 horas com a partida do Porto Moniz cujo percurso compreendia a passagem da Ponta do Pargo.

Em terra ficava mais uma equipa, José Carriho/Vasco Santos que não participavam pela indisposição física de um dos seus elementos.

Com a partida, as equipas saíram todas muito juntas já que a extensão a percorrer não permitia grandes velocidades.

Com a ondulação com cerca de 2 metros até à Ponta do Pargo, sem oferecer grandes dificuldades aos participantes, Jorge Gomes/Rui Aguiar e Joaquim Gomes/Dário Nogueira navegava juntos.

Entre os madeirenses, Filipe Fernandes/Fábio Dias tomavam a liderança deixando para trás Vítor Fernandes/Vítor Chaves, que tentavam o tudo por tudo para a manutenção da quarta posição da geral.

Mais atrás algumas embarcações, menos preparadas para este tipo de

provas, obrigavam a que as suas tripulações tivessem que as abandonar por momentos de forma a procederem à retirada de água que aos poucos ia entrando nos kayaks.

Em poucos minutos voltavam a navegar em melhores condições prosseguindo até à meta sem mais dificuldades isto porque a partir da dobragem da Ponta do Pargo o plano de água apresentava vagas inferiores a um metro.

Foi a partir daqui que se começou a desenhar a vantagem para a equipa vencedora.

Tirando vantagem das características da embarcação que dispõem, deixaram para trás Joaquim Gomes/Dário Nogueira chegando Jorge Gomes/Rui Aguiar com uma vantagem de 4 minutos sobre o segundo classificado.

A terceira equipa a passar a linha de chegada, a melhor equipa regional, foi Filipe Fernandes/Fábio Dias que sem dificuldade deixou para trás o restante lote da concorrência.

Com a colocação das

Jorge Gomes/Rui Aguiar sem adversários.

embarcações em terra junto ao cais do Paul do Mar, iniciava-se um espaço de repouso para a segunda etapa do dia.

Neste espaço, as equipas faziam o já habitual teste comum com as questões desta vez a incidirem sobre o concelho da Calheta.

Com a partida deste porto às 15 horas, os concorrentes percorriam 7 km até à Calheta onde chegava a primeira embarcação às 15 horas e 35 minutos.

Jorge Gomes/Rui Aguiar voltavam a impor a supremacia seguidos "naturalmente" por Joaquim Gomes/Dário Nogueira e Filipe Fernandes/Fábio Dias.

Nas posições seguintes, ficavam Vítor Fernandes/Vítor Chaves e José Barros/Nicolau Bettencourt que se intrometia entre as duas equipas do CNF.

Duas etapas que não vieram alterar significativamente a tabela classificativa, registan-

do-se a ampliação da diferença entre o primeiro e segundo classificado.

Da equipa que lidera, Jorge Gomes fez o ponto

da situação das duas etapas de ontem:

— Como contávamos à partida, tirámos partido do barco que tem vantagens neste tipo de mar e,

como sentíamo-nos bem fisicamente, que é um dos pontos-chave destas provas, encabeçámos de início a corrida e depois lentamente fomos contro-

III VOLTA À MADEIRA EM CANOA

Depois de 5 dias a contornar a ilha em várias etapas, ao fim da tarde de hoje é o momento de grande consagração para os concorrentes que conseguiram superar todas as dificuldades.

A competição inicia-se às 9 horas com a largada da Calheta para a 10.ª etapa, que numa extensão de 12 km fará a ligação à Ribeira Brava.

Com o almoço nesta vila previsto para as 12 horas, a largada para a derradeira etapa da "volta" acontecerá cerca das 14 horas e 30 minutos. Com a extensão total de 16 km, a recta final desta «maratona náutica» será acompanhada pelos canoístas em k1 que fizeram as duas primeiras etapas da prova.

A chegada ao Funchal, está prevista para as 16 horas e 45 minutos, sendo de prever que a mesma possa acontecer um pouco antes, já que as condições de mar favoráveis assim o podem permitir.

BRISA

A bebida oficial

um mundo em materiais de construção

III VOLTA À MADEIRA EM CANOA

REAL SEGUROS

ECO DO FUNCHAL

PATROCÍNIOS PATROCÍNIOS PATROCÍNIOS APOIOS APOIOS APOIOS

								Com. Operacional da Z. M. da Madeira	Casa do Povo de Ponta Delgada	Presidente do G. R. S. R. Educação
								SANAS - Madeira	Junta de Freguesia de Machico	S. R. Equi. Sociais
								B.V. Madeirenses	Junta de Freguesia do Seixal	S. R. Assu. Sociais
								B.V. C.ª Lobos	Com. Zona Marítima da Madeira	S. R. T. e Cultura
								Coluna de Socorro Henry Dunan Cruz Vermelha Port.	D.R. Pescas	S. R. Assun. Parl. e Juventude
										S. R. Economia
										I. Desporto da R.A.M.

III VOLTA À MADEIRA EM CANOAGEM

Vitor Fernandes/Vitor Chaves, a melhor dupla do C.N.F..

lando o desenrolar da prova dos nossos adversários.

Na etapa mais curta, não larguei como de costume, em força, depois com o andar da corrida viemos sempre por aí fora sem impor uma toada muito forte.

Prespectivando o dia de amanhã (hoje)...

— Vamos tentar vencer as duas etapas e chegar ao Funchal na primeira posição.

O segundo classificado da geral não conseguiu durante o dia de ontem melhor que dois segundos lugares na geral.

No final das duas etapas comentava o decorrer do dia:

— As duas etapas decorreram tal como tínhamos previsto, o Gomes

tem um barco mais rápido que o nosso. No princípio acompanhámos o andamento já que havia ondas, depois, com a entrada na água “lisa” eles levaram vantagem e fugiram à nossa frente.

Para amanhã (hoje) mantêm-se as intenções...

— Temos vindo a imprimir um andamento que exige muito esforço, estamos bastante cansados pelo que amanhã (hoje) não prevejo grandes mudanças em termos de classificação.

O último dia de prova tem duas partes distintas.

A 10.ª etapa, Calheta — Ribeira Brava inicia-se às 9 horas com a disputa de 12 km. Com a chegada à Ribeira Brava prevista para as 10 horas as equipas vão almoçar e preparar a eta-

pa final com chegada ao Funchal prevista para as 16 horas e 45 minutos.

A completar esta última etapa vão juntar-se ao grupo de canoístas “sobrevivente” desta volta os participantes em K1 que fizeram as duas primeiras etapas desta edição de 94.

Nesta competição particular João Silva do CNF leva vantagem já que lidera com 40 pontos seguido de Nelson Faria e Carlos Silva do CTM.

Vai certamente ser uma luta renhida nos 16 km que vão definir os vencedores.

Na chegada ao Funchal, junto ao cais do Funchal em que se aguarda muito público será o momento para a consagração das equipas.

P. FERREIRA

A chegada ao Paul do Mar.

Arbitragem e segurança. Dois pontos fulcras nesta «volta».

Classificação - 5.ª etapa

Class. Equipas

Pontos

K2

1º Jorge Gomes/Rui Aguiar	233
2º Joaquim Gomes/Dário Nogueira	222
3º Filipe Fernandes/Fábio Dias	212
4º Vitor Fernandes/Vitor Chaves	184
5º José Barros/Nicolau Bettencourt	180
6º Patrícia Timóteo/Sérgio Urbano	176
7º João Dinarte/Miguel Nóbrega	171
8º Humberto Fernandes/Hélder Camacho	170
9º Francisco Machim/Paulo Fernandes	161
10º Francisco Conceição/Luís Menções	149
11º Peter Richter/Viriato Timóteo	120
12º Miguel Faria/Ricardo Faria	108
13º José Carrilho/Vasco Santos	55

K1

1º João Silva	40
2º Nelson Faria	36
3º Carlos Silva	34
4º Lino Nóbrega	34
5º Jonas Pimenta	26
6º Jorge Teixeira	26
7º Carlos Henrique	24
8º António Jardim	20
9º Carla Ferreira	1
10º Rubina Teixeira	18

FÓRMULA 1

Barrichello na “pole position” do Grande Prémio da Bélgica

O brasileiro Rubens Barrichello, em Jordan-Hart, sai da primeira posição da grelha de partida para o Grande Prémio da Bélgica de Fórmula 1, a disputar em Spa-Francorchamps.

Barrichello, de 22 anos, obteve o seu melhor tempo na sessão de sexta-feira, 2 minutos e 21,163 segundos, marca que não foi melhorada nos treinos oficiais de ontem, disputados sem chuva, mas com a pista muito molhada.

Barrichello dedica “pole” a Senna

Trata-se da primeira vez que o piloto brasileiro vai largar da “pole position” para um grande prémio de Fórmula 1. A seu lado, vai partir o alemão Michael Schumacher Benetton-Ford, líder do

Barrichello o feliz.

campeonato mundial de pilotos, com 2.21,494 minutos. Nos lugares imediatos, classificaram-se o britânico Damon Hill, em Williams-Renault, com

2.21,681, e Eddie Irvine, em Jordan Hart, com 2.22,074.

Rubens Barrichello dedicou a “pole position” ao seu compatriota e compa-

nheiro Ayrton Senna. “Dedico a pole position ao meu amigo Ayrton Senna e a todos os que acreditaram em mim”, anunciou Barrichello, após conquistar o primeiro lugar na grelha.

Barrichello não participou na sessão de treinos de ontem e instalou-se nas “boxes” juntamente com a sua equipa onde acompanhou, pela televisão e pelo computador, os tempos realizados pelos seus directos adversários, Schumacher e Hill, que não conseguiram, no entanto, transformar o sonho em pesadelo.

“Decidi não participar na sessão para não ajudar a secar a pista, mas estou mais cansado do que se tivesse corrido. Estou bastante contente, mas muito nervoso”, disse Barrichello em tom de brincadeira.

ANDEBOL

Portugal
na final
do Europeu

Portugal qualificou-se ontem para a final do Campeonato da Europa de andebol na categoria de Sub-18 anos, ao vencer em Telavive a selecção de Israel, por 17-12. Ao intervalo, a formação nacional venceu já por 7-4.

Portugal, detentor do título, vai disputar a final frente à Espanha.

CICLISMO

Indurain
recorde
na sexta

O ciclista espanhol Miguel Indurain, da Banesto, anunciou ontem, através do seu director desportivo, Eusebio Unzué, que irá tentar bater o recorde da hora na sexta-feira, na pista coberta de Bordéus, França. A hora ainda não foi fixada, "mas será muito provavelmente ao fim da tarde", referiu Unzué.

Indurain prossegue a sua preparação, actualmente na Holanda, alternando o descanso com treino de estrada, e espera chegar a Bordéus no princípio da semana.

O recorde da hora pertence ao escocês Graeme Obree, com 52.713 km, marca realizada em Bordéus em 27 de Abril último.

BASQUETEBOL

Beira-Mar
e Benfica
na final

Beira-Mar protagonizou ontem a primeira surpresa da fase final da Taça da Liga portuguesa de basquetebol, edição 1993/94, ao derrotar o FC Porto, por 70-64, nas meias-finais, no Pavilhão de Vagos. Ao intervalo, a equipa aveirense venceu por 35-27.

Com este resultado o Beira-Mar assegurou a sua presença na final, na qual terá como adversário o Benfica, que, sem dificuldade, venceu o Estrelas da Avenida, por 89-72 (53-41 ao intervalo).

Curiosamente, a final reedita o encontro para a atribuição do troféu do ano passado, tendo então a vitória pertencido aos "encarnados". Frente ao Estrelas, o Benfica já não apresentou o seu norte-americano Alan Oge, jogador com 2,16 metros, que regressou aos Estados Unidos por, alegadamente, sofrer de deficiência cardíaca, devendo os campeões nacionais substituí-lo nos próximos dias por outro basquetebolista da mesma nacionalidade.

SUIÇA

Adversário do Marítimo
empata fora de "casa"

- Excelente resultado (2-2) alcançado pelo Aarau.

A equipa do Aarau, adversário do Marítimo na próxima eliminatória da Taça UEFA, empatou ontem, em jogo da sexta jornada do Campeonato da Suíça da I Divisão.

O conjunto do Aarau que teve em Rui Vieira, colaborador da equipa técnica "verde-rubra", espectador atento, começou melhor a partida, marcando um golo, mas depois consentiu a reviravolta por parte do Servette, que jogava em "casa" e está melhor posicionado na tabela classificativa. No entanto, o antagonista europeu dos madeirenses ainda chegaria ao empate (2-2) com que terminaria o jogo, e "desmentindo" aqueles que comentavam que o Aarau é fraco em termos ofensivos...

Bordéus perde
em casa

O Bordéus, equipa orientada pelo técnico português Toni, perdeu ontem em casa frente ao Cannes, por 2-0, em encontro da sexta jornada do campeonato francês de futebol da I Divisão.

O Nantes manteve a liderança da prova, com 14 pontos, apesar de ter empatado no campo do Montpellier, 2-2.

Newcastle lidera
campeonato inglês

O Newcastle isolou-se ontem no comando da Primeira Liga Inglesa de futebol, mantendo a sua invencibilidade na edição 1993/94 da prova com uma vitória na terceira jornada sobre o Southampton, por 5-1.

O Manchester United, bi-campeão em título, foi ao

Bayern, finalmente, ganhou.

terreno do Tottenham ganhar, por 1-0, ocupando o terceiro posto, com sete pontos, tantos quantos os somados pelo Blackburn Rovers e o Nottingham Forest, e a dois do Newcastle.

Apesar da boa exibição do alemão Juergen Klinsmann, o Tottenham não foi capaz de anular a desvantagem de um golo, sofrida quando Steve Bruce marcou o único golo do encontro, num remate de cabeça após cruzamento de Ryan Giggs, aos 49 minutos.

As goleadas da jornada ficaram a cargo do Newcastle, que cilindrou o Southampton, e ainda do Blackburn Rovers e Manchester City, ambos com vitórias, por 4-0, sobre o Coventry e Everton, respectivamente.

Borússia Dortmund
sozinho na frente

O Borussia Dortmund lidera isolado o campeonato alemão de futebol da I Divisão e é agora a única

equipa invicta da prova, ao vencer ontem em "casa" o Kaiserslautern (2-1) em encontro da terceira jornada.

O Estugarda não foi além de um empate (2-2) também no seu reduto, frente ao Colónia, e descolou da frente, fazendo parte do trio directamente perseguidor, juntamente com o Karlsruhe e Werder Bremen, ambos a um escasso ponto do comandante. O Karlsruher goleou no seu terreno o MSV Duisburgo, por 4-1, e o Werder Bremen bateu no seu campo o Bochum (3-0), com "hat-trick" do centro campista Mario Basler (69, 81, 88).

Por seu turno, o campeão em título, Bayern de Munique, conseguiu dar um "pontapé na crise", depois de copiosamente batido na ronda anterior (5-1, no campo do modesto Friburgo), à custa do Borussia Muenchengladbach (3-0). O Bayern Munique, em sexto lugar, continua no entanto a três pontos do guia.

Rangers sofre
"amarga" derrota

O Glasgow Rangers, campeão em título, sofreu ontem uma "amarga" derrota frente ao seu "inimigo" Celtic, por 2-0, em encontro da terceira jornada do campeonato escocês de futebol. A formação de Glasgow foi quarta-feira eliminada da Taça dos Clubes Campeões Europeus pelo AEK de Atenas.

O Hibernian, que venceu o Hearts por 1-0, e o Celtic partilham agora o primeiro lugar da classificação com sete pontos, mais um que o Glasgow Rangers, terceiro classificado.

AMIGAVEL

Interessante
mas não brilhanteMachico, 0
Câm. de Lobos, 0Campo Tristão Vaz
Árbitro: João Batista

Cuca	Graça
Agostinho	Noémio
R. Vieira	Xavier
Mani	Emanuel
Ivo	António C.
Fidalgo	António J.
Vieira	Helder
Bidinha	Joel Santos
Nuno	Berenguer
José Lino	Nélito
Chalana	Joel Agrela

João Paulo	Ica
Venâncio	C. Duarte
David	P. Juvenal
Ilídio	Sérgio
Bruno	Caroto
Vieira	

Substituições:

Berenguer por Carlos Duarte (60), Bidinha por Venâncio (62), Nuno por David (62), Chalana por Bruno Vieira (62), Cuca por João Paulo (67), Nélito por Caroto (74), Joel Agrela por Paulo Juvenal (74), Agostinho por Bruno Câmara (75), Ricardo Vieira por Celso (77), Vieira por Ilídio (80), José Lino por Romeu (80) e Joel Santos por Sérgio (80).

Sem ter sido um espectáculo brilhante, o jogo teve alguns bons momentos, sendo de realçar o empenho posto em campo pelos elementos das duas equipas, principalmente du-

rante os primeiros 45 minutos.

No segundo tempo as alterações efectuadas pelos dois técnicos tiraram qualidade à partida, pelo que pelas poucas oportunidades criadas de parte a parte o resultado final se afigura como justo.

Camacha empata

No campo do 1.º de Maio realizou-se ontem um encontro amistoso entre a Camacha e a equipa do 1.º de Maio. O jogo foi bem disputado mas o nulo prevaleceu durante os 90 minutos.

São Vicente goleia

O São Vicente apresentou-se ontem aos seus sócios em jogo amigável. Defrontando os açorianos do Nordeste, equipa do "Regional". Os vicentinos venceram de forma concludente. Os homens de Genildo Baía dominaram de forma esclarecedora o seu adversário, marcando 8 golos sem resposta.

Registe-se que, com 6-0 ao intervalo, o Nordeste fez alinhar na segunda parte o guarda-redes de São Vicente, por lesão do seu guarda-redes.

NOVELLE COLLECTION

KOOKAI

RUA DOS FERREIROS, 53 222585

Glasgow Rangers mal...

REVISTA

DIÁRIO

MUDANÇAS NO TEATRO

domingo, 28 de agosto de 1994

ARM
ARQUIVO REGIONAL E
BIBLIOTECA PÚBLICA DA MADEIRA

VANTAGENS 94

GANHE MAIS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está em constante evolução e modernização.

Para o servir cada vez melhor, a TAP criou um leque de vantagens com o objectivo de corresponder cada vez mais às expectativas e necessidades dos seus clientes. Esperamos que esta seja uma forma de continuarmos a ter sempre a sua preferência. Em seguida, poderá encontrar já as primeiras das várias inovações, introduzidas nos nossos serviços

MAIS ESPAÇO PARA SI

NA NOSSA COMPANHIA

Agora, nos voos em classe "Navigator" para a Europa*, o lugar ao seu lado está sempre desocupado. Porque na TAP Air Portugal estamos sempre a pensar no seu conforto e queremos que se sinta sempre à vontade e com mais espaço para si e para as

NAVIGATOR CLASS

LEVE UM TELEFONE CONSIGO

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP oferece um serviço de aluguer de telefones celulares com DOIS dias grátis para os seus passageiros em classe "Navigator". Basta dirigir-se ao balcão "Welcome Desk" do Aeroporto de Lisboa e formular o pedido contra a apresentação do seu cartão de crédito. Ou faça a reserva antecipada do seu telemóvel através da Telerent para (0931) 24 03 07 e conheça desde logo o n.º de telefone para a viagem. Voe na TAP Air Portugal. Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece

NAVIGATOR CLASS

ESCOLHA A NOSSA COMPANHIA

ESTACIONE GRÁTIS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está em constante evolução e modernização.

Para o servir cada vez melhor, a TAP criou um leque de vantagens com o objectivo de corresponder cada vez mais às expectativas e necessidades dos seus clientes.

Esperamos que esta seja uma forma de continuarmos a ter sempre a sua preferência. Em seguida, poderá encontrar já as primeiras das várias inovações, introduzidas nos nossos serviços

NAVIGATOR CLASS

IR E VIR SÓ COM 1 CHECK-IN

NA NOSSA COMPANHIA

Quem voa na TAP sabe que se pode contar com inúmeras vantagens. Agora, pode vir confortavelmente de carro até ao Aeroporto. Estacionar no parque e... não pagar mais por isso*. Durante dois dias, pode deixar a sua viatura gratuitamente num espaço que a TAP reservou para quem possui bilhete de classe "Navigator", seja qual for o destino. No fundo, mais um privilégio de ser passageiro TAP. Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.

* Válido para os parques ANA de Lisboa (P4, P5 ou P7), Porto, Faro, Funchal e Açores.

PONTE AÉREA

NA NOSSA COMPANHIA

Agora, a TAP Air Portugal proporciona voos diários entre Lisboa e Funchal, de ida e volta, com intervalos de apenas 2 horas e meia.

Uma autêntica "ponte aérea" que lhe permite, no mesmo dia, escolher a hora mais conveniente para viajar. O que é ideal para quem precisa de mais tempo para trabalhar. Ou para se divertir.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.

3 DIAS E 2 NOITES

NA NOSSA COMPANHIA

Se tem alguns dias livres, porque não faz uma curta viagem à Europa ou às ilhas com tudo reservado.

Agora, com o programa "DISCOVERIES", a TAP proporciona-lhe, pagando apenas a tarifa de excursão, pequenas estadias com direito a viagem; 2 noites em hotel; automóvel ou percurso turístico; espectáculos ou jantares. Escolha o destino, reserve antecipadamente o programa que mais lhe interessa e parta para uma viagem de sonho.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.

Discoveries

GANHE VIAGENS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está a premiar a fidelidade dos seus clientes habituais através do Programa Passageiro Freqüente.

Quanto mais voar, mais pontos ganha. E com esses pontos, a TAP oferece-lhe viagens e outros benefícios. Mas se alugar automóveis AVIS, utilizar o MARCONI Phone Card, reservar hotéis participantes no Programa e pagar com o cartão TAP VISA também irá obter pontos.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.

PROGRAMA Passageiro Freqüente

A.P.

ANIMAIS DE "ESTIMAÇÃO"

Começam a fazer furor alguns animais selvagens domesticados com fins comerciais. De vez em quando são os "artistas" de circo a provocarem estragos, como aconteceu recentemente com um elefante. Na foto, um rinoceronte tenta atingir a liberdade provocando alguns estragos. Em Burlington, nos Estados Unidos. Acontece...

A.P.

DIANA

Depois de uns tempos quase esquecida Diana volta à ribalta. Novamente pelos jornais. Que desta vez a acusam de fazer telefonemas anónimos para um comerciante de arte, amigo da princesa e do príncipe Carlos. "Que fiz eu para merecer isto?" interroga-se ela.

A.P.

O REGRESSO

O estilo de Mick Jaegger num concerto realizado no Estádio de Winnipeg, no Canadá, onde os Rolling Stones actuaram pela última vez em 1966. É o regresso das velhas glórias.

HUMOR

Leitores premiados

5 CD's

- 1.º - Fernando E. A. Rodrigues
- 2.º - Roberto Álvares
- 3.º - Filipe Alexandre Sousa Dias
- 4.º - Gonçalo Teodósio Carvalho Lira
- 5.º - Abúndio Valentino de Sousa Vieira

1 T-Shirt

Cristiano Deodato G. Soares

REVISTA oferece entradas

A REVISTA, em associação com a Vatkanos, vai oferecer 20 bilhetes para o concerto dos Xutos & Pontapés no próximo sábado, na Ribeira Brava. Para concorrer, basta apenas responder à questão formulada e entregar os cupões até quarta-feira, dia 31, pelas 16.00 horas no Diário de Notícias, na Rua da Alfândega, 8-10.

Os nomes dos vencedores serão publicados na edição de quinta-feira, 1 de Setembro. Finalmente, os vencedores poderão levantar os bilhetes, no DIÁRIO, até sábado, 3 de Setembro, pelas 17.00 horas.

XUTOS & PONTAPÉS

SORTEIO de 20 ENTRADAS

Identifique o nome de um dos álbuns dos Xutos & Pontapés:

.....

Nome:

Telefone:

Os Flintstones e um bebê

UM BEBÉ DE NOVE MESES FAZ A VIDAS NEGRA A TRES MALFEITORES. UMA COMÉDIA ESTILO "SOZINHO EM CASA". TAMBÉM NO FUNCHAL ESTÃO JÁ OS FLINTSTONES. EM "CARNE E OSSO".

18

Teatro sem exposições

ESTÃO PRATICAMENTE ACABADAS AS EXPOSIÇÕES NO TEATRO MUNICIPAL. TERESA BRAZÃO, A NOVA RESPONSÁVEL, EXPLICA PORQUÊ. EM ENTREVISTA, FALA DE NOVOS PROJECTOS E CRITICA ALGUMAS DECISÕES ANTERIORES. RECADOS A ANA FREITAS.

9

Misses de tudo

AGORA É ASSIM. HÁ MISSES PARA TUDO. A MAIS RECENTE É A MISS T-SHIRT MOLHADA. UMA "IMPORTAÇÃO" QUE VEIO EM FORÇA.

12

Viagens esquecidas

COM POUCOS MEIOS, VIAJAR ENTRE A MADEIRA E O PORTO SANTO ERA UMA AVENTURA, COMO RECORDAM ALGUNS ARRAIS. "MARIA CRISTINA" E "ARRIAGA" ERAM DOIS DOS BARCOS DE SERVIÇO.

13

ESTE PLANETA

O DIÁRIO NÃO SAI DA PRESIDENCIAL CABEÇA

É por demais conhecido o "pó" que Jardim tem ao DIÁRIO. Tanto que este matutino não lhe sai da cabeça. Nem em férias, no Porto Santo. Onde o Presidente enfiou o nosso... boné. Desportivismo de aplaudir.

O PARTIDO DOS DESCONTENTES

Norberto Santos parece ter descoberto, tarde, o fascínio da política. O que custou foi começar. E para isso lá serviu a Defesa do Consumidor. A partir daí, foi um vê se te avias. Com a criação do Movimento Partido da Terra, que parece já debaixo da terra, e a tentativa de encontro entre Alberto João Jardim e Martins Júnior. Como interlocutor. Mais uma vez foi tudo por água abaixo. Mas o homem não desiste. Agora aparece com um novo projecto. Um partido de projecção nacional destinado aos descontentes de todos os partidos. Se a "coisa" der resultado Norberto Santos ainda é capaz de ter de lidar, no plano regional, com gente como Egídio Pita, Emanuel Rodrigues, António Loja e Romano Caldeira. Ou então será melhor aprender outra coisa para fazer. Candidatar-se a Presidente da República ou a comissário europeu, por exemplo.

ONDE É QUE EU JÁ VI ISTO?!

OJudas, o José Luís lá da Câmara de Cascais, tem algumas semelhanças com as gentes do poder cá da Ilha. Por não ter gostado de uma crítica à sua gestão camarária, permitiu a uma assessora a redacção de uma carta enviada ao director do jornal da Costa do Sol. O caso meteu ameaça de corte de publicidade. Veja-se a resposta.

Quanto à colagem do Sr. Presidente da Câmara, continuamos a dizer, admiramo-la, muito embora saibamos, desde já - tal como o fizeram outros que ele combateu - que nos vai cortar toda a publicidade, anúncios, etc., o que, aliás, não nos faz mossa nenhuma, dando-lhe até o direito de cortar tudo quanto quiser (desde que não corte, bem entendido, aquilo que nos faz falta).

PODIUM

CARRINHA PARA ANIMAIS

A Câmara do Funchal cedeu uma carrinha à Sociedade Protectora dos Animais Domésticos. Apesar de já ter alguns anos de serviço, aquela viatura permitirá um maior cuidado na recolha de animais abandonados. Finalmente!

MEDALHA DE OURO

ESPECTÁCULOS

Os Madredeus voltaram ao Funchal. Para mais dois espectáculos no Cine Casino promovidos pela EC Produções. O que confirma o bom momento por que passa a Madeira na área musical.

MEDALHA DE PRATA

FESTA NA RUA

A Festa da Vindima vai ser diferente este ano. Na rua e mais virada para o povo. Serão três dias de festa que prometem muita animação num espectáculo que deverá agradar a residentes e visitantes.

MEDALHA DE BRONZE

GASTRONOMIAS

A moda pegou. Mostrar as artes da cozinha dá resultado e dinheiro. Que o digam os empresários que participam em mostras gastronómicas. O que estraga são os preços. Impensáveis nalguns casos e a merecer mais atenção por parte das autarquias.

REVERSO DA MEDALHA

OS BRASILEIROS ESTÃO CANSADOS DE TANTA PROPAGANDA POLÍTICA.

As boas do Serrinha

DOMINGOS DE GRILLO SERRINHA

As coisas andam meio esquisitas lá por Brasília, principalmente nas redondezas do centro do poder. Numa cerimônia militar, e referindo-se a um relatório oficial assinado pelo seu ministro da Fazenda, o presidente Itamar Franco declarou alto e em bom som:

— Os números não mentem, mas há mentirosos que estão a fabricá-los para nos enganar a todos nós!

Livra! Nem o presidente confia no seu próprio ministro...

Adilson dos Santos Maguila, o maior pugilista brasileiro das últimas décadas, continua imbatível. Agora ele acaba de conquistar o importante título de Campeão dos Cinco Continentes, categoria peso-pesado, derrotando o norte-americano Terry Davis, um verdadeiro rochedo com quase dois metros de altura.

Maguila desta vez preparou-se a sério, foi treinar nos EUA e o resultado não podia ser melhor. Derrotou o adversário no segundo round por nocaute, fazendo-o cair de boca na lota, completamente desacordado.

Grande Campeão!

Maguila, para mim, é um exemplo da tenacidade, da força de vontade e do espírito de luta do povo brasileiro. Homem simples, de origem bastante humilde, ganhou os músculos na construção civil e na ultrapassagem das dificuldades da vida. À medida que o boxe lhe trouxe dinheiro e fama, tentou e conseguiu progredir também como ser huma-

no. Explorado e gozado por muita gente, ele conseguiu no entanto o respeito e a admiração da maioria e, mesmo continuando simples e humilde, calou a boca de muita gente que não acreditava nele.

Tivesse ele tido o preparo e as oportunidades dos grandes pugilistas americanos, nenhum Ty Tyson da vida lhe faria sombra.

Parabéns!

Sinceramente, não concordo com a multidão que reclama diariamente em coro que não se aprende nada com o horário político na rádio e televisão, que vai para o ar duas horas por dia, todos os dias, até um de Outubro. Pelo contrário, para mim, esse horário de propaganda eleitoral é fonte de bastante cultura. Mal começa, desligo a televisão e leio um bom livro, coisa que antes não tinha tempo para fazer.

Mais uma vez, a TV Globo fez uma campanha nacional de doações por telefone, para angariar fundos para as crianças pobres do Brasil. Com a participação de centenas de cantores, actores e desportistas, a Globo conseguiu cerca de seis milhões de dólares, doados por mais de um milhão e duzentos mil pessoas. Eu também participei, mas, sinceramente, ao fazê-lo tive a nítida sensação de estar a ser ludibriado. Não estou a acusar ninguém de nada, mas o que é certo é que campanhas como essa acontecem diariamente no país, promovidas por igrejas, estações de rádio e televisão, instituições de assistência e outras, todas rendem milhões mas os re-

sultados raramente, eu diria mesmo nunca, aparecem. O número de crianças de rua aumenta a olhos vistos, cada vez há mais menores com fome e a mortalidade infantil não pára de crescer.

Para onde será que vai todo esse dinheiro?

Se há um lugar no mundo onde a frase «A necessidade aguça o engenho» faz algum sentido, esse lugar é o Brasil. Sujeitos a todo o tipo de dificuldades por causa dos maus governos e da imensa inflação, os brasileiros já se habituaram a improvisar formas engenhosas de facilitar as coisas. É o que fazem, por exemplo, para ludibriar a ganância dos comerciantes, que sem respeito por nada nem ninguém aumentam os seus preços da forma que muito bem entendem. A resposta dos consumidores não se fez tardar. Em vez de cada um ir isoladamente à loja ou ao supermercado comprar apenas o que precisa para sua casa, as pessoas começaram a juntar-se em grupos e a fazer as compras por atacado. Por exemplo, os moradores de um prédio ou de vários prédios de uma mesma rua reúnem-se, relacionam tudo o que precisam e depois alguns deles fazem as compras para todos, indo directamente às fábricas ou aos grandes armazéns, conseguindo com isso descontos que às vezes chegam aos 50%.

No famigerado horário político na televisão, que invade as nossas casas todos os dias, para além de uma infinita lista de promessas, aparecem de quando em vez alguns candidatos, no míni-

mo, pitorescos. Como o caso de uma candidata ao governo do Estado do Paraná, senhora de 34 anos bem conservados e distribuídos. Na sua primeira aparição, ela surpreendeu tudo e todos ao exhibir, a toda a dimensão do ecrã, uma bonita e sugestiva cuequinha, que disse ser sua, acrescentando no entanto que o seu corpo não se resume ao recheio daquela peça íntima, antes pelo contrário, tem a cabeça cheia de soluções para os problemas da região a cujo governo quer presidir...

No mesmo espaço, ou seja, no horário da campanha eleitoral, o candidato da esquerda à Presidência da República, Luís Inácio Lula da Silva, que quer transformar o Brasil numa URSS de antigamente, contou uma história interessante. Sua Excelência o candidato da classe operária, contou que no seu primeiro dia de trabalho como mecânico, quando ainda jovem, no final do horário de trabalho ainda tinha o seu fato de macaco impecavelmente limpo, pois, como não sabia fazer nada, tinha-se limitado a observar o trabalho dos outros. À saída percebendo que todos os demais operários estavam com as roupas sujas e que pareceria mal chegar a casa tão limpinho, atestando que não fizera nada, voltou atrás, enfiou as mãos num tambor de graxa e depois manchou toda a roupa. Em casa, foi recebido como um herói pela família, que elogiou o seu suposto esforço logo no primeiro dia de trabalho.

Quando ele terminou a história, não resisti a pensar se não teria sido naquele dia, tantos anos atrás, que o agora candidato percebera que poderia dar-se muito bem na vida enganando os outros...!

RETRATOS

Esperança: livraria e Fundação

IVO CALDEIRA

«A maior livraria do país» tem futuro garantido. O casal Jorge Figueira de Sousa e Maria de Lurdes dos Santos, proprietários da Livraria Esperança criaram uma fundação. O nome é «Fundação Livraria Esperança». O objectivo é a divulgação da leitura.

Vem tudo escrito num suplemento do Jornal Oficial da Região. Onde se pode ler que a fundação constitui igualmente uma homenagem a Jacintho Figueira de Sousa. O primeiro livreiro madeirense, que criou, em 1886, a Livraria Esperança, onde se situa a casa Romeu e Julieta. Da R. dos Ferreiros, a livraria «saltou» para a Rua da Alfândega. Sempre à procura de leitores. No entanto, conta Jorge Figueira de Sousa, «A Rua da Alfândega degradou-se e foi já o meu pai, José Figueira de Sousa, quem decidiu o regresso à Rua dos Ferreiros».

Divergências entre sócios levaram Jorge Figueira de Sousa a desligar-se da empresa familiar, para, anos depois, fazer renascer a «Esperança».

JORGE FIGUEIRA DE SOUSA: «ESTE NEGOCIO SO TEM FUTURO QUANDO PUDERMOS TER TUDO...»

Foi em 1973, e a livraria abriu com pompa e com a presença de Horácio Bento de Gouveia.

Conta o proprietário que «os distribuidores, em Lisboa, desconfiavam do sucesso da livraria. O Funchal era uma cidadezinha de província, num país sem hábitos de leitura». É o próprio Jorge F. de Sousa quem reconhece que «a livraria foi um êxito contra todas as expectativas».

O segredo do êxito foi-lhe sugerido pelo pai, de quem ouviu: «Este negócio só tem futuro quando pudermos ter tudo...» Em 1973 a livraria abriu com doze mil títulos diferentes, menos que a Bertrand e a Portugal. Em poucos anos a «Esperança» passou as concorrentes lisboetas. Hoje, com 50 mil títulos diferentes «é de longe a maior livraria do país e a única de fundos — pois oferece todos os títulos que existem no mercado e não apenas as novidades».

Não surpreende, pois,

que a livraria se tenha tornado na «menina dos olhos» do casal proprietário. E todos os dias Jorge de Sousa e Lurdes dos Santos lá estão a trabalhar, depois de picarem o ponto, como qualquer outro colaborador. É esta obra que o casal, sem filhos, quer deixar para a posteridade. Por isso criou a fundação. Com base nas experiências do género, a Carlsberg, na Dinamarca e a Gulbenkian.

De momento a Fundação Livraria

Esperança não está a fazer dádivas, previstas nos respectivos estatutos. A prioridade é a consolidação do projecto. Um novo prédio, frente ao actual, está em vias de ser adquirido, para ampliar as instalações.

Depois a Fundação terá bases mais sólidas para se manter por muito tempo. Um contrato, assinado com uma empresa em Jersey, para a gestão da Fundação, tem, para começar, uma validade de 400 anos...

OS PROPRIETARIOS FIZERAM DA LIVRARIA UMA FUNDAÇÃO. MAIS UM INCENTIVO À LEITURA.

A LIVRARIA ESPERANÇA, NO CENTRO DO FUNCHAL.

M. NICOLAU

M. NICOLAU

TERESA BRAZÃO, SOBRE AS EXPOSIÇÕES NO TEATRO: «NESTE MOMENTO É NECESSÁRIO SEPARAR O TRIGO DO JOIO».

Teatro Municipal promete entrar «nos eixos»

Lília Bernardes

teresa Brazão – directora do departamento de Cultura da C. M. F. e nova responsável pela gestão do Teatro Municipal Baltazar Dias – não está para meias medidas. Qualidade é qualidade. Doa a quem doer. O programa está a ser elaborado. Um protocolo com o Teatro Nacional D. Maria II inicia nova fase. Ainda este ano teremos a peça «A Partilha» de Miguel Falabella, com encenação de António Feio e protagonizado por 4 actrizes de peso – Guida Maria, Helena Isabel, Julie Sergeant e Maria Emília Correia. E a procissão vai no adro.

TEMA DE CAPA

A BIBLIOTECA DO CONTINUA «GUARDADA» EM CAIXOTES NA BIBLIOTECA MUNICIPAL. MAS VAI REGRESSAR A CASA.

O átrio do Municipal vai ficar vazio. De exposições. Pelo menos por enquanto. Uma decisão polémica mas necessária. Quanto ao Salão Nobre será guardado para as grandes performances temáticas.

Há mudanças. Algumas delas já visíveis. As paredes dos corredores foram "limpas" dos quadros que alguém dependurou. É o regresso às origens deterioradas nestes últimos anos. Mas há males que não têm remédio imediato. Por exemplo, a transformação da sala de espectáculos em autêntico «Moulin Rouge». Vestiram-na de alcatifas, poltronas e paredes forradas, de cortinados desnecessários ... tudo em vermelho-sangue. Uma hemorragia de mau gosto. Para além dos custos financeiros daquela "obra de arte", ninguém se lembrou das graves consequências ao nível acústico. O Teatro precisa de ser "despido". Tem veludo a mais. Quem autorizou aquela decoração, com o erário público, deveria ser multado. Mas vivia-se no tempo de "vacas gordas". O equipamento de luzes entretanto adquirido também não foi o melhor. A isto chama-se aplicar dinheiro à deriva. Equipamento de som? Não existe.

O próprio sistema de ventilação foi medido. Agora tenta-se destapar os respiradores naturais. Mas o pior está para vir. Com essa bendita remodelação, da autoria da anterior vereação, dependuraram do tecto um autêntico «cacho de uvas» de vidro e latão. Quanto ao belo lustre original foi remetido para o pó dos bastidores. Esquecido. Gente rica!

A biblioteca, propriedade do Teatro, foi encaixotada e enviada para a Biblioteca Municipal. Ainda bem que ninguém mexeu. Mais fácil é a devolução.

Os cartazes, alguns deles com uma boa centena de anos de cima, aguardam ainda por tratamento. Em síntese, está tudo por fazer. Por outro lado, estoirou-se com quase todo o trabalho feito nos anos 70

e 80 e iniciado por Virgílio Pereira. Ironias do destino.

REVISTA – Qual é o novo organigrama?

Teresa Brazão – Estamos em fase experimental. Temos pedido apoios. Ao Teatro D. Maria II, ao sr. Fernando Nascimento, que gentilmente nos facultou o organigrama que vigorava na altura em que era responsável pelas Actividades Culturais, aqui no Teatro.

REVISTA – Mas o D. Maria possui uma Companhia de Teatro residente. E quando existiam as Actividades Culturais, o TEF (Teatro Experimental do Funchal) pertencia à Câmara Municipal.

T.B. – Eu sei que são realidades diferentes mas esses exemplos servem-nos como pontos de partida para encontramos um organigrama correcto.

REVISTA – Que actividades estão programadas para os próximos meses?

T.B. – Vamos apostar na qualidade. Temos um grupo de cidadãos, em regime rotativo, para não criar um centro de decisão demasiado estanque, relacionados com várias áreas, ou seja, uma comissão de actividades culturais que mensalmente se irá reunir e se pronunciar. Assim se escolherá a melhor pro-

gramação para este Teatro, a partir de 1995. Até ao final deste ano existem compromissos anteriores que terão de ser cumpridos.

REVISTA – Envidaram esforços junto do Teatro Nacional. Algum resultado?

T.B. – O teatro é uma das áreas que precisa de maior dinamização. Nesse sentido, e aproveitando a disponibilidade oferecida pelo Teatro Nacional D. Maria II, vamos trazer a peça – «A Partilha».

REVISTA – Um caso pontual?

T. B. – Não. Vamos fazer um protocolo não só com o D. Maria mas com outros grupos. É fácil. As pessoas mostram-se interessadas. Por outro lado, precisamos também de incentivar os grupos da Madeira. Se é para haver intercâmbio temos de oferecer qualidade como contrapartida.

REVISTA – É público que a Câmara não tem dinheiro. E a cultura é sempre a prima pobre da família. Como é que vão resolver esta situação?

T.B. – Temos tentado a Lei do Mecenato. Sobre a vinda de «A Partilha» posso mostrar o dossier – a Arnaud transporta o contentor, a RTP e o Diário fazem publicidade gratuita, o hotel Alto Lido e o Monumental Lido dão parte das dormidas ... só faltam as viagens. Pedimos à TAP mas julgo que não vamos conseguir.

Como ficamos com a bilheteira julgo que esse problema fica colmatado. Esta é a única maneira de conseguirmos fazer coisas.

REVISTA – O Teatro tem algumas careências. Como é que está o equipamento de som e luzes?

T.B. – O equipamento luzes foi adquirido recentemente mas já está ultrapassado. Saíram muitas novidades nesse campo, inclusivamente um sistema computadorizado de iluminação para espectáculos e que seria óptimo se nós o comprássemos mas ... é impossível! A não ser que uma simpática empresa, ao abrigo da Lei do Mecenato, equipasse o Teatro nesse sentido.

REVISTA – E o equipamento de som?

T. B. – Não temos. Pedimos ao TEF sempre que precisamos.

REVISTA – Aparelhagem que foi adquirida com subsídio do governo...

T.B. – Pois, mas seria de toda a conveniência que o Teatro Baltazar Dias tivesse o seu próprio som.

REVISTA – Será que não teve na altura do sr. Fernando Nascimento?

T. B. – Não sei.

REVISTA – Como é que vai ser a ocupação do palco nos próximos tempos?

T.B. – Em Setembro, no dia 3, está programado um concerto da orquestra sinfónica juvenil do Gabinete de Apoio à Expressão Musical e Dramática. No dia 6, um concerto intitulado «Musique en Mer». No dia 9, será a vez de Norberto Gomes com música clássica e Cordovani traz-nos teatro com «Os Olhares de Perfil». De 19 de Setembro a 5 de Outubro será a vez de «Encontro com o Cinema», um pré-festival de cinema organizado por Timóteo Gomes.

REVISTA – Esse festival tem pernas para andar?

T.B. – Pretendemos que ele cresça e ganhe uma relativa importância. Se for bem dinamizado não custa muito dinheiro. Não é caro mandar vir um filme! Se conseguirmos uma boa "casa" até dá lucro.

REVISTA – E para o resto do ano?

T.B. – No Dia Mundial da Música, 1 de Outubro, os professores do Conservatório vão dar um concerto. De 7 a 13, temos o ballet russo trazido pelo Cine Forum. De 18 a 22 apresentamos «A Partilha», do Teatro D. Maria. De 25 a 29 uma peça de teatro popular feita por Cró. E no dia 31 o Teatro Académico da Universidade da Madeira. Durante o mês de Novembro teremos o TEF com uma peça infantil e outra para adultos.

REVISTA – Quando se fala na concretização de um festival de cinema, já pensaram na possibilidade da Madeira promover um festival internacional de teatro, a exemplo do que se passa com o FITEI no Porto?

T.B. – Nós vamos devagarinho... vamos lá ver se conseguimos entrar no mercado de festivais internacionais. É preci-

so fazer contactos. Obviamente que precisamos contar com o apoio de mecenas.

REVISTA – Para quando umas festas da Cidade?

T.B. – (risos).

REVISTA – Como as festas de Lisboa!

T.B. – É uma excelente ideia. Mas é necessário estudar a viabilidade dessa iniciativa. Não sei...

REVISTA – Deixemos o querer e regressemos à base. O que é que vai acontecer às exposições?

T.B. – Começo por dizer que a Comissão Regional de Espectáculos, devido à segurança, desaconselhou a existência de exposições. Por exemplo, em caso de incêndio dificultaria a evacuação da sala. Por este motivo e por outros, que seguidamente vou explicar, vamos dinamizar o Teatro mas não como galeria de arte.

REVISTA – Mas o Teatro Municipal funcionou durante todos estes anos como galeria.

T.B. – Isso começou com o Fernando Nascimento. Nessa altura, não haviam galerias no Funchal. Eu própria expus aqui.

REVISTA – Hoje o panorama é diferente?

T.B. – Com certeza. Existe a galeria do Turismo que trabalha exclusivamente com madeirenses. Jovens artistas que precisam de ser lançados. Existe a Porta 33, a Funchália. Alguns hotéis possuem galerias. Em Santa Cruz há a Casa da Cultura! S. Vicente possui também uma boa actividade cultural. Temos a galeria da Zona Velha. A própria Câmara Municipal vai abrir uma nova galeria no Forte do Lido. Portanto, neste momento, já não é necessário o espaço do Teatro Baltazar Dias. Desde que as exposições sejam boas, o público vai. Estejam elas em Santa Cruz ou em S. Vicente.

REVISTA – Está a dizer que alguém pecou por falta de critério?

T.B. – Nós achamos que um dos deveres das instituições é fomentar a qualidade. Temos de assumir um certo papel pedagógico. As exposições aqui no Teatro não tinham selecção... algumas delas não tinham qualidade... Ainda muito recentemente quis organizar uma exposição colectiva de artistas madeirenses para o Dia da Cidade e as pessoas demonstraram má vontade em expor neste local, ou seja, já não se identificavam com o tipo de exposições que aqui se fazia.

REVISTA – Digamos que o período dos «incentivos» acabou!

T.B. – Cada momento sócio-cultural obriga a determinadas estratégias. Neste momento é necessário separar o trigo do joio. É isso que estamos a tentar fazer.

REVISTA – Torna-se prático mas negativo avaliar tudo pela mesma bitola como se os artistas fizessem parte de uma mesa de montagem. A necessidade de produzir, mesmo com defeito. A inexistência

NO SALÃO NOBRE, APENAS ALGUMAS EXPOSIÇÕES PODERÃO SER VISTAS.

da crítica de arte não ajudou a fomentar esta situação?

T.B. – Concordo. Acho mesmo lamentável. Não culpo a comunicação social mas talvez precisassem de especialistas no assunto. Há várias pessoas que poderiam dar a volta ... e que ainda não deram. A crítica, a todos os níveis, faz falta à comunidade.

REVISTA – E o Salão Nobre?

T.B. – Vamos ocupá-lo com outro tipo de exposições. Para exemplificar, recordo algumas da DRAC feitas por Sainz-Trueva sobre o carnaval, os presépios, os brinquedos, etc. Quando não houver exposições pensamos reconstituir um foyer que relate a própria história do Teatro.

REVISTA – Vão basear-se em quê?

T.B. – Há anos que o Dr. Mello fez uma pesquisa. Com base nesse trabalho queremos refazer a Biblioteca do Teatro, do tempo do sr. Fernando Nascimento.

REVISTA – A antiga Biblioteca do Teatro desapareceu?

T.B. – Não desapareceu mas está na Biblioteca Municipal. Encaixotada. Mas vai regressar à sua casa. E será exposta ao público.

REVISTA – Quem é o responsável por essa situação?

T.B. – Foi uma coisa que aconteceu há muito tempo... perdeu-se nas poeiras dos tempos.

REVISTA – Mas eu própria, há poucos anos, consultei, aqui no Teatro, essa biblioteca e arquivo...

T.B. – [risos] Bom, tudo o que existe está a ser recolhido e vai ser posto à disposição do público. Possivelmente, chamar-se-á Centro de Documentação. Logo se verá!

REVISTA – A maioria dos cartazes, alguns deles datados do século XIX, precisam de tratamento. Qualquer dia sim... desaparecem na “poeira dos tempos”.

T.B. – Também vamos providenciar a sua recuperação.

«O TEATRO É UMA DAS ÁREAS QUE PRECISA DE MAIOR DINAMIZAÇÃO».

REVISTA – Onde está o guarda-roupa?

T.B. – Na teia (gradeamento de madeira dividido em carreiras ou fieiras transversais que sustentam o urdimento. Situa-se junto ao tecto do palco).

Temos de arranjar um lugar melhor. É preciso um sítio arejado. Nem quente nem húmido.

REVISTA – Para quando um museu?

T.B. – Vamos começar com uma sala de adereços... não concordo com a exposição de objectos pelos corredores do Teatro. Quando aqui cheguei encontrei uma série de quadros dependurados pelas paredes. Tirámos tudo e armazenámos. Perguntei a várias pessoas o que pensavam. E todas concordaram comigo. Os corredores do Teatro não precisam de nada. Ficam mais bonitos e respira-se muito melhor. Só vamos colocar os antigos avisos, e que fazem parte da própria história deste edifício, por exemplo «É proibido usar bengalas na plateia».

REVISTA – Muito oportuno! É difícil gerir esta casa?

T.B. – Este Teatro precisava de um maior número de recursos humanos. No entanto, faremos o melhor com aquilo que temos. Vamos também estabelecer um protocolo com a Secretaria Regional do Turismo e Cultura por forma a que tenhamos uma programação comum. É uma forma de disponibilizar meios e de unir esforços. Em vez de cada um andar a puxar para o seu lado.

REVISTA – A revista «Margem» vai voltar a ser publicada?

T.B. – Para o ano vamos dar sequência a esse projecto. Por agora não há dinheiro. A «Margem II» terá artigos de opinião sobre cultura e temas relacionados com a cidade.

FACTOS

Misses e (o)usadas

Jorge Sousa

R. MAROTE

AS BELDADES MADEIRENSES NÃO BRINCAM EM SERVIÇO.

Há de todos os tamanhos e feitios e representando as mais variadas áreas. Miss Madeira, Miss Funchal – e todos os outros concelhos –, Miss Praia, Miss T-shirt molhada, Miss Pernas, Miss Turismo, Miss “mais não sei o quê”. De um momento para outro apareceram aos cardumes. Polvilham as páginas dos jornais e revistas, distribuindo beleza e desinibição. É caso para dizer que as meninas madeirenses estão a sair da casca.

No Porto Santo, na última semana, realizaram-se três (!) concursos de misses. Foi a “Miss Praia Nova Gente”, que elegeu Sónia Vi-

R. MAROTE

MOLHADA A T-SHIRT...
...CUIDADO COM AS
CONSTIPAÇÕES.

eira, a “Miss Pernas Bonitas” e a “Miss T-shirt molhada”. Cada um ao seu nível, e na sua especialidade, contou com larga participação. E já não concorrem por brincadeira. As jovens apresentam muito trabalho de passerelle e “jogam” mesmo a sério.

Agora quem não está muito a sério são os organizadores. Num contacto com anteriores vencedoras de concursos – repetentes nos deste ano – a ideia é generalizada: os prémios nunca correspondem ao que é anunciado. Salvo o caso da Nova Gente que assume que o concurso regional é uma eliminatória, os outros apregoam aos “sete ventos”, viagens, computadores, etc, etc. Depois, quando a menina quer a tal viagem à Venezuela ou à Baixa da Banheira, dizem-lhe para esperar. Que “vai lá quando houver concurso” ou que já

não tem computador “porque o patrocinador roeu a corda”. No fundo, é um negócio bem montado que garante lucros interessantes e gastos menores – como também o são as concorrentes.

Mas há mais. Com o objectivo de “animar a noite”, organizam-se concursos de misses. Na última semana o “T-shirt molhada” da discoteca “Porão”, no Porto Santo, tornou-se um marco histórico na Região. Misses e Misterys – havia um concurso de cuecas molhadas

R. MAROTE

NO “MISS PRAIA”, UMA JOVEM DO PORTO SANTO REPRESENTARÁ A REGIÃO.

– deram um salto em frente na ousadia. Molhadas as t-shirts, para não apanhar uma pneumonia, as jovens desfizeram-se delas, sob a insistência do apresentador e, como é óbvio, do público. Tudo muito pré-frente, a imitar outras estâncias balneares. Até alguns rapazes despiram as

cuecas, para não arrefecer muito. Qualquer médico compreenderá esta atitude.

De um momento para outro, a Madeira passou a estar no topo da desinibição e da ousadia – ou da “usadia”.

Nelson Veríssimo

Carreireiros do Porto Santo

«ARRIAGA», CARREGADO DE PASSAGEIROS E MERCADORIAS.

Junto à praia do Porto Santo, o “Maria Cristina” avista o mar, sente o seu rumor, mas tem saudades de navegar.

O “Devoto Santíssimo” assiste ao nascimento de novas embarcações, em Machico, sempre temendo o dia da sua anunciada demolição.

O “Cruz Santa”, na Suécia, foi vedeta de exposição. Outro povo, outra cultura, reconhecendo valor naquilo que é desprezado por muitos de nós!

Testemunhos do passado das ligações marítimas entre o Porto Santo e a Madeira, os velhos carreireiros abandonados mereciam ser recuperados e utilizados em novas funções.

Passaram à História os seus nomes: “Calcamar”, “Salvador”, “Cisne”, “São Jorge”, “Camaralobense”, “Porto-santense”, “Cruz Santa”, “Devoto Santíssimo”, “Arriaga” e “Maria Cristina”. Tantas são as histórias, que ainda hoje se guarda devotado respeito aos seus nomes. Longas viagens de aventura. Homens e cargas, lado a lado, fazendo-se à Travessa, com risco e orgulho, que-

brando a malfadada fronteira da ilha, duas vezes ilha.

Perto da praça do peixe, pela manhã, arrais e companheiros destes barcos contaram-nos histórias insólitas de tempos difíceis.

D. Filomena Oliveira, casada com o arrais “Estrala” (José Vasconcelos de Ornelas) há 54 anos, desabafou: “quem tem o marido no mar nunca tem alegria”. À porta da sua casa, no Campo de Cima, nunca descansava sem ver o barco do marido assomar ao Ilhéu da Cal. O velho arrais esboça um sorriso tranquilo e orgulha-

«DEVOTO SANTÍSSIMO» VARADO EM MACHICO.

-se de nunca ter andado perdido. Governava-se pela bússola. Tabaco e álcool mantinham-no desperto, ao leme. Só deixava de se preocupar com o rumo, quando avistava o farol do Ilhéu de Cima ou o da Ponta de S. Lourenço.

O arrais “Estrala” nasceu em Junho de 1916 e durante 40 anos andou no mar. No início, como companheiro no “S. Jorge”, “Arriaga” e “Maria Cristina”, que então navegavam à vela. Quando não havia vento, uma viagem do Porto Santo ao Funchal chegava a levar 3 dias. As famosas e enfadonhas calmarias obrigavam, por ve-

zes, à utilização dos remos. Machico-Funchal era um percurso de “calmas” frequentes. Em 1939, José Vasconcelos de Ornelas tornou-se arrais do “Salvador”, equipado já com motor. Depois comandou o “Devoto”. Recordava-se de ter levado neste barco 106 pessoas para a festa do Senhor dos Milagres, em Machico. E faz questão de nos mostrar a fotografia emoldurada, numa parede da pequena sala de visitas, do seu “Devoto” engalanado e superlotado. Foi ainda arrais do “Cruz Santa”, mas aos 65 anos largou o mar.

O inimigo maior do arrais do carreireiro não era o “mar mau”, mas a “cerração” ou “cegueira”, a névoa espessa, densa, que impedia descortinar conhecenças dos lugares.

José Vasconcelos de Ornelas (Estrala), Manuel Francisco Coelho (Paulino), Teodoro Gomes de Sousa, Manuel Fortunato, José Cirilo Meneses (Zeca) e João Cristiano Meneses (Valente) são arrais conhecidos em toda a ilha. Sobreviveram aos carreireiros.

João Cristiano Meneses, o Valente, último arrais do “Maria Cristina”, é hoje guarda nocturno de uma escola. Come-

PASSOS NA CALÇADA

DESCARGA DO «ARRIAGA» NO CAIS REGIONAL, FUNCHAL.

çou como companheiro no "Cisne", "Cruz Santa", "Devoto", "Arriaga" e "Maria Cristina". Quase um quarto de século de viagens na Travessa. Olhando para o cais, queixa-se do muito que ali trabalhou, sem recompensa satisfatória. "Mas não havia outra maneira de ganhar alguma coisa". Lamenta que hoje uma ondulação mais forte impeça as ligações marítimas. "Com os barcos d'hoje, metia-me sempre ao mar." Considera ser possível recuperar o "Maria Cristina". "Para um barco só, ainda valia a pena fazer viagens de carga. Passageiros, já não há quem queira vir nele." "Fazia-se um preço mais baixo e havia-se de trazer carga que desse pra ganhar." Que a carga no "Independência" ou no "Pátria" é muito cara.

O poeta popular José de Castro Vasconcelos canta a história do "Arriaga", os seus famosos desvios de rota e outras peripécias, ainda hoje motivo de caçada e debate acalorado. O carreireiro chegou a aportar nas Canárias e de outras vezes andou perdido nas costas norte e sul da Madeira. José de Castro "arrematou" esses episódios em quadras e sextilhas para finalmente concluir: "E aqui acaba a história / do barquinho Arriaga / ou é falha do arrais, / ou ele tem uma praga". Noutra composição dedicada ao arrais Manuel Fortu-

nato, começa por dizer: "Se há barcos bem afamados, / o Arriaga tem fama / Tem posto os seus arrais / a dormir fora da cama".

Segundo os "Anais do Município do Porto Santo", foi Francisco Alexandrino da Costa Lira, proprietário, natural da freguesia do Seixal, quem enviou pa-

JOÃO CRISTIANO MENESES, O «VALENTE», ÚLTIMO ARRAIS DO «MARIA CRISTINA».

ra o Porto Santo, em 1848, um barco de coberta, denominado "Príncipe do Norte". É este o antepassado dos carreireiros do Porto Santo.

O tempo próspero destes barcos está relacionado com a indústria da cal, do Porto Santo, pois, eram fundamentais para o transporte daquele produto.

Alfredo Marcelino Camacho (1898-1976), foi um dos principais empresários dessa indústria. Da cal exportada para o Funchal, 90% pertencia-lhe. Simeão Gomes e Cândido Ornelas eram dois outros industriais. A firma "Gomes & Andrade, Lda" tinha uma fábrica no sítio do Cabeço, Porto Santo, e um depósito no Funchal, à R. da Cadeia Velha. Nos meados deste século, Alfredo Marcelino Camacho possuía 3 fornos de cal, naquela ilha, e detinha importantes quotas nos carreireiros. Foi este industrial quem introduziu importantes alterações nestas embarcações, nomeadamente os motores no "Arriaga" e no "Maria Cristina". Contudo, o primeiro barco a motor foi o "Calcamar", segundo o arrais "Estrala". Alfredo M. Camacho permanece ligado à exploração e comércio da cal até o ano de 1972. Desde a década de 60, vinha a decrescer o consumo da cal e o negócio mostrava-se pouco rendível.

Dos navios que chegaram aos tempos mais próximos, vão adiante traços breves de alguns passos da sua história

O "Arriaga" foi registado na Capitania de Porto Santo, em 9 Novembro 1939, e até 22 Maio 1986, data do seu desmantelamento, operou regularmente entre o Porto Santo e a Madeira. Em 6 Outubro 1948, Jorge António Fleming e Alfredo Marcelino Camacho compraram o "Arriaga" (então a remos e à vela) a Luís Chagas de Freitas, por 100 contos. A lotação, em 1957, era de 16 passageiros e 16 tripulantes. Em 9 Maio 1962, D. Marília Ildeberta Afonso Camacho adquiriu a parte de Jorge Fleming, a qual re-

gistou em seu nome e de seu marido, Alfredo M. Camacho.

Este carreireiro encalhou junto à desalinizadora do Porto Santo, em 29 Fevereiro 1984, na sequência de um temporal, com fortes ventos de SE. Foram seus últimos proprietários Baptista Fernandes, Sucr., J. S. Gomes & Ca. Lda., João Simeão Gomes e José Luís Andrade. A Sociedade "Água do Porto Santo, Lda." deteve também, desde o início da década de 70 até 9 Março 1977, 50% do "Arriaga".

Manuel Drummond de Melim e Manuel Francisco Coelho (Paulino) foram os seus últimos arrais.

O "Cruz Santa", em 1957, pertencia a José Rodrigues da Silva, comerciante, residente na Calheta. Varou em 18 Junho 1982, vindo a ser recuperado a fim de ser exposto na Suécia, devido às suas características particulares. Saiu do Porto Santo em 24 Setembro 1990.

O "Devoto Santíssimo", hoje varado em Machico, teve o seu primeiro registo em 1926. Mário Plácido e João Simeão Gomes eram seus proprietários no ano de 1955. Em 1988, pertencia a Baptista Fernandes, Sucr. e J. S. Gomes & Ca. Lda. Como últimos arrais, teve Pedro Melim Drummond, o "Craca", e José Cirilo de Menezes, "Zeca".

Foi o último carreireiro a navegar. A sua viagem derradeira ocorreu em 21 Janeiro 1988. Um dia depois, um incêndio ocorrido na Ponta de São Lourenço, obrigou-o a varar no arsenal da vila de Machico.

O "Maria Cristina" foi construído em 1916. Desde 1989, está varado junto à praia do Porto Santo, num terreno de um dos seus proprietários, que, na altura, afirmou pretender restaurá-lo, mantendo a sua estrutura e aspecto original.

De 1916 a 1983, o famoso carreireiro, de convés corrido e casa do leme à ré, transportou pessoas e bens entre o Porto Santo e a Madeira. Com efeito, em 19 Fevereiro 1983, um temporal de sudoeste fez quebrar a amarra, sendo o barco arrastado pela costa sul do Porto Santo, originando vários danos no casco. Ficou depois varado no sítio do Penedo.

João Cristiano de Menezes foi o seu último arrais, tendo sucedido a Manuel de Nóbrega.

Nas décadas de 50 e 60, o "Maria Cristina" pertencia a Luís Nunes Vieira, Alfredo Marcelino Camacho e à Sociedade "Água do Porto Santo, Ld.". Alfredo M. Camacho vendeu a sua quota, por volta de 1972, àquela Sociedade.

No dia 13 Setembro 1979, Juvenal Cardoso Dias e sua mulher, D. Maria Cristina Nunes Vieira Dias, venderam 22,5% deste carreireiro a Luís Dalilo Pestana Reis Rodrigues e Cândido Alberto Alencastre Pereira. Anteriormente (9 Março 1977), estes tinham comprado à Sociedade "Água do Porto Santo, Ld." 77,5% da embarcação.

JOSÉ VASCONCELOS DE ORNELAS, «ARRAIS ESTRALA».

O “Maria Cristina” foi protagonista, entre muitos outros, de dois episódios ainda hoje vivos na memória de muitos madeirenses e porto-santenses.

Em 24 Marco de 1961, na zona do Garajau, deu-se o abalroamento do “Arriaga” com o “Maria Cristina”. Este provinha do Porto Santo, enquanto o “Arriaga” rumava em sentido inverso. “Um dia, no Garajau, / mais p’ra terra, mais p’ra o mar / e o Maria Cristina / ficou no fundo do mar.”, canta José

de Castro. Uma grua das obras do porto do Funchal salvou tripulantes e passageiros. Só morreu uma vaca.

Mais “célebre” foi, no entanto, uma viagem, Porto Santo-Funchal, do “Maria Cristina”, em 4 Novembro 1951. Um grupo de prestigiados engenheiros deslocara-se ao Porto Santo, por motivos que se prendiam com a execução do Plano de Fomento da ilha. Aprazado o regresso para o domingo 4 de Novembro, pelas 13 horas, já pelas 10 da manhã o experimentado arrais Pedro, um dos mais conhecedores homens do mar porto-santenses e responsável pela navegação do “Maria Cristina”, informava o Sr. Rogério Camacho, seu patrão, que tinham de partir de imediato, pois, o vento estava a se pôr de sudoeste e, se não saíssem naquele momento, iam apanhar “porrada até ao céu da boca”. Mas não se conseguiu reunir os engenheiros antes da hora combinada, de modo que o carreireiro fez-se ao mar, no meio de uma tempestade ciclónica, com os seguintes passageiros: Eng.ºs. António Egidio Henriques de Araújo, Manuel Rafael Amaro da Costa, José Adolfo Pinto Eliseu, Gonçalo Nuno M. Noronha da Câmara, Srs. Rogério Camacho, Paul Zino, João José Moura Caldeira de Freitas, Andrade (procurador de P. Zino) e uma empregada de João José M. C. Freitas. Logo à saída do ilhéu da Cal, a vela ficou completamente rasgada. Três arrais tentavam a todo o custo segurar o barco, debaixo de uma forte tormenta.

O Eng.º Manuel Rafael Amaro da Costa, em carta de 8 Novembro, enviada para Lisboa, afirmava:

“Só lhe digo que gastamos nove horas debaixo de uma borrasca que se agravou ainda mais

depois de dobrarmos a Ponta de S. Lourenço. Foi um caso muito sério. Só depois de ultrapassarmos a cabeça do molhe da Pontinha é que a água deixou de varrer o convés do barquito.”

Em carta de 15 Agosto 1994, dirigida a Rui Santos, ainda recorda esses maus momentos, que colocaram o Funchal em estado de alarme, temendo-se o naufrágio.

Mesmo difícil foi dobrar o Garajau, pelo vento fortíssimo de sudoeste. O

“Maria Cristina” esteve mais de 15 m. sem avançar, recorda o Sr. Rogério Camacho. O “Estrala”, sota-arrais, nessa viagem, disse-nos que tinha confiança no motor, mas que o vento não deixava andar. A mesma confiança também era partilhada pelo arrais Pedro, segundo o Eng.º Amaro da Costa, quando foi alviado aportar no Porto da Cruz.

Depois desta viagem acidentada, o “Madeirense”, “Funchalense” e o “Gorgulho” começaram a fazer escala, com

regularidade, no Porto Santo, nas viagens para e de Lisboa. Anteriormente, tal acontecia esporadicamente no Verão.

Mas estes navios não destruíram os carreireiros. A sua decadência está associada à crise da produção da cal, pois, esta era a mais importante mercadoria transportada, ao lado da água do Porto Santo, conservas, gado, cereais, produtos agrícolas e palha.

Do valor do transporte das mercadorias, a tripulação e o

proprietário do barco retiravam os seus proventos. Não havia salários, mas um contrato de partes ou quinhões, que, fundamentalmente, estabelecia 1/3 para a embarcação e 2/3 para a tripulação. Daí o papel do escrevente na companhia, o qual estava incumbido da escrita dos valores a cobrar e a repartir. O arrais tinha, além do seu quinhão, uma comissão especial.

Na década de 80, os carreireiros deixaram de sulcar os mares da Travessa.

O “Pirata Azul”, o “Independência” e o “Pátria” apossaram-se desses domínios, mas sem as proezas heróicas dos velhos barcos do Porto Santo.

A recuperação do “Maria Cristina” mostra-se urgente e imperiosa. É um projecto cultural inadiável e prioritário, que a actual geração política não pode enjugar, a pretexto do quer que seja, sob pena de graves acusações futuras quanto às suas preocupações sobre o património porto-santense. A reutilização desta embarcação em viagens de recreio, no Porto Santo, poderia constituir importante atracção turística. Mas, acima de tudo, fazer regressar o “Maria Cristina” às águas, seria erguer um monumento vivo à memória dos carreireiros, a qual, o Porto Santo e a Madeira têm o dever impreterível de conservar.

Agradecimentos: Capitão-Tenente Diogo Alberto F. Xavier da Cunha, capitão do porto de Porto Santo, Eng.º Amaro da Costa, Srs. Rogério Camacho, Rui Santos, Carlos Alberto Correia, e arrais José Vasconcelos de Ornelas e João Cristiano Meneses.

O CARREIREIRO «CRUZ SANTA» JUNTO AO CAIS DO PORTO SANTO. RESTAURADO, TORNOU-SE «VEDETA» NA SUÉCIA.

FRANCISCO RIBEIRO

A RECUPERAÇÃO DO «MARIA CRISTINA» IMPÕE-SE COMO MEDIDA NECESSÁRIA DE SALVAGUARDA DO PATRIMÓNIO REGIONAL.

A. SPINDOLA

PATRIMÓNIO

As primeiras casas da Madeira

As primeiras construções para habitação na Madeira foram em madeira, material de excelência na Ilha. As primeiras construções passadas a pedra foram as igrejas e, só quase nos finais do século XV houve disponibilidades para a passagem a pedra das habitações. Entretanto, as madeiras da Ilha tinham passado o Atlântico e foram responsáveis pelo surto da construção civil em Lisboa, assim como noutras cidades europeias. Igualmente foi a qualidade das madeiras da Ilha uma das responsáveis pelas melhorias técnicas introduzidas nas embarcações portuguesas dos meados do século XV, que permitiram o contorno da costa de África e a sua chegada à Índia.

As primeiras habitações do Funchal foram totalmente construídas em madeira, assim tendo acontecido com o primitivo burgo medieval de Santa Maria

Maior, a actual "Zona Velha". Informamos o cónego Jerónimo Dias Leite, que a primeira casa de pedra que se fez, "depois de acabadas as igrejas, foi a de Constança Rodrigues, filha de Diogo Afonso de Aguiar e neta de Zarco", junto à capela de São Paulo. Devíamos estar então pelos anos de 1470 ou 80.

Também informa o mesmo Cónego que, um pouco mais tarde, junto ao Campo do Duque e da Sé Catedral, se fez a primeira casa sobradada da então vila do Funchal e, provavelmente, da Madeira. Mandou-a fazer João Manuel, de cedro branco da Ilha, e "foi tomado ao tempo por coisa tamanha e admirável, sendo todas as outras casas que havia térreas e de tabuado, que deram capítulos ao Rei contra o dito João Manuel. Acusaram-no de que fazia torre, onde parecia que queria fazer-se forte e levantar-se contra o Funchal e contra a

DÊ MAIS ASAS À S

A Fujifilm apresenta o filme tecnologicamente mais avançado que alguma vez produziu.

Vencedor do Prémio de Melhor Filme Europeu '93/'94, o Fujicolor Super G 200 permite-lhe obter maior nitidez e melhor textura em todas as suas fotografias.

Nenhum outro filme proporciona a mesma qualidade de imagem, nem a mesma nitidez e fidelidade de cor.

Dê mais asas à sua sensibilidade com Fujicolor Super G 200.

FUJICOLOR SUPER
G 200

Coroa". E acrescenta o cónego da Sé, que "a dita casa ainda hoje está de pé (isto em 1574) e a possui António de Carvalho. É a casa de sobrado mais baixa que há no Funchal".

Todos os cronistas antigos, desde Francisco Alcoforado, Diogo Gomes, Luís de Cadamosto, a Jerónimo Dias Leite e Gaspar Frutuoso, citam o arvoredo que cobria a Ilha como excepcional, a tal ponto que deitando-se-lhe fogo para abrir clareiras e se poderem fazer culturas, chegou a arder anos seguidos. Os primeiros destes cronistas foram contemporâneos desses acontecimentos, pelo que não se deveriam colocar em dúvida estas informações. No entanto, sabendo-se ter sido o clima da Ilha, com todo este arvoredo, mais húmido do que é hoje, tem-se colocado em dúvida tal afirmação.

Saliente-se que o cónego Jerónimo Dias Leite também cita que ainda havia em 1574 informações de algumas destas árvores primitivas, subsistindo uma no centro do Funchal. Tratava-se de um til, cujos ramos iam da ribeira de Santa Luzia à de João Gomes, sendo a base do seu tronco, onde se levanta mais ou menos hoje o início da Rua Direita, junto à Cadeia Velha, tão grossa, que só poderia ser abraçada por dez homens de braços dados.

Assim se compreende de uma outra forma estes cronistas, que citam que foi graças às madeiras descobertas na Ilha, que foi possível construir os mastros de gávea dos novos navios dos descobrimentos, assim como dotá-los de castelos de popa e de ré, o que até então não tinha sido possível.

As primitivas habitações da Madeira

Terá que ser na arquitectura popular e primitiva das zonas rurais, como Santana e São Jorge, que poderemos procurar as iniciais construções madeirenses, totalmente desaparecidas nos principais centros urbanos. Essas áreas do Norte da Ilha, mais pobres e com dificuldades de acesso ao mar, conseguiram preservar as formas iniciais de habitação, o que não foi possível nos outros locais.

Santana, por exemplo, terra essencialmente de trigo e de milho, onde quase se não cultivou outra coisa,

mesmo com dificuldades de obtenção de pedra, preservou até aos nossos dias mais as habitações de madeira e co-

bertura de colmo que, nas outras freguesias. Naquelas, dados os sucessivos "booms" económicos do açúcar, do vinho, da banana, do emigrante e do turismo, pouco foi possível preservar.

As casas palhaças, de fio e meio fio

O primeiro ensaio de classificação das habitações tradicionais da Madeira foi efectuado pelo Dr. António Marques da Silva. Distinguiu então este especialista os palheiros, edificações especificamente para gado, das casas, para habitação. As casas ainda poderiam ser de pedra, ou de tabuado, ambas com telhados de colmo. Segundo os telhados, ainda se poderiam classificar em de 4 águas (como as típicas casas redondas de São Jorge, com várias referências no século XIX), e de empena (e estas, ainda de fio e de meio fio).

Infelizmente, parece que tudo isto começa a pertencer ao passado, sendo já necessário entrar francamente no interior destas freguesias para conseguir localizar estas antigas habitações.

As casinhas de prazer, torres e balcões

No Funchal é possível também encontrar referências às antigas construções em madeira. No século XVII, por exemplo, grande parte da cidade era ainda em madeira, assim se tendo possibilitado um incêndio em 1590, no qual desapareceu totalmente um grande quarteirão junto à Sé, ainda hoje denominado e delimitado pelas ruas desta evocação: Queimada de Cima e Queimada de Baixo.

As referências mais comuns são as "casinhas de prazer", geralmente todas construídas em madeira. No entanto, também se podem apontar outros exemplos em balcões, estufas e outros pormenores construtivos. Igualmente na construção de muitas das torres das principais habitações do Funchal, geralmente posteriores à construção inicial, é patente a utilização de madeiras.

UA SENSIBILIDADE.

FILME OFICIAL
WorldCupUSA94

«AGARREM ESSE BEBÉ», UMA SUPER-COMÉDIA, EM QUE A VEDETA É UM BEBÉ DE 9 MESES, ESCRITA E PRODUZIDA POR JOHN HUGHES, RESPONSÁVEL POR «SOZINHO EM CASA».

QUALQUER "VEÍCULO" É BOM PARA CONHECER NOVA IORQUE. «AGARREM ESSE BEBÉ» A COMÉDIA MAIS DIVERTIDA DESTE VERÃO.

«Agarrem Esse Bebê»

Do criador de «Sozinho em Casa», John Hughes, eis que estreia no Funchal, «Agarrem Esse Bebê», na mesma altura em que o filme estreia também em 25 cinemas do nosso país e em quase todas as capitais europeias. Nas quase seis semanas de exibições nos Estados Unidos, o filme logrou quinze milhões de dólares, calculando-se que com esta estreia simultânea na Europa, ultrapasse em muito os custos da produção: cinquenta milhões.

TIMÓTEO GOMES

Desta vez o protagonista é um bebê de nove meses, chamado Bink, orgulho de uma família de milionários. Três malfeitores disfarçados de fotógrafos raptam o bebê, pedindo um resgate de cinco milhões de dólares. Mal sabem que acabam de arranjar o maior sarilho das suas vidas. Após um pequeno deslize o bebê consegue fugir e decide dar uma volta pela cidade, ou seja, ir «gatinhando» por Nova Iorque. Daqui para a frente as aventuras são em tom crescendo e cada vez mais perigosas, que muito embora, não muito originais, aproveita o que de melhor se idealizou no cinema de «non-sense». Para que tudo corresse pelo melhor cha-

maram-se os famosos técnicos de efeitos especiais da categorizada «Industrial Light and Magic», que tem dado a Steven Spielberg e a James Cameron, os melhores momentos de trucagens, dos seus filmes, como sejam «Jurassic Park» e «O Abismo». O resultado em «Agarrem Esse Bebê» são in-críveis situações bizarras, que nos parecem verdadeiras. Destaque-se a sequência passada no alto de um prédio em construção, uma das mais bem conseguidas, quer em acção, quer em humor. Não raras são as situações inspiradas pelo «cartoon» (banda desenhada), com os malfeitores a sofrerem as mais terríveis quedas e pisadelas (para

alegria do espectador e neste caso para prazer do nosso «bebê») e voltarem a erguer-se para nova perseguição.

Numa mistura de «Sozinho em Casa» e de «Assalto ao Arranha Céus» o espectador segue a louca aventura deste «Agarrem Esse Bebê», com sofreguidão, quer pelo ritmo imposto à narrativa, quer por ficar preso ao charme e simpatia do bebê interpretado pelos gémeos Adam Robert Wourton e Jacob Joseph Worton. Para não ultrapassar o tempo máximo de rodagem diária para uma criança desta idade, imposto pelos sindicatos americanos.

O filme realizado por Patrick Read

Johnson tem como principais actores «adultos», Joe Mantegna, habituado a filmes de gangsters (Tudo Bons Rapazes, Jogo Fatal, Homicide e As Coisas Mudam), Joe Pantoliano (também marcado pelos filmes mafiosos) e Brian Haley, formando o trio de malfeitores desastrosos. A mãe do dito bebê é Lara Flynn Boyle, a atriz lançada pela série televisiva «Twinn Peaks».

Sem Macaulay Culkin, já demasiado crescido para estas andanças, este «Agarrem Esse Bebê», proporciona um dos espectáculos mais divertidos deste Verão. Em exibição no Cine D. João.

JOE MANTEGNA, BRIAN HALEY E JOE PANTOLIANO, OS TRÊS MALFEITORES A BRAÇOS COM O MAIOR SARILHO DAS SUAS VIDAS: UM BEBÉ.

TUDO NA PRÉ-HISTÓRIA. FRED E BARNEY, DOIS EXCELENTES AMIGOS: JOHN GOODMAN E RICK MORANIS.

Os Flintstones

Uma família da Idade da Pedra

Bedrock, cidade de arredores, pré-histórica. Fred Flintstone e Barney Rubble, dois amigos inseparáveis, trabalham como operários na "Slate e Companhia", uma fábrica de extração de pedras. As suas mulheres são amigas e todos vivem felizes e contentes, "yuppi!". Até ao dia em que Fred Flintstone é nomeado vice-presidente da "Slate", para servir, sem o saber, de testa de ferro numa diabólica tentativa de vigarice orquestrada pelo maldoso Cliff Vandercave. A isto se resume o argumento assinado por Tom S. Parker, Jim Jennewein e Steven E. de Souza, baseado na série animada criada por Bill Hanna e Joseph Barbera. A série televisiva alcançou um enorme êxito em todo o Mundo, particularmente nos Estados Unidos, onde era transmitida, às sextas à noite. Entre 1960 e 1965 fizeram-se 166 episódios.

Foi neste filão, que a Universal e Steven Spielberg, através da sua empresa, a Amblin, resolveram juntar esforços, garantindo à partida, como sempre acontece com os filmes de Spielberg, uma enorme campanha publicitária. Resultado: um

BASEADO NA SÉRIE CRIADA NOS ANOS 60 POR BILL HANNA E JOSEPH BARBERA «OS FLINTSTONES» ULTRAPASSARAM NOS ESTADOS UNIDOS OS 75 MILHÕES DE DÓLARES GASTOS NA PRODUÇÃO E PROMOÇÃO.

filme divertido para miúdos e graúdos. Só que, no caso deste filme (em comparação com outros do mesmo género), existe uma moral, que nos dias de hoje, obriga a uma segunda leitura: "O dinheiro não faz a felicidade, e ter um bom amigo, é o melhor do mundo". A amizade entre os dois maridos é ameaçada pela ascensão social espectacular do mais iletrado dos dois.

Todo o filme assenta nos cenários criados para o efeito e na curiosidade que provoca, a passagem das personagens da banda desenhada para personagens de carne e osso. Esse trabalho, que obriga a complexas técnicas de efeitos especiais, estiveram novamente a cargo da famosa ILM de George Lucas e da "Jim Hensons Creature Shop". O resultado está à vista. Em menos de três semanas o filme ultrapassou os 100 milhões de dólares de receitas nos Estados Unidos, tendo assim ultrapassado o dinheiro que realmente custou: 50 milhões de produção e 25 milhões de dólares, só para promoção. É Spielberg a jogar pelo seguro. Em exibição no Cine St.ª Maria.

Xutos estreiam-se na Ribeira Brava

Os Xutos & Pontapés tocam no próximo sábado na Ribeira Brava. No segundo concerto do evento Noites de Rock'94. Uma boa ocasião para ver a actual "forma" da banda mais antiga do rock português, ainda em actividade.

Falar dos Xutos implica fazer referência obrigatória a todo o rock português, do qual a banda lisboeta é um dos expoentes, não só pela obra feita, mas também pela enorme quantidade de "afilhados" (desde os Peste & Sida dos primeiros tempos aos Censurados) que foram aparecendo ao longo dos 15 anos de que reza a história do grupo.

Os Xutos & Pontapés têm construído à sua volta uma carreira de sucesso, desde os tempos de "Leo" e "Ave Maria", até à "Minha Casinha" e o mais recente "Prisão em si".

No meio ficam algumas canções que deviam figurar em qualquer compilação dos melhores temas do rock lusitano. Como "Morte lenta", "1 de Agosto", "Remar, remar" e o fabuloso "O homem do leme", que curiosamente fazem parte da primeira parte da carreira da banda, muito antes dos mega-sucessos "Contentores", "Minha casinha" e afins.

No entanto, após a consagração total em Portugal com digressões extensas por todo o país e uma certa saturação na evo-

lução das composições dos albums mais recentes, a banda decidiu-se a certa altura por uma paragem, mais ou menos cumprida.

Nos últimos anos, a história dos Xutos tem ficado marcada mais pela performance a solo dos seus membros, do que pelo colectivo.

Tim, o baixista, compositor e vocalista, dedicou-se à produção de outros grupos e aos Resistência. Zé Pedro, guitarrista e compositor, tem ajudado muitas das novas bandas, especialmente com a "teimosia" do Johnny Guitar, o único clube de rock no nosso país.

Por seu lado, ambos os músicos fundaram a El Tatú, uma editora independente que tenta lançar as bandas que as "majors" não têm coragem para promover.

Uma das boas razões para não perder este concerto dos Xutos na Ribeira Brava consiste no próprio alinhamento do espectáculo, pelo menos se for cumprido o esquema da actual digressão que a banda efectua em Portugal. Este alinhamento integra uma viagem aos pontos altos de toda a carreira dos Xutos, pondo à prova não só a memória colectiva dos fans, mas também a própria "forma" dos músicos.

As críticas mais recentes têm sido positivas, mesmo que a maior parte dos analistas estejam demasiado ligados às expectativas do próximo grande concerto em Lisboa, a 7 de Setembro. Não só porque se vai desenrolar no Campo Pequeno, mas essencialmente porque é o primeiro espectáculo do grupo após cinco anos de ausência da capital portuguesa.

Assim, esta tournée tem servido como "banco de ensaios" para esse concerto, mesmo que os músicos da banda recusem tal epíteto. No próximo sábado, os mais afoitos que se atrevam a dar um salto até ao cais da Ribeira Brava. Não só pela presença de uma grande

banda do rock português, mas também para ver como está a forma actual dos seus membros, dos mais experientes e interessantes em palco. Mais que o be-

nefício da dúvida, o concerto poderá servir para a confirmação de que os "bons velhos tempos da banda" foram mesmo os melhores.

ÊXITO DA SEMANA

«LAS VAGAS»

GNR

E é tão grande macroonda
vista Dalí da marina
cheia de tudo ambição
a inundar de ouro a mina

Roleta Russa aceita apostas
falsos fiéis das balanças
"é que em fortuna tudo são
mudanças"... (sr. Camões)
e perdes todos de quem gostas!

E eu serei a gorda
tu serás a magra serei a sorte
e tu a cabra cega
e eu quem peca
mas serás quem paga
quem pesca um peixe fora d'água

Serás a Eva e eu serei a parra

serei gorda e tu a fava
serei a erva e tu agarra
a cobra dobra fora de água

Eu serei a gorda tu serás a magra
a sorte porca e tu a paga
serei quem peca mas serás quem
paga
a vaca louca e magra

Onde a nave voga não havia vaga
farás de foca e eu de faca
estarás de lycra e eu de tanga
como peixe fora de água

Texto e música: Rui Reininho/Toli
César Machado
P. 1994 EMI - Valentim de Carvalho,
Música, Lda.

MADREDEUS: FALA-SE EM MAIS DE CINCO MIL CONTOS PELA SUA VINDA À MADEIRA. MAS NÃO SE SABE AO CERTO.

Custos por revelar

MIGUEL SILVA

Trazer à Madeira um grupo como os Madredeus não é tarefa fácil. Não é fácil nem sai barato. São os custos de uma produção destas que a REVISTA quis saber. Mas esbarrou com a alma do negócio: o segredo.

É muito difícil imaginar os ganhos e perdas resultantes da produção de um concerto. E é-o muito mais num espectáculo desta natureza, no Casino com os Madredeus, talvez o grupo português mais conhecido e agraciado além fronteiras. Fala-se em cachets elevados, em despesas sem medida com alojamentos, viagens e aluguer de espaços e equipamentos. Mais os impostos e outros encargos. Mas só se fala vagamente nisso. Ao certo, poucos sabem o que envolve a produção de um destes espectáculos. A REVISTA tentou conhecer os números para que se possa, ao menos, fazer uma ideia de quanto custa um espectáculo de qualidade.

Mas as contas revelaram-se algo confusas. Por diversas razões não nos foi possível saber, ao certo, quanto levam o grupo e quanto sobra para a empresa. Se dá muito ou pouco ganho. Porque prejuízo não dá certamente. Eugénio Cabral, responsável pela EC Produções, a empresa que pela segunda vez trouxe os Madredeus ao Funchal, não quer entrar em pormenores. Justifica-se com a ética profissional e com o facto de que com os Madredeus o caso é outro. Há uma co-produção e não apenas a produção da EC. Por isso as cláusulas do contrato foram diferentes do habitual. O cachet de que se fala (cerca de três mil contos) foi substituído por um valor acordado mediante uma contra-proposta dos madeirenses. E que foi aceite excepcionalmente para a Madeira e os Açores em idênticas situa-

ções, já que "os Madredeus têm um grande carinho pelas ilhas".

De qualquer forma o que se conseguiu apurar é que os três dias que o grupo de Teresa Salgueiro permanece na Madeira, mais os dois espectáculos, deverão rondar um investimento de cinco mil e quinhentos contos. Um valor que Eugénio Cabral não confirma. Mas que também não desmente. Prefere, antes, falar em várias despesas como viagens, estadia, alimentação, aluguer de sala, equipamento de som, segurança, impostos... e muito trabalho.

Depois de se ter lançado na organização do Festimodas, a EC Produções passou ao mundos dos concertos. Primeiro com os Madredeus, depois com a Pilar e os madeirenses Nostradamus. Este ano voltaram os Madredeus e estão em curso negociações para a vinda ao Funchal de Luís Represas. A "repetição" dos Madredeus surge devido ao momento muito bom por que passa este agrupamento, nomeadamente pela evolução registada no último ano, segundo Eugénio Cabral.

Ser privado, para Eugénio Cabral, é o principal obstáculo. Porque qualquer instituição que queira promover um espectáculo tem todas as facilidades imagináveis. Mas um privado, já não pode proceder de tal forma. Tem de ser tudo pago, até um espectáculo numa rua. Para além de todas as obrigações a cumprir.

Apesar de tudo não está fora de hipótese a produção, pela EC, de um espectáculo com outras dimensões. Só que para isso terá de contar com um espaço ao ar livre. Logo, num local público, tipo escola, estádio, ou jardim. Espaços nem sempre fáceis de reservar para uma iniciativa de carácter privado.

TOP "DEZ MAIS" DE VENDAS CD MUSIC

- (1) - 1 - Vários artistas "Now 28"
- (-) - 2 - Vários artistas "Yabba dabba dance"
- (2) - 3 - Inner Circle "Reggae dancer"
- (3) - 4 - Vários artistas "100 reggae vol3"
- (4) - 5 - Rolling Stones "Voodoo lounge"
- (8) - 6 - Roxette "Crash boom bang"
- (-) - 7 - The Jesus & Mary Chain "Stoned & Dethroned"
- (5) - 8 - Prince 1958-1993 "Come"
- (6) - 9 - Soundgarden "Superunknown"
- (10) - 10 - Ban "Num filme sempre pop"

Comentário:

"Yabba dabba doo", o grito mais "flinstoniano" de todos os tempos que inspirou muitos outros gritinhos do rock (Ramonés e todos os nã-nã-nã's, ainda mais trogloditas) já lá está no segundo posto, ainda antes do filme estrear.

Surpresa também para a entrada dos The Jesus & Mary Chain, uma das bandas independentes (??) mais populares no nosso país, embora estejam longe os tempos de "Psychocandy" e "Darklands".

Quanto a novidades e sugestões, passem pela secção de música africana da CD Music e experimentem ouvir uns disquitos que lá páram de "soukous", a música de dança zairense que é uma das grandes loucuras de Verão nas discotecas de Paris, Londres e Nova Iorque. Enquanto o calor não for embora, o melhor é mesmo aproveitar. Yabba dabba soukous...

(1) - 1 - VÁRIOS ARTISTAS "NOW 28"

(-) - 2 - VÁRIOS ARTISTAS "YABBA DABBA DANCE"

(2) - 3 - INNER CIRCLE "REGGAE DANCER"

Da Vinci Na Ponta do Sol com muito público

José Salvador

Eles foram uma das atracções da Semana da Juventude na Ponta do Sol. Sobre o evento Pedro Luís, que é, com Lei Or, o fundador dos Da Vinci, começou por nos dizer que já actuou por diversas vezes no Funchal, onde diz ser sempre bem-recebido. E achou excelente a ideia de tocar na Ponta do Sol, “um lugar tão bonito”. Reportando-se ao público madeirense, que diz ser muito hospitaleiro, o nosso interlocutor foi mais longe: “Considero que as pessoas daqui têm tanto direito como todas as outras do Continente a assistir a espectáculos de qualidade”. Nem mais.

M. NICOLAU

PEDRO LUIS: É BOM MUDAR DE EDITORA.

Os Da Vinci existem há mais de dez anos e têm realizado uma importante carreira, que Lei Or define assim: "como uma velha amizade que se vai estendendo pelos músicos que vão colaborando conosco".

Divertimento e canções que ficam

Entretanto, o Pedro Luís conclui: "Temos-nos divertido bastante e realizado espectáculos por todo o lado, Continente, Re-

giões Autónomas dos Açores e Madeira, para além dos núcleos portugueses espalhados pela América e África do Sul. Depois, ao longo deste percurso, já gravámos 15 discos!".

Nesses trabalhos estão incluídos trechos que têm cativado o público: "Com efeito, eles têm sido marcos na história do nosso grupo e aos quais, as pessoas se agarram considerando como seus". Prosseguindo, Lei Or afirma: "Normalmente apresentamos temas importantes nas nossas canções, mas de

uma forma suave, sem ferir ou chocar as pessoas, porque o mundo já é tão chocante, que as pessoas necessitam é de um pouco de sossego e paz".

Recorde-se, por exemplo, "O Conquistador", uma canção sobre as Descobertas lusas que venceu o Festival da RTP e representou Portugal no Eurofestival da Canção. E quisemos saber junto da Lei Or se, quando levaram esse tema ao certame da RTP, pensavam realmente em vencer: "Ele foi feito de propósito para o Festival da Canção. Aliás, não fazia sentido que uma banda que tem tido sucesso fosse a esse certame para ter mais êxito, ou seja, teria de haver ali uma mensagem forte. E, segundo penso, essa foi a nossa vitória. Porque levámos à Eurovisão uma cantiga que diz respeito a todos nós portugueses!".

Seja como for, "O Conquistador" acabou por ser mal pontuada pelo júri europeu. Uma situação que Pedro Luís encara de forma assaz frontal: "Sabe, mal pontuadas foram todas as canções portuguesas que estiveram no Festival da Eurovisão. E penso que vão continuar a ser. Enquanto o País for maltratado, assim como as suas canções e artistas!".

Com uma boa promoção as pessoas compram tudo

Como já foi referido atrás, os Da Vinci têm actuado no estrangeiro, onde o grupo tem tido uma boa aceitação, não só junto dos nossos emigrantes, mas também nesses países de acolhimento. Contudo, Lei Or, ao comentar esse facto, tece também algumas críticas: "Digo-lhe que há uma receptividade, e da parte das pessoas desses países, pela música portuguesa. Só que ela não é tão divulgada como merece, porque as editoras não a promovem como deve ser, a nível internacional".

Ao ser posta perante a questão de serem as editoras discográficas, as grandes responsáveis pela colonização anglo-americana, em termos musicais do nosso País, a voz feminina dos Da Vinci não hesita: "Acho que sim, porque tanto os americanos como os ingleses têm um forte argumento, que é a língua. Se bem que há uns vinte ou trinta anos isso não sucedesse. Depois, houve uma maior abertura no to-

meadamente Porto, Coimbra e Lisboa!".

Por seu turno, o Pedro Luís confirma as palavras da sua companheira e acrescenta: "As editoras, muitas vezes dificultam o acesso àquilo que criamos e, para o público, existe muitas vezes uma barreira que é criada por toda a máquina que rege o meio".

No caso concreto, é mais uma crítica às editoras, o que nos leva a perguntar ao Pedro Luís se os Da Vinci têm tido problemas com elas: "Realmente temos tido várias, mas também é saudável ir mudando de editora porque, assim, estabelece-se uma dinâmica de trabalho porque, quando ficamos muito tempo numa, estabelece-se mecanismos de rotina!".

Opiniões e novo disco

Se, para a Lei Or, os Madredeus são credores de parabéns, porque souberam dar uma nova roupagem à música portu-

M. NICOLAU

DA VINCI: UM GRUPO COM MAIS DE UMA DÉCADA.

guesa, para o Pedro Luís, "o Quim Barreiros é uma das pessoas que assume o que faz. Não sendo propriamente o meu gosto, acho que ele faz um trabalho bem feito, tem o seu público, o mesmo sucedendo com o Marco Paulo".

Em termos discográficos, os Da Vinci preparam um novo disco: o Pedro Luís levanta um pouco o véu "É composto por dez inéditos que têm música minha e letra da Lei Or. Possivelmente iremos incluir duas cover-versions de outras tantas canções portuguesas bem conhecidas que têm arranjos mais actuais e, claro, dentro do nosso estilo. A saída desse trabalho está prevista para o final do

No que concerne aos títulos das canções, nada foi divulgado "Ainda não estão completamente misturadas. E, se até não gostarmos de alguma, podemos não incluí-la

guesa, para o Pedro Luís, "o Quim Barreiros é uma das pessoas que assume o que faz. Não sendo propriamente o meu gosto, acho que ele faz um trabalho bem feito, tem o seu público, o mesmo sucedendo com o Marco Paulo".

Em termos discográficos, os Da Vinci preparam um novo disco: o Pedro Luís levanta um pouco o véu "É composto por dez inéditos que têm música minha e letra da Lei Or. Possivelmente iremos incluir duas cover-versions de outras tantas canções portuguesas bem conhecidas que têm arranjos mais actuais e, claro, dentro do nosso estilo. A saída desse trabalho está prevista para o final do

No que concerne aos títulos das canções, nada foi divulgado "Ainda não estão completamente misturadas. E, se até não gostarmos de alguma, podemos não incluí-la

M. NICOLAU

"O CONQUISTADOR" FOI FEITO DE PROPÓSITO PARA O FESTIVAL DA CANÇÃO.

SOCIEDADE

MARÍTIMO E BANIF

O patrocínio do BANIF ao Marítimo foi assinado na passada semana. E o acordo foi selado com um almoço no hotel Savoy que reuniu os principais responsáveis pelo banco e pelo clube.

COCKTAIL A BORDO

A passagem de mais um navio francês pelo Porto do Funchal foi motivo para um cocktail a bordo do mesmo. Num convívio que, como habitualmente, registou uma presença significativa.

A VER A MISS

Teve uma grande assistência a eleição deste ano da Miss Praia, na Ilha Dourada. Uma oportunidade para residentes e veraneantes observarem, de perto, o desfile das belezas Made in Madeira.

DISTINGUIDOS

A Câmara do Funchal distinguiu, no dia da Cidade, algumas personalidades em diversas áreas. E depois da sessão solene houve ainda tempo para um convívio entre os presentes.

PASSATEMPOS

Banda Desenhada

Diferenças

Qual dos quadrados A a E é idêntico ao destacado?

Favas à portuguesa

2,5 KG. DE FAVAS (COM CASCA)
200 G. DE TOUCINHO ENTREMEADO
1 COLHER DE SOPA DE MANTEIGA
1 CHOURIÇO DE CARNE
100 G. DE PRESUNTO
2 CEBOLAS
1 FOLHA DE LOURO
1 RAMO DE SALSA
4 DENTES DE ALHO
SAL
PIMENTA

Modo de preparação:

Leve um tacho ao lume com a manteiga, as cebolas e os alhos picados, o toucinho e presunto cortado em tiras e o louro.

Deixar alourar.

Retire as carnes e introduza as favas e um ramo de salsa.

Tempere com uma pitada de açúcar e pimenta e por cima disponha as carnes. Tape o recipiente e deixe cozer suavemente. Se for necessário, junte um pouco de água quente. Antes de retirar do lume rectifique os temperos.

Sirva as favas num prato coberto com os enchidos em rodela.

M. NICOLAU

RESTAURANTE
CARAVELA

MADEIRA

O eterno bife com manteiga d'alho

PARA 4 PESSOAS

4 BIFES DE LOMBO DE VACA
40 GRAMAS DE MANTEIGA
4 DENTES DE ALHO
1 FOLHA DE LOURO
UM POUCO DE VINHO TINTO
SAL
PIMENTA

Manteiga d'alho

Triturar os alhos c/ 50 g. de manteiga e salsa, gotas de limão até ficar em creme. Levar ao frio alguns minutos, cortar às fatias.

M. NICOLAU

PROGRAMAÇÃO

O DIÁRIO não se responsabiliza por eventuais alterações nas programações.

domingo 28

09h00 Abertura
09h02 O Génio Desastrado
09h25 Peter Pan E Os Piratas
10h00 Missa
10h50 70 x 7
11h15 Beverly Hills
12h05 Domingo Desportivo
13h00 Formula 1: Grande Prémio Da Bélgica
14h50 Música: Marillion Brave
15h40 Jogos Sem Fronteiras
17h05 As Teias Da Lei
18h00 Notícias
18h15 Concurso: Casa Cheia
19h00 Jornal De Domingo
19h30 Tempo
19h35 Joker
19h45 Futebol: Campeonato Nacional Da I Divisão

14h00 Missa Dominicana
14h45 Notícias
14h50 Regiões: Magazine Da RTP - Porto
15h50 Documento: Festas Joaninas
17h00 Jogos Sem Fronteiras
19h00 Jornal De Domingo
19h30 Futebol: Jogo A Anunciar
21h20 Série Documental: Bairros Populares De Lisboa - "O Castelo"

07h00 Abertura
07h02 Animação
09h30 Lassie
10h00 Animação: Histórias Mais Bonitas
10h30 Informação Religiosa: Quatro Ventos
11h00 Vaticano em Directo: Angelus
11h15 Missa Dominicana
12h50 Meteorologia: Quatro Estações
13h00 Série: Céus De África (12ª e 14h00 Cinema Quatro: «Ladrões Apaixonados»
15h30 Concurso: Queridos Inimigos
17h35 Série: Duque De Ouros (26ª)
18h30 Informação Quatro
19h00 Na Onda
19h05 Entretenimento: Trocado Por Miúdos
19h30 Futebol: Milão / Sampdoria (directo)
21h30 Entretenimento: Turno da Noite
00h00 Últimas Notícias
00h15 Caixa De Perguntas
00h45 Meteorologia
00h50 Encontro

07h30 Step Aerobics
08h00 Formula 1: Belgian Grand Prix - Warm-Up - Live
09h00 Cycling: World Road Championships From Sicília - Live
13h00 Formula 1: Belgian Grand Prix - Live
15h00 Cycling: World Road Championships From Sicília - Live
16h00 Athletics: IAAF Grand Prix II - Live
18h30 Ski Jumping: Grand Prix From Hinterzarten
19h00 Golf: Volvo German Open - Final Round
20h00 Touring Car: German Touring Car Cup (DTM)
21h00 Formula 1: Belgian Grand Prix
22h30 Cycling: World Road Championships From Sicília
23h30 Wrestling: Freestyle World Championships
00h30 Close

07h00 Nick's Cartoon Time
07h30 Batfink / George Of The Jungle
08h00 Alvin And The Chipmunks
08h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
09h00 Galaxy High School
09h30 Rugrats
10h00 Attack Of The Killer

Tomatoes
10h30 Pee-Wee's Playhouse
11h00 Legends
11h30 Clarissa Explains It All
12h00 Ren & Stimpy
12h30 Rocko's Modern Life
13h00 Rugrats
13h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
14h00 Guts
14h30 Max Glick
15h00 Garbage Pail Kids
15h30 You Choose From Your Nickleodeon Favourites
16h00 Clarissa Explains It All
16h30 Pete & Pete
17h00 Ultraman
17h30 Land Of The Lost
18h00 The Muppet Show
18h30 Pee-Wee's Playhouse
19h00 Closedown

05h00 Euronews
05h45 Il Mondo Di Quark
06h20 Aspetta La Banda
06h50 L'Albero Azzuro
07h20 La Banda Dello Zecchino Speciale Estate
09h05 Grandi Mostre
09h55 Santa Messa
10h55 Parola E Vita
11h30 Linea Verde Estate
12h30 Telegiornale
13h00 Ciclismo: Campionato Del Mondo
16h00 Film: «Un Professore Ancora Tra Le Nuvole»
17h00 TG 1
17h20 La Domenica In...
18h50 Che Tempo Fa
19h00 Telegiornale
19h30 TG 1 Sport
19h40 Film: «Perfect Harmony»
21h30 TG 1
21h40 La Domenica Sportiva
22h00 Film: «Palombella Rossa»
23h30 TG 1 - Notte
23h35 Che Tempo Fa
23h40 La Cosa
00h40 Viva L' Estate
01h10 Ma La Notte... Percorsi Nella Memoria
01h45 David Copperfield (7ª)
03h00 TG 1 - Notte. Replica
03h05 Calcio: Coppa Uefa - Torino / Ajax (Replica)
04h35 Doc Music Club

05h30 Videocomic
06h15 Mille Capolavori
06h25 Galaxy. Telefilm
07h25 Replay Show
08h30 Automobili: G. P. Del Belgio Di F. 1 - Warm-Up
09h00 Clip E Clap Agenti Speciali All' Attacco. Cartoni
09h35 Che Fine Ha Fatto Carmen Sandiego?
10h10 Ducktales. Cartoni
10h35 Good Morning Miss Bliss. Telefilm
11h00 TG 2 - Mattina
11h05 Benvenuto Sulla Terra. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno
12h25 Météo 2
12h30 Automobili: G. P. Del Belgio Di F. 1
15h00 Stasera Mi Butto. Musicale
17h15 Film: «Passo Oregon»
18h35 Météo 2
18h45 TG 2 - Sera
19h00 TGS - Domenica Sprint
19h30 Film: «Arringa Finale»
21h10 In Famiglia E Con Gli Amici. Telefilm
22h05 TG 2 - Notte
22h20 Météo 2
22h25 Protestantismo
22h55 Speciale DSE: Kenia - Il Laboratorio D' Africa
23h50 Pallacanestro: Trofeo Menichelli
00h30 Reporter. Telefilm
01h15 TG 2 - Notte. Replica
01h30 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Sant' Elena Piccola Isola»
03h30 Film: «Romeo Bar»
05h00 Comiche: Ridolini Sceriffo

05h00 Euronews
06h00 Journal France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal France 2
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h30 Magazine: Savoir Plus
09h00 Cinema: «Ma Nuit Chez Maud»
10h15 Magazine: Eclats De Rue
11h00 News
11h10 Magazine: Faut Pas Réver
12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
12h45 Journal De France 3
13h00 Magazine: Estivales
13h45 Sport: Téléfoot
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2

15h50 Musique: Portée De Nuit
16h05 Musique: Musiques Au Coeur
17h15 Telefilm: «Felipe A Les Yeux Bleus» n°2
19h00 Journal De France 2
19h30 Sport: Stade 2
20h30 Varietes: C' Est Votre Vie
22h30 Sport: Téléfoot
23h30 Journal De France 3
00h00 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h15 Programme MCM

00h30 Telehit
20h00 Siempre En Domingo
23h00 Telehit

04h30 NBC News
05h00 International Business View
05h30 NBC News
06h00 Strickly Business
06h30 Weekly Business
07h00 ITN World News
07h30 Tba
08h00 Riviera Live
09h00 Holiday Destinations
09h30 Memories Then & Now
10h00 Super Shop
11h00 Ushuaia
12h00 Documentary Showcase: Age Of Kennedy - Part 2
13h00 Sport On NBC: Horses In Action
13h30 This Week In Baseball
14h00 Powerboat World
15h00 Sport On NBC: ADAC Touring Car Cup
16h00 Meet The Press
17h00 The McLaughlin Group
17h30 The Wall Street Journal Report
18h00 ITN World News
18h30 Holiday Destinations
19h00 Videofashion
19h30 Now
20h30 Talkin' Jazz
21h00 ITN World News "Live"
21h30 Disaster Chronicles
22h00 Sports On NBC Super Sports: German Touring Car Championship
23h00 Entertainment X-Press
23h30 NBC Nightly News
00h00 Equal Time
00h30 Executive Lifestyle
01h00 Turn Of Fate
01h30 Dante
02h00 The Rogues
03h00 Classic Movie: «Man On The Eiffel Tower»

12h00 Rich Tradition
12h30 Ocean Of Dreams
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventures
15h00 Travel Magazine
15h30 Best Of Europe
16h00 Italian Itineries
16h30 Super Cities
17h00 End Of The Road
18h00 Travel Notebook
18h30 Rich Tradition
19h00 Wines Of Italy
19h30 Ocean Of Dreams
20h00 Canadian Weekend Continues: Eating Well In Quebec And Montreal

05h00 Autovision
05h20 Evasion
05h45 Télétourisme
06h15 Corps Accord
06h30 Flash Canal Infos
06h35 Méthode Victor
07h00 Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h30 Météo et Flash Canal Infos
07h35 Les Babibouchettes
08h00 Magazine: Envoyé Spécial
09h30 Musique Au Coeur
10h30 Mouvements
11h00 Flash Canal Infos
11h05 Référence
11h40 Météo TV5
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h05 L' Ecole Des Fans
12h45 Le Jardin Des Bêtes
13h45 Evasion
14h15 Le Canada En Guerre
14h45 Correspondance
15h00 Journal
15h10 Fort Boyard
16h40 Loges De Stars
17h30 Journal TV 5 Et Météo
18h00 30 Millions D'Amis
18h25 Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Belge
19h00 52 Sur La Une
19h55 Météo Des Cinq Continents
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Cinema: «Repérages»
22h00 Taratata

23h30 Journal Télévisé Français / Météo TV5
00h00 Divan
00h30 Rediffusions

05h00 Euronews
05h30 Clip, Clap, Hurrá!
06h15 Un, Dos, Tres
08h30 Informe Semanal
09h30 Dialogos Con La Musica
10h00 Señas De Identidad (3ª)
11h00 Area Deportiva
13h00 Bricomania (5ª)
13h30 Espacio 17
14h00 Telediario 1
14h30 Pista De Estrellas
15h00 Clip, Clap, Video
16h30 Y Quien Es El? Mundo
17h30 Desde Galicia Para El Mundo
19h00 Al Filo De Lo Imposible
19h30 Linea 900
20h00 Telediario 2
20h30 Lo Mejor De Casa
22h00 Euronews Ecologico
22h30 Area Deportiva
23h00 Noticias

07h00 MTV's Festival Special
09h30 MTV News - Weekend Edition
10h00 The Big Picture
10h30 MTV's European Top 20
12h30 MTV's First Look
13h00 MTV Sports
13h30 MTV's Festival Special - From Werchter Festival
14h30 Rock Am Ring Special
17h30 MTV News - Weekend Edition
18h00 MTV's Top 20 Video Countdown
20h00 120 Minutes
22h00 MTV's Beavis & Butt-Head
22h30 Headbangers' Ball
01h00 VJ Marijine Van Der Vlugt
02h00 Night Videos

05h00 News Update
05h30 Science And Technology
06h30 The Big Story
07h00 Pinnacle
07h30 World Business This Week
08h00 Larry King
09h00 Showbiz
09h30 Style
10h00 Earth Matters
10h30 Business Matters
11h00 World Report
12h00 World Report
13h00 Your Money
13h30 Newsmaker Sunday
14h00 Travel Guide
15h00 Business This Week
15h30 International Correspondents
16h00 Futurewatch
16h30 Moneyweek
17h00 The Week In Review
18h00 World Report
00h00 Special Reports
04h30 Headline News Update

00h00 Dish Of The Day
00h10 Taliens (mini series) Part 6
00h50 Miss Nude International
02h00 VTO Programme
02h35 Hollywood Temps
04h00 Closedown

segunda 29

10h00 Abertura
10h02 Mal De Familia (2ª)
10h25 Telenovela: Amazonia (97ª)
11h10 Kung Fu
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h40 Vizinhos
13h05 Perigosas Peruas (56ª)
14h00 Notícias
14h15 Novos Horizontes
14h50 Sessão Da Tarde: «David Copperfield»
17h45 Caderno Diário
17h50 Conan
18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Quando Toca A Vez
20h05 Telenovela: Fera Fida (11ª)
21h00 Jornal Das 9
21h30 Financial Times/ O Tempo
21h40 Noite De Cinema: «Chandler»
23h05 Principal Suspeito
00h00 24 Horas
00h30 Fecho

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
17h00 RTP Junior
17h50 Notas Para Si: Com Jorge Fernando
18h20 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
20h10 RTP / Financial Times
20h15 Estádio
21h15 Silêncio, Que Se Vai Contar O Fado
22h20 Fecho

09h30 Abertura
09h32 Lumen 2000
10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (30ª)
10h25 Animação
10h40 Série: Já Tocou! (58ª)
11h05 Série: O Justiceiro (31ª)
11h55 Visto Isto
12h25 Telenovela: Kassandra (20ª)
13h25 Meteorologia: Quatro Estações
13h35 Série: Um Anjo Na Terra
14h25 Encontro
14h30 Informação Religiosa: Quatro Ventos
14h50 Top 25 RFM / TVI
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (45ª)
15h25 Animação: Os Flintstones
15h50 Série: Alf (47ª)
16h20 Telenovela: Morena Clara
17h20 Telenovela: Caprichos (16ª - A)
17h50 Telenovela: Estrela (16ª - A)
18h30 Informação Quatro
19h05 Na Onda
19h10 Animação: Os Flintstones
19h35 Série: Marés Vivas
20h35 Entretenimento: Luzes Da Ribalta
22h05 Série: Farmácia De Serviço
22h35 Última Hora
23h00 Desporto: Fora De Jogo
23h15 Documentário: Aventureiros
23h35 Top 25 - Entrada Do Dia
23h40 Meteorologia: Quatro Estações
23h45 Encontro

07h30 Step Aerobics
08h00 Golf: Volvo German Open
10h00 Athletics: IAAF Grand Prix
12h00 Formula 1: Belgian Grand Prix
13h00 Cycling: World Championships Road
14h00 Tennis: International Championship Of Croatia
16h00 Ski Jumping: Grand Prix From Hinterzarten
16h30 Formula 1: Belgian Grand Prix
17h30 Formula 3000: World Championship
18h30 Eurosportsnews 1
19h00 Speedworld
21h00 Boxing
22h00 Football: Eurogoals
23h00 Eurogolf Magazine: Volvo German Open
00h00 Eurosportsnews 2
00h30 Close

07h00 Pondies; Henry's Cat; Charlotte; Fleo And Benjamin
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capitol Critters; Ultraman; Blue
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse
19h00 Closedown

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - TG 1 Flash

06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
07h30 TG 1 Flash
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
09h00 Film: «Io Bacio... Tu Baci»
10h00 Da Napoli TG 1
10h55 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
13h10 Film: «Come Sposare Una Figlia»
14h45 Hanna E Barbera Robot. Cartoni Animati
16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati
17h00 21h55 - TG 1
17h20 Spazio 1999. Telefilm
18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
19h30 TG 1 - Sport
19h40 Film: «La Battaglia Di Midway»
22h00 TG 1
22h10 Special Un Disco Per L' Estate 1994
22h35 Medicina E Societa' Alle Soglie Del 2000 (2ª)
23h05 TG1 Notte / Che Tempo Fa
23h15 Uno Più' Uno
23h25 DSE - Sapere: Camere D' Autore (1ª)
23h50 Doc Music Club
00h30 David Copperfield (8ª)
01h35 02h50 - TG 1 - Notte. Replica
01h40 Senza Rete: Spettacolo Musicale
02h55 Calcio: Coppa Delle Coppe - Monaco / Roma (Replica)
04h55 Doc Music Club

05h30 Videocomic
06h00 Euronews
06h10 Mille Capolavori
06h20 Nel Regno Della Natura. Documentario
07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
07h35 Don Coyote E Sancho Panda. Cartoni Animati
08h00 Talespin. Cartoni Animati
08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
08h50 Sorgente Di Vita
09h20 Quando Si Ama (162ª)
10h45 TG 2 - Mattina
10h50 I Suoi Primi 40 Anni. Replica
11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno / Météo 2
12h35 Scanzonatissima
13h10 Santa Barbara. (852ª)
13h55 Beautiful (107ª)
14h20 Film: «Il Segreto Dello Scorpione»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h10 TGS Sportsera / Météo
17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Lo Sport
19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
19h40 L'Ispezzore Derrick. Telefilm
20h50 Palcoscenico 94 - 1ª Atto
22h15 01h15 - TG 2 - Notte
22h30 Palcoscenico 94 - 2ª Atto
23h20 Météo 2
23h25 Appuntamento Al Cinema
23h30 Film: «Come Impari Ad Amare Le Donne»
01h30 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Il Vagabondo»
03h15 Film: «Congedo»
05h10 Comiche: Ridolini Ciarlantano

05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal TFI - LC1
07h15 Sport: Téléfoot
08h10 Sport: Stade 2
09h10 Document: Cousteau - Australie n°3
10h15 Magazine: Couleurs Pays
11h10 Document: Le Réve Perdu De Nicolas Kazakov (3ª)
12h10 Jeu: Un Pour Tous
12h45 Journal De France 3
13h00 Varietes: Manu Dibango
14h00 Magazine: Performances
14h30 Varietes: Africa Musica
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2
16h05 Animation: Les Contes Magiques D'Antan
16h15 Dessin Anime: Bonjour Les Bébé
16h20 Document: Mosaïques Mathématiques (3ª)
16h35 Jeunesse: La Compète (17ª)
17h00 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h30 Varietes: La Chance Aux Chansons

00h30 Telehit
06h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco
04h30 07h30 - NBC News
05h30 Weekly Business
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 Weekly Business
06h45 07h15 - Strictly Business
08h00 Super Shop
09h00 Riviera Live
10h00 Holiday Destinations
10h30 Equal Time
11h00 Today's Business
12h00 13h00 - 17h00 - Today
12h30 16h30 - FT Business Today
13h00 The Money Wheel
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 I Witness Video
19h30 NBC News Magazine
20h30 Entertainment X-Press
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 FT Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 NBC Nightly News With Tom Brokaw
00h00 Equal Time
00h30 03h00 - Talkin' Jazz
01h30 04h00 - Executive Lifestyles
02h00 Riviera Live!

18h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
19h00 Journal De France 2
19h30 Cinema: «Ma Nuit Chez Maud»
21h00 Sport: Stade 2
22h05 Document
22h30 Journal De France 3
23h00 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h15 Programme MCM

00h30 Telehit
06h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

04h30 07h30 - NBC News
05h30 Weekly Business
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 Weekly Business
06h45 07h15 - Strictly Business
08h00 Super Shop
09h00 Riviera Live
10h00 Holiday Destinations
10h30 Equal Time
11h00 Today's Business
12h00 13h00 - 17h00 - Today
12h30 16h30 - FT Business Today
13h00 The Money Wheel
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 I Witness Video
19h30 NBC News Magazine
20h30 Entertainment X-Press
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 FT Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 NBC Nightly News With Tom Brokaw
00h00 Equal Time
00h30 03h00 - Talkin' Jazz
01h30 04h00 - Executive Lifestyles
02h00 Riviera Live!

12h00 Taste For Travel
12h30 Runaway With The Rich And Famous
13h00 Eye On Travel
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventure
15h30 Holiday Destinations
16h30 19h30 - Wild Italy
17h00 Railway Adventures
17h30 Eye On Travel
18h00 View Of Britain
18h30 Undersea Adventures
19h00 Holiday
20h30 Holiday Destinations
21h00 Swiss Rail Journeys
22h00 A Taste For Travel
22h30 Runaway With The Rich
23h00 Golfing America
23h30 Tennis World

05h00 La Maison Deschênes
05h30 Télématin
07h00 07h30 - Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Paris Lumières
08h00 11h00 - Flash Canal Infos
08h05 Reportages
08h30 Embarquement Porte n°1
09h00 La Route Des Vacances
09h30 Le Canada En Guerre
10h00 C' Est Tout Coffe
10h30 Questions Pour Un Champion
11h00 Météo TV5
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h05 La Maison Deschênes
12h35 Bouillon De Culture
13h55 Géopolis
14h30 Gourmandises
14h45 Quelle Histoire
15h00 17h30 - Journal TV5
15h10 Vision 5
15h25 40° A L' Ombre
18h00 Paris Lumières
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Suisse
19h00 Le Match De La Vie
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Magazine: Thalassa
21h35 Documentaire: L' Eglise Du Sida
22h35 Journal Télévisé Français / Météo TV5
23h00 Bas Les Masques
00h20 Rediffusions

PROGRAMAÇÃO

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
 05h30 Notícias
 06h00 Euronews
 06h30 Clip, Clip Hurrá!
 08h00 La Memoria Fertil
 09h00 A Vista De Pajaro
 09h30 La Aventura Del Saber
 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
 11h30 Noticias
 12h00 La Primera Respuesta
 13h00 Sin Verguenza
 13h30 Cifras Y Letras Junior
 14h00 Telediaro 1
 14h30 No Me Cortes
 15h30 Silêncio
 16h00 Verano Azul
 17h00 Noticias
 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
 18h00 Tahiti Y Sus Islas - El Ultimo Paraiso
 18h30 Ultimos Refugios, Parques Nacionales De España
 19h00 Lingo
 19h30 R0ta Quetzal
 20h00 Telediaro 2
 20h30 Expedicion Malaspina
 21h30 Un Dia Volvere
 22h30 Asi Se Hizo...
 23h00 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 Rock Am Ring Special
 11h00 The Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 MTV's Festival Special
 15h30 MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 MTV's Hit List UK
 19h00 MTV's Festival Special
 21h00 MTV Live!
 21h30 MTV's Beavis & Butt-head
 22h00 The MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 22h30 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 MTV's Hit List UK
 01h00 VJ Marjine Van Der Vlugt
 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 Headline News
 05h30 08h30 - World Report
 06h45 CNN Newsroom
 09h30 Business Report
 10h30 Business Day
 11h30 Business Asia
 12h00 Larry King Live
 14h30 CNN & Co
 17h00 World Business Today
 17h30 World News
 18h00 International Hour from London and Washington
 19h45 CNN World Sport
 20h00 World Business Today Update
 20h30 02h30 - Showbiz Today
 21h00 The World Today
 22h00 Moneyline
 22h30 Crossfire
 00h00 Larry King Live
 01h00 CNN World News
 04h30 Headline News Update

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Poor Little Rich Girl (Mini Series) Part 4
 00h45 Sex Symphony
 02h10 The Erotic Adventures Of Zorro
 04h00 Closedown

terça 30

CANAL 2

10h00 Abertura
 10h02 Mal De Familia (7º)
 10h25 Telenovela: Amazônia (98º)
 11h10 Kung Fu
 12h00 Jornal Da Tarde
 12h30 Culinária
 12h40 Vizinhos
 13h05 Perigosas Peruas (57º)
 14h00 Noticias
 14h15 Top +
 15h15 Secção Da Tarde: «A Internacional Do Crime»
 17h00 Caderno Diário
 17h05 A Arca Do Tesouro
 17h20 Os Anos Dourados
 17h45 Super Mário
 18h05 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
 18h45 Totobola
 19h00 Telegiornal
 19h35 Murphy Brown
 20h05 Telenovela: Fera Ferida (12º)

21h00 Jornal das 9
 21h30 Financial Times / O Tempo
 21h40 Especial Informação
 22h30 Última Sessão: «O Circuito Da Morte»
 23h45 24 Horas
 00h15 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
 16h30 Telenovela: Origens
 17h00 RTP JÚnior
 17h50 Sócios Em Casa
 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
 20h10 RTP / Financial Times
 20h15 Filme Português: «Camões»
 22h05 Série Documental: Médicos Escritores Portugueses
 22h35 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
 09h32 Lumen 2000
 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (31º)
 10h25 Animação
 10h40 Série: Já Tocou! (60º)
 11h05 Série: O Justiciero (32º)
 11h55 Visto Isto
 12h25 Telenovela: Kassandra (21º)
 13h25 Meteorologia
 13h30 Série: Um Anjo Na Terra
 14h20 Encontro
 14h30 Animação: As Histórias Mais Bonitas
 14h50 Top 25 RFM/TVI - Entrada Do Dia
 15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (46º)
 15h25 Animação: Flintstones
 15h50 Série: Alf (48º)
 16h20 Telenovela: Morena Clara
 17h20 Telenovela: Caprichos
 17h50 Telenovela: Estrela (169º - B)
 18h30 Informação Quatro
 19h05 Série: Parker Lewis
 19h30 Futebol: Atlético De Madrid / Ajax (directo)
 21h25 Concurso: Queridos Inimigos
 23h30 Última Hora
 23h55 Desporto: Fora De Jogo
 00h10 Publicidade: Anúncios Do Outro Mundo
 00h40 TOP 25 - RFM/TVI
 00h45 Meteorologia: Quatro Estações
 00h50 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
 08h00 Eurogolf Magazine: Volvo German Open
 09h00 Dancing
 10h00 Aerobics: World Championships
 11h00 Football: Eurogoals
 12h00 Speedworld
 14h00 Tennis: International Tennis Open From Schenectady - Final
 15h30 Water Skiing: All Stars Masters
 16h30 Rally Raid: Australian Safari Rally
 17h30 Football: Eurogoals
 18h30 Eurosportnews 1
 19h00 Eurotennis
 20h00 Olympic Magazine
 21h00 Boxing
 22h00 Snooker
 00h00 Eurosportnews 2
 00h30 Close

CANAL 6

07h00 Henry's Cat
 08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 08h30 Alvin And The Chipmunks
 09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego?
 09h30 Clarissa Explains It All
 10h00 Rocko
 10h30 Denver The Last Dinosaur
 11h00 Pee-Wee's Playhouse
 11h30 Smoogies
 12h00 Nick Faves
 12h30 The Muppet Show
 13h00 Alvin And The Chipmunks
 13h30 Chroma Zone
 14h30 Garbage Pail Kids
 15h00 Pee-Wee's Playhouse
 15h30 You Choose: Capitol Critters
 16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
 17h00 Are You Afraid Of The Dark
 17h30 Land Of The Lost
 18h00 Clarissa Explains It All
 18h30 Roundhouse
 19h00 Closedown

RAJUNO CANAL 7

05h00 Euronews
 05h45 08h30 - Unomattina Estate
 05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
 06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
 08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
 09h00 Film: «Mogli E Buoi»
 10h00 Da Napoli TG 1
 10h35 Verdemattina
 11h25 Che Tempo Fa
 11h30 TG 1 Flash
 11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
 12h30 Telegiornale
 13h00 Film: «Tutti Baciarono La Sposa»
 14h40 Hanna E Barbera Robot. Cartoni Animati
 16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati
 17h00 TG 1
 17h20 Spazio 1999. Telefilm
 18h05 Mi Ritorni In Mente
 18h50 Che Tempo Fa
 19h00 Telegiornale
 19h30 TG 1 Sport
 19h40 Quark Speciale
 20h40 In Viaggio Nel Tempo. Telefilm

CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
 19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teletatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Disaster Chronicles
 10h30 Equal Time
 11h00 Today's Business
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News
 18h30 Ushuaia
 19h30 Dateline
 20h30 Executive Lifestyles
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock' n' Roll
 01h30 04h00 - Holiday Destinations
 02h00 Riviera Live

RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic
 06h00 Euronews
 06h10 Mille Capolavori
 06h20 Nel Regno Della Natur. Documentario
 07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
 07h35 Don Coyote E Sancho Panda. Cartoni Animati
 08h00 Talespin. Cart. Animati
 08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
 08h50 Lassie. Telefilm
 09h20 Quando Si Ama. Serie Tv
 10h45 TG 2 - Mattina
 10h50 I Suoi Primi 40 Anni
 11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
 12h00 TG 2 - Giorno
 12h30 Meteo 2
 12h35 Scanzonatissima
 13h10 Santa Barbara. (853º)
 13h55 Beautiful (108º)
 14h20 Film: «Il Meraviglioso Paese»
 16h15 TG 2 - Flash
 16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
 17h10 TGS Sportsera
 17h20 Meteo 2
 17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
 17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
 18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Sport
 19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
 19h40 Film: «Giochi Di Difesa»
 21h25 Scanner. Dietro La Cronaca
 22h15 01h10 - TG 2 - Notte / Meteo 2
 22h35 105 Meeting
 23h20 Appuntamento Al Cinema
 23h25 Film: «Un Cervello Da Un Miliaro Di Dollari»
 01h25 Sanremo Compilation
 02h00 Film: «Il Tiranno Di Padova»
 03h30 Film: «La Nostra Pelle»
 05h05 Comiche: Ridolini E La Mano Nera

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway With The Rich And Famous
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h30 Holiday Destinations
 16h00 19h00 - Holiday
 16h30 19h30 - Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 18h00 View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures
 20h00 Travel
 20h30 Holiday Destinations
 21h00 The Last Paradise
 22h00 Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin
 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Magazine: Paris Lumières
 08h00 Flash Canal Infos
 08h05 Le Match De La Vie
 09h00 7 Jours En Afrique
 09h15 Géopolis
 10h00 C' Est Tout Coffe
 10h30 Questions Pour Un Champion
 11h00 Flash Canal Infos
 11h05 Variétés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo Internationale TV 5
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h35 Documentaire: L' Eglise Du Sida
 13h35 Pégame
 14h30 Gourmandises
 14h45 Quelle Histoire
 15h10 Vision 5
 15h25 40° A L' Ombre
 17h30 Journal TV 5
 18h00 Magazine: Paris Lumières

17h00 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
 17h25 Sport: Tiercé
 17h30 Variétés: La Chance Aux Chansons
 18h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
 19h00 Journal De France 2
 19h30 Telefilm: «Felipe A Les Yeux Bleus» n°2
 21h00 Magazine: Thalassa
 22h35 Magazine: Couleurs Pays
 22h55 Journal De France 3
 23h25 Programme MCM
 02h00 Journal De France 2
 02h15 Programme MCM

CANAL 14

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
 19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teletatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Disaster Chronicles
 10h30 Equal Time
 11h00 Today's Business
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News
 18h30 Ushuaia
 19h30 Dateline
 20h30 Executive Lifestyles
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock' n' Roll
 01h30 04h00 - Holiday Destinations
 02h00 Riviera Live

RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic
 06h00 Euronews
 06h10 Mille Capolavori
 06h20 Nel Regno Della Natur. Documentario
 07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
 07h35 Don Coyote E Sancho Panda. Cartoni Animati
 08h00 Talespin. Cart. Animati
 08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
 08h50 Lassie. Telefilm
 09h20 Quando Si Ama. Serie Tv
 10h45 TG 2 - Mattina
 10h50 I Suoi Primi 40 Anni
 11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
 12h00 TG 2 - Giorno
 12h30 Meteo 2
 12h35 Scanzonatissima
 13h10 Santa Barbara. (853º)
 13h55 Beautiful (108º)
 14h20 Film: «Il Meraviglioso Paese»
 16h15 TG 2 - Flash
 16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
 17h10 TGS Sportsera
 17h20 Meteo 2
 17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
 17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
 18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Sport
 19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
 19h40 Film: «Giochi Di Difesa»
 21h25 Scanner. Dietro La Cronaca
 22h15 01h10 - TG 2 - Notte / Meteo 2
 22h35 105 Meeting
 23h20 Appuntamento Al Cinema
 23h25 Film: «Un Cervello Da Un Miliaro Di Dollari»
 01h25 Sanremo Compilation
 02h00 Film: «Il Tiranno Di Padova»
 03h30 Film: «La Nostra Pelle»
 05h05 Comiche: Ridolini E La Mano Nera

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway With The Rich And Famous
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h30 Holiday Destinations
 16h00 19h00 - Holiday
 16h30 19h30 - Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 18h00 View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures
 20h00 Travel
 20h30 Holiday Destinations
 21h00 The Last Paradise
 22h00 Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin
 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Magazine: Paris Lumières
 08h00 Flash Canal Infos
 08h05 Le Match De La Vie
 09h00 7 Jours En Afrique
 09h15 Géopolis
 10h00 C' Est Tout Coffe
 10h30 Questions Pour Un Champion
 11h00 Flash Canal Infos
 11h05 Variétés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo Internationale TV 5
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h35 Documentaire: L' Eglise Du Sida
 13h35 Pégame
 14h30 Gourmandises
 14h45 Quelle Histoire
 15h10 Vision 5
 15h25 40° A L' Ombre
 17h30 Journal TV 5
 18h00 Magazine: Paris Lumières

18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
 18h30 Journal Télévisé Suisse
 19h00 Faut Pas Réver
 20h00 Journal Télévisé Français
 20h35 Envoyé Spécial
 22h05 Cinéma Africain: «Repérages»
 23h35 Journal Télévisé Français / Météo TV5
 00h00 Tête A Tête
 01h00 Rediffusions

TVE CANAL 15

05h00 06h00 - Euronews
 05h30 Noticias
 06h30 Clip, Clip Hurrá!
 08h00 La Memoria Fertil
 09h00 A Vista De Pajaro
 09h30 La Aventura Del Saber
 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
 11h30 17h00 - Noticias
 12h00 La Primera Respuesta
 13h00 Sin Verguenza
 13h30 Cifras Y Letras Junior
 14h00 Telediaro 1
 14h30 No Me Cortes
 15h30 Silêncio Roto
 16h00 Verano Azul
 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
 18h00 Tahiti Y Sus Islas - El Ultimo Paraiso
 18h30 Ultimos Refugios - Parques Nacionales De España
 19h00 Lingo
 19h30 Alquiaba (2º)
 20h00 Telediaro 2
 20h30 Pret A Porter (10º)
 21h00 Cine
 22h30 Caliente (6º)
 23h30 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 VJ Ingo
 11h00 The Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 VJ Simone
 15h30 The MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 Music Non Stop
 18h30 MTV Sports
 19h00 MTV's Greatest Hits
 20h00 MTV Specials Season
 21h30 MTV's Beavis & Butt-head
 22h00 The MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 22h30 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 MTV's Rock Block
 01h00 VJ Marjine
 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
 05h30 World Report
 06h30 Headline News Update
 06h45 CNN Newsroom
 08h30 World Report
 09h30 Business Report
 10h30 Business Day
 11h30 Business Asia
 12h00 Larry King Live
 14h30 CNN & Co
 17h00 World Business Today
 18h00 International Hour
 19h45 CNN World Sport
 20h00 World Business Today Update
 20h30 02h30 - Showbiz Today
 21h00 The World Today
 22h00 04h30 - Moneyline
 22h30 Crossfire
 23h00 Prime News
 00h00 Larry King Live
 01h00 CNN World News

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Carnival Of Knowledge
 01h10 Unchained Melanie
 02h20 Dirty Tricks
 04h00 Closedown

quarta 31

CANAL 2

10h00 Abertura
 10h02 Mal De Familia (8º)
 10h25 Telenovela: Amazônia (99º)
 11h10 Kung Fu
 12h00 Jornal Da Tarde
 12h30 Culinária
 12h40 Vizinhos
 13h05 Telenovela: Perigosas Peruas (58º)
 14h00 Noticias

14h15 Rotações
 15h15 Sessão Da Tarde: «A Grande Perseguição»
 16h35 Dempsey E Makepeace
 17h25 Caderno Diário
 17h30 Jet Man
 17h50 Os Anos Dourados
 18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Blossom
 20h05 Telenovela: Fera Ferida (14º)
 21h00 Jornal Das 9
 21h30 Lotação Esgotada: «Conspiração Contra Hitler»
 23h10 Heimat II
 00h00 24 Horas
 00h30 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
 16h30 Telenovela: Origens
 17h00 RTP JÚnior
 17h50 Os Inocentes
 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
 20h10 RTP / Financial Times
 20h15 Rotações
 21h15 Troféu: Os "Outros" Desportos
 22h15 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
 09h32 Lumen 2000
 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (32º)
 10h25 Animação
 10h40 Série: Já Tocou! (61º)
 11h05 Série: O Justiciero (33º)
 11h55 Visto Isto
 12h25 Telenovela: Kassandra (22º)
 13h25 Meteorologia
 13h30 Série: Um Anjo Na Terra
 14h20 Encontro
 14h30 Animação: As Histórias Mais Bonitas
 14h50 TOP 25 RFM/TVI
 15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (47º)
 15h25 Animação: Flintstones
 15h50 Série: Alf (49º)
 16h20 Telenovela: Morena Clara
 17h20 Telenovela: Caprichos (17º - A)
 17h50 Telenovela: Estrela (170º - A)
 18h30 Informação Quatro
 19h00 Na Onda
 19h10 Animação: Flintstones
 19h30 Série: Marés Vivas
 20h35 Grande Filme: «O Falcão Ataca De Novo»
 22h30 Série: Ficheiros Secretos
 23h30 Última Hora
 23h55 Desporto: Fora De Jogo
 00h10 Desporto: Telemotor
 00h40 TOP 25 RFM/TVI
 00h45 Meteorologia: Quatro Estações
 00h50 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
 08h00 Eurotennis
 09h00 Body Building: World Amateur Championships
 10h00 Olympic Magazine
 11h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting From Berlin
 13h00 Eurotennis
 14h00 Canoeing: Wild Water World Cup Finals From Bala
 15h00 Surfing: World Tour - Pro Landes From Hossegor
 15h30 Equestrianism: International Young Horse Championships
 16h30 Speedworld: A Weekly Magazine
 17h30 Formula 1: Grand Prix Magazine
 18h30 Eurosportnews 1
 19h00 Prime Time Boxing Special
 21h00 Motors: Magazine Meeting From Berlin
 22h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting From Berlin
 00h00 Eurosportnews 2
 00h30 Close

CANAL 6

07h00 Fleo And Benjamin, Janosch's Dreamhour
 08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 08h30 Alvin And The Chipmunks
 09h00 Doug
 09h30 Clarissa Explains It All
 10h00 Rocko
 10h30 Denver The Last Dinosaur
 11h00 Pee-Wee's Playhouse
 11h30 Smoggies
 12h00 Nick Faves
 12h30 The Muppet Show
 13h00 Alvin And The Chipmunks

13h30 Nick's Cartoon Hour
 14h30 Garbage Pail Kids

PROGRAMAÇÃO

08h30 Magazine: E = M6
 09h00 Magazine: Montagne
 09h30 Document: Cinq Danses De Martha Graham
 11h00 15h10 - News
 11h10 Magazine: Planète Chaude
 12h10 Jeu: Un Pour Tous
 12h45 Journal France 3
 13h00 Téléfilm: «Interdit D'Amour»
 14h25 Magazine: Espace Francophone
 15h30 19h00 - Journal De France 2
 16h05 Animation: Les Contes Magiques D'Antan
 16h15 Dessin Anime: Bonjours Des Bébes
 16h20 Document: Mosaïques Mathématiques
 16h35 Dessin Animé: Cocotte Minute
 17h00 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
 17h30 Varietes: La Chance Aux Chansons
 18h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
 19h30 Serie: "David Lansky"
 20h50 Magazine: Faut Pas Réver
 21h40 Sport
 23h30 Journal De France 3
 00h00 02h15 - Programme MCM
 02h00 Journal De France 2

CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
 19h00 Telenovela: Buscando El Paraíso
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Videofashion
 10h30 Equal Time
 11h00 Today's Business
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News
 18h30 Sport On NBC: Volvo PGA European Golf - Volvo German Open
 19h30 Magazine: Dateline
 20h30 Entertainment X-Press
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - Talking Jazz
 01h30 04h00 - Videofashion
 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h00 Travel Magazine
 16h30 Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 17h30 Eye On Travel
 18h00 View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures
 19h00 Holiday
 19h30 Wild Italy
 20h00 Travel Magazine
 20h30 Destinations
 21h00 Adventure Documentaries
 22h00 Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin
 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Paris Lumières
 08h00 Flash Canal Infos
 08h05 L'Hebdo
 09h00 La Route Des Vacances
 09h30 Magellan

09h40 Autant Savoir
 10h00 C' Est Tout Coffe
 10h30 Questions Pour Un Champion
 11h00 Flash Canal Infos
 11h05 Varietés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo Internationale TV 5
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h30 Demain, Il Fera Beau
 13h30 Passe-moi Les Jumelles
 14h25 Gourmandises
 14h45 Quelle Histoire
 15h00 Journal TV5
 15h10 Vision 5
 15h25 40° A L'Ombre
 17h30 Journal TV 5
 17h55 Revue De Presse Africaine
 18h00 Paris Lumières
 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
 18h30 Journal Télévisé Suisse
 19h00 Temps Présent
 20h00 Journal Télévisé Français
 20h35 Fort Boyard
 22h00 Journal Télévisé Français
 23h00 Journal Télévisé Français
 23h30 La Saga De La Chanson Française
 00h25 Rediffusions
 03h00 Université De Nuit

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
 05h30 Noticias
 06h00 Euronews
 06h30 Clip, Clap, Video
 08h00 La Aventura Humana (1°)
 09h00 A Vista De Pajaro
 09h30 La Aventura Del Saber
 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
 11h30 Noticias
 12h00 La Primera Respuesta
 13h00 Sin Verguenza
 13h30 Cifras Y Letras Junior
 14h00 Telediario 1
 14h30 No Me Cortes (15°)
 15h30 Silêncio Roto (6°)
 16h00 Verano Azul (4°)
 17h00 Noticias
 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
 18h00 Viento Y Marea (1°)
 18h30 Lingo
 19h00 Alquibla (3°)
 20h00 Telediario 2
 20h30 No Me Lo Puedo Creer!
 21h30 Los Años Vividos
 22h30 Tendido Cero
 23h00 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 VJ Ingo
 11h00 The Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 VJ Simone
 15h30 MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 Music Non Stop
 19h00 MTV's Greatest Hits
 20h00 MTV Specials Season
 21h30 MTV's Beavis & Butt-head
 22h00 The MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 22h30 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 MTV's Alternative Nation
 01h00 VJ Marijine
 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
 05h30 08h30 - World Report
 06h45 CNN Newsroom
 09h30 Business Report
 10h30 Business Day
 11h30 Business Asia
 12h00 Larry King Live
 14h30 CNN & Co
 15h00 CNN News Hour
 17h00 World Business Today
 18h00 International Hour
 19h45 CNN World Sport
 20h00 World Business Today Update
 20h30 02h30 - Showbiz Today
 21h00 The World Today
 22h00 04h30 - Moneyline
 22h30 Crossfire
 23h00 Prime News
 00h00 Larry King Live

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Caught At Home 23
 00h30 Trick Tracy - Part 2
 01h00 Electric Blue Special Big Boobs 1
 01h50 Jugsy
 03h00 Blonde In Black Silk
 04h00 Closedown

quinta 01

CANAL 2

10h00 Abertura
 10h02 Mal De Familia (9°)
 10h25 Telenovela: Amazônia (100° e Últ.)
 11h10 Kung Fu
 12h00 Jornal Da Tarde
 12h30 Culinária
 12h40 Vizinhos
 13h05 Perigosas Peruas (59°)
 14h00 Noticias
 14h15 Made In Portugal
 14h50 Sessão Da Tarde: «O Apartamento»
 16h50 Dempsey E Makepeace
 17h45 Caderno Diário
 17h50 Os Anos Dourados
 18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Murphy Brown
 20h05 Telenovela: Fera Ferida (15°)
 21h00 Jornal Das 9
 21h30 Financial Times / Tempo
 21h40 Edera (6°)
 22h30 Guarda Do Palácio
 23h25 Mulheres No Jazz (2°)
 23h55 24 Horas
 00h25 Fecho

CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
 16h30 Telenovela: Origens
 17h00 RTP Júnior
 17h50 Marina, Marina
 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Na Paz Dos Anjos
 20h10 RTP / Financial Times
 20h15 Musical: Ney Matogrosso
 21h15 Casa Comum: O Desarmamento
 22h40 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
 09h32 Lumen 2000
 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (33°)
 10h25 Animação
 10h40 Série: Já Tocou! (62°)
 11h05 Série: O Justiciero (34°)
 11h55 Visto Isto
 12h25 Telenovela: Kassandra (23°)
 13h25 Meteorologia: Quatro Estações
 13h30 Série: Um Anjo Na Terra
 14h20 Encontro
 14h30 Caixa de Perguntas
 14h50 TOP 25 RFM/TVI
 15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (48°)
 15h25 Animação: Flinstones
 15h50 Série: Alf (50°)
 16h20 Telenovela: Morena Clara
 17h20 Telenovela: Caprichos
 18h30 Informação Quatro
 19h05 Na Onda
 19h10 Telenovela: Estrela (170° - A)
 19h30 Série: Marés Vivas
 20h35 Mini Série: J.F.K. - O Outro Lado Do Mito (1°)
 22h30 Série: Farmácia De Serviço
 23h00 Última Hora
 23h25 Desporto: Fora De Jogo
 23h40 Série: Modelo E Detective
 00h40 Top 25 RFM / TVI
 01h00 VJ Marijine
 02h00 Night Videos

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
 08h00 Triathlon: ITU World Cup From Wilkes Barre
 09h00 Aerobics: World Championships
 10h00 Dancing: Rock'n' Roll German Masters
 11h00 Football: Copa Libertadores - Final, Second Leg. (delayed)
 13h00 Formula 1: Grand Prix Magazine
 14h00 Olympic Magazine
 15h00 Surfing: World Tour - Pro Landes From Hossegor
 15h30 Eurofun: European Rafting Championship
 16h30 Triathlon: International Pro Tour
 17h30 Superbike: World Championship
 18h30 Eurosportnews 1
 19h00 Wrestling: WWF
 20h00 Fight Sports: Ladies World Championships From Sofia
 21h00 Football: Copa Libertadores
 23h00 Tennis: A Look At The ATP Tour
 23h30 Surfing: World Tour - Pro Landes From Hossegor
 00h00 Eurosportnews 2
 00h30 Close

CANAL 6

07h00 Pondies; Henry's Cat
 08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 08h30 Alvin
 09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego?
 09h30 Clarissa Explains It All
 10h00 Rocko; Garbage Pail Kids
 10h30 Denver The Last Dinosaur
 11h00 Pee-Wee's Playhouse
 11h30 Smoggies
 12h00 Batfink
 12h30 The Muppet Show
 13h00 Alvin
 13h30 Chroma Zone
 14h30 Garbage Pail Kids
 15h00 Pee-Wee's Playhouse
 15h30 You Choose
 16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
 17h00 Dracula
 17h30 Pete And Pete
 18h00 Clarissa Explains It All
 18h30 Roundhouse
 19h00 Closedown

CANAL 7

05h00 Euronews
 05h45 08h30 - Unomattina
 05h45 06h30 - TG 1 Flash
 06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
 07h30 08h30 - TG 1 Flash
 08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
 09h00 Film: «Akiko»
 10h00 Da Napoli TG 1
 10h40 Verdemattina
 11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
 11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
 12h30 Telegiornale
 13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
 13h10 Film: «La Bella Di Roma»
 15h00 Hanna E Barbera Robot. Cartoni Animati
 16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati
 17h00 TG 1
 17h20 Spazio 1999. Telefilm
 18h05 Mi Ritorni In Mente Telegiornale
 19h30 TG1 - Sport
 19h40 Beato Tra Le Donne. Spettacolo Musicale
 22h00 TG 1
 22h10 Anteprema Di Miss Italia 1994
 22h25 Venezia Cinema 94
 22h40 Bruciapelo
 23h15 TG 1 - Notte / Che Tempo Fa
 23h25 DSE - Sapere: Camera D' Autore (4°)
 23h55 Doc Music Club
 00h30 Breve Gloria Di Mister Miffin. Sceneggiato (3°)
 01h45 02h50 - TG 1 - Notte. Replica
 01h50 Doppia Coppia. Spettacolo Musicale
 02h55 Calcio: Coppa Uefa - Dinamo Bucarest / Cagliari (Replica)
 04h30 Doc Music Club

CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
 19h00 Telenovela: Buscando El Paraíso
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Disaster Chronicles
 10h30 Equal Time
 11h00 Today Business
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News "Live"
 18h30 Documentary Showcase
 19h30 Now
 20h30 Executive Lifestyles
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock 'N' Roll
 01h30 04h00 - Entertainment X-Press
 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h00 Travel Magazine
 16h30 Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 17h30 Eye On Travel
 18h00 View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures
 19h00 Holiday
 19h30 Wild Italy
 20h00 Travel Magazine
 20h30 Destinations
 21h00 Adventure Documentaries
 22h00 Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis

23h35 Film: «Un Sole Piccolo Piccolo»
 01h30 Sanremo Compilation
 02h00 Film: «Il Cappello Da Prete»
 03h20 Film: «Carlo Gozzi»
 05h20 Comiche: Ridolini Prende Moglie

CANAL 9

05h00 Euronews
 06h00 Journal De France 2
 06h30 Programme MCM
 07h00 Journal TF 1 - LC 1
 07h10 Sport: Tout Le Sport
 07h30 Magazine: French Focus
 08h00 Magazine: Images Des France
 08h30 Magazine: Evasion
 09h40 Musique: Musiques Au Coeur
 11h00 15h10 - News
 11h10 Document: Washoe
 12h15 Jeu: Un Pour Tous
 12h45 Journal France 3
 13h00 Cinema: «Boulevard D'Afrique»
 14h10 Document: Montagne
 14h30 Document: Embarquement Porte n°1
 14h45 Videomusiques
 15h30 19h00 - Journal De France 2
 16h05 Animation: Les Contes Magiques D'Antan
 16h20 Document: Mosaïques Mathématiques
 16h35 Jeunesse: Cocotte Minute
 17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
 17h20 Sport: Tiercé
 17h35 Varietes: La Chance Aux Chansons
 18h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
 19h30 Téléfilm: «Cinq-Mars»
 21h10 Document: Kilomètre Zéro
 22h05 Document: Le Réve Perdu De Nicolas Kazakov (3°)
 23h05 Journal De France 3
 23h35 Sport: Tout Le Sport
 23h45 02h35 - Programme MCM
 02h00 Journal De France 2

CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
 19h00 Telenovela: Buscando El Paraíso
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Disaster Chronicles
 10h30 Equal Time
 11h00 Today Business
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News "Live"
 18h30 Documentary Showcase
 19h30 Now
 20h30 Executive Lifestyles
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock 'N' Roll
 01h30 04h00 - Entertainment X-Press
 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h00 Travel Magazine
 16h30 Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 17h30 Eye On Travel
 18h00 View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures
 19h00 Holiday
 19h30 Wild Italy
 20h00 Travel Magazine
 20h30 Destinations
 21h00 Adventure Documentaries
 22h00 Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis

20h00 Travel Magazine
 20h30 Destinations
 21h00 Heart Of The Dragon
 22h00 A Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin
 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Paris Lumières
 08h00 11h00 - Flash Canal Infos
 08h05 Rêves En Afrique
 08h35 Contact
 09h05 Oriente Sur Seine
 09h10 Espace Francophone
 09h40 Obsidienne
 10h00 C' Est Tout Coffe
 10h30 Questions Pour Un Champion
 11h05 Varietés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo Internationale TV 5
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h35 Bas Les Masques
 13h50 Magellan
 14h05 Les Pays Du Quebec
 14h30 Gourmandises
 14h45 Quelle Histoire
 15h00 Journal TV 5
 15h10 Vision 5
 15h25 40° A L'Ombre
 17h30 Journal TV5
 18h00 Magazine: Paris Lumières
 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
 18h30 Journal Télévisé Suisse
 19h00 Reportages
 19h30 Tell Quel
 20h00 Journal Télévisé Français
 20h35 Savoir Plus
 21h50 Viva
 22h45 Journal Télévisé Français
 23h10 7 Jours En Afrique
 23h30 Intérieur Nuit
 00h00 Rediffusions

TVE CANAL 15

05h00 06h00 - Euronews
 05h30 11h30 - Noticias
 06h30 Clip, Clap, Video
 08h00 La Aventura Humana (2°)
 09h00 A Vista De Pajaro
 09h30 La Aventura Del Saber
 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
 12h00 La Primera Respuesta
 13h00 Sin Verguenza
 13h30 Cifras Y Letras Junior
 14h00 Telediario 1
 14h30 No Me Cortes
 15h30 Silêncio Roto
 16h00 Verano Azul (5°)
 17h00 Noticias
 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
 18h00 Viento Y Marea (2°)
 18h30 Lingo
 19h00 Alquibla
 20h00 Telediario 2
 20h30 Teatro
 23h00 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 VJ Ingo
 11h00 Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 VJ Shift
 15h30 MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 Music Non Stop
 19h00 MTV's Greatest Hits
 20h00 MTV's Most Wanted
 21h30 Beavis & Butt-Head
 22h00 The MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 23h00 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 The End
 01h00 The Soul Of MTV
 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
 05h30 08h30 - World Report
 06h30 Headline News Update
 06h45 CNN Newsroom
 09h30 Business Report
 10h30 Business Day
 11h30 Business Asia
 12h00 Larry King Live
 14h30 CNN & Co
 15h00 CNN News Hour
 17h00 World Business Today
 18h00 International Hour
 19h45 CNNI World Sport
 20h00 World Business Today Update

20h30 02h30 - Showbiz Today
 21h00 The World Today
 22h00 04h30 - Moneyline
 22h30 Crossfire
 23h00 Prime News
 00h00 Larry King Live

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Deric Botham's Film Revue
 00h20 Slow Burn
 01h35 Office Girls 12
 02h05 British Men
 03h30 Undercover Lover

sexta 02

CANAL 2

10h00 Abertura
 10h02 Mal De Familia (10°)
 10h25 Ana Raio E Zé Trovão (1°)
 11h10 Kung Fu
 12h00 Jornal Da Tarde
 12h30 Culinária
 12h40 Vizinhos
 13h05 Perigosas Peruas (60°)
 14h00 Noticias
 14h15 Sozinhos Em Casa
 14h50 Sessão Da Tarde: «Norman Journalista»
 16h30 Dempsey E Makepeace
 17h20 Caderno Diário
 17h25 Hammer Defensor Do Ambiente (4°)
 17h50 Anos Dourados
 18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 Segredos Do Mundo
 20h05 Telenovela: Fera Ferida (16°)
 21h00 Jornal Das 9
 21h30 Financial Times / Tempo
 21h40 Edera
 22h30 Nico D' Obra
 22h55 Última Sessão: «Clíume»
 00h30 24 Horas
 01h00 Fecho

CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
 16h30 Telenovela: Origens
 17h00 RTP Júnior
 17h50 Nico D' Obra
 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
 19h00 Telegiornal
 19h35 RTP / Financial Times
 19h40 Grande Noite: Teatro De Revista
 20h50 Artes E Letras: Paula Rego
 21h50 Telefilme: «O Quarto Interdito»
 22h20 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
 09h32 Lumen 2000
 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (34°)
 10h25 Animação
 10h40 Série

12h00 Water Skiing: All Stars Masters
 13h00 Olympic Magazine
 14h00 Football: XV Fifa World Cup
 16h00 Motors: Magazine
 17h00 Motorcycling Magazine: Grand Prix Magazine
 17h30 International Motorsports Report
 18h30 Eurosportnews 1
 19h00 Darts: 1994 UK Matchplay
 20h00 Boxing
 21h30 Wrestling: WWF
 22h30 Superbike: World Championships From Donington
 23h30 Motorcycling Magazine
 00h00 Eurosportnews 2
 00h30 Close

CANAL 6

07h00 Janosch's Dreamhour
 08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 08h30 Alvin And The Chipmunks
 09h00 Doug
 09h30 Clarissa Explains It All
 10h00 Garbage Pail Kids
 10h30 Denver The Last Dinosaur
 11h00 Pee-Wee's Playhouse
 11h30 Smoggies
 12h00 Batfink; Nick Faves; Roobarb; Super Chicken; Philbert The Frog
 12h30 The Muppet Show
 13h00 Alvin And The Chipmunks
 13h30 Nick's Cartoon Hour
 14h30 Garbage Pail Kids
 15h00 Pee-Wee's Playhouse
 15h30 You Choose: Visionaries; Capitol Critters; Ultraman Blue
 16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
 16h30 Doug
 17h00 Chroma Zone
 18h00 Clarissa Explains It All
 18h30 Roundhouse
 19h00 Closedown

CANAL 7

05h00 Euronews
 05h45 08h30 - Unomattina
 05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
 06h00 07h00 - TG 1
 08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
 09h00 Film: «La Domenica Della Buona Gente»
 10h00 Da Napoli TG 1
 10h30 Venerdì! Insieme
 11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
 11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
 12h30 Telegiornale
 13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
 13h10 Film: «Tre Donne Per Un Scapolo»
 14h50 Hanna E Barbera Robot. Cartoni Animati
 16h05 Gli Antenati. Cart. Animati
 17h00 22h00 - TG 1
 17h20 Spazio 1999. Telefilm
 18h05 Mi Ritorni In Mente
 18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
 19h30 TG 1 - Sport
 19h40 Miss Italia 1994 - 1ª Serata
 22h10 Linea Blu. Meteomare
 22h15 Venezia Cinema 94
 22h30 Bruciapelo
 23h05 02h05 - 03h15 - TG 1 - Notte / Che Tempo Fa
 23h15 Uno Più / Uno
 23h30 DSE - Sapere: Camera D' Autore (5ª)
 00h00 Doc Music Club
 00h30 Breve Storia Di Mister Miffin. Sceneggiato (4ª)
 02h10 Doppia Coppia: Spettacolo Musicale (2ª)
 03h20 Calcio: Coppa Uefa - Juventus / Borussia (Replica)
 04h50 Doc Music Club

CANAL 8

05h30 Videocomic
 06h00 Euronews
 06h10 Mille Capolavori
 06h20 Documentario: Nel Regno Della Natura
 07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
 07h35 Don Coyote E Sancho Panda. Cartoni Animati
 08h00 Talespin. Cartoni Animati
 08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
 08h50 Lassie. Telefilm
 09h20 Quando Si Ama. Serie Tv
 10h45 TG 2 - Mattina
 10h50 I Suoi Primi 40 Anni
 11h05 Medico Alle Hawaii. Telefilm
 12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2
 12h35 Scanzonatissima. Telefilm
 13h10 Santa Barbara. (856ª)
 13h55 Beautiful (111ª)
 14h20 Film: «Terra Selvaggia»
 16h15 TG 2 - Flash
 16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
 17h10 TGS Sportsera / Meteo 2
 17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
 17h35 Il Commissario Koster. Telefilm

18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Lo Sport
 19h20 Guarda Guarda
 19h40 Il Grande Gioco Dell' Oca
 22h15 01h25 - TG 2 - Notte / Meteo 2
 22h35 Scanner. Dietro La Cronaca
 23h15 Atletica Leggera: Meeting International
 00h00 Appuntamento Al Cinema
 00h05 Film: «Gli Indomabili Dell' Arizona»
 01h40 Sanremo Compilation
 02h00 Film: «Amazzoni Bianche»
 03h10 Film: «Il Vento Notturno»
 05h10 Comiche: Ridolini Alla Segheria

CANAL 9

05h00 Euronews
 06h00 Journal De France 2
 06h30 Programme MCM
 07h00 Journal De TF1 - LC1
 07h10 Sport: Tout Le Sport
 07h30 Magazine: Bonjour French Focus
 08h00 Telefilm: «Madame Sourdis»
 09h40 Document: Vietnam, Point De Départ
 11h00 15h10 - News
 11h10 Magazine: Du Côté De Zenibar
 12h15 Jeu: Un Pour Tous
 12h45 Journal France 3
 13h00 Jeu: Les Trésors Du Monde
 14h25 Document: Les Inventions De La Vie (5ª)
 15h30 19h00 - Journal De France 2
 16h05 Animation: Les Contes Magiques D' Antan
 16h15 Document: Mosaïques Mathématiques
 16h25 Magazine: E = M6
 16h50 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
 17h15 Magazine: Estivales
 18h05 Série: «Quentin Durward»
 19h30 Varietés: Stars 90
 21h00 Magazine: Planète Chaude
 22h00 Magazine: Du Côté De Zenibar
 22h55 Journal De France 3
 23h25 Sport: Tout Le Sport
 23h35 02h35 - Programme MCM
 02h00 Journal De France 2

CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cnstina
 18h00 Telenovela: «Mas Alla Del Puente»
 19h00 Telenovela: «Buscando El Paraiso»
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco
 04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 08h00 Super Shop
 09h00 Riviera Live
 10h00 Holiday Destinations
 10h30 Equal Time
 11h00 Today's Business Live
 12h00 13h00 - Today
 12h30 Financial Times Business Today
 13h30 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 17h00 Today
 18h00 21h00 - ITN World News
 18h30 Sport On NBC: Go International Motorsport
 19h30 Frontal
 20h30 Entertainment X-Press
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 Real Personal
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 NBC Nightly News
 00h00 Equal Time
 00h30 03h00 - Talking Jazz
 01h30 04h00 - Holiday Destinations
 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
 12h30 Runaway
 13h00 Eye On Travel
 13h30 Golfing America
 14h00 Tennis World
 14h30 Undersea Adventures
 15h00 Travel Magazine
 15h30 Destinations
 16h30 Wild Italy
 17h00 Railway Adventures
 17h30 Eye On Travel
 18h00 A View Of Britain
 18h30 Undersea Adventures

19h30 Wild Italy
 20h00 Travel Magazine
 20h30 Destinations
 21h00 Adventure Documentaries
 22h00 A Taste For Travel
 22h30 Runaway
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin
 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Paris Lumières
 08h00 Flash Canal Infos
 08h05 Temps Présent
 09h00 Dites-Moi
 10h00 C' Est Tout Coffe
 10h35 Questions Pour Un Champion
 11h00 Flash Canal Infos
 11h05 Varietés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo Internationale TV5
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h35 Ça Twiste A Popenguine
 14h00 Jardins D' Aujour'hui
 14h30 Gourmandises
 14h45 Quelle Histoire
 15h00 Infos TV5
 15h10 Vision 5
 15h25 40° A L' Ombre
 17h30 Journal TV5
 17h55 Revue De Presse Arabe
 18h00 Paris Lumières
 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
 18h30 Journal Télévisé Belge
 19h00 L' Hebdo
 20h00 Journal Télévisé Français / Météo TV5
 20h35 Surprise Sur Prise
 22h05 Savoir Plus
 23h05 Journal Télévisé Français / Météo TV5
 23h45 Kiosk
 00h00 Ici L' Afrique
 01h00 Rediffusions

CANAL 15

05h00 Euronews
 05h30 Noticias
 06h00 Euronews
 06h30 Clip, Clap, Video
 08h00 La Aventura Humana (3ª)
 09h00 La Aventura Del Saber
 11h30 Noticias
 12h00 La Primera Respuesta
 13h00 Sin Verguenza
 13h30 Cifras Y Letras Junior
 14h00 Telediario 1
 14h30 No Me Cortes
 15h30 Silêncio Roto (8ª)
 16h00 Verano Azul (6ª)
 17h00 Noticias
 17h30 El Menu De Karlos. Argumamo
 18h00 Viento Y Marea (3ª)
 18h30 Lingo
 19h00 Alquibla
 20h00 Telediario 2
 20h30 Un, Dos, Tres
 22h45 Adivina Quien Mente Esta Noche
 23h45 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 VJ Ingo
 11h00 The Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 VJ Shift
 15h30 MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 Music Non Stop
 19h00 MTV's Greatest Hits
 20h00 MTV's Most Wanted
 21h30 MTV's Beavis & Butt-head
 22h00 MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 22h30 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 Partyzone
 01h00 The Soul Of MTV
 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
 05h30 World Report
 06h30 Headline News Update
 06h45 CNN Newsroom
 08h30 World Report
 09h30 Business Report
 10h30 Business Day
 11h30 Business Asia
 12h00 Larry King Live
 14h30 CNN & Co
 17h00 World Business Today
 18h00 International Hour
 19h45 CNN World Sport
 20h00 World Business Today
 20h30 Showbiz Today
 21h00 The World Today

22h00 04h30 - Moneyline
 22h30 Crossfire
 23h00 Prime News
 00h00 Larry King Live
 01h00 CNN World News
 02h30 Showbiz Today

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Caught At Home 23
 00h30 Sex Model File 01
 01h25 Talk Dirty To Me 09
 02h45 The Jiggly Queens
 03h45 Serie Galante 09 - The Ballerina

sábado 03

CANAL 2

09h00 Abertura
 09h02 O Génio Desastrado
 09h25 O Gato Das Botas
 09h50 Caça Fantasmas
 10h15 Blackstar
 10h35 Super Gatos
 11h00 Mariana (6ª)
 11h40 Dossier Terra
 12h10 O Bar Do Jack
 13h00 Noticias
 13h05 Hotéis (7ª)
 13h55 Arsene Lupin
 14h45 Cine Sábado: «Robin Dos Bosques»
 16h15 Sobreviver
 16h40 Isto Só Video
 17h05 Os Trintões
 18h00 Noticias
 18h15 Cartaz Tv
 18h45 Totoloto
 19h00 Jornal De Sábado
 19h30 Tempo
 19h35 Simpsons
 20h00 Concurso: Parabéns
 21h50 Sonhos Desfeitos (7ª)
 22h45 Eros Ramazzotti
 23h30 Pela Noite Dentro: «Queridinhas»
 01h05 Fecho

CANAL 3

14h00 Noticias
 14h05 Sem Limites: Desportos Espectaculares
 14h30 Série Documental: A Linha De Fronteira
 15h00 Pisca Pisca - Tudo Na Maior
 15h50 Documentário: Cabo Verde - Ilha Da Boavista
 16h20 Lá Em Casa Tudo Bem
 17h00 RTP 5
 18h00 Made In Portugal
 18h30 Isto E Magia
 19h00 Jornal De Sábado
 19h30 De Lisboa Com Amor
 19h35 Concurso: Parabéns
 21h05 Filme Português: «Sol E Toiros»
 22h40 Fecho

CANAL 4

07h00 Abertura
 07h02 Animação
 09h30 Série: Lassie
 10h00 Entretenimento: Vamos Ao Circo
 11h00 Série: Caça Ao Canudo (7ª)
 12h00 Desporto: Contra-Ataque
 13h00 Entretenimento: Proezas De Hollywood
 13h30 Top 25 RFM / TVI
 14h00 Meteorologia
 14h10 Telenovela: Estrela (Compacto)
 16h15 Filme: «Meu Amigo Mac»
 18h30 Informação Quatro
 19h10 Na Onda
 19h15 Série: Mares Vivas
 20h05 Concurso: O Jogo Do Ganso
 23h05 Últimas Noticias
 23h45 Filme: «Uma Mão Cheia De Pó»
 01h35 Metereologia: Quatro Estações
 01h40 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
 08h00 Sailing: Magazine
 09h00 Martial Arts: Martial Arts Festival Of Paris-Bercy
 10h00 Wrestling: WWF
 11h00 Boxing
 12h00 Football: Copa Libertadores
 14h00 Athletics: IAAF Mobil Grand Prix Final In Paris - Live
 17h00 Figure Skating: Nebelhorn Trophy
 18h00 Golf: Canon European Masters
 20h00 Touring Car: German Touring Car Championship (DTM)
 21h00 Athletics: IAAF Mobil Grand Prix Final In Paris
 23h00 Boxing
 00h00 International Motorsports Report
 01h00 Close

CANAL 6

07h00 Nick's Cartoon Time
 07h30 Batfink; George Of The Jungle
 08h00 Alvin And The Chipmunks
 08h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
 09h00 Doug
 09h30 Rugrats
 10h00 Attack Of The Killer Tomatoes
 10h30 Pee-Wee's Playhouse
 11h00 Legends
 11h30 Clarissa Explains It All
 12h00 Ren & Stimpy
 12h30 Chroma Zone Omnibus Edition
 13h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
 14h00 Guts
 14h30 Max Glick
 15h00 Garbage Pail Kids
 15h30 You Choose: From A Selection Of Nickleodeon Favourites
 16h00 Clarissa Explains It All
 16h30 Doug
 17h00 Rocko's Modern Life
 17h30 Rugrats
 18h00 The Muppet Show
 18h30 Pee-Wee's Playhouse
 19h00 Closedown

CANAL 7

05h00 Euronews
 06h00 Speciale La Banda Dello Zecchino
 08h05 L' Albergo Azzurro
 09h05 Film: «La Legge Della Pistola»
 10h25 Maratona D' Estate - 1ª Parte
 11h25 Che Tempo Fa
 11h30 TG 1 - Flash
 11h35 Maratona D' Estate - 2ª Parte
 11h50 Linea Blu - 1ª Parte
 12h25 Estrazioni Del Lotto Telegiornale
 12h55 TG 1 - Tre Minuti Di...
 13h00 Linea Blu - 2ª Parte
 13h45 Film: «Un Americano A Parigi»
 15h45 Atletica Leggera: Gran Prix IAAF - Finale
 17h00 TG 1
 17h15 Estrazioni Del Lotto
 17h20 Il Meglio Di Più Sani Più Belli
 18h35 Parola E Vita
 18h50 Che Tempo Fa
 19h00 Telegiornale
 19h30 TG 1 - Sport
 19h40 Miss Italia 1994 - Serata Finale
 22h00 TG 1
 22h10 Speciale TG 1
 23h05 TG 1 - Notte
 23h10 Che Tempo Fa / Appuntamento Al Cinema
 23h20 Film: «Un Piede In Paradiso»
 00h45 Doc Music Club
 01h30 TG 1 - Notte. Replica
 01h35 Senza Rete: Spettacolo Musicale
 02h35 TG 1 - Notte. Replica
 02h40 Calcio: Coppa Uefa - Inter / Bucarest
 04h15 Doc Music Club

CANAL 8

05h30 Videocomic
 06h00 Mille Capolavori
 06h20 Documentario: Nel Regno Della Natura
 07h10 Replay Show. Musicale
 08h10 Film: «La Ragazza Di Las Vegas»
 09h30 Film: «La Mia Spia Di Messanotte»
 10h45 TG 2 - Mattina
 11h20 Sereno Variabile
 12h00 TG 2 - Giorno
 12h30 TG 2 - Dribbling
 12h55 Meteo 2
 13h00 Il Gorilla. Telefilm
 14h40 Estrazioni Del Lotto
 14h45 Karate Kat. Cartoni Animati
 14h55 Orsetti Volanti. Cartoni Animati
 15h40 Volpe Tasso E Compagnia. Cartoni Animati
 16h05 Doogie Howser. Telefilm
 16h30 Harry E Gii Handerson. Telefilm

CANAL 9

16h55 Film: «Racconti Romani»
 18h35 Meteo 2
 18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Lo Sport
 19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
 19h40 Film: «Testimone Scomodo»
 21h25 Film: «Scugnizzi» 1º Tempo
 22h30 TG 2 - Notte / Meteo 2
 22h35 Film: «Scugnizzi» 2º Tempo
 23h45 Film: «Amor In Corso»
 01h10 TG 2 - Notte. Replica
 01h25 Sanremo Compilation
 02h00 Film: «Tramonto»
 05h15 Comiche: Ridolini Extracomiccissima

CANAL 9

05h00 Euronews
 06h00 Journal De France 2
 06h30 Programme MCM
 07h00 Journal De France 2
 07h15 Sport: Tout Le Sport
 07h30 Magazine: Bas Les Masques
 08h40 Theatre: «L'Héritière»
 11h00 News
 11h10 Magazine: Thalassa
 12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
 12h45 Journal De France 3
 13h00 Telefilm: «Des Cornichons Au Chocolat»
 14h25 Sport: L' Heure Du Golf
 14h50 Videomusiques
 15h10 Infos
 15h30 Journal De France 2
 15h55 Musique: La Marche Du Siecle
 17h25 Sport: Tiercé
 17h30 Varietés: Taratata
 19h00 Journal De France 2
 19h20 Jeu: Les Trésors Du Monde
 21h00 Musique: Musiques Au Coeur
 22h10 Document: Washoe
 23h05 Journal De France 3
 23h45 Sport: Tout Le Sport
 23h45 Programme MCM
 02h00 Journal De France 2
 02h35 Programme MCM

CANAL 10

23h30 En Vivo
 06h00 Eco
 15h00 Lucha Libre
 17h00 Sabado Gigante
 20h00 Telehit

CANAL 11

04h30 NBC News
 05h00 Business Insiders
 05h30 NBC News
 06h00 The McLaughlin Group
 06h30 Hello Austria, Hello Vienna
 07h00 ITN World News
 07h30 Europa Journal
 08h00 Videofashion
 08h30 Entertainment X-Press
 09h00 The McLaughlin Group
 09h30 Memories Then & Now
 10h00 Super Shop
 11h00 NBC News Magazine
 12h00 Today
 13h00 Sport On NBC
 15h00 Wheel To Wheel
 17h00 Today
 18h00 ITN World News
 18h30 Ushuaia
 19h30 Dateline
 20h30 Executive Lifestyles
 21h00 ITN World News
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 01h00 Honey West
 01h30 Richard Diamond
 02h00 The Rogues
 03h00 European Cinema Season

CANAL 12

12h00 Rich Tradition
 12h30 Ocean Of Dreams
 13h00 Canadian Weekend A Taste For Travel
 13h30 Canadian Weekend
 14h00 Canadian Weekend Undersea Adventures
 14h30 Canadian Weekend Powder Ski
 15h00 Canadian Weekend Runaway
 15h30 Canadian Weekend Big City Metro
 16h00 Canadian Weekend Return Journey
 17h00 End Of The Road
 17h30 Chuck Henry Keeps An Eye On Travel
 18h00 The Travel Notebook
 18h30 The Rich Tradition
 19h00 Wines Of Italy
 19h30 Ocean Of Dreams
 20h00 The Travel Magazine
 20h30 Best Of Europe
 21h00 Last Paradise
 22h00 Super Cities
 22h30 End Of The Road
 23h00 Golfing America
 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 Kiosk
 05h15 Le Jardin Des Bêtes
 06h15 Corps Accord
 06h30 Flash Canal Infos
 06h40 Méthode Victor
 07h00 Météo Et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h30 Météo Et Flash Canal Infos
 07h35 Bibi Et Ses Amis
 08h35 Pas De Problème
 09h30 Claire Lamarche
 10h15 La Cuisine Des Mousquetaires
 10h30 Questions Pour Un Champion
 11h00 Flash Canal Infos
 11h05 Montagne

11h40 Météo
 11h45 Journal Télévisé Suisse
 12h05 Horizons
 12h30 Autovision
 13h00 Reflets, Images D' Ailleurs
 14h00 Sports Africa
 14h45 Correspondance
 15h00 Journal TV5
 15h10 Méthode Victor
 15h30 Génies En Herbe
 16h00 Les Débrouillards
 16h30 Clip Postal
 17h00 Perfecto
 17h30 Journal TV 5 Et Météo
 18h00 Embarquement Porte n°1
 18h25 Météo Des 5 Continents
 18h30 Journal Télévisé Belge
 19h00 Série: L' Or Et Le Papier
 19h55 Météo Des 5 Continents
 20h00 Journal Télévisé Français
 20h35 Fiction
 22h25 Demain Il Fera Beau
 23h25 Journal Télévisé Français / Météo TV5
 23h55 Scoubidou
 00h55 Boullion De Culture
 02h10 Rediffusions

CANAL 15

05h00 Euronews
 05h30 Noticias
 06h30 Clip, Clap, Video
 07h30 Caliente
 08h30 Y Quien Es El?
 09h30 Concierto
 11h00 Area Deportiva
 13h00 El Sabado Cocino Yo
 13h30 Uno Mas En La Familia
 14h00 Telediario 1
 14h30 Asi Se Hizo...
 15h00 Clip, Clap, Video
 16h30 No Me Lo Puedo Creer (7ª)
 17h30 Villa Rosaura (7ª)
 18h00 Noches De Gala
 19h00 Las Chicas De Hoy En Dia
 20h00 Telediario 2
 20h30 Informe Semanal
 23h30 Noticias